

SONY

2-050-819-32(1)

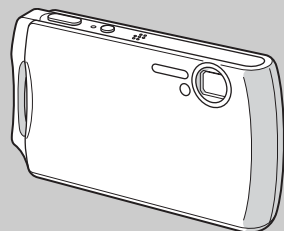
Digital Still Camera

Manual de instrucciones

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual de instrucciones y consérvelo para futuras referencias.

Instruções de operação

Antes de utilizar o aparelho, leia com atenção este manual e guarde-o para consultas futuras.



Cyber-shot
Digital Still Camera



MEMORY STICK™



InfoLITHIUM™



DSC-T11

© 2004 Sony Corporation

ES

PT

Nombre del producto: Cámara Digital

Modelo: DSC-T11

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE
ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES
ANTES DE CONECTAR Y OPERAR
ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU
APARATO PODRÍA ANULAR LA
GARANTÍA.

AVISO

Para evitar el riesgo de incendios y electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.

Si la electricidad estática o el electromagnetismo causa la interrupción de la transferencia de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte y vuelva a conectar el cable USB.

En ciertos países y regiones podrá estar reglamentada la forma de tirar la batería utilizada para alimentar este producto. Le rogamos que consulte con su autoridad local.

Antes de utilizar su cámara

Grabación de prueba

Antes de grabar acontecimientos únicos, es posible que desee realizar una grabación de prueba para asegurarse de que su cámara funciona correctamente.

Imposibilidad de compensar el contenido de la grabación

El contenido de la grabación no podrá compensarse si la grabación o la reproducción no se realiza debido a algún fallo de funcionamiento de la cámara o del medio de grabación, etc.

Recomendación sobre copias de seguridad

Para evitar el riesgo potencial de pérdida de datos, haga siempre copias de seguridad en un disco.

Notas sobre la compatibilidad de datos de imagen

- La cámara está de acuerdo con la norma universal Design rule for Camera File system (Regla de diseño para sistema de archivos de cámaras) establecida por la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La reproducción en otros equipos de imágenes grabadas con su cámara, y la reproducción en la cámara de imágenes grabadas o editadas con otros equipos no están garantizadas.

Precaución sobre el copyright

Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por copyright. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de lo establecido por las leyes de copyright.

No agite ni golpee la cámara

Además de fallos de funcionamiento e imposibilidad de grabar imágenes, esto puede dejar el “Memory Stick Duo” inutilizable o hacer que los datos de imagen se estropeen, se dañen o se pierdan.

ES

Pantalla LCD, visor LCD (sólo modelos con visor LCD) y objetivo

- La pantalla LCD y el visor LCD están fabricados utilizando tecnología de muy alta precisión de forma que más del 99,99% de los píxeles son operativos para uso efectivo. No obstante, es posible que se observen constantemente en la pantalla LCD y en el visor LCD pequeños puntos negros y/o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes en color). Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan en absoluto a la imagen grabada.
- Tenga cuidado cuando ponga la cámara cerca de una ventana o en exteriores. Si expone la pantalla LCD, el visor o el objetivo a la luz directa del sol durante largo tiempo, podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- No presione la pantalla LCD con fuerza. La pantalla podrá desequilibrarse y ello podría ocasionar un mal funcionamiento.
- No presione la porción del objetivo con fuerza, o podrá ocasionar un mal funcionamiento del objetivo.
- Las imágenes podrán dejar estela en la pantalla LCD en un lugar frío. Esto no significa un mal funcionamiento.

Objetivo Carl Zeiss

Esta cámara está equipada con un objetivo Carl Zeiss que puede reproducir imágenes nítidas con excelente contraste.

El objetivo de esta cámara ha sido fabricado bajo un sistema de aseguramiento de la calidad certificado por Carl Zeiss de acuerdo con las normas de calidad de Carl Zeiss en Alemania.

Limpie la superficie del flash antes de utilizarlo

El calor de la emisión del flash podrá hacer que la suciedad en la superficie del flash se descolore o se adhiera en ella, ocasionando una insuficiente emisión de luz.

No moje la cámara

Cuando filme en exteriores bajo la lluvia o en condiciones similares, tenga cuidado para que la cámara no se moje. Si entra agua dentro de la cámara podrá ocasionar un mal funcionamiento que en algunos casos no se podrá reparar. Si se condensa humedad, consulte la página 119 y siga las instrucciones sobre cómo eliminarla antes de volver a utilizar la cámara.

No exponga la cámara a la arena ni al polvo

La utilización de la cámara en lugares arenosos o polvorientos podrá ocasionar un mal funcionamiento.

No dirija la cámara hacia el sol ni hacia otras luces intensas

Esto podría ocasionar daños irreparables a sus ojos. O podrá ocasionar un mal funcionamiento de su cámara.

Nota sobre las ubicaciones de la cámara

No utilice la cámara cerca de un lugar que genere ondas de radio fuertes o emita radiación. La cámara podrá no poder grabar o reproducir debidamente.

Las imágenes utilizadas en este manual

Las fotografías utilizadas como ejemplos de imágenes en este manual son imágenes reproducidas, y no imágenes reales tomadas utilizando esta cámara.

Marcas comerciales

- “Memory Stick Duo” y **MEMORY STICK DUO** son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “Memory Stick PRO Duo” y **MEMORY STICK PRO DUO** son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “MagicGate Memory Stick Duo” es una marca comercial de Sony Corporation.
- “Memory Stick”,  y “MagicGate Memory Stick” son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “Memory Stick PRO” y **MEMORY STICK PRO** son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “MagicGate” y **MAGICGATE** son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” es una marca comercial de Sony Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de U.S. Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.
- Macintosh, Mac OS y QuickTime son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc.
- Pentium es una marca comercial o marca comercial registrada de Intel Corporation.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas TM o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

Antes de utilizar su cámara.....	3
Identificación de los componentes	8
Cámara.....	8
Soporte de USB	10
Conexión y desconexión de su cámara	10

Preparativos

Carga de la batería	11
Utilización el adaptador de ca.....	15
Utilización de la cámara en el extranjero.....	15
Para encender/apagar su cámara.....	16
Modo de utilizar el botón de control.....	16
Ajuste de la fecha y hora.....	17

Toma de imágenes fijas

Inserción y extracción de un “Memory Stick Duo”	19
Ajuste del tamaño de imagen fija	20
Tamaño de imagen.....	21
Toma básica de imágenes fijas — Utilización el modo de ajuste automático	22
Comprobación de la última imagen que ha tomado — Revisión rápida.....	24
Indicadores en la pantalla LCD durante la toma de imágenes	25
Utilización de la función del zoom.....	25

Toma en primer plano — Macro	27
Utilización del autodesparador	28
Selección de un modo de flash.....	29
Inserción de la fecha y hora en una imagen fija	30
Toma de imágenes de acuerdo con las condiciones de la escena — Selección de escena.....	32

Visualización de imágenes fijas

Visualización de imágenes en la pantalla LCD de su cámara.....	35
Para ver imágenes en la pantalla de un televisor.....	37

Borrado de imágenes fijas

Borrado de imágenes	39
Formateo de un “Memory Stick Duo”....	41

Antes de las operaciones avanzadas

Cómo preparar y operar su cámara.....	43
Cambio de los ajustes del menú	43
Cambio de los elementos de la pantalla de ajustes	44
Decisión de la calidad de imagen fija.....	44
Creación o selección de una carpeta.....	45

Creación de una carpeta nueva	45
Cambio de la carpeta de grabación.....	46

Toma de imágenes fijas avanzada

Elección de un modo de enfoque automático	47
Elección de un cuadro del visor de rango de enfoque — Visor del rango AF	47
Elección de una operación de enfoque — Modo AF	48
Ajuste de la distancia hasta el motivo — Preajuste del enfoque.....	49
Ajuste de la exposición — Ajuste de EV.....	50
Visualización de un histograma	51
Selección del modo de medición	52
Toma de tres imágenes con la exposición cambiada — Variación de exposiciones	52
Ajuste de los tonos del color — Balance del blanco.....	54
Ajuste del nivel de flash — Nivel de flash.....	55
Toma de imágenes continuamente — Ráfaga.....	55
Toma en el modo de ráfaga múltiple — Ráfaga múltiple	56

Toma de imágenes fijas para correo electrónico	
— E-mail	57
Toma de imágenes fijas con archivos de audio	
— Voz.....	58
Agregación de efectos especiales	
— Efecto de imagen	58

Visualización avanzada de imágenes fijas

Selección de carpeta y reproducción de imágenes	
— Carpeta	60
Ampliación de una porción de una imagen fija	61
Ampliación de una imagen	
— Zoom de reproducción	61
Grabación de una imagen ampliada	
— Recorte	62
Reproducción sucesiva de imágenes	
— Bucle continuo	62
Rotación de imágenes fijas	
— Rotación	63
Reproducción de imágenes tomadas en el modo de ráfaga múltiple	64
Reproducción continuamente	64
Reproducción fotograma a fotograma	65

Edición de imagen fija

Protección de imágenes	
— Protección.....	66
Cambio del tamaño de imagen	
— Cambio de tamaño.....	67
Selección de imágenes para imprimir	
— Marca de impresión (DPOF).....	68

Impresión de imagen fija (Impresora PictBridge)

Conexión a una impresora PictBridge	70
Preparación de la cámara	70
Conexión de la cámara a la impresora.....	70
Impresión de imágenes	71
Impresión de imágenes índice	73

Para disfrutar de películas

Toma de películas	77
Visualización de películas en la pantalla LCD	78
Borrado de películas	79
Edición de películas	80
Cortado de películas	81
Borrado de porciones no necesarias de películas.....	81

Para disfrutar de imágenes en su ordenador

Copiado de imágenes a su ordenador	
— Para usuarios de Windows	82
Copiado de imágenes a su ordenador	
— Para usuarios de Macintosh	94

Solución de problemas

Solución de problemas	96
Advertencias y mensajes	108
Visualización de autodiagnóstico	110

Información adicional

Número de imágenes que se pueden guardar o tiempo de toma de imágenes.....	111
Elementos del menú	113
Elementos de ajuste	117
Precauciones	119
Acerca del "Memory Stick"	120
Acerca de la batería	
— "InfoLITHIUM"	122
Especificaciones	123
La Pantalla LCD	125

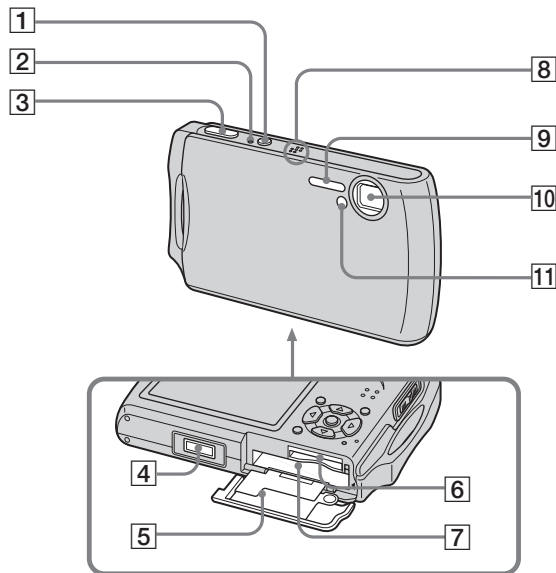
Índice alfabético

Índice alfabético	129
-------------------------	-----

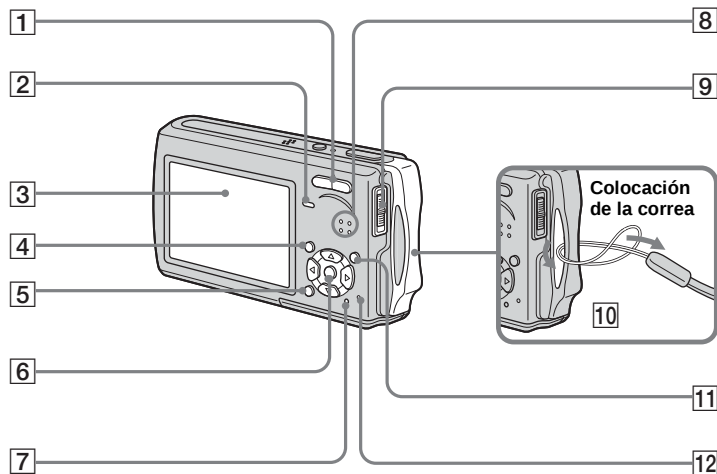
Identificación de los componentes

Consulte las páginas que aparecen entre paréntesis para obtener más información sobre la operación.

Cámara



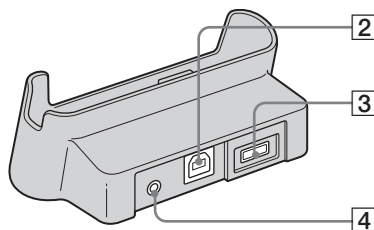
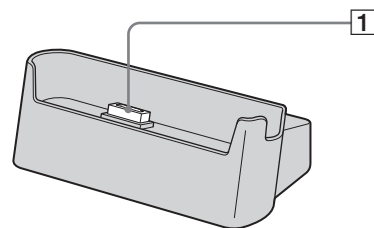
- 1 Botón POWER** (16)
- 2 Lámpara POWER** (16)
- 3 Botón del disparador** (22)
- 4 Multiconector** (13, 15)
- 5 Cubierta de la batería/“Memory Stick Duo”**
- 6 Ranura de inserción del “Memory Stick Duo”** (19)
- 7 Ranura de inserción de la batería** (11)
- 8 Micrófono**
- 9 Flash** (29)
- 10 Objetivo**
- 11 Lámpara de autodesparador** (28)/**Iluminador de enfoque automático** (30, 117)



- 1** Para tomar imagen: Botón de zoom (W/T) (25)
Para visualizar: Botón / (Zoom de reproducción) (61)/
Botón (Índice) (36)
- 2** Lámpara /CHG (naranja) (12, 29)
- 3** Pantalla LCD
- 4** Botón MENU (43, 113)
- 5** Botón (Encendido/apagado de visualización/iluminación de fondo de LCD) (25)
- 6** Botón de control
Menú activado: //// (16)
Menú desactivado: /// (29/28/24/27)
- 7** Botón RESET (96)
- 8** Altavoz
- 9** Conmutador de modo
 : Para tomar películas
 : Para tomar imágenes fijas
 : Para ver o editar imágenes
- 10** Gancho para correa de muñeca
- 11** Botón / (Tamaño de imagen/Borrar) (20, 39)
- 12** Lámpara de acceso (19)

Soporte de USB

Esto se utiliza al cargar la batería o conectar la cámara a un televisor o un ordenador, etc.

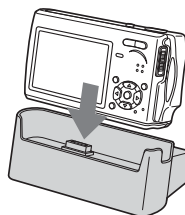


- 1** Conector de cámara
- 2** Toma Ψ (USB) (86)
- 3** Toma DC (cc) IN (11)
- 4** Toma A/V OUT (MONO) (37)

Conexión y desconexión de su cámara

Cómo conectar

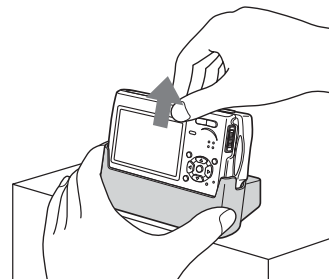
Conecte la cámara como se ilustra.



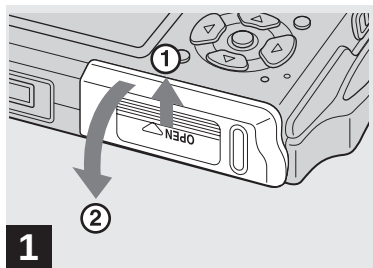
- Asegúrese de que la cámara esté conectada firmemente al soporte de USB.

Cómo desconectar

Agarre la cámara y el soporte de USB (suministrado) como se ilustra y desconecte la cámara.



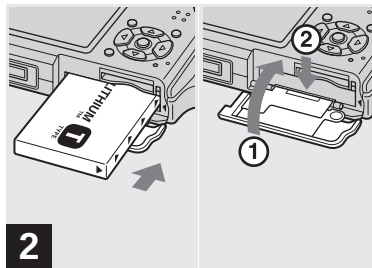
- Asegúrese de apagar la cámara antes de conectar la cámara al soporte de USB o desconectar la cámara del soporte de USB.
- **No desconecte la cámara del soporte de USB durante la conexión USB, porque podrán estropearse los datos.** Para cancelar la conexión USB, vea **1** en la página 87 (Windows) o **1** en la página 94 (Macintosh).



➔ Abra la cubierta de la batería/
"Memory Stick Duo".

Deslice la cubierta en la dirección de la flecha.

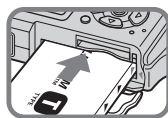
- **Asegúrese de apagar la cámara cuando esté cargando la batería (página 16).**
- Su cámara funciona con la batería “InfoLITHIUM” NP-FT1 (tipo T) (suministrada). Su cámara solamente puede utilizar la batería tipo T (página 122).



➔ Instale la batería, después cierre la cubierta de la batería/ "Memory Stick Duo".

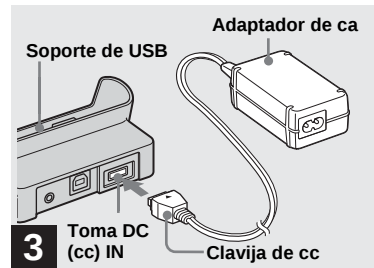
Asegúrese de que la batería esté insertada firmemente a tope, después cierre la cubierta.

Ranura de inserción de la batería



Inserte la batería de forma que las marcas ▲ del costado de la batería estén orientadas en la misma dirección que la marca ▲ de la ranura de inserción de la batería.

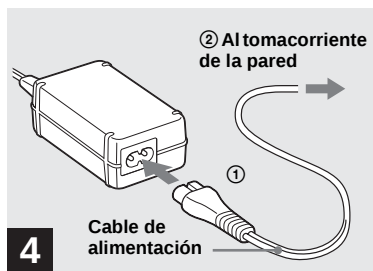
- Tenga cuidado de no dejar caer la batería cuando esté instalándola.



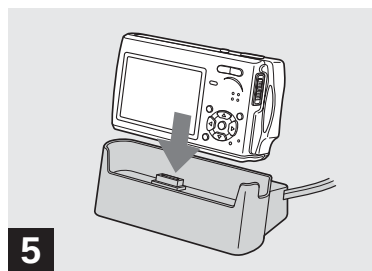
➔ Conecte el adaptador de ca (suministrado) a la toma DC (cc) IN del soporte de USB (suministrado).

Conecte la clavija con la marca ▲ mirando hacia arriba.

- No cortocircuite la clavija de cc del adaptador de ca con un objeto metálico, porque podrá producirse un mal funcionamiento.

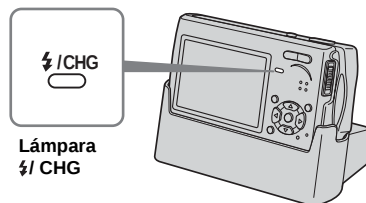


➔ **Conecte el cable de alimentación al adaptador de ca y al tomacorriente de la pared.**



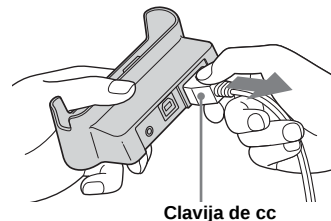
➔ **Conecte la cámara al soporte de USB.**

Conecte la cámara como se ilustra. Asegúrese de que la cámara esté conectada firmemente al soporte de USB. La lámpara ⚡/CHG se encenderá cuando comience la carga, y se apagará cuando la carga esté completa. Cuando se haya completado la carga, retire la cámara del soporte USB.



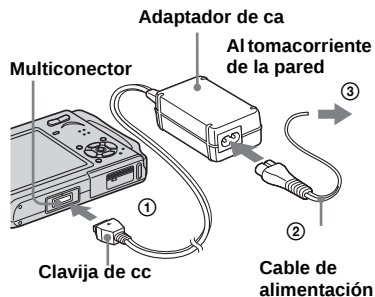
Desconexión del adaptador de ca del soporte de USB

Agarre la propia clavija de cc y el soporte de USB como se ilustra y desconecte el cable.



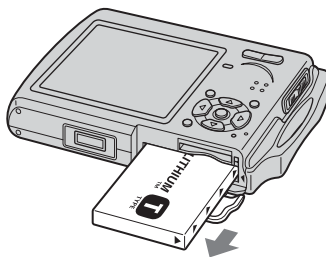
Para cargar la batería utilizando solamente el adaptador de ca

Podrá cargar la batería sin el soporte de USB, tal como durante sus viajes. Conecte la clavija de cc del adaptador de ca a la cámara con la marca ▲ orientada como se ilustra.



- Asegúrese de apagar la cámara cuando esté cargando la batería (página 16).
- Cuando ponga la cámara, asegúrese de que la pantalla LCD esté orientada hacia arriba.
- Después de cargar la batería, desconecte el adaptador de ca del multiconector de la cámara y del tomacorriente de la pared.

Para extraer la batería



Abra la cubierta de la batería/"Memory Stick Duo", después agarre la cámara de forma que quede orientada hacia abajo y extraiga la batería.

- Tenga cuidado de no dejar caer la batería cuando la extraiga.

Indicador de batería restante

El indicador de batería restante del lado superior izquierdo de la pantalla LCD muestra el tiempo restante de toma/visualización y la carga restante de la batería.

Indicador de batería restante



Tiempo restante

- El tiempo restante visualizado podrá no ser correcto en ciertas circunstancias o condiciones.

Tiempo de carga

Tiempo aproximado para cargar una batería completamente descargada utilizando el adaptador de ca a una temperatura de 25°C

Batería	Tiempo de carga (min)
NP-FT1 (suministrada)	Aprox. 150

- El tiempo de carga podrá volverse más largo dependiendo de las condiciones de utilización y el ambiente.

Número de imágenes y duración de la batería que se pueden grabar/ver

Las tablas muestran la duración de la batería y el número aproximado de imágenes que podrán grabarse/verse cuando tome imágenes en el modo normal con una batería completamente cargada a una temperatura de 25°C

En los números de imágenes que pueden grabarse o verse se tiene en cuenta el cambio de "Memory Stick Duo" según sea necesario. Tenga en cuenta que los números reales podrán ser inferiores a los indicados dependiendo de las condiciones de uso.

Toma de imágenes fijas

En condiciones normales¹⁾

Tamaño de imagen	NP-FT1 (suministrada)		
	Iluminación de fondo de la pantalla LCD	Nº. de imágenes	Duración de la batería (min)
5M	Encendida	Aprox. 170	Aprox. 85
	Apagada	Aprox. 200	Aprox. 100
VGA	Encendida	Aprox. 170	Aprox. 85
	Apagada	Aprox. 200	Aprox. 100

1) Tomando imágenes en las siguientes situaciones:

-  (Cal Imagen) esté puesto en [Fina]
- Tomando imágenes una vez cada 30 s (segundo)
- Se cambia el zoom alternativamente entre los extremos W y T
- El flash destella una de cada dos veces
- La alimentación se activa y desactiva una vez cada diez veces
- [Modo AF] está ajustado a [Sencillo] en la pantalla de ajustes

Para ver imágenes fijas²⁾

Tamaño de imagen	NP-FT1 (suministrada)	
	Nº. de imágenes	Duración de la batería (min)
5M	Aprox. 2 600	Aprox. 130
VGA	Aprox. 2 800	Aprox. 140

2) Viendo imágenes individuales en orden a intervalos de unos tres segundos

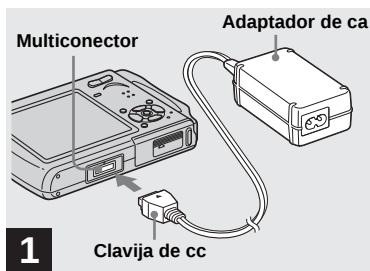
Toma de películas³⁾

	NP-FT1 (suministrada)	
	Iluminación de fondo de la pantalla LCD	Duración de la batería (min)
Toma de imágenes continua	Encendida	Aprox. 80
	Apagada	Aprox. 100

3) Toma de película continuamente con el tamaño de imagen [160]

- El número de imágenes y la duración de la batería que se podrán grabar/ver disminuirán en las siguientes condiciones:
 - La temperatura del entorno sea baja
 - Se utiliza el flash
 - La cámara haya sido encendida y apagada muchas veces
 - El zoom es utilizado frecuentemente
 - [Luz de Fondo] está ajustado a [Brillo] en la pantalla de ajustes
 - La batería tenga poca potencia.
La capacidad de la batería disminuirá a medida que la use más y más y con el paso del tiempo (página 123).
 - [Modo AF] está puesto en [Monitor] o [Continuo] en la pantalla de ajustes

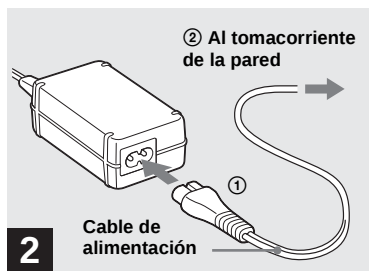
Utilización el adaptador de ca



- ➔ **Conecte el adaptador de ca (suministrado) al multiconector de la cámara.**

Cuando ponga la cámara, asegúrese de que la pantalla LCD esté orientada hacia arriba. Conecte la clavija con la marca ▲ mirando hacia arriba.

- Conecte el adaptador de ca al tomacorriente de la pared cercana fácilmente accesible. Si ocurriera algún problema mientras utiliza el adaptador, corte inmediatamente la corriente desconectando la clavija del tomacorriente de la pared.



- ➔ **Conecte el cable de alimentación al adaptador de ca y después al tomacorriente de la pared.**

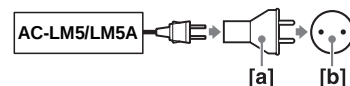
- Después de utilizar el adaptador de ca, desconéctelo del multiconector de la cámara y del tomacorriente de la pared.
- El aparato no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca en tanto que el mismo esté conectado al tomacorriente de la pared aunque el propio aparato haya sido apagado.

Utilización de la cámara en el extranjero

Fuentes de alimentación

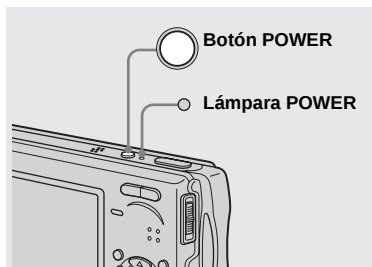
Podrá utilizar su cámara en cualquier país o región con el adaptador de ca (suministrado) dentro de ca 100 V a 240 V, 50/60 Hz

Utilice un adaptador para la clavija de ca [a] adquirible en el comercio de ramo, si fuera necesario, dependiendo del diseño del tomacorriente de la pared [b].



- No utilice un transformador electrónico (convertidor para viaje), porque esto podría ocasionar un malfuncionamiento.

Para encender/apagar su cámara



➔ Pulse el botón POWER.

La lámpara POWER (verde) se encenderá y la alimentación estará conectada. Cuando encienda su cámara por primera vez, aparecerá la pantalla Ajuste Reloj (página 17).

Desconexión de la alimentación

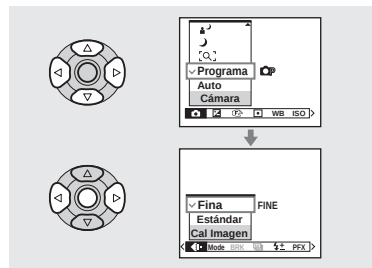
Pulse el botón POWER otra vez. La lámpara POWER se extinguirá y la cámara se apagará.

Función de apagado automático

Si no utiliza la cámara durante unos tres minutos mientras esté tomando o viendo imágenes o cuando esté realizando el ajuste, la cámara se apagará automáticamente para evitar agotar la batería. La función de apagado automático solamente funcionará cuando la cámara esté siendo utilizada con la batería. La función de apagado automático tampoco funcionará en las siguientes circunstancias.

- Cuando esté viendo películas
- Cuando se reproduzcan imágenes en bucle continuo
- Cuando se enchufe un conector a la toma  (USB) o a la toma A/V OUT (MONO) con la cámara conectada al soporte de USB

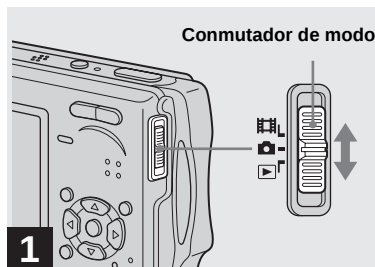
Modo de utilizar el botón de control



Para cambiar los ajustes actuales de la cámara, muestre el menú o la pantalla de ajustes (página 44), y utilice el botón de control para hacer los cambios.

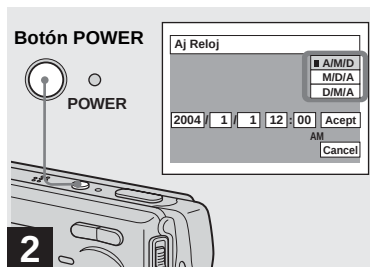
Para cada elemento, pulse /// para seleccionar el valor deseado, después pulse  o /// para hacer el ajuste.

Ajuste de la fecha y hora



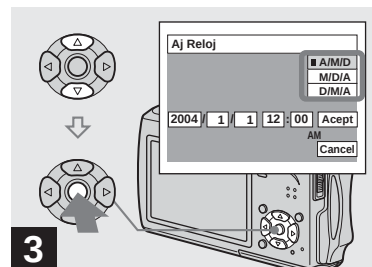
➔ Ajuste el conmutador de modo en .

- También podrá realizar esta operación cuando el conmutador de modo esté puesto en o .
- Para cambiar la fecha y hora en la pantalla de ajustes, seleccione [Ajuste Reloj] en (Ajustes 2) (páginas 44 y 118), y realice el procedimiento desde el paso **3**.



➔ Pulse el botón POWER para encender la cámara.

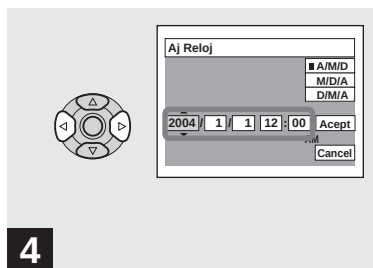
La lámpara POWER (verde) se encenderá y aparecerá la pantalla Ajuste Reloj en la pantalla LCD.



➔ Seleccione el formato de visualización de fecha deseado con / del botón de control, después pulse .

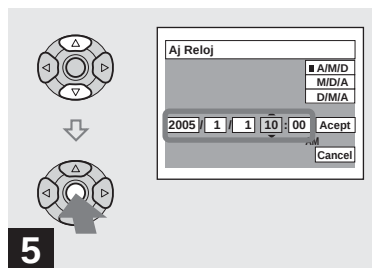
Seleccione entre [A/M/D] (año/mes/día), [M/D/A] (mes/día/año) o [D/M/A] (día/mes/año).

- Si la pila tipo botón recargable (página 120), que suministra corriente para guardar los datos de la hora, llegase a debilitarse, volverá a aparecer la pantalla Ajuste Reloj. Cuando ocurra esto, reponga la fecha y hora, comenzando desde el paso **3** de arriba.



➔ **Seleccione la opción año, mes, día, hora o minuto que quiera ajustar con ◀/▶ del botón de control.**

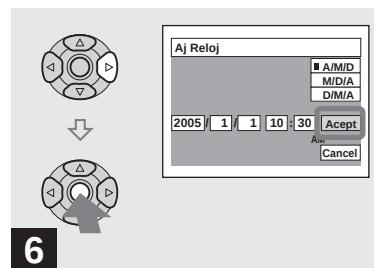
El elemento a ajustar se indica mediante ▲/▼.



➔ **Ajuste el valor numérico con ▲/▼ del botón de control, después pulse ● para introducirlo.**

Una vez introducido el número, ▲/▼ se desplaza a la opción siguiente. Repita los pasos **4** y **5** hasta haber ajustado todos los elementos.

- Si ha seleccionado [D/M/A] en el paso **3**, ajuste la hora en el ciclo de 24 h (hora).
- Medianoche se indica como 12:00 AM, y mediodía como 12:00 PM.

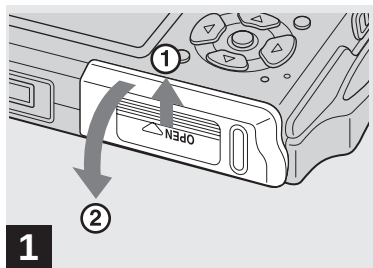


➔ **Seleccione [Accept] con ▶ del botón de control, después pulse ●.**

Se introducirán la fecha y hora y el reloj comenzará a mantener la hora.

- Para cancelar el ajuste de la fecha y hora, seleccione [Cancel] con ▲/▼/◀/▶ del botón de control, después pulse ●.

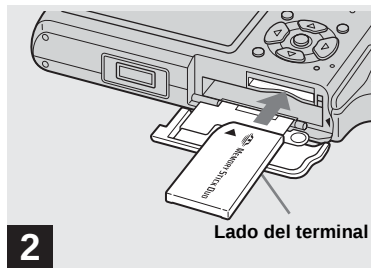
Inserción y extracción de un "Memory Stick Duo"



➔ Abra la cubierta de la batería/ "Memory Stick Duo".

Deslice la cubierta en la dirección de la flecha.

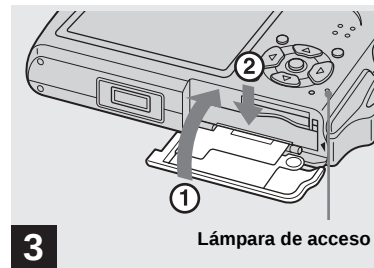
- Cuando esté utilizando esta cámara, el adaptador Memory Stick Duo (suministrado) no será necesario.
- Tenga cuidado de no dejar caer la batería cuando esté abriendo o cerrando la cubierta de la batería/"Memory Stick Duo".
- Para más detalles sobre "Memory Stick Duo", consulte la página 120.



➔ Inserte el "Memory Stick Duo".

Inserte un "Memory Stick Duo" a fondo hasta que se produzca un chasquido como se muestra en la ilustración.

- Cuando inserte un "Memory Stick Duo", asegúrese de la dirección e insértelo a tope en el conector. Si el "Memory Stick Duo" no está insertado correctamente, tal vez no pueda grabar o visualizar imágenes con el "Memory Stick Duo". Y también podrá resultar en un mal funcionamiento de la cámara y "Memory Stick Duo".



➔ Cierre la cubierta de la batería/ "Memory Stick Duo".

Para extraer un "Memory Stick Duo"

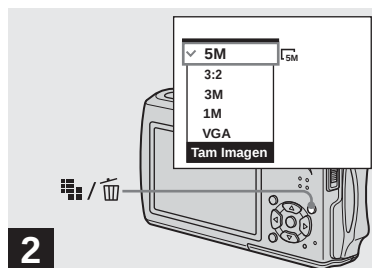
Abra la cubierta de la batería/"Memory Stick Duo", después empuje el "Memory Stick Duo" para hacerlo salir.

- Siempre que la lámpara de acceso esté encendida, la cámara estará grabando o leyendo una imagen. Nunca abra la cubierta de la batería/"Memory Stick Duo" ni apague la alimentación en este momento. Los datos podrían estropearse.

Ajuste del tamaño de imagen fija



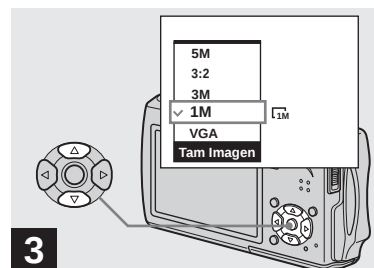
➔ Ponga el conmutador de modo en , y conecte la alimentación.



➔ Pulse  /  (Tamaño de imagen).

Aparecerá el ajuste de tamaño de imagen.

- Para más detalles sobre el tamaño de imagen, consulte la página 21.



➔ Seleccione el tamaño de imagen deseado con  /  del botón de control.

El tamaño de imagen se habrá ajustado. Cuando haya completado el ajuste, pulse  /  (Tamaño de imagen) para que desaparezca el ajuste de tamaño de imagen de la pantalla LCD.

- El tamaño de imagen seleccionado aquí se mantendrá aunque se desconecte la alimentación.

Tamaño de imagen

Podrá elegir el tamaño de imagen (número de píxeles) y la calidad de imagen (relación de compresión) según el tipo de imágenes que quiera tomar. Cuanto más grande sea el tamaño de imagen y más alta sea la calidad de imagen, mejor será la imagen, pero también será mayor la cantidad de datos necesaria para conservar la imagen. Esto quiere decir que podrá guardar menos imágenes en su “Memory Stick Duo”. Elija un tamaño y calidad de imagen apropiadamente para el tipo de imagen que quiera tomar.

- Cuando se reproduzcan en esta cámara imágenes grabadas utilizando modelos Sony anteriores, la indicación podrá variar del tamaño de imagen real.
- Cuando las imágenes sean vistas en la pantalla LCD de la cámara, todas parecerán del mismo tamaño.
- El número de imágenes que podrán tomarse variará de estos valores de acuerdo con las condiciones de la toma.
- Cuando el número restante de imágenes a tomar sea superior a 9 999, aparecerá el indicador “>9999” en la pantalla LCD.
- Posteriormente podrá cambiar el tamaño de las imágenes (Función de cambio de tamaño, consulte la página 67).

Tamaño de imagen		Guía de empleo
5M ¹⁾ (2592×1944)	Grande  Pequeño	• Para guardar imágenes importantes, imprimir en tamaño A4 o imprimir imágenes de alta densidad en tamaño A5 • Para imprimir en tamaño tarjeta postal • Para grabar un número más grande de imágenes • Para adjuntar imágenes al correo electrónico o crear páginas Web
3:2 ²⁾ (2592×1728)		
3M (2048×1536)		
1M (1280×960)		
VGA (640×480)		

¹⁾ El ajuste de fábrica es [5M]. Esta es la calidad de imagen más alta de esta cámara.

²⁾ Las imágenes se graban en la misma relación de aspecto 3:2 que el papel de impresión de fotografías o tarjetas postales, etc.

El número de imágenes que se pueden guardar en un “Memory Stick Duo”³⁾

Abajo se muestra el número de imágenes que se pueden guardar en el modo Fina (Estándar)⁴⁾.
(Unidades: número de imágenes)

Capacidad Tamaño de imagen	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-M256	MSX-M512
5M	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)
3:2	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)
3M	10 (18)	20 (37)	41 (74)	82 (149)	148 (264)	302 (537)
1M	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1 320)
VGA	97 (243)	196 (491)	394 (985)	790 (1 975)	1 428 (3 571)	2 904 (7 261)

³⁾ Cuando [Mode] (Modo GRAB) está puesto en [Normal]

Para el número de imágenes que pueden guardarse en otros modos, consulte la página 111.

⁴⁾ Para más información sobre la calidad de imagen (relación de compresión), consulte la página 44.

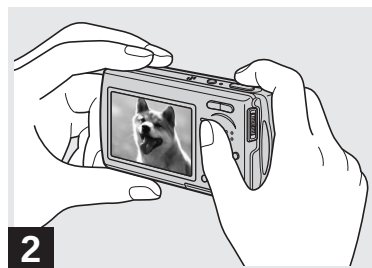
Toma básica de imágenes fijas — Utilización el modo de ajuste automático



➔ Ponga el conmutador de modo en , y conecte la alimentación.

El nombre de la carpeta donde la imagen se guardará aparecerá en la pantalla LCD durante cinco segundos aproximadamente.

- Esta cámara puede crear nuevas carpetas y seleccionar carpetas para almacenarlas en el "Memory Stick Duo" (página 45).



➔ Sujete la cámara fijamente con ambas manos y sitúe el motivo en el centro del cuadro de enfoque.

No toque la porción de objetivo, porción de flash, ni el micrófono (página 8) cuando sujete la cámara.

- La distancia focal mínima hasta un motivo es aprox. 50 cm
Para tomar imágenes a distancias más cortas que esta, utilice el modo primeros planos (Macro) (página 27).

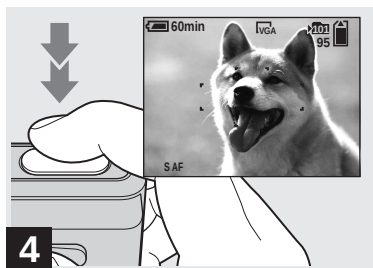


➔ Mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad.

Sonará el pitido pero la imagen no estará grabada todavía. Cuando el indicador de bloqueo AE/AF cambie de parpadeando a encendido continuo, la cámara estará lista para tomar imágenes.

(La pantalla LCD podrá congelarse durante una fracción de segundo dependiendo del motivo.)

- Si suelta el botón del disparador, se cancelará la toma de imagen.
- Si la cámara no emite pitidos, el ajuste AF no estará completo. Podrá continuar tomando imágenes, pero el AF no estará establecido correctamente (excepto en el modo AF continuo, página 48).



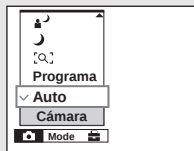
→ **Pulse el botón del disparador a fondo.**

Sonará el obturador. La imagen se grabará en el “Memory Stick Duo”. Cuando desaparezca “Grabando” en la pantalla LCD, podrá grabar la siguiente imagen.

- El cuadro que aparece en la pantalla LCD muestra el rango de ajuste del enfoque (visor de rango de AF, página 47).
- Cuando opere la cámara utilizando una batería, si no utiliza la cámara durante un rato durante la grabación o reproducción, la cámara se apagará automáticamente para evitar agotar la batería (página 16).

Conmutador de modo

Cuando ponga el conmutador de modo en , las funciones que podrán utilizarse cambiarán de la forma siguiente de acuerdo con (Cámara) del menú.



Toma automática de imagen fija [Auto]

El enfoque, la exposición y el balance del blanco se ajustarán automáticamente según sea necesario para permitir tomar imágenes fácilmente. Además, la calidad de imagen se ajustará a [Fina] (página 44), el cuadro del visor de rango AF se ajustará a [AF Múlti], y el modo de medición se ajustará a [Multi] (páginas 47 y 52).

Solamente aparecerá en el menú (Cámara), [Mode] (Modo GRAB) y (Ajustes).

Toma programada de imagen fija [Programa]

Los ajustes necesarios se hacen automáticamente como en la toma automática de imagen fija, pero usted también podrá cambiar el enfoque y otros ajustes como desee. Además, también podrá ajustar las funciones de toma deseadas utilizando menús (páginas 43 y 113).

(Modo de lupa) (página 32)

(Modo de crepúsculo) (página 32)

(Modo de retrato en crepúsculo) (página 32)

(Modo de paisaje) (página 33)

(Modo de nieve) (página 33)

(Modo de playa) (página 33)

(Modo de obturador rápido) (página 33)

(Modo de fuegos artificiales) (página 33)

Para cambiar el método de toma de imagen

- 1 Ajuste el conmutador de modo en .
- 2 Pulse MENU.
- 3 Seleccione  (Cámara) con ◀ del botón de control.
- 4 Seleccione el modo de toma de imagen deseado con ▲/▼ del botón de control.

Enfoque automático

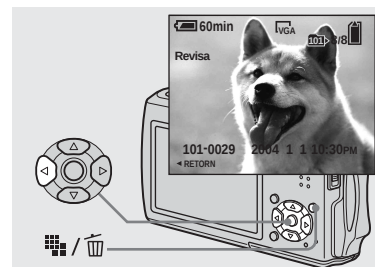
Cuando intente tomar la imagen de un motivo que sea difícil de enfocar, el indicador de bloqueo AE/AF cambiará a parpadeo lento.

La función de enfoque automático (AF) podrá tener dificultades para funcionar en las siguientes condiciones. En tales casos, suelte el botón del disparador, después componga la toma y enfoque otra vez.

- El motivo está lejos de la cámara y oscuro.
- El contraste entre el motivo y su fondo es malo.
- El motivo está visto a través de un cristal, tal como una ventana.
- Un motivo moviéndose a gran rapidez.

- El motivo refleja o tiene un acabado lustroso, tal como un espejo o un cuerpo luminoso.
- Un motivo parpadeante.
- Un motivo a contraluz.

Hay dos funciones de enfoque automático: “Cuadro del visor de rango AF” que establece la posición de enfoque de acuerdo con la posición y tamaño del motivo, y “Modo AF” que establece la sincronización del inicio/fin del enfoque de acuerdo con la respuesta AF y el consumo de batería. Consulte la página 47 para más detalles.

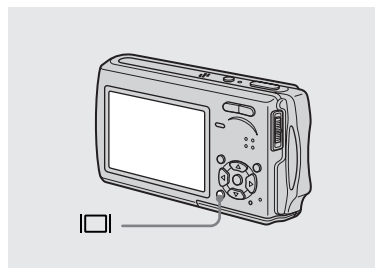


➔ Pulse ◀ (◀) en el botón de control.

Para volver al modo de toma normal, pulse ligeramente el botón disparador o pulse ◀ (◀) otra vez.

Para borrar la imagen visualizada en la pantalla LCD

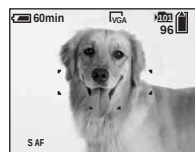
- 1 Pulse  /  (Borrar).
 - 2 Seleccione [Borrar] con ▲ del botón de control, después pulse ●. La imagen se borrará.
- La imagen podrá aparecer tosca justo después de iniciar la reproducción debido al procesamiento de imagen.



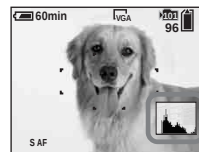
Cada vez que pulse [□], la visualización cambiará en el siguiente orden.

- Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 125.
- Para ver una descripción detallada del histograma, consulte la página 51.
- Podrá alargar el tiempo restante de batería apagando la iluminación de fondo de la pantalla LCD.
- Cuando esté tomando/viendo película, el estado de la pantalla LCD cambiará de la forma siguiente: Indicadores encendidos → Indicadores apagados → Iluminación de fondo de la pantalla LCD apagada
- Este ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.

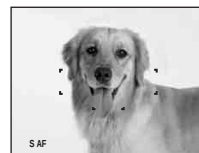
Con indicadores



↓
Histograma activado (La información sobre imagen también podrá visualizarse durante la reproducción.)

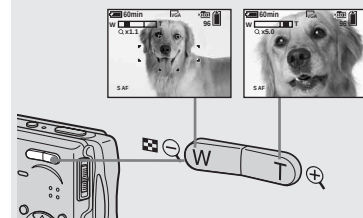


Sin indicadores



↓
Iluminación de fondo de la pantalla LCD apagada

W (gran angular) T (telefoto)



➔ **Pulse el botón del zoom para elegir el tamaño de imagen deseado para la toma de imagen.**

La distancia focal mínima hasta el motivo

Aprox. 50 cm desde la superficie del objetivo

- No podrá cambiar la relación de zoom mientras toma película.

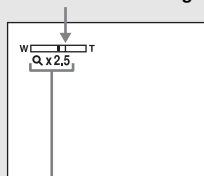
Zoom

Su cámara está equipada con funciones de zoom que amplían la imagen utilizando zoom óptico y dos tipos de procesamiento digital. El zoom digital puede seleccionarse entre zoom inteligente o zoom digital de precisión. Cuando se establezca el zoom digital, el método de zoom cambiará de zoom óptico a zoom digital cuando la relación de zoom exceda $3\times$.

Para utilizar solamente el zoom óptico, ajuste [Zoom Digital] a [Desactiv] en la pantalla de ajustes (página 117). En este caso, el área de zoom digital no aparecerá en la barra de visualización de relación de zoom de la pantalla LCD, y el zoom máximo será $3\times$. El método de ampliación y la relación de zoom variarán de acuerdo con el tamaño de imagen y el tipo de zoom, por lo que deberá seleccionar el zoom según el fin deseado para la toma de imagen.

Cuando establezca el zoom digital y pulse el botón del zoom, aparecerá el indicador de relación de zoom en la pantalla LCD de la forma siguiente.

El lado W de esta línea es zoom óptico, y el lado T es zoom digital



Indicador de relación del zoom

- El indicador Q variará de acuerdo con el tipo de zoom.
 - Zoom óptico: $Q\times$
 - Zoom inteligente: $\frac{5}{3}Q\times$
 - Zoom digital de precisión: $PQ\times$
- El cuadro del visor de rango AF no aparecerá cuando se utilice el zoom digital. Los indicadores o parpadearán, y el AF funcionará con prioridad sobre objetos localizados cerca del centro.

Zoom inteligente

La imagen será ampliada sin apenas distorsión. Esto le permitirá utilizar el zoom inteligente con la misma sensación que el zoom óptico. Para establecer el zoom inteligente, ajuste [Zoom Digital] a [Inteligente] en la pantalla de ajustes (página 117). En el momento de adquirir su cámara, ésta está ajustada en zoom inteligente.

La relación de zoom máxima dependerá del tamaño de imagen seleccionado de la forma siguiente.

Tamaño de imagen	La relación de zoom máxima
3M	$3,8\times$
1M	$6,1\times$
VGA	$12\times$

En el momento de adquirir su cámara, el tamaño de imagen está ajustado a [5M]. El zoom inteligente no podrá utilizarse cuando el tamaño de imagen esté ajustado a [5M] o [3:2], por lo que deberá ajustar un tamaño de imagen diferente.

- Cuando esté utilizando el zoom inteligente, la imagen podrá parecer tosca en la pantalla LCD. Sin embargo, este fenómeno no tiene efecto sobre la imagen grabada.
- No podrá utilizar el zoom inteligente en el modo de ráfaga múltiple.

Zoom digital de precisión

Todos los tamaños de imagen serán ampliados hasta un máximo de $6\times$. Esta función recorta una cierta porción de la imagen y la amplía, por lo que la calidad de imagen se deteriora. Para establecer el zoom digital de precisión, ajuste [Zoom Digital] a [Precisión] en la pantalla de ajustes (página 117).



El modo de grabación de primeros planos (Macro) se utiliza cuando se quiere acercar con zoom motivos tales como flores o insectos. Poniendo el zoom a tope hacia el lado W le permitirá tomar motivos a distancias tan cortas como 8 cm. Sin embargo, la distancia de enfoque mínima variará de acuerdo con la posición del zoom. Por lo tanto, se recomienda tomar la imagen con el zoom puesto a tope hacia el lado W.

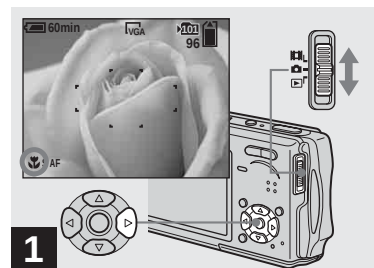
Quando el zoom esté puesto a tope en el lado W:

Aprox. 8 cm desde la superficie del objetivo

Quando el zoom esté puesto a tope en el lado T:

Aprox. 25 cm desde la superficie del objetivo

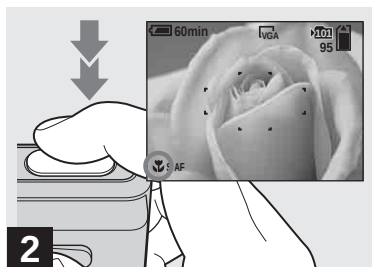
- Se recomienda utilizar el AF de punto (página 47).
- Para tomar imágenes a distancias incluso más cercanas que con la grabación de primeros planos (Macro), utilice **[Q]** (Modo de lupa) (página 32).



➔ **Ponga el conmutador de modo en , y pulse  del botón de control.**

El indicador  (macro) aparecerá en la pantalla LCD.

- Si el menú está visualizado actualmente, primero pulse MENU para que el menú desaparezca.
- También podrá realizar esta operación cuando el conmutador de modo esté puesto en .
- No podrá utilizar esta función cuando  (Cámara) del menú esté ajustado a **[Q]** (Modo de lupa),  (Modo de crepúsculo),  (Modo de paisaje) y  (Modo de fuegos artificiales).

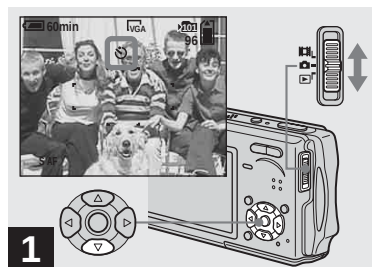


- ➔ **Centre el motivo en el cuadro. Mantenga pulsado el botón del disparador hasta la mitad, después pulse el botón del disparador a fondo.**

Para volver al modo de grabación normal

Pulse **▶** (📷) del botón de control otra vez. El indicador **📷** desaparecerá de la pantalla LCD.

- Cuando tome imágenes en el modo de primeros planos (Macro), la profundidad de enfoque se volverá muy reducida, y podrá no quedar enfocado el motivo entero.
- Cuando tome imágenes en el modo de primeros planos (Macro), la velocidad AF disminuirá para poder enfocar con precisión motivos cercanos.



- ➔ **Ponga el conmutador de modo en **📷**, y pulse **▼** (📷) del botón de control.**

Aparecerá el indicador **📷** (autodisparador) en la pantalla LCD.

- Cuando grabe con el autodisparador, ponga la cámara en un lugar estable. Si pone la cámara en un lugar inestable para grabar, la cámara podrá caerse y dañarse o funcionar mal.
- Si el menú está visualizado actualmente, primero pulse MENU para que el menú desaparezca.
- También podrá realizar esta operación cuando el conmutador de modo esté puesto en **📷**.



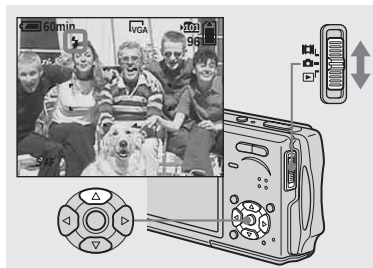
- ➔ **Centre el motivo en el cuadro. Mantenga pulsado el botón del disparador hasta la mitad, después pulse el botón del disparador a fondo.**

Después de que pulse el botón del disparador parpadeará la lámpara del autodisparador (página 8) y sonará un pitido hasta que salte el disparador (aproximadamente 10 s (segundo) después).

Para cancelar el autodisparador a mitad de la operación

Pulse **▼** (📷) del botón de control otra vez. El indicador **📷** desaparecerá de la pantalla LCD.

- Si pulsa el botón del disparador mientras se encuentre enfrente de la cámara, el enfoque y la exposición podrán no ajustarse correctamente.



➔ **Ponga el conmutador de modo en , y pulse  del botón de control repetidamente para seleccionar el modo de flash.**

Cada vez que pulse , el indicador cambiará de la siguiente forma.

Sin indicador (Automático): El flash destella automáticamente cuando tome imágenes en un lugar oscuro. El ajuste de fábrica es Auto.

 (Flash forzado): El flash destellará indistintamente del brillo del entorno.

 SL (Sincronización lenta): El flash destellará indistintamente del brillo del entorno. La velocidad del obturador será lenta en un lugar oscuro, para que pueda tomar claramente el fondo que esté fuera de la luz del flash.

 (Sin flash): El flash no destellará indistintamente del brillo del entorno.

- Si el menú está visualizado actualmente, primero pulse MENU para que el menú desaparezca.
- Cuando [ISO] esté puesto en [Auto] en el menú, la distancia de toma de imagen recomendada utilizando el flash será de aprox. 0,3 m (metro) a 1,5 m (metro) (W)/0,5 m (metro) a 1,5 m (metro) (T).
- Podrá cambiar el brillo del flash con  (Nivel Flash) en el menú (página 55). (No podrá cambiar el brillo del flash mientras  (Cámara) esté ajustado a [Auto] en el menú.)
- Cuando se utilice el modo  SL (Sincronización lenta) o , la velocidad del obturador se volverá más lenta en lugares oscuros. Tenga cuidado de no mover las manos mientras sostiene la cámara.
- Mientras se esté cargando el flash, la lámpara  /CHG parpadeará. Después de completarse la carga, la lámpara se apagará.
- Este ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.

Para evitar que los ojos del motivo aparezcan rojos

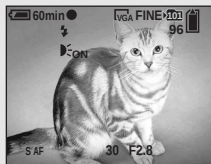
Ajuste [Reduc Ojo Rojo] a [Activar] en la pantalla de ajustes (página 117). El indicador  aparecerá en la pantalla LCD, y el flash destellará preliminarmente antes de la toma de imagen para reducir el efecto ojos rojos.



- La reducción del efecto ojos rojos podrá no producir el efecto deseado dependiendo de las diferencias individuales, la distancia hasta el motivo, si el motivo no ve el pre-destello, u otras condiciones.

Toma de imágenes con el iluminador AF

El iluminador AF es luz de relleno para enfocar más fácilmente un motivo en entornos oscuros. Cuando el botón del disparador sea pulsado hasta la mitad, el indicador **AF-ON** aparecerá en la pantalla LCD y el iluminador AF emitirá luz roja hasta que se bloquee el enfoque.

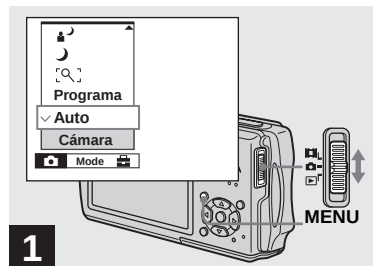


Cuando no se necesite esta función, ajuste [Iluminador AF] a [Desactiv] en la pantalla de ajustes (página 117).

- Si la luz del iluminador AF no llega al motivo suficientemente o el motivo no tiene contraste, el enfoque no se logrará. (Se recomienda una distancia de hasta aproximadamente 2,2 m (metro).)
- El enfoque se logrará siempre y cuando la luz del iluminador AF llegue al motivo, aunque la luz esté desviada ligeramente del centro del motivo.

- Cuando la distancia de enfoque predefinida esté establecida (página 49), el iluminador AF no funcionará.
- El cuadro del visor de rango AF no aparecerá. Los indicadores o parpadearán, y el AF funcionará con prioridad sobre objetos localizados cerca del centro.
- El iluminador AF funcionará solamente cuando (Cámara) esté puesto en [Auto], [Programa], (Modo de lupa), (Modo de retrato en crepúsculo), (Modo de nieve) o (Modo de playa) en el menú.
- El iluminador AF emite luz muy brillante. Aunque no hay problemas de seguridad, no se recomienda mirar directamente al emisor de iluminador AF a corta distancia, porque durante varios minutos después podría ver puntos residuales, tal como después de mirar al foco de una linterna.

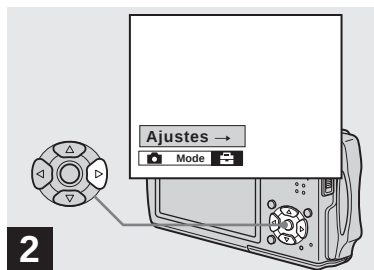
Inserción de la fecha y hora en una imagen fija



➔ Ponga el conmutador de modo en , después pulse MENU.

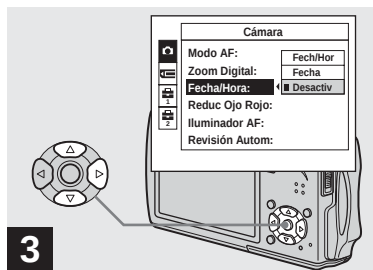
Aparecerá el menú.

- Cuando se tomen imágenes con la fecha y hora superpuestas, la fecha y hora no podrán quitarse posteriormente.
- La fecha y hora no aparecerán en la pantalla LCD durante la toma de imagen, en su lugar, aparecerá el indicador **DATE** en la pantalla LCD. La fecha y hora actual aparecerán en rojo durante la reproducción solamente.
- La fecha y hora no serán insertadas en el modo de ráfaga múltiple.
- También podrá realizar esta operación cuando el conmutador de modo esté puesto en o .

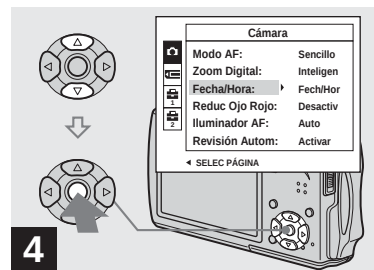


➔ Pulse ► del botón de control para avanzar hasta , después pulse ► otra vez.

Aparecerá la pantalla de ajustes.



➔ Seleccione  (Cámara) con ▲ del botón de control, después pulse ►.
 Seleccione [Fecha/Hora] con ▲/▼, después pulse ►.



➔ Seleccione el ajuste de la fecha y hora con ▲/▼ del botón de control, después pulse ●.

Fech/Hor: Superpone la fecha, hora, y minutos en la imagen.

Fecha: Superpone el año, mes y día en la imagen.

Desactiv: No superpone la fecha y hora en la imagen.

Después de haber completado el ajuste, pulse MENU primero para que desaparezca el menú, y tome la imagen.

- Si selecciona [Fecha], la fecha se superpondrá en la imagen en el orden seleccionado con "Ajuste de la fecha y hora" (página 17).
- Este ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.

Podrá seleccionar entre ocho modos de toma de imagen diferentes (lupa, crepúsculo, retrato en crepúsculo, paisaje, nieve, playa, obturador rápido y fuegos artificiales) de acuerdo con las condiciones de la toma. La cámara hará automáticamente los ajustes óptimos según la escena, haciendo que resulte fácil tomar imágenes de alta calidad incluso en condiciones difíciles.

Modo de lupa

El motivo aparecerá en la pantalla LCD ampliado hasta 3,3×. Esto le permite ver detalles que de lo contrario serían difíciles de confirmar a simple vista.

Distancia hasta el motivo	Relación de aumento
1 cm	3,3×
2 cm	2,1×
5 cm	1,0×
10 cm	0,5×
20 cm	0,3×



- La función de primeros planos (Macro) no funcionará.
- No podrá tomar imágenes en los modos de variación de exposiciones, ráfaga y ráfaga múltiple.
- El flash está puesto en  (Flash forzado) o  (Sin flash).
- La distancia focal hasta el motivo será aprox. 1 cm a 20 cm
- El zoom óptico estará bloqueado en el lado W y no podrá ser utilizado.
- Cuando pulse el botón de zoom, la imagen se ampliará utilizando el zoom digital.



Modo de crepúsculo

Le permite tomar escenas nocturnas a larga distancia sin perder la atmósfera oscura del entorno. La velocidad del obturador se volverá más lenta, por lo que tenga cuidado de no dejar que la mano le tiemble mientras sujeta la cámara.



- La función de primeros planos (Macro) no funcionará.
- No podrá tomar imágenes en los modos de variación de exposiciones, ráfaga y ráfaga múltiple.
- No podrá utilizar el flash.
- Ponga la cámara en un lugar estable y sujétela antes de tomar la imagen.

Modo de retrato en crepúsculo

Apropiado para tomar retratos en lugares oscuros. Le permite tomar imágenes nítidas de gente en lugares oscuros sin perder el ambiente oscuro del entorno. La velocidad del obturador se volverá más lenta, por lo que tenga cuidado de no dejar que la mano le tiemble mientras sujeta la cámara.



- No podrá tomar imágenes en los modos de variación de exposiciones, ráfaga y ráfaga múltiple.
- El flash está puesto en  SL (Sincronización lenta).

Modo de paisaje

Enfoca solamente motivos lejanos para tomar paisajes, etc.



- La función de primeros planos (Macro) no funcionará.
- El flash está puesto en  (Flash forzado) o  (Sin flash).

Modo de nieve

Cuando tome escenas en la nieve u otros lugares donde toda la pantalla aparezca blanca, utilice este modo para evitar colores profundos y poder grabar imágenes claras y nítidas.



- El flash está puesto en  (Flash forzado) o  (Sin flash).

Modo de playa

Cuando tome escenas en la costa o lagos, el azul del agua se grabará claramente.



- El flash está puesto en  (Flash forzado) o  (Sin flash).

Modo de obturador rápido

Utilice este modo para tomar imágenes de motivos moviéndose en exteriores o en otros lugares luminosos.



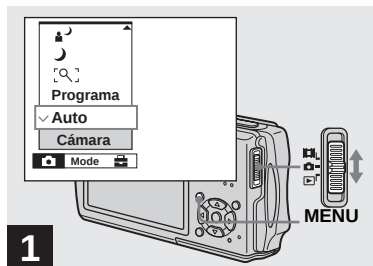
- La velocidad del obturador se volverá más rápida, por lo que las imágenes tomadas en lugares oscuros se volverán más oscuras.
- El flash está puesto en  (Flash forzado) o  (Sin flash).

Modo de fuegos artificiales

Los fuegos artificiales se grabarán con todo su esplendor ajustando la distancia focal al infinito. La velocidad del obturador se volverá más lenta, por lo que tenga cuidado de no dejar que la mano le tiemble mientras sujeta la cámara.



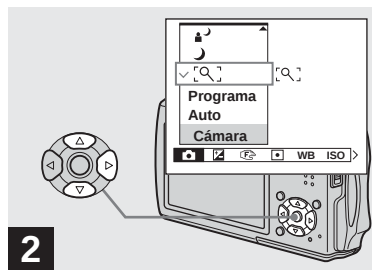
- La función de primeros planos (Macro) no funcionará.
- No podrá utilizar el flash.
- Podrá cambiar la velocidad del obturador estableciendo un valor de ajuste EV (página 50).
- No podrá ajustar el balance del blanco.
- No podrá tomar imágenes en los modos de variación de exposiciones, ráfaga y ráfaga múltiple.
- Ponga la cámara en un lugar estable y sujétela antes de tomar la imagen.



1

➔ Ponga el conmutador de modo en , después pulse MENU.

Aparecerá el menú.



2

➔ Seleccione  (Cámara) con ◀ del botón de control, después seleccione el modo deseado con ▲/▼.

Para volver al modo normal

Seleccione [Auto] o [Programa] con ▲/▼ del botón de control.

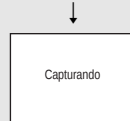
- El ajuste será mantenido incluso cuando se desconecte la alimentación.

Obturación lenta con reducción de ruido

El modo de obturador lento con reducción de ruido elimina el ruido de las imágenes grabadas, ofreciendo imágenes claras. Cuando el tiempo de exposición sea 1/6 s (segundo) o menos en  (Modo de crepúsculo),  (Modo de retrato en crepúsculo) y  (Modo de fuegos artificiales), la cámara entrará automáticamente en la función de obturador lento con reducción de ruido y se indicará “NR” junto al indicador de la velocidad de obturación.



Pulse el botón del disparador a fondo.



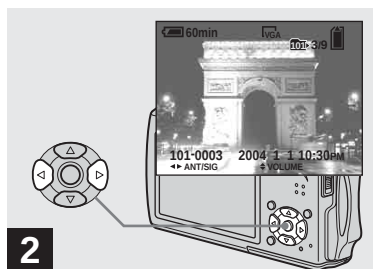
Después, la pantalla se vuelve negra.



Finalmente, cuando desaparezca “Procesando”, la imagen habrá sido grabada.

- Cuando esté activada la función de obturador lento con reducción de ruido, tenga cuidado de no dejar que la mano le tiemble mientras sujeta la cámara.

Visualización de la pantalla de índice (nueve imágenes o dieciséis imágenes)



➔ **Seleccione la imagen fija deseada con ◀/▶ del botón de control.**

- ◀ : Para visualizar la imagen anterior
- ▶ : Para visualizar la imagen siguiente

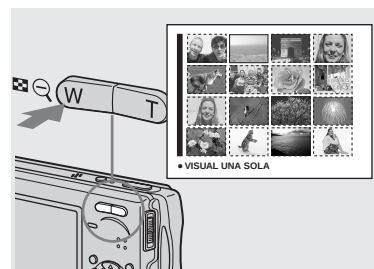


➔ **Pulse [Índice] una vez.**

La visualización cambiará a la **pantalla de índice (nueve imágenes)**.

Para visualizar la siguiente (anterior) pantalla de índice

Pulse ▲/▼/◀/▶ del botón de control para mover el cuadro amarillo hacia arriba/abajo/izquierda/derecha.



➔ **Pulse [Índice] otra vez.**

La visualización cambiará a la **pantalla de índice (dieciséis imágenes)**.

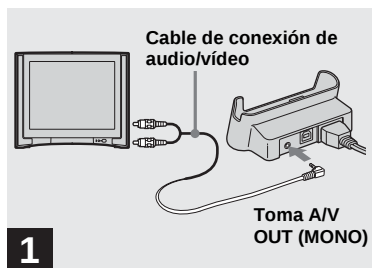
Para visualizar la siguiente (anterior) pantalla de índice

Pulse ▲/▼/◀/▶ del botón de control para mover el cuadro amarillo hacia arriba/abajo/izquierda/derecha.

Para volver a la pantalla de una sola imagen

Pulse [Índice] el lado T repetidamente, o pulse ● del botón de control.

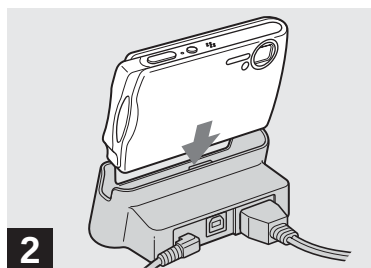
Para ver imágenes en la pantalla de un televisor



- ➔ Conecte el cable de conexión de audio/vídeo (suministrado) a la toma A/V OUT (MONO) del soporte de USB (suministrado) y a las tomas de entrada de audio/vídeo del televisor.

Si su televisor tiene tomas de entrada tipo estéreo, conecte la clavija de audio (negra) del cable de conexión de audio/vídeo a la toma de entrada de audio izquierda.

- Si el cable USB está conectado al soporte de USB, quite el cable USB del soporte de USB.
- Apague la cámara y el televisor antes de conectar la cámara y el televisor con el cable de conexión de audio/vídeo.



- ➔ Conecte la cámara al soporte de USB.

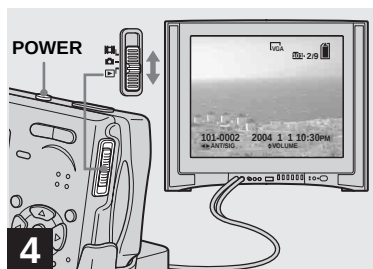
Conecte la cámara como se ilustra.

- Asegúrese de que la cámara esté conectada firmemente al soporte de USB.



- ➔ Encienda el televisor y ponga el conmutador TV/Vídeo en "Vídeo".

- El nombre y ubicación de este conmutador podrá variar dependiendo de su televisor. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.



➔ **Ponga el conmutador de modo en , y encienda la cámara.**

Pulse  del botón de control para seleccionar la imagen deseada.

- Cuando utilice la cámara en el extranjero, es posible que necesite cambiar la señal de salida de vídeo para que coincida con la de su sistema de TV (página 118).

Para ver imágenes en la pantalla de un televisor

Si quiere ver imágenes en la pantalla de un televisor, necesitará un televisor con una toma de entrada de vídeo y el cable de conexión de audio/vídeo (suministrado). El sistema de color del televisor deberá ser igual que el de su cámara digital. Compruebe la siguiente lista:

Sistema NTSC

América Central, Bolivia, Canadá, Chile, Colombia, Corea, Ecuador, EE.UU., Filipinas, Islas Bahamas, Jamaica, Japón, México, Perú, Surinam, Taiwán, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemania, Australia, Austria, Bélgica, China, Dinamarca, España, Finlandia, Holanda, Hong Kong, Hungría, Italia, Kuwait, Malasia, Noruega, Nueva Zelanda, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapur, Suecia, Suiza, Tailandia, etc.

Sistema PAL-M

Brasil

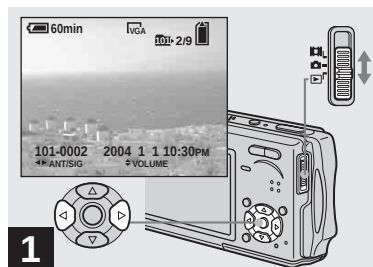
Sistema PAL-N

Argentina, Paraguay, Uruguay

Sistema SECAM

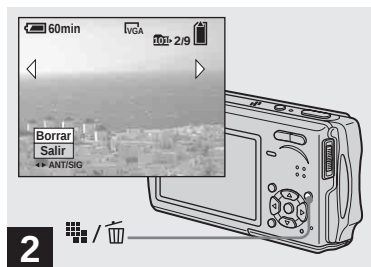
Bulgaria, Francia, Guayana, Irán, Irak, Mónaco, Rusia, Ucrania, etc.

Borrado de imágenes



➔ Ponga el conmutador de modo en , y encienda la cámara. Pulse  del botón de control para seleccionar la imagen que quiera borrar.

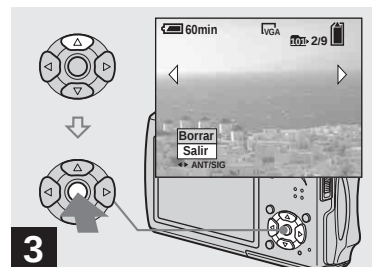
- Tenga en cuenta que no podrá recuperar las imágenes borradas.



➔ Pulse  /  (Borrar).

La imagen todavía no habrá sido borrada en este momento.

- No podrá borrar la imagen protegida (página 66).



➔ Seleccione [Borrar] con  del botón de control, después pulse .

Aparecerá el mensaje "Acceso", y la imagen habrá sido borrada.

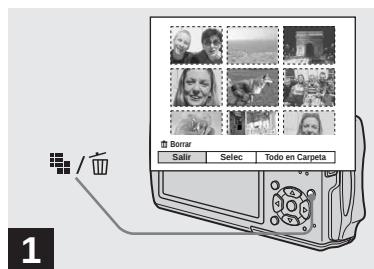
Para continuar y borrar otras imágenes

Visualice la imagen a borrar con  /  del botón de control. Después, seleccione [Borrar] con  y pulse .

Para cancelar el borrado

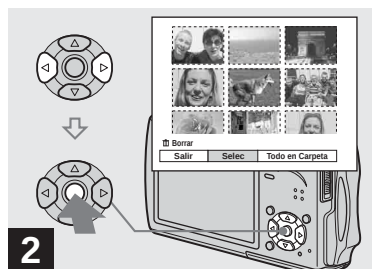
Seleccione [Salir] con  del botón de control, después pulse .

Borrado de imágenes en el modo de índice (nueve imágenes o dieciséis imágenes)

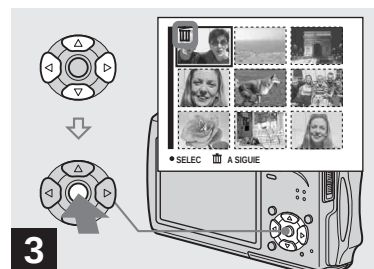


➔ Mientras esté visualizada una pantalla de índice (nueve imágenes/dieciséis imágenes) (página 36), pulse  /  (Borrar).

- Tenga en cuenta que no podrá recuperar las imágenes borradas.



➔ Seleccione [Selec] con  /  del botón de control, después pulse .

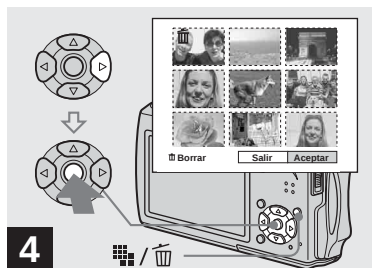


➔ Seleccione una imagen que quiera borrar con  /  /  /  del botón de control, después pulse .

El indicador  (Borrar) aparecerá en la imagen seleccionada. En este momento, la imagen todavía no habrá sido borrada. Repita este paso para todas las imágenes que quiera borrar.

- Para cancelar una selección, seleccione la imagen, después pulse  otra vez para que desaparezca el indicador .

Formateo de un "Memory Stick Duo"



- ➔ Pulse / (Borrar) y seleccione [Aceptar] con del botón de control, después pulse .

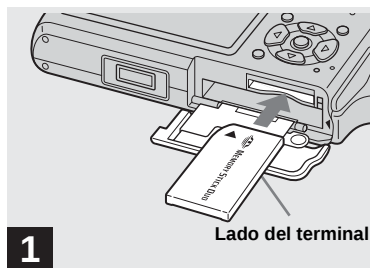
Aparecerá el mensaje "Acceso", y las imágenes habrán sido borradas.

Para cancelar el borrado

Seleccione [Salir] con del botón de control, después pulse .

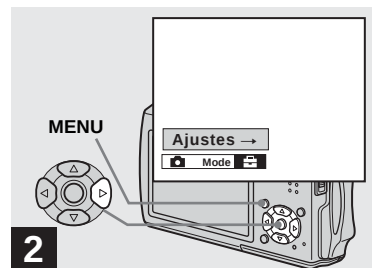
Para borrar todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en Carpeta] con del botón de control en el paso 2, después pulse . Seleccione [Aceptar], después pulse . Se borrarán todas las imágenes no protegidas de la carpeta. Para cancelar el borrado, seleccione [Cancelar], después pulse .



- ➔ Inserte el "Memory Stick Duo" que quiera formatear en la cámara.

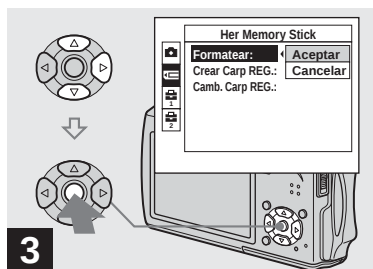
- El término "formateo" significa la preparación de un "Memory Stick Duo" para grabar imágenes; este proceso también se conoce como "inicialización". El "Memory Stick Duo" provisto con esta cámara, y otros disponibles en el comercio, ya están formateados, y pueden utilizarse inmediatamente.
- Cuando formatee un "Memory Stick Duo", tenga en cuenta que todos los datos, incluidas las imágenes protegidas, del "Memory Stick Duo" se borrarán permanentemente.



- ➔ Encienda la cámara, después pulse MENU. Pulse del botón de control para avanzar hasta , después pulse otra vez.

Aparecerá la pantalla de ajustes.

- Esta operación estará disponible independientemente de la posición en la que esté el conmutador de modo.

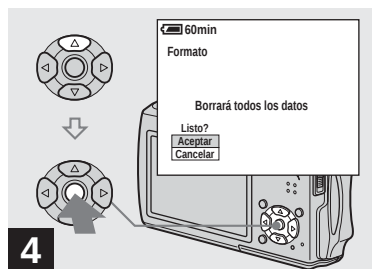


- ➔ **Seleccione**  (Her Memory Stick) con ▲/▼ del botón de control.
- Seleccione [Formatear] con ►, después pulse ►.**
- Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.**

Para cancelar el formateo

Seleccione [Cancelar] con ▼ del botón de control, después pulse ●.

- Se recomienda utilizar el adaptador de ca para evitar que la alimentación se desconecte a mitad del formateo.



- ➔ **Seleccione [Aceptar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.**

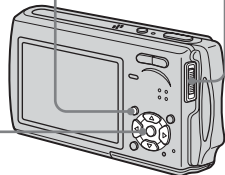
Aparecerá el mensaje “Formateando”. Cuando desaparezca este mensaje, el formateo estará completo.

Cómo preparar y operar su cámara

A continuación se describe el empleo de los elementos de los menús y pantalla de ajustes que se utilizan con más frecuencia para “Operaciones avanzadas”.

Botón de control
MENU

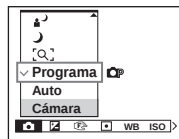
Conmutador de modo



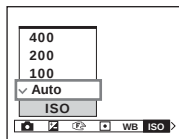
Cambio de los ajustes del menú

1 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.



2 Pulse ◀/▶ del botón de control para seleccionar el elemento que quiera ajustar.



3 Pulse ▲/▼ del botón de control para seleccionar el ajuste deseado.

El ajuste seleccionado se ampliará y se introducirá el ajuste.

Cuando se visualice una marca ▲ o ▼ junto a un elemento de ajuste

Esto significa que también hay otros elementos de ajuste. Para visualizar estos otros elementos, desplace la pantalla con ▲/▼.

Para quitar la visualización del menú

Pulse MENU otra vez.

- No podrá seleccionar elementos visualizados en gris.
- Para ver una descripción detallada de los elementos de menú, consulte la página 113.

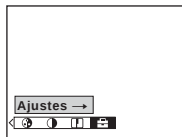
Cambio de los elementos de la pantalla de ajustes

1 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

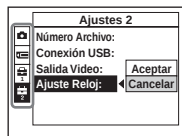
2 Pulse ► del botón de control para avanzar hasta , después pulse ► otra vez.

Aparecerá la pantalla de ajustes.



3 Pulse ▲/▼/◀/▶ del botón de control para seleccionar el elemento que quiera ajustar.

El cuadro del elemento seleccionado se pondrá amarillo.



4 Pulse ● del botón de control para introducir el ajuste.

Para cancelar la pantalla de ajustes

Pulse MENU otra vez.

Para volver al menú desde la pantalla de ajustes

Pulse ◀ del botón de control para volver a la posición rodeada por el cuadro en el paso

3, después pulse ◀ otra vez.

- Para ver una descripción detallada de los elementos de ajuste, consulte la página 117.

Decisión de la calidad de imagen fija

Conmutador de modo:

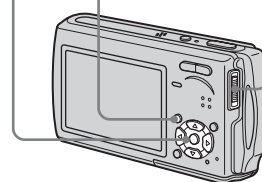
Podrá seleccionar la calidad de imagen fija entre [Fina] o [Estándar].

Antes de la operación

Ajuste  (Cámara) del menú a otra posición distinta a [Auto] (páginas 43 y 113).

Botón de control
MENU

Conmutador de modo

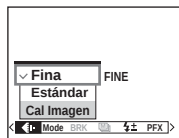


- 1 Ajuste el conmutador de modo en .**

- 2 Pulse MENU.**

Aparecerá el menú.

- 3 Seleccione  (Cal Imagen) con , después seleccione la calidad de imagen deseada con .**



Creación o selección de una carpeta

Conmutador de modo:   

Su cámara puede crear múltiples carpetas en un “Memory Stick Duo”. Podrá seleccionar la carpeta a utilizar para almacenar imágenes.

Cuando no se cree una carpeta nueva, se seleccionará la carpeta “101MSDCF” como carpeta de grabación.

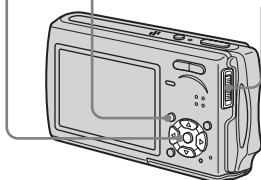
Podrá crear carpetas hasta “999MSDCF”.

Antes de la operación

Ponga el menú a la pantalla de ajustes (páginas 44 y 117).

Botón de control
MENU

Conmutador de modo



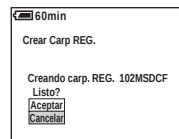
- En una carpeta se pueden almacenar hasta 4 000 imágenes. Cuando se exceda la capacidad de una carpeta, se creará una carpeta nueva automáticamente.

Creación de una carpeta nueva

- 1 Seleccione  (Her Memory Stick) con .**

- 2 Seleccione [Crear Carp REG.] con , y [Aceptar] con , después pulse .**

Aparecerá la pantalla de creación de carpeta.



- 3 Seleccione [Aceptar] con , después pulse .**

Se creará una carpeta nueva con un número inmediatamente mayor que el más alto del “Memory Stick Duo”, y la carpeta pasará a ser la carpeta de grabación.

Para cancelar la creación de carpeta

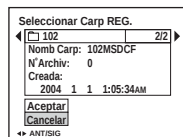
Seleccione [Cancelar] en el paso **2** ó **3**.

- Una vez que haya creado una carpeta nueva, no podrá borrarla con la cámara.
- Las imágenes se grabarán en la carpeta recién creada hasta que se cree o seleccione una carpeta diferente.

Cambio de la carpeta de grabación

- 1** Seleccione  (Her Memory Stick) con /.
- 2** Seleccione [Camb. Carp REG.] con , y [Aceptar] con /, después pulse .

Aparecerá la pantalla de selección de carpeta de grabación.



- 3** Seleccione la carpeta deseada con /, y [Aceptar] con , después pulse .

Para cancelar el cambio de carpeta de grabación

Seleccione [Cancelar] en el paso **2** ó **3**.

- No podrá seleccionar la carpeta “100MSDCF” como carpeta de grabación.
- La imagen se almacenará en la carpeta recién seleccionada. Con esta cámara no es posible mover imágenes a una carpeta diferente.

Elección de un modo de enfoque automático

Conmutador de modo:

Podrá ajustar el cuadro del visor de rango AF y el modo AF.

Cuadro de visor del rango AF

El cuadro del visor de rango AF selecciona la posición de enfoque de acuerdo con la posición y tamaño del motivo.

Modo AF

El modo AF ajusta la sincronización de inicio/fin del enfoque de acuerdo con la respuesta AF y el consumo de batería.

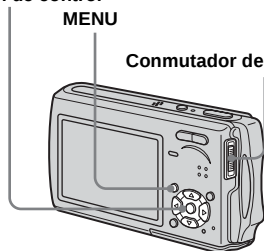
Antes de la operación

Cuando tome imágenes fijas, ajuste (Cámara) del menú a otra posición distinta a [Auto] o (Modo de fuegos artificiales) (páginas 43 y 113).

Botón de control

MENU

Conmutador de modo



Elección de un cuadro del visor de rango de enfoque — Visor del rango AF

AF de múltiples puntos

La cámara calculará la distancia en cinco lugares a izquierda, derecha, arriba, abajo y en el centro de la imagen, permitiéndole tomar la imagen utilizando la función de enfoque automático sin preocuparse de la composición de la imagen. Esto le resultará útil cuando sea difícil enfocar el motivo debido a que no esté en el centro del cuadro. Podrá comprobar la posición donde fue ajustado el enfoque utilizando el cuadro verde.

El AF de múltiples puntos es el ajuste de fábrica.

Enfoque automático en el centro

Esto resultará útil para enfocar un motivo cerca del centro del cuadro. Utilizado junto con la función de bloqueo AF le permite tomar imágenes con la composición de imagen deseada.

AF de punto

Esto le resultará útil cuando enfoque un motivo muy pequeño o un área estrecha. Utilizado junto con la función de bloqueo AF le permite tomar imágenes con la composición de imagen deseada. Tenga cuidado de sujetar la cámara sin moverla para que el motivo no se desvíe del cuadro del visor de rango.

1 Ponga el conmutador de modo en o .

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione (Enfoque) con , después seleccione el rango AF deseado con .



Cuadro de visor del rango AF

El enfoque se ajustará automáticamente. Cuando mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad y se ajuste el enfoque, el color del cuadro del visor de rango AF cambiará de blanco a verde.

- Cuando esté tomando película y elija AF de múltiples puntos, la distancia al centro de la pantalla se estimará como promedio, por lo que el AF funcionará incluso con cierto grado de vibración. Cuadro de visor del rango AF es . El AF del centro y AF de punto enfocarán automáticamente sólo el cuadro seleccionado, por lo que le resultarán útiles cuando quiera enfocar solamente lo que esté apuntando.
- Cuando utilice el zoom digital o el iluminador AF, la prioridad con movimiento AF se dará a motivos dentro o cerca del centro del cuadro. En este caso, parpadeará el indicador de , , o y no se visualizará cuadro del visor de rango AF.

Elección de una operación de enfoque

— Modo AF

AF sencillo (S AF)

Este modo es útil para tomar motivos inmóviles. El enfoque no se ajustará antes de que el botón del disparador sea mantenido pulsado en la mitad. Cuando el botón del disparador sea mantenido pulsado en la mitad y se complete el bloqueo AF, se bloqueará el enfoque.

El ajuste de fábrica es AF sencillo.

AF monitor (M AF)

Este acorta el tiempo necesario para enfocar. La cámara ajusta automáticamente el enfoque antes de mantener pulsado el botón del disparador en la mitad, permitiéndole componer imágenes con el enfoque ya ajustado. Cuando el botón del disparador sea mantenido pulsado en la mitad y se complete el bloqueo AF, se bloqueará el enfoque.

- El consumo de batería podrá ser más rápido que en el modo AF sencillo.

AF continuo (C AF)

La cámara ajusta el enfoque antes de mantener pulsado el botón del disparador en la mitad, y después continúa ajustando el enfoque incluso después de haberse completado el bloqueo AF. Esto permite tomar imágenes de motivos que se muevan enfocándolos continuamente.

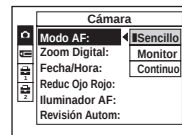
- En los siguientes casos el enfoque no se ajustará después de haberse completado el bloqueo, y el indicador C AF parpadeará. La cámara está en el modo AF monitor.
 - Cuando tome imágenes en un lugar oscuro
 - Cuando tome imágenes con velocidad de obturación baja
- El cuadro del visor de rango AF se ajusta a AF del centro.
- El ajuste de enfoque tal vez no pueda mantenerse cuando se tomen imágenes de motivos que se muevan rápidamente.
- Cuando el enfoque se ajusta no hay sonido de bloqueo.
- Cuando grabe con el autodesparador, el enfoque se bloqueará cuando pulse el botón del disparador a fondo.
- El consumo de batería podrá ser más rápido que en cualquier otro modo AF.

Antes de la operación

Ponga el menú a la pantalla de ajustes (páginas 44 y 117).

1 Seleccione  (Cámara) con ▲.

2 Seleccione [Modo AF] con ►/▲, y seleccione el modo deseado con ►/▲/▼.



Cuando seleccione [Sencillo] o [Monitor], seleccione también el cuadro de visor del rango AF (página 47).

Técnicas para toma de imágenes

Cuando tome imágenes con el motivo en el borde del cuadro, o cuando se utilice AF del centro o AF de punto, la cámara podrá enfocar el centro en lugar del motivo situado al borde del cuadro. En un caso así, utilice el bloqueo AF para enfocar el motivo, y después recomponga la imagen y tome la imagen (excepto en el modo AF continuo).

Componga la toma de forma que el motivo esté centrado en el visor de rango AF, y pulse el botón del disparador hasta la mitad. Cuando el indicador de bloqueo AE/AF deje de parpadear y se mantenga encendido, vuelva a la toma completamente compuesta, y pulse el botón del disparador a fondo.

Indicador de bloqueo AE/AF



Cuadro de visor del rango AF



- Cuando esté utilizando el bloqueo AF, podrá capturar una imagen con el enfoque correcto aunque el motivo esté en el borde del recuadro.
- Podrá realizar el procedimiento de ajuste del bloqueo AF antes de pulsar el botón del disparador a fondo.

Ajuste de la distancia hasta el motivo

— Preajuste del enfoque

Conmutador de modo:

Cuando tome una imagen utilizando una distancia hasta el motivo previamente predefinida, o cuando tome la imagen de un motivo a través de una red o a través del cristal de una ventana, será difícil obtener el enfoque adecuado en el modo de enfoque automático. En estos casos, será conveniente utilizar el preajuste de enfoque.

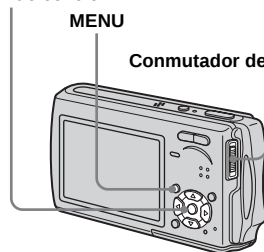
Antes de la operación

Cuando tome imágenes fijas, ajuste  (Cámara) del menú a otra posición distinta a [Auto] o [Q.] (Modo de lupa) (páginas 43 y 113).

Botón de control

MENU

Conmutador de modo



1 Ponga el conmutador de modo en , o pulse .

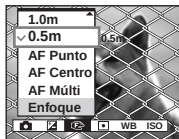
2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione  (Enfoque) con , después seleccione la distancia al motivo con .

Podrá seleccionar entre los siguientes ajustes de distancia.

0.5m (0,5m), 1.0m (1,0m), 3.0m (3,0m), 7.0m (7,0m), ∞ (distancia ilimitada)



Para volver al modo de enfoque automático

Seleccione [AF Múlti], [AF Centro] o [AF Punto] en el paso **3**.

- La información del punto focal podrá no mostrar la distancia exacta.
- Cuando  (Cámara) del menú esté ajustado a  (Modo de paisaje) o  (Modo de fuegos artificiales), el preajuste de enfoque estará limitado a ∞ (infinito).

Ajuste de la exposición

— Ajuste de EV

Conmutador de modo:  

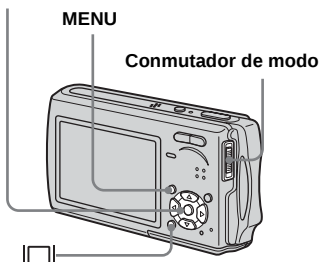
Podrá cambiar manualmente la exposición ajustada por la cámara. Esta función le permite obtener la exposición apropiada cuando el contraste (diferencia entre claro y oscuro) entre el motivo y el fondo sea muy dispar. Podrá seleccionar valores en un rango de +2,0EV a -2,0EV en los pasos de 1/3EV.

Antes de la operación

Cuando tome imágenes fijas, ajuste  (Cámara) del menú a otra posición distinta a [Auto] (páginas 43 y 113).

Botón de control
MENU

Conmutador de modo



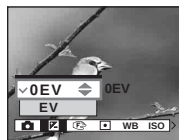
1 Ponga el conmutador de modo en , o .

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione  (EV) con .

Se visualizará el valor del ajuste de exposición.



4 Seleccione el valor de exposición deseado.

Seleccione el valor con /. Ajuste el valor de exposición mientras comprueba el brillo del fondo.

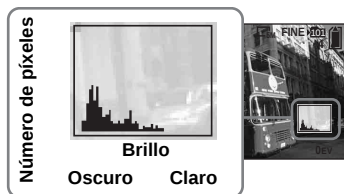
Para reactivar la exposición automática

Seleccione [0EV] en el paso **4**.

- Si un motivo está siendo tomado en unas condiciones extremadamente claras u oscuras, o si se utiliza el flash, el ajuste de la exposición podrá no ser efectivo.

Visualización de un histograma

Un histograma es un gráfico que muestra el brillo de una imagen. El eje horizontal muestra el brillo, y el eje vertical muestra el número de píxeles. El gráfico visualizado indicará una imagen oscura cuando se desvíe hacia el lado izquierdo, y una imagen clara cuando se desvíe hacia el lado derecho. El histograma resulta útil para comprobar la exposición durante la grabación y reproducción cuando la pantalla resulta difícil de ver.



- 1 Ponga el conmutador de modo en** .
- 2 Pulse para visualizar el histograma.**
- 3 Pulse MENU.**
Aparecerá el menú.
- 4 Ajuste la exposición según el histograma.**

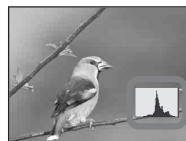
- El histograma también aparecerá cuando (Cámara) del menú esté ajustado a [Auto], pero usted no pueda ajustar la exposición.
- El histograma también aparecerá cuando pulse mientras esté reproduciendo una imagen individual (página 35) o durante la revisión rápida (página 24).
- El histograma no aparecerá en los siguientes casos:
 - Durante la revisión rápida de una imagen grabada en el modo de variación de exposiciones
 - Cuando utilice el zoom de reproducción
 - Cuando vea y tome película
- aparecerá en los siguientes casos:
 - Cuando grabe en el rango del zoom digital
 - Cuando el tamaño de imagen sea [3:2]
 - Cuando gire una imagen fija
 - Cuando vea imágenes de ráfaga múltiple
- El histograma de antes de la grabación representa el histograma de la imagen visualizada en la pantalla LCD en ese momento. Antes y después de pulsar el botón del disparador se producirá una diferencia en el histograma. Cuando ocurra esto, compruebe el histograma mientras reproduce una sola imagen o durante la revisión rápida.
En particular, podrá aparecer una gran diferencia en los casos siguientes:
 - Cuando destelle el flash
 - Cuando [PFX] (Efe Imagen) está puesto en [Solariza]
 - Cuando la velocidad del obturador sea lenta o alta
- El histograma tal vez no aparezca para imágenes grabadas utilizando otras cámaras.

Técnicas para toma de imágenes

Normalmente, la cámara ajustará automáticamente la exposición. Si la imagen es muy oscura o muy clara como se muestra abajo, recomendamos que ajuste el valor de exposición manualmente visualizando el histograma. Cuando tome un motivo a contraluz o un motivo contra un fondo blanco (p.ej. nevado), ajuste la exposición hacia el lado +. Cuando tome imágenes de un motivo negro que llene la pantalla, ajuste la exposición hacia el lado –.



Subexpuesta → Ajuste hacia +



Exposición apropiada



Sobrexpuesta → Ajuste hacia –

Selección del modo de medición

Conmutador de modo:

La cámara calculará el brillo para determinar la exposición. Esta función le permite seleccionar los dos modos de medición siguientes para determinar qué porción del motivo se utilizará para medir el brillo.

Medición multipatrón (sin indicador)

La imagen se divide en múltiples regiones y la medición se efectúa para cada región. La cámara estima la posición y el brillo de fondo del motivo, y determina una exposición bien equilibrada.

La configuración de fábrica es la medición de patrón múltiple.

Medición de foco ()

La medición se realizará solamente para una porción del motivo. Esto le permitirá ajustar la exposición para el motivo incluso cuando el motivo esté alumbrado por detrás o haya un fuerte contraste entre el motivo y el fondo.

Posicione la cruz filial de la medición de foco en un punto del motivo que quiera tomar.

Para enfocar en la posición de medición, se recomienda ajustar  (Enfoque) en [AF Centro] (página 47).

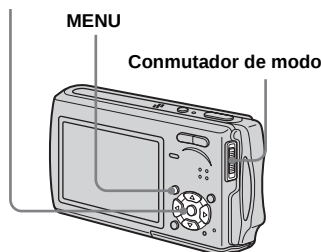


Cruz filial de la medición de foco

Antes de la operación

Cuando tome imágenes fijas, ajuste  (Cámara) del menú a otra posición distinta a [Auto] (páginas 43 y 113).

Botón de control



1 Ponga el conmutador de modo en  o .

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione  (Modo de Medición) con , después seleccione el modo de medición deseado con .

Toma de tres imágenes con la exposición cambiada

— Variación de exposiciones

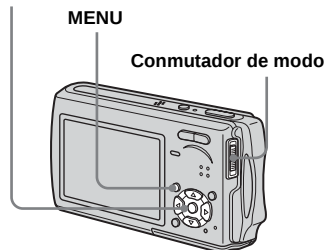
Conmutador de modo:

La función de variación de exposiciones grabará una serie de tres imágenes con los valores de exposición cambiados automáticamente. Esto le permite seleccionar la imagen con la exposición apropiada después de grabar cuando no pueda tomar buenas imágenes dependiendo del brillo del motivo.

Antes de la operación

Ajuste  (Cámara) del menú a otra posición distinta a [Auto],  (Modo de lupa),  (Modo de crepúsculo),  (Modo de retrato en crepúsculo) o  (Modo de fuegos artificiales) (páginas 43 y 113).

Botón de control



1ª imagen (cambiada en la dirección +)



2ª imagen (exposición apropiada para la cámara)



3ª imagen (cambiada en la dirección -)



1 Ponga el conmutador de modo en .

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con , después seleccione [Var Expo] con .

4 Seleccione [BRK] (Paso Variación) con , después seleccione el valor de ajuste de la exposición deseada con .

±1.0EV (±1,0EV): Cambia el valor de exposición en 1,0EV hacia arriba o abajo.

±0.7EV (±0,7EV): Cambia el valor de exposición en 0,7EV hacia arriba o abajo.

±0.3EV (±0,3EV): Cambia el valor de exposición en 0,3EV hacia arriba o abajo.

5 Tome la imagen.

- En este modo no podrá utilizar el flash.
- Durante la toma en este modo, las imágenes no se visualizarán en la pantalla LCD. Componga la imagen antes de pulsar el botón del disparador.
- El enfoque y el balance del blanco se ajustan para la primera imagen, y esos ajustes también se utilizan para las otras imágenes.
- Cuando la exposición sea ajustada manualmente (página 50), la exposición será cambiada según el brillo ajustado.
- El intervalo de grabación es de aproximadamente 0,36 s (segundo).
- Si el motivo es demasiado brillante o demasiado oscuro, tal vez no pueda tomar la imagen debidamente con el valor de ajuste de variación seleccionado.

Para volver al modo normal

Seleccione [Normal] en el paso **3**.

Ajuste de los tonos del color

— Balance del blanco

Conmutador de modo:

Cuando el balance del blanco esté puesto en Auto, el balance del blanco se ajustará automáticamente y el balance global del color se ajustará según las condiciones de la toma. Sin embargo, cuando tome imágenes en condiciones fijas o en condiciones de iluminación especiales, podrá ajustar manualmente el balance del blanco.

Auto (sin indicador)

Ajusta automáticamente el balance del blanco.

El ajuste de fábrica es [Auto].

(Luz diurna)

Toma de imágenes en exteriores, toma de imágenes de escenas nocturnas, letreros de neón, fuegos artificiales o amaneceres, o toma de imágenes justo antes y después de ponerse el sol

(Nuboso)

Toma bajo un cielo nublado

(Fluorescente)

Toma bajo iluminación fluorescente

(Incandescente)

- Lugares donde las condiciones de iluminación cambien rápidamente
- En iluminación intensa, tal como en estudios fotográficos

WB (Flash)

Ajusta el balance del blanco solamente a las condiciones del flash (No aparecerá cuando el conmutador de modo esté puesto en )

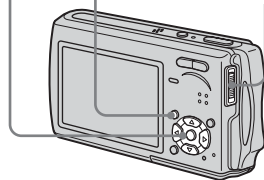
Antes de la operación

Cuando tome imágenes fijas, ajuste  (Cámara) del menú a otra posición distinta a [Auto] (páginas 43 y 113).

Botón de control

MENU

Conmutador de modo



1 Ponga el conmutador de modo en  o .

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [WB] (Bal Blanco) con , después seleccione el ajuste deseado con .

Para reactivar el ajuste automático

Seleccione [Auto] en el paso **3**.

- Bajo una luz fluorescente que parpadee, la función de ajuste del balance del blanco podrá no funcionar correctamente aunque seleccione .
- Cuando destelle el flash, se cancelará el ajuste manual, y la imagen se grabará en el modo [Auto] (excepto en el modo WB).
- Los ajustes del balance del blanco disponibles estarán limitados de acuerdo con el ajuste  (Cámara) del menú:
 -  (Modo de retrato en crepúsculo): [Auto] o WB (Flash) solamente
 -  (Modo de fuegos artificiales):  (Luz diurna) solamente

Técnicas para toma de imágenes

Los colores del motivo se verán afectados por las condiciones de iluminación. Por ejemplo, toda la imagen aparecerá azul a la luz solar del verano, y los elementos blancos adquirirán un tinte rojizo a la luz de bombillas incandescentes, etc. El ojo humano puede resolver estos problemas, pero las cámaras digitales no pueden reconocer los colores correctos sin hacer ajustes. Normalmente, la cámara hace estos ajustes automáticamente, pero si los colores de la imagen grabada no parecen naturales, le recomendamos que ajuste el balance del blanco.

Ajuste del nivel de flash

— Nivel de flash

Conmutador de modo:

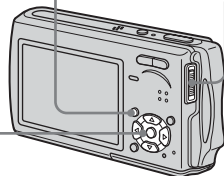
Podrá ajustar la intensidad de la luz del flash.

Antes de la operación

Ajuste (Cámara) del menú a otra posición distinta a [Auto], (Modo de crepúsculo) o (Modo de fuegos artificiales) (páginas 43 y 113).

Botón de control
MENU

Conmutador de modo



1 Ponga el conmutador de modo en .

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione $\pm$ (Nivl Flash) con $\blacktriangle/\blacktriangleright$, después seleccione el ajuste deseado con $\blacktriangle/\blacktriangledown$.

Alto: Pone el flash a un nivel más alto que el normal.

Normal: Ajuste normal.

Bajo: Pone el flash a un nivel más bajo que el normal.

- Tal vez no pueda tomar imágenes con el nivel de flash establecido dependiendo de las condiciones de la toma de imagen.

Toma de imágenes continuamente

— Ráfaga

Conmutador de modo:

Este modo se utiliza para tomar imágenes continuamente. Cada vez que mantenga pulsado el botón del disparador en este modo, la cámara grabará cuatro imágenes seguidas.

Ráfaga con prioridad a la velocidad ()

Las imágenes se toman con un intervalo corto (aprox. 0,33 s (segundo)). Durante la toma en este modo, las imágenes no se visualizarán en la pantalla LCD. Componga la imagen antes de pulsar el botón del disparador.

Ráfaga con prioridad al encuadre ()

La toma se realiza mientras se visualizan las imágenes en la pantalla LCD. El intervalo de toma de imagen (aprox. 0,36 s (segundo)) se vuelve más largo que con ráfaga con prioridad a la velocidad.

- Cuando un “Memory Stick Duo” se llene, se parará la toma aunque usted continúe manteniendo pulsado el botón del disparador.

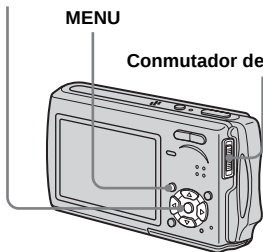
Antes de la operación

Ajuste  (Cámara) del menú a otra posición distinta a  (Modo de lupa),  (Modo de crepúsculo),  (Modo de retrato en crepúsculo) o  (Modo de fuegos artificiales) (páginas 43 y 113).

Botón de control

MENU

Conmutador de modo



1 Ponga el conmutador de modo en .

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con , después seleccione entre [Ráfaga Rápida] o [Ráfaga Encuad] con .

4 Tome la imagen.

También podrá tomar solamente dos o tres imágenes soltando el botón del disparador antes de terminar.

Cuando desaparezca el mensaje “Grabando”, podrá grabar la siguiente imagen.

Para volver al modo normal

Seleccione [Normal] en el paso **3**.

- En este modo no podrá utilizar el flash.
- Cuando grabe con el autodesparador, se grabará una serie de cuatro imágenes cada vez que pulse el botón del disparador.

Toma en el modo de ráfaga múltiple

— Ráfaga múltiple

Conmutador de modo: 

Este modo grabará 16 fotogramas en sucesión cada vez que pulse el botón del disparador. Esto resulta útil para comprobar su forma en deportes, por ejemplo.

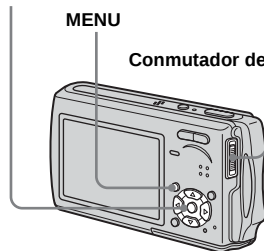
Antes de la operación

Ajuste  (Cámara) del menú a otra posición distinta a  (Modo de lupa),  (Modo de crepúsculo),  (Modo de retrato en crepúsculo) o  (Modo de fuegos artificiales) (páginas 43 y 113).

Botón de control

MENU

Conmutador de modo



1 Ponga el conmutador de modo en .

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

- 3** Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con ◀/▶, después seleccione [Multiráfaga] con ▲/▼.

- 4** Seleccione  (Intervalo) con ◀/▶, después seleccione el intervalo de fotograma deseado con ▲/▼.

Podrá elegir el intervalo de fotograma entre [1/7.5 (7,5)], [1/15] o [1/30].



- 5** Tome la imagen.

Se grabará una ráfaga continua de 16 fotogramas en una sola imagen fija (tamaño de imagen 1M).

- No podrá utilizar las funciones siguientes en el modo de ráfaga múltiple:
 - Zoom inteligente
 - Flash
 - Inserción de la fecha y hora
- Cuando  (Cámara) del menú esté ajustado a [Auto], el intervalo de fotograma estará fijado a [1/30].
- Consulte página 64 para reproducir imágenes de ráfaga múltiple utilizando esta cámara.
- Para el número de imágenes que podrá grabar en el modo de ráfaga múltiple, consulte la página 111.

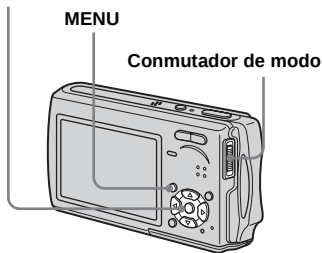
Toma de imágenes fijas para correo electrónico

— E-mail

Conmutador de modo:

En el modo E-mail, también se graba una imagen de tamaño pequeño (320×240) apropiada para transmisión por correo electrónico al mismo tiempo que se graba una imagen fija normal. (Consulte la página 20 para los tamaños de imagen fija normales.)

Botón de control



- 1** Ponga el conmutador de modo en .

- 2** Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

- 3** Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con ◀/▶, después seleccione [E-Mail] con ▲/▼.

- 4** Tome la imagen.

Cuando desaparezca el mensaje “Grabando”, podrá grabar la siguiente imagen.

Para volver al modo normal

Seleccione [Normal] en el paso **3**.

- Para ver instrucciones sobre cómo adjuntar imágenes a un mensaje de correo electrónico, consulte el manual del usuario de su software de correo electrónico.
- Para el número de imágenes que podrá grabar en el modo E-mail, consulte la página 111.

Toma de imágenes fijas con archivos de audio

— Voz

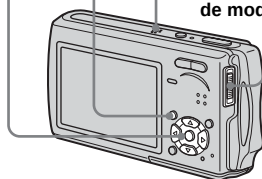
Conmutador de modo:

En el modo de voz, también se graba una pista de audio al mismo tiempo que se graba una imagen fija normal.

Botón de control

MENU

Micrófono
Conmutador
de modo



1 Ponga el conmutador de modo en .

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con , después seleccione [Voz] con .

4 Tome la imagen.

Si pulsa y suelta el botón del disparador, se grabará el sonido durante cinco segundos.

Si mantiene pulsado el botón del disparador, se grabará sonido hasta que suelte el botón del disparador por un máximo de 40 s (segundo).

Para volver al modo normal

Seleccione [Normal] en el paso **3**.

- Para ver imágenes grabadas en el modo de voz, realice el mismo procedimiento descrito en “Visualización de películas en la pantalla LCD” (página 78).
- No toque el micrófono durante la toma de imágenes en este modo.
- Para el número de imágenes que podrá grabar en el modo de voz, consulte la página 111.

Agregación de efectos especiales

— Efecto de imagen

Conmutador de modo:

Es posible procesar digitalmente las imágenes para obtener efectos especiales.

Solariza



El contraste de la luz es más claro y la imagen parece una ilustración.

Sepia



La imagen aparece en un tono sepia como el de las fotografías antiguas.

Neg.Art



El color y los claros de la imagen se invierten como en un negativo.

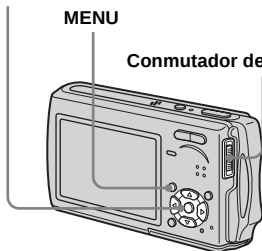
Antes de la operación

Cuando tome imágenes fijas, ajuste  (Cámara) del menú a otra posición distinta a [Auto] (páginas 43 y 113).

Botón de control

MENU

Conmutador de modo



1 Ponga el conmutador de modo en  o .

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione [PFX] (Efe Imagen) con , después seleccione el modo deseado con .

4 Tome la imagen.

Para cancelar el efecto de imagen

Seleccione [Desact] en el paso **3**.

Selección de carpeta y reproducción de imágenes

— Carpeta

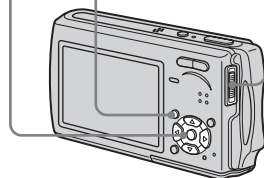
Conmutador de modo: 

Seleccione la carpeta en la que estén almacenadas las imágenes que quiera reproducir.

Botón de control

MENU

Conmutador de modo



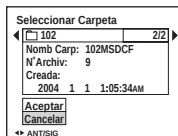
1 Ponga el conmutador de modo en .

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione  (Carpeta) con , después pulse .

4 Seleccione la carpeta deseada con / .



5 Seleccione [Aceptar] con , después pulse .

Para cancelar la selección

Seleccione [Cancelar] en el paso **5**.

Cuando se hayan creado múltiples carpetas en el "Memory Stick Duo"

Cuando se visualice la primera o última imagen de la carpeta, aparecerán en la pantalla LCD los indicadores siguientes.

: Pasa a la carpeta anterior.

: Pasa a la carpeta siguiente.

: Pasa a las carpetas anterior y siguiente.

Pantalla sencilla



Pantalla de índice (nueve imágenes)



Pantalla de índice (dieciséis imágenes)

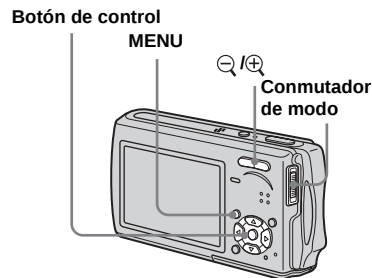


- Cuando no haya imágenes grabadas en la carpeta, aparecerá "No archivo en esta carp".
- Podrá reproducir imágenes desde la última toma de imágenes sin seleccionar la carpeta.

Ampliación de una porción de una imagen fija

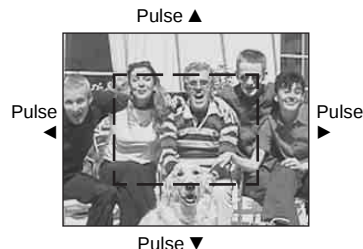
Conmutador de modo:

Podrá ampliar una parte de una imagen hasta cinco veces el tamaño original. También podrá grabar la imagen ampliada como nuevo archivo.



Ampliación de una imagen — Zoom de reproducción

- 1** Ponga el conmutador de modo en .
- 2** Visualice la imagen a ampliar con  .
- 3** Pulse  (zoom de reproducción) para acercar la imagen con zoom.
- 4** Seleccione la porción de imagen deseada con    .



- ▲: Para ver más de la parte superior de la imagen
- ▼: Para ver más de la parte inferior de la imagen
- ◀: Para ver más del lado izquierdo de la imagen
- ▶: Para ver más del lado derecho de la imagen

- 5** Ajuste el tamaño de imagen con   (zoom de reproducción).



Para cancelar el zoom de reproducción

Pulse .

- No podrá utilizar el zoom de reproducción para películas e imágenes de ráfaga múltiple.
- Si pulsa  (zoom de reproducción) mientras esté visualizada una imagen no ampliada, la pantalla LCD cambiará a la pantalla de índice (página 36).
- Podrá ampliar las imágenes visualizadas con la función de revisión rápida (página 24) realizando los pasos **3** a **5**.

Grabación de una imagen ampliada — **Recorte**

- 1** Pulse MENU después del zoom de reproducción.

Aparecerá el menú.

- 2** Seleccione [Recorte] con ►, después pulse ●.

- 3** Seleccione el tamaño de imagen con ▲/▼, después pulse ●.

La imagen se grabará, y la imagen en la pantalla LCD volverá al tamaño normal después de la grabación.

- La imagen recortada se grabará como archivo más reciente en la carpeta de grabación seleccionada, y la imagen original se conservará.
- La calidad de las imágenes recortadas podrá deteriorarse.
- No se puede recortar a un tamaño de imagen de 3:2.
- No podrá recortar imágenes visualizadas con revisión rápida.

Reproducción sucesiva de imágenes

— Bucle continuo

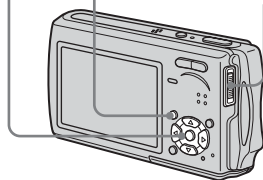
Conmutador de modo: ►

Podrá reproducir imágenes grabadas en orden. Esta función resulta útil para comprobar sus imágenes o para presentaciones, etc.

Botón de control

MENU

Conmutador de modo



- 1** Ponga el conmutador de modo en ►.

- 2** Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

- 3** Seleccione [Diapo] con ◀/▶, después pulse ●.

Ajuste los elementos siguientes con ▲/▼/◀/▶.

Interval

3 s/5 s/10 s/30 s/1 min

Imagen

Carp: Reproduce todas las imágenes de la carpeta seleccionada.

Todas: Reproduce todas las imágenes almacenadas en el "Memory Stick Duo".

Repetir

Activ: Reproduce imágenes en bucle continuo.

Desact: Después de haberse reproducido todas las imágenes, finalizará el bucle continuo.

- 4** Seleccione [Inicio] con ▼/▶, después pulse ●.

Se iniciará la reproducción de imágenes en bucle continuo.

Para cancelar el ajuste de bucle continuo

Seleccione [Cancelar] en el paso 3.

Para parar la reproducción de bucle continuo

Pulse ●, seleccione [Salir] con ►, después pulse ● otra vez.

Para saltar a la imagen siguiente/ anterior durante el bucle continuo

Pulse ► (siguiente) o ◀ (anterior).

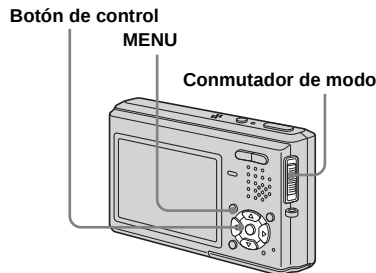
- El tiempo del ajuste de intervalo es aproximado, y podrá variar de acuerdo con el tamaño de la imagen reproducida.

Rotación de imágenes fijas

— Rotación

Conmutador de modo: ►

Podrá rotar una imagen grabada en orientación retrato y visualizarla en orientación paisaje.



- 1 Ponga el conmutador de modo en ►, y visualice la imagen que quiera rotar.
- 2 Pulse MENU.
Aparecerá el menú.
- 3 Seleccione (Rotar) con ◀/►, después pulse ●.
- 4 Seleccione con ▲, después gire la imagen con ◀/►.
- 5 Seleccione [Aceptar] con ▲/▼, después pulse ●.

Para cancelar la rotación

Selecione [Cancelar] en el paso **4** ó **5**, después pulse ●.

- No podrá girar imágenes protegidas, películas ni imágenes de ráfaga múltiple.
- Quizás no pueda rotar imágenes tomadas con otras cámaras.
- Cuando vea imágenes en un ordenador, la información de rotación de imagen podrá no verse reflejada dependiendo del software de aplicación.

Reproducción de imágenes tomadas en el modo de ráfaga múltiple

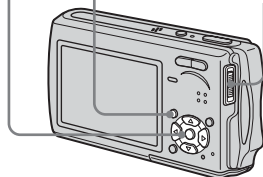
Conmutador de modo: ►

Podrá reproducir imágenes de ráfaga múltiple continuamente o reproducirlas fotograma a fotograma. Esta función se utiliza para comprobar las imágenes.

Botón de control

MENU

Conmutador de modo



- Cuando reproduzca imágenes de ráfaga múltiple en un ordenador o en una cámara sin función de ráfaga múltiple, todos los 16 fotogramas que haya tomado serán visualizados al mismo tiempo como parte de una sola imagen.
- No podrá cortar la imagen de ráfaga múltiple.

Reproducción continuamente

1 Ponga el conmutador de modo en ►.

2 Seleccione la imagen de ráfaga múltiple con ◀/▶.

La imagen de ráfaga múltiple seleccionada se reproducirá continuamente.



Para hacer una pausa en la reproducción

Pulse ●. Para reanudar la reproducción, pulse ● otra vez. La reproducción comenzará desde el fotograma visualizado en la pantalla LCD.

Reproducción fotograma a fotograma

- 1 Ponga el conmutador de modo en .**

- 2 Seleccione la imagen de ráfaga múltiple con .**

La imagen de ráfaga múltiple seleccionada se reproducirá continuamente.

- 3 Pulse  cuando se visualice el fotograma deseado.**

Aparecerá “Paso”.



- 4 Avance el fotograma con .**

- ▶: Se visualizará el siguiente fotograma. Cuando retenga y pulse ▶, avanzará el fotograma.
- ◀: Se visualizará el fotograma anterior. Cuando retenga y pulse ◀, el fotograma avanzará en la dirección inversa.

Para volver a la reproducción normal

Pulse  en el paso **4**. La reproducción comenzará desde el fotograma visualizado en la pantalla LCD.

Para borrar imágenes tomadas

Cuando utilice este modo, no podrá borrar ciertos fotogramas. Cuando borre imágenes, todos los 16 fotogramas se borrarán al mismo tiempo.

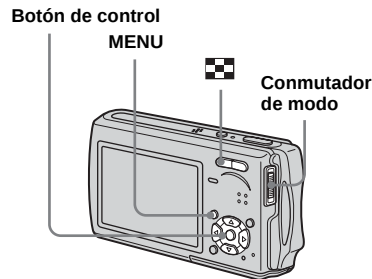
- 1 Visualice la imagen de ráfaga múltiple que quiera borrar.
- 2 Pulse  /  (Borrar).
- 3 Seleccione [Borrar], después pulse . Se borrarán todos los fotogramas.

Protección de imágenes

— Protección

Conmutador de modo:

Esta función protege las imágenes contra el borrado accidental.



- Tenga en cuenta que cuando formatee un "Memory Stick Duo," se borrarán incluso las imágenes protegidas y no podrá recuperarlas.

En el modo de una sola imagen

- 1** Ponga el conmutador de modo en .
- 2** Visualice la imagen que quiera proteger con .
- 3** Pulse MENU.
- 4** Seleccione (Proteg) con , después pulse .

Aparecerá el menú.

La imagen visualizada está protegida. El indicador (proteger) aparecerá en la imagen.



- 5** Para continuar y proteger otras imágenes, seleccione la imagen deseada con , después pulse .

Para cancelar la protección

Pulse otra vez en el paso **4** ó **5**. El indicador desaparecerá.

En el modo índice (nueve imágenes/dieciséis imágenes)

- 1** Ponga el conmutador de modo en , después pulse (índice) para visualizar la pantalla de índice (nueve imágenes).

Pulse (Índice) dos veces para visualizar una pantalla de índice de dieciséis imágenes.

- 2** Pulse MENU.
- 3** Seleccione (Proteg) con , después pulse .
- 4** Seleccione [Selec] con , después pulse .
- 5** Seleccione la imagen que quiera proteger con , después pulse .

Aparecerá el indicador verde en la imagen seleccionada.



- 6** Repita el paso **5** para proteger otras imágenes.

7 Pulse MENU.

8 Seleccione [Aceptar] con ►, después pulse ●.

El indicador  se volverá blanco. Las imágenes seleccionadas estarán protegidas.

Para salir de la función de protección

Seleccione [Cancelar] en el paso 4 o seleccione [Salir] en el paso 8, después pulse ●.

Para cancelar una protección individual

Seleccione la imagen a desproteger con ▲/▼/◀/▶, después pulse ● en el paso 5. El indicador  se volverá gris. Repita esta operación para todas las imágenes que vayan a ser desprotegidas. Pulse MENU, seleccione [Aceptar], y después pulse ●.

Para proteger todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en Carpeta] en el paso 4, y pulse ●. Seleccione [Activ], después pulse ●.

Para cancelar toda la protección de todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en Carpeta] en el paso 4, y pulse ●. Seleccione [Desact], después pulse ●.

Cambio del tamaño de imagen

— Cambio de tamaño

Conmutador de modo: ►

Podrá cambiar el tamaño de imagen de una imagen grabada, y guardarla como nuevo archivo.

Podrá cambiar a los siguientes tamaños: 5M, 3M, 1M, VGA

La imagen original se conservará incluso después de cambiar su tamaño.

Botón de control



1 Ponga el conmutador de modo en ►.

2 Visualice la imagen que quiera cambiar de tamaño con ◀/▶.

3 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

4 Seleccione (Cam Tam) con ◀/▶, después pulse ●.

5 Seleccione el tamaño deseado con ▲/▼, después pulse ●.

La imagen cambiada de tamaño se grabará en la carpeta de grabación como archivo más reciente.

Para cancelar el cambio de tamaño

Seleccione [Cancelar] en el paso 5.

- No podrá cambiar el tamaño de películas o de ráfaga múltiple.
- Cuando cambie de un tamaño pequeño a un tamaño grande, la calidad de imagen se deteriorará.
- Usted no podrá cambiar el tamaño a un tamaño de imagen de 3:2.
- Cuando cambie el tamaño de una imagen 3:2, en la imagen se mostrarán las partes en negro superior e inferior.

Selección de imágenes para imprimir

— Marca de impresión (DPOF)

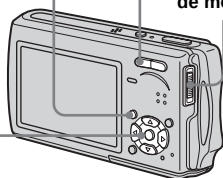
Conmutador de modo:

Podrá marcar las imágenes fijas tomadas con su cámara que quiera imprimir. Esta función le resultará útil cuando quiera imprimir imágenes en un establecimiento de fotografía o utilizando una impresora de acuerdo con el estándar DPOF (Formato de orden de impresión digital) o una impresora compatible con PictBridge.

Botón de control
MENU



Conmutador
de modo



- No podrá marcar películas.
- En el modo E-mail, se marcará una marca de impresión (DPOF) en la imagen de tamaño normal que se graba al mismo tiempo.
- Cuando marque imágenes tomadas en el modo de ráfaga múltiple, todas las imágenes se imprimirán en una sola imagen dividida en 16 fotogramas.
- No podrá ajustar el número de copias.

En el modo de una sola imagen

- 1** Ponga el conmutador de modo en .
- 2** Visualice la imagen que quiera marcar con  .
- 3** Pulse MENU.
- 4** Seleccione DPOF (DPOF) con  , después pulse .

La marca  se marcará en la imagen visualizada.



- 5** Para continuar y marcar otras imágenes, visualice la imagen deseada con  , después pulse .

Para quitar la marca

Pulse  otra vez en el paso **4** ó **5**. La marca  desaparecerá.

En el modo índice (nueve imágenes/dieciséis imágenes)

- 1** Ponga el conmutador de modo en , después pulse  (índice) para visualizar la pantalla de índice (nueve imágenes).

Pulse  (Índice) dos veces para visualizar una pantalla de índice de dieciséis imágenes.

- 2** Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

- 3** Seleccione DPOF (DPOF) con , después pulse .

- 4** Seleccione [Selecc] con , después pulse .

- Cuando ponga marcas , no podrá seleccionar [Todo en Carpeta].

- 5** Seleccione la imagen que desea marcar con , después pulse .

Aparecerá la marca  verde en la imagen seleccionada.



- 6** Repita el paso **5** para marcar otras imágenes.

- 7** Pulse MENU.

- 8** Seleccione [Aceptar] con , después pulse .

La marca  se volverá blanca. El ajuste de la marca  se habrá completado.

Para quitar marcas

Seleccione las imágenes a las que quiera quitar la marca con  en el paso **5**, después pulse .

Para quitar todas las marcas de la carpeta

Seleccione [Todo en Carpeta] en el paso **4**, después pulse . Seleccione [Desact], después pulse .

Para salir de la función de marcación de

Seleccione [Cancelar] en el paso **4**, o seleccione [Salir] en el paso **8**.

Conexión a una impresora PictBridge

Conmutador de modo:

Usted podrá imprimir fácilmente imágenes tomadas con su cámara sin usar un ordenador utilizando una impresora compatible con PictBridge.

Cuando esté establecida la conexión USB en la pantalla de ajustes, usted podrá conectar la cámara montada en el soporte USB directamente a una impresora utilizando el cable USB.

Utilizando una impresora compatible con PictBridge podrá imprimir fácilmente la copia de índice*.



* La función de impresión de índice podrá no estar disponible dependiendo de la impresora.

- Se recomienda utilizar el adaptador de ca para evitar que la alimentación se desconecte a mitad de la impresión.

Preparación de la cámara

Ajuste el modo USB en la cámara para conectar la cámara con una impresora.

Antes de la operación

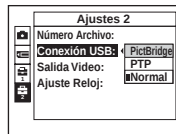
Ponga el menú a la pantalla de ajustes (página 44).

Botón de control



- 1 Seleccione  (Ajustes 2) con ▼, después seleccione [Conexión USB] con ►/▲/▼.

- 2 Seleccione [PictBridge] con ►/▲, después pulse ●.



Se establecerá el modo USB.

Conexión de la cámara a la impresora

Conecte la cámara al soporte de USB. Después, conecte la toma  (USB) del soporte de USB y la toma USB de la impresora con el cable USB (suministrado). Encienda la cámara y la impresora. La cámara se pondrá en el modo de reproducción independientemente de la posición del conmutador de modo y en la pantalla LCD aparecerá una imagen de la carpeta de reproducción seleccionada.



Después de haber hecho la conexión, aparecerá el indicador  en la pantalla LCD.

Cuando [Conexión USB] no esté ajustado a [PictBridge] en la pantalla de ajustes

Aunque encienda la cámara, no podrá utilizar la función PictBridge.

Deconecte el cable USB del soporte de USB y ponga [Conexión USB] en [PictBridge].

Impresión de imágenes

Conmutador de modo: 

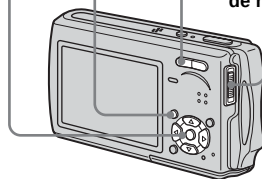
Podrá seleccionar la imagen e imprimirla. Ajuste la cámara siguiendo el procedimiento de la página 70, y conecte la impresora.

Botón de control

MENU



Conmutador de modo



- No podrá imprimir películas.
- Cuando imprima una imagen de correo electrónico, solamente se imprimirá la imagen JPEG que fue grabada al mismo tiempo.
- Cuando se reciba una notificación de error de la impresora conectada, parpadeará el indicador  durante aproximadamente 5 s (segundo). Compruebe la impresora conectada.

En el modo de una sola imagen

- 1** Visualice la imagen que quiera imprimir con  .
 - 2** Pulse MENU.
Aparecerá el menú.
 - 3** Seleccione  (Imprim.) con  , después pulse .
 - 4** Seleccione [Esta imagen] con  , después pulse .
- Aparecerá la pantalla de ajustes de impresión.



- Los elementos que son incompatibles con la impresora no se visualizan.

- 5** Seleccione [Cantidad] con  , seleccione el número de hojas con  .

Podrá seleccionar el número hasta 20.

6 Seleccione [Aceptar] con ▼/►, después pulse ●.

Se imprimirá la imagen.
No desconecte el cable USB mientras aparezca el indicador  (Prohibido desconectar el cable USB) en la pantalla LCD.



Para cancelar la impresión

Seleccione [Cancelar] en el paso **4**, o seleccione [Salir] en el paso **6**.

Para imprimir otras imágenes

Seleccione la imagen después del paso **6**, después seleccione [Imprim.] con ▲.

Para imprimir todas las imágenes con la marca de impresión (DPOF)

Seleccione [ImgenDPOF] en el paso **4**. Todas las imágenes con la marca  se imprimirán con el número especificado independientemente de la imagen visualizada.

Para insertar la fecha y hora en imágenes

Seleccione [Fecha] en el paso **5**, después seleccione el formato de fecha con ◀/▶. Podrá seleccionar entre [Fech/Hora] o [Fecha]. Cuando elija [Fecha], la fecha se insertará en el orden ajustado en “Ajuste de la fecha y hora” (página 17). Esta función podrá no estar disponible dependiendo de la impresora.

En el modo índice (nueve imágenes/dieciséis imágenes)

1 Pulse (Índice) para visualizar la pantalla de índice (nueve imágenes).

Pulse  (Índice) dos veces para visualizar una pantalla de índice de dieciséis imágenes.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione (Imprim.) con ►, después pulse ●.

4 Seleccione [Selec] con ◀/►, después pulse ●.

5 Seleccione la imagen que quiera imprimir con ▲/▼/◀/►, después pulse ●.

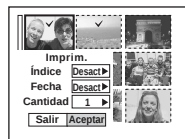
La marca  aparecerá en la imagen seleccionada.



6 Repita el paso **5 para imprimir otras imágenes.**

7 Pulse MENU.

Aparecerá la pantalla de ajustes de impresión.



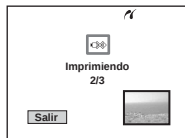
- Los elementos que son incompatibles con la impresora no se visualizan.

8 Seleccione [Cantidad] con ▲/▼, seleccione el número de hojas con ◀/▶.

Podrá seleccionar el número hasta 20. Se imprimirá la cantidad especificada de todas las imágenes seleccionadas.

9 Seleccione [Aceptar] con ▼/▶, después pulse ●.

Se imprimirán las imágenes. No desconecte el cable USB mientras aparezca el indicador  en la pantalla LCD.

**Para cancelar la impresión**

Seleccione [Cancelar] en el paso **4**, o seleccione [Salir] en el paso **9**.

Para imprimir todas las imágenes con la marca de impresión (DPOF)

Seleccione [ImgenDPOF] en el paso **4**. Todas las imágenes con la marca  se imprimirán con el número especificado independientemente de la imagen visualizada.

Para imprimir todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en Carpeta] en el paso **4**, después pulse ●.

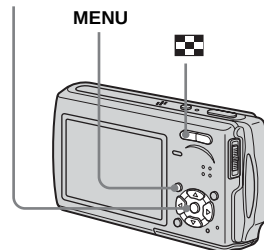
Para insertar la fecha y hora en imágenes

Seleccione [Fecha] en el paso **8**, después seleccione el formato de fecha con ◀/▶. Podrá seleccionar entre [Fech/Hora] o [Fecha]. Cuando elija [Fecha], la fecha se insertará en el orden ajustado en “Ajuste de la fecha y hora” (página 17). Esta función podrá no estar disponible dependiendo de la impresora.

Impresión de imágenes índice**Conmutador de modo:**

Podrá imprimir algunas imágenes una junto a la otra. Nos referimos a esta función como una impresión índice*. También podrá ordenar la cantidad especificada de la misma imagen una junto a la otra e imprimirlas como imagen índice (consulte “En el modo de una sola imagen”), u ordenar un juego de imágenes diferentes una junto a la otra como imagen índice e imprimir el número especificado de juegos (consulte “En el modo índice”). Ajuste la cámara siguiendo el procedimiento de la página 70, y conecte la impresora.

* La función de impresión de índice podrá no estar disponible dependiendo de la impresora.

Botón de control

- No podrá imprimir películas.
- Cuando imprima una imagen de correo electrónico, solamente se imprimirá la imagen JPEG que fue grabada al mismo tiempo.
- Cuando se reciba una notificación de error de la impresora conectada, parpadeará el indicador  durante aproximadamente 5 s (segundo). Compruebe la impresora conectada.

En el modo de una sola imagen

1 Visualice la imagen que quiera imprimir con **◀/▶**.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione  (Imprim.) con **◀/▶**, después pulse **●**.

4 Seleccione [Esta imagen] con **▲/▼**, después pulse **●**.

Aparecerá la pantalla de ajustes de impresión.



- Los elementos que son incompatibles con la impresora no se visualizan.

5 Seleccione [Índice] con **▲**, después seleccione [Activar] con **◀/▶**.

6 Seleccione [Cantidad] con **▲/▼**, seleccione el número de hojas colocadas una junto a la otra con **◀/▶**.

Podrá seleccionar el número hasta 20. Podrá ordenar la cantidad especificada de una imagen una junto a la otra.

7 Seleccione [Aceptar] con **▼/▶**, después pulse **●**.

Se imprimirá la imagen. No desconecte el cable USB mientras aparezca el indicador  (Prohibido desconectar el cable USB) en la pantalla LCD.



Para cancelar la impresión

Seleccione [Cancelar] en el paso **4**, o seleccione [Salir] en el paso **7**.

Para imprimir otras imágenes

Seleccione la imagen después del paso **7**. Seleccione [Imprim.] con **▲**, después repita desde el paso **4**.

Para imprimir todas las imágenes con la marca de impresión (DPOF)

Selecione [ImgenDPOF] en el paso **4**. Todas las imágenes con la marca  se imprimirán con el número especificado independientemente de la imagen visualizada.

Para insertar la fecha y hora en imágenes

Selecione [Fecha] en el paso **6**, después seleccione el formato de fecha con **◀/▶**. Podrá seleccionar entre [Fech/Hora] o [Fecha]. Cuando elija [Fecha], la fecha se insertará en el orden ajustado en “Ajuste de la fecha y hora” (página 17). Esta función podrá no estar disponible dependiendo de la impresora.

- El número designado de imágenes podrá no entrar en una sola hoja dependiendo de la cantidad de imágenes.

En el modo índice (nueve imágenes/dieciséis imágenes)

1 Pulse (Índice) para visualizar la pantalla de índice (nueve imágenes).

Pulse  (Índice) dos veces para visualizar una pantalla de índice de dieciséis imágenes.

2 Pulse MENU.

Aparecerá el menú.

3 Seleccione (Imprim.) con **▶**, después pulse **●**.

4 Seleccione [Selec] con **◀/▶**, después pulse **●**.

5 Seleccione la imagen deseada con **▲/▼/◀/▶**, después pulse **●**.

La marca  aparecerá en la imagen seleccionada.



6 Repita el paso **5** para imprimir otras imágenes.

7 Pulse MENU.

8 Seleccione [Índice] con **▲**, después seleccione [Activar] con **◀/▶**.

9 Seleccione [Cantidad] con **▲/▼**, seleccione el número de juegos que quiera imprimir con **◀/▶**.

Podrá seleccionar el número hasta 20.

10 Seleccione [Aceptar] con **▼/▶**, después pulse **●**.

Se imprimirá la imagen. No desconecte el cable USB mientras aparezca el indicador  en la pantalla LCD.



Para cancelar la impresión

Selecione [Cancelar] en el paso **4**, o seleccione [Salir] en el paso **10**.

Para imprimir todas las imágenes con la marca de impresión (DPOF)

Seleccione [ImgenDPOF] en el paso **4**.
Todas las imágenes con la marca  se imprimirán con el número especificado independientemente de la imagen visualizada.

Para imprimir todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en Carpeta] en el paso **4**, después pulse ●.

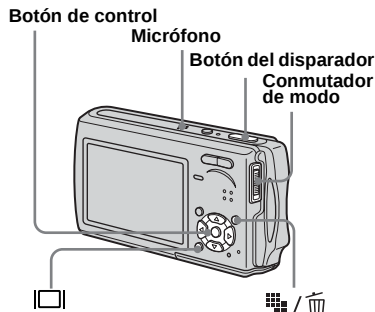
Para insertar la fecha y hora en imágenes

Seleccione [Fecha] en el paso **9**, después seleccione el formato de fecha con ◀/▶.
Podrá seleccionar entre [Fech/Hora] o [Fecha]. Cuando elija [Fecha], la fecha se insertará en el orden ajustado en “Ajuste de la fecha y hora” (página 17).
Esta función podrá no estar disponible dependiendo de la impresora.

Toma de películas

Conmutador de modo:

Podrá tomar películas con sonido utilizando su cámara.



1 Ponga el conmutador de modo en .

2 Pulse / (Tamaño de imagen).

Aparecerá el ajuste de tamaño de imagen.

3 Seleccione el tamaño deseado con / .

Podrá elegir entre [640(Fina)], [640(Estándar)] y [160].

- [640(Fina)] podrá grabarse solamente con "Memory Stick PRO Duo".

4 Pulse el botón del disparador a fondo.

Aparecerá "GRABAR" en la pantalla LCD y la cámara comenzará a grabar la imagen y el sonido.



Grabación se parará cuando el "Memory Stick Duo" esté lleno.

5 Pulse el botón del disparador a fondo otra vez para parar la grabación.

Indicadores durante la toma

Los indicadores de la pantalla no se graban.

Cada vez que pulse , el estado de la pantalla LCD cambiará de la siguiente forma: Indicadores apagados →

Iluminación de fondo de la pantalla LCD apagada → Indicadores encendidos.

No se visualizará un histograma.

Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 126.

Toma de primeros planos (Macro)

Ponga el conmutador de modo en y siga el procedimiento de la página 27.

Utilización del autodisparador

Ponga el conmutador de modo en y siga el procedimiento de la página 28.

- No toque el micrófono durante la toma de películas.
- Durante la toma de películas no podrá utilizar las siguientes funciones:
 - Cambio de la relación del zoom
 - Flash
 - Inserción de la fecha y hora
- Cuando ajuste el tamaño de imagen a [640(Fina)] mientras conecta el cable de conexión de audio/vídeo a la toma A/V OUT (MONO), el motivo no aparecerá en la pantalla LCD. La pantalla LCD se pondrá azul.
- Para el tiempo de grabación en cada modo de película, consulte página 112.

Visualización de películas en la pantalla LCD

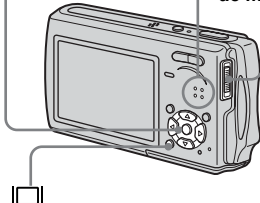
Conmutador de modo: 

Podrá ver películas en la pantalla LCD con sonido por los altavoces.

Botón de control

Altavoz

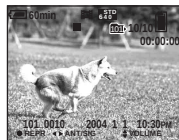
Conmutador de modo



1 Ponga el conmutador de modo en .

2 Seleccione la película deseada con  .

Las películas con el tamaño de imagen [640(Fina)] o [640(Estándar)] se visualizarán en la pantalla completa.



Las películas cuyo tamaño de imagen sea [160] se visualizarán con un tamaño menor.

3 Pulse .

Se reproducirán la película y el sonido. Durante la reproducción, aparecerá  (Reproducción) en la pantalla LCD.



Barra de reproducción

Para parar la reproducción

Pulse  otra vez.

Para ajustar el volumen

Pulse   para ajustar el volumen.

Para avanzar o rebobinar la película

Pulse   durante la reproducción.

Para volver a la reproducción normal, pulse .

Indicadores durante la visualización de películas

Cada vez que pulse , el estado de la pantalla cambiará de la siguiente forma:
Indicadores apagados → Iluminación de fondo de la pantalla LCD apagada → Indicadores encendidos.

No se visualizará un histograma.

Para ver una descripción detallada de los indicadores, consulte la página 128.

- El procedimiento para ver películas en un televisor es el mismo que para ver imágenes fijas (página 37).
- Las películas grabadas utilizando modelos Sony anteriores podrán visualizarse también en un tamaño más pequeño.

Borrado de películas

Conmutador de modo: ►

Podrá borrar las películas que no quiera.

Botón de control



- No podrá borrar películas protegidas.
- Tenga en cuenta que no podrá recuperar películas borradas.

En el modo de una sola imagen

1 Ponga el conmutador de modo en ►.

2 Visualiza la película que desea borrar con ◀/▶.

3 Pulse [Grid] / [Borrar].

La película todavía no habrá sido borrada en este momento.

4 Seleccione [Borrar] con ▲, después pulse ●.

Aparecerá el mensaje "Acceso", y la película habrá sido borrada.

5 Para continuar y borrar otras películas, visualice la película que quiera borrar con ◀/▶, y repita el paso **4**.

Para cancelar el borrado

Seleccione [Salir] en el paso **4** ó **5**.

En el modo índice (nueve imágenes/dieciséis imágenes)

1 Ponga el conmutador de modo en ►, después pulse [Índice] para visualizar una pantalla de índice (nueve imágenes).

Pulse [Índice] dos veces para visualizar una pantalla de índice de dieciséis imágenes.

2 Pulse [Grid] / [Borrar].

La película todavía no habrá sido borrada en este momento.

3 Seleccione [Selección] con ◀/▶, después pulse ●.

4 Seleccione la película que quiera borrar con ▲/▼/◀/▶, después pulse ●.

El indicador verde [Borrar] aparecerá en la película seleccionada.



La película todavía no habrá sido borrada en este momento.

5 Repita el paso **4** para borrar otras películas.

6 Pulse  /  (Borrar).

7 Seleccione [Aceptar] con , después pulse .

Aparecerá el mensaje “Acceso”, y las películas habrán sido borradas.

Para cancelar el borrado

Seleccione [Salir] en el paso **3** ó **7**.

Para borrar todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en Carpeta] en el paso **3**, después pulse . Seleccione [Aceptar] con , después pulse . Para cancelar el borrado, seleccione [Cancelar] con , después pulse .

Edición de películas

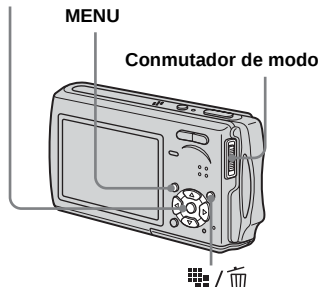
Conmutador de modo:

Podrá cortar películas, o borrar porciones no necesarias de películas. Este es el modo recomendado para utilizar cuando la capacidad del “Memory Stick Duo” no sea suficiente, o cuando adjunte películas a sus mensajes de correo electrónico.

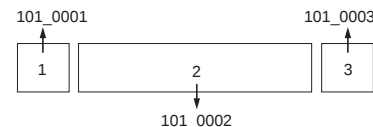
Los números de archivo asignados cuando se cortan películas

A las películas cortadas se les asignan números nuevos y se graban como archivos más recientes en la carpeta de grabación seleccionada. La película original se borrará, y ese número será saltado.

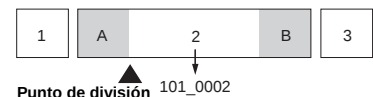
Botón de control



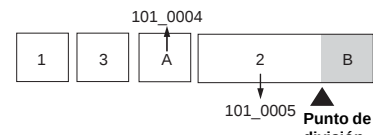
<Ejemplo> Cortado de una película numerada 101_0002



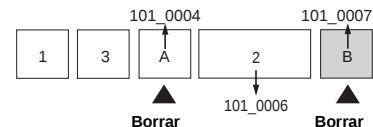
1. Cortado de la escena A.



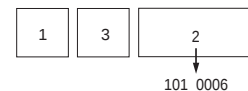
2. Cortado de la escena B.



3. Borrado de las escenas A y B si no se necesitan.

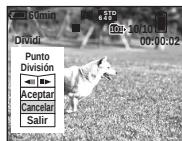


4. Solamente quedan las escenas deseadas.



Cortado de películas

- 1** Ponga el conmutador de modo en .
- 2** Seleccione la película que quiera cortar con .
- 3** Pulse MENU.
Aparecerá el menú.
- 4** Seleccione  (Dividir) con , después pulse . Después, seleccione [Aceptar] con , después pulse .
- 5** Decida un punto de corte.
Pulse  en el punto de corte deseado.



Cuando quiera ajustar el punto de corte, utilice [] (avance/retroceso de fotograma) y ajuste el punto de corte utilizando . Si quiere cambiar el punto de corte, seleccione [Cancelar]. Volverá a comenzar la reproducción de la película.

- 6** Cuando haya decidido un punto de corte, seleccione [Aceptar] con , y pulse .
- 7** Seleccione [Aceptar] con , después pulse .

La película se cortará.

Para cancelar el cortado

Seleccione [Salir] en el paso **5** ó **7**. Volverá a aparecer la película en la pantalla LCD.

- No podrá cortar las siguientes imágenes.
 - Imágenes fijas
 - Archivos de película no suficientemente largos para cortar
 - Archivos de película protegidos
- No podrá restablecer archivos después de haberlos cortado.
- La película original se borrará cuando la corte.
- Las películas cortadas se grabarán como archivos más recientes en la carpeta de grabación seleccionada.

Borrado de porciones no necesarias de películas

- 1** Corte una porción no necesaria de una película (página 81).
 - 2** Visualice la porción de película que quiera borrar.
 - 3** Pulse  /  (Borrar).
La película todavía no habrá sido borrada en este momento.
 - 4** Seleccione [Borrar] con , después pulse .
- La película visualizada actualmente en la pantalla LCD se borrará.
- Tenga en cuenta que no podrá recuperar porciones de películas borradas.

Copiado de imágenes a su ordenador

— Para usuarios de Windows

Entorno de ordenador recomendado

SO: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional

Es necesario que el SO de arriba haya sido instalado en fábrica. La operación no se garantiza en un entorno actualizado a un sistema operativo descrito arriba o en un entorno de inicio múltiple.

CPU: MMX Pentium 200 MHz o más rápido

Conector USB: Suministrado como estándar

Pantalla: 800 × 600 puntos o más
Color de alta densidad (color 16 bits, 65 000 colores) o más

- La cámara es compatible con USB 2.0.
- La utilización con un ordenador compatible con USB 2.0 (High-Speed USB) permitirá transmitir datos a alta velocidad.
- Si conecta dos o más equipos USB a un solo ordenador al mismo tiempo, algún equipo, incluida su cámara, podrán no funcionar dependiendo del tipo de equipo USB.

- Las operaciones no se garantizan cuando se utilice un concentrador de conectores USB.
- No se pueden garantizar las operaciones para todos los entornos de ordenador recomendados mencionados arriba.

Modo USB

Hay dos modos para conectar a un ordenador, modos [Normal] y [PTP]*. El ajuste de fábrica es el modo [Normal]. Esta sección describe el modo [Normal] como ejemplo.

- * Compatible solamente con Windows XP.
Cuando se conecte a un ordenador, solamente se copiarán al ordenador los datos de la carpeta seleccionada por la cámara. Para seleccionar una carpeta, realice el procedimiento de la página 60.

Comunicación con su ordenador

Cuando su ordenador se reanude del modo de suspensión o ahorro de energía, la comunicación entre su cámara y su ordenador podrán no recuperarse al mismo tiempo.

Cuando su ordenador no esté provisto de un conector USB

Cuando no haya provisto un conector USB ni una ranura para “Memory Stick”, podrá copiar imágenes utilizando un dispositivo opcional. Consulte la página Web de Sony para más detalles.
<http://www.sony.net/>

Contenido del CD-ROM

■ Controlador USB

Este controlador es necesario para poder conectar la cámara a un ordenador.

- Cuando esté utilizando Windows XP, no necesitará instalar el controlador USB.

■ Image Transfer

Esta aplicación se utiliza para transferir imágenes fácilmente de la cámara a un ordenador.

■ ImageMixer

Esta aplicación se utiliza para visualizar y editar imágenes que están almacenadas en un ordenador.

- Las operaciones requeridas podrán variar dependiendo del sistema operativo.
- **Cierre todas las aplicaciones que tenga abiertas en el ordenador antes de instalar el controlador USB y la aplicación.**
- Cuando utilice Windows XP o Windows 2000, inicie la sesión como Administrador.
- Los ajustes del visualizador deberán ser 800 × 600 puntos o más y color de alta densidad (color 16 bits, 65 000 colores) o más. Cuando ajuste a menos de 800 × 600 puntos o 256 colores o menos, la pantalla de selección de modelo no aparecerá.

Instalación del controlador USB

Cuando esté utilizando Windows XP, no necesitará instalar el controlador USB.

Una vez instalado el controlador USB, no necesitará instalarlo de nuevo.

- 1** Inicie su ordenador, e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

No conecte su cámara a su ordenador en este momento.

Aparecerá la pantalla de selección de modelo. Si no aparece, haga doble clic en  (My Computer) →  (ImageMixer) en ese orden.

- 2** Haga clic en [Cyber-shot] de la pantalla de selección de modelo.



Aparecerá la pantalla del menú de instalación.

- 3** Haga clic en [USB Driver] de la pantalla del menú de instalación.



Aparecerá la pantalla “InstallShield Wizard” (Asistente InstallShield).

- 4** Haga clic en [Next]. Cuando aparezca la pantalla “Information” (Información), haga clic en [Next].



Se iniciará la instalación del controlador USB. Cuando se haya completado la instalación, la pantalla le informará de la terminación.

- 5** Haga clic en [Yes, I want to restart my computer now] (Sí, deseo reiniciar mi ordenador ahora), después haga clic en [Finish].



Su ordenador se reiniciará. Después, podrá establecer conexión USB.

Instalación de “Image Transfer”

Podrá utilizar el software “Image Transfer” para copiar imágenes a su ordenador automáticamente cuando conecte su cámara a su ordenador con el cable USB suministrado.

1 Haga clic en [Cyber-shot] de la pantalla de selección de modelo.



Aparecerá la pantalla del menú de instalación.

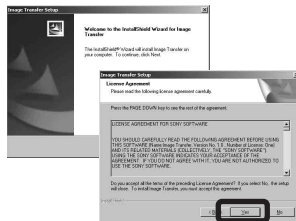
2 Haga clic en [Image Transfer] de la pantalla del menú de instalación. Seleccione el idioma deseado, después haga clic en [OK].



Aparecerá la pantalla “Welcome to the InstallShield Wizard for Image Transfer” (Bienvenido al asistente InstallShield de Image Transfer).

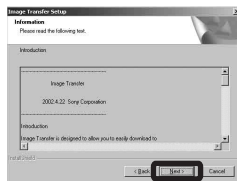
- Esta sección describe la pantalla en inglés.

3 Haga clic en [Next]. Cuando aparezca la pantalla “License Agreement” (Contrato de licencia), haga clic en [Yes].

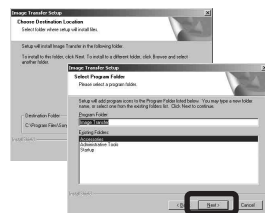


Lea el contrato atentamente. Si acepta los términos del contrato, proceda con la instalación. Aparecerá la pantalla “Information” (Información).

4 Haga clic en [Next].



5 Seleccione la carpeta a instalar, después haga clic en [Next]. Seleccione la carpeta de programa, después haga clic en [Next].



6 Confirme si la casilla de verificación está marcada en la pantalla “Image Transfer Settings” (Ajustes de Image Transfer), después haga clic en [Next].



Cuando se haya completado la instalación, la pantalla le informará de la terminación.

7 Haga clic en [Finish].



Se cerrará la pantalla “InstallShield Wizard” (Asistente InstallShield). Si desea continuar con la instalación de “ImageMixer”, haga clic en [ImageMixer] de la pantalla del menú de instalación y después siga el procedimiento.

- El controlador USB se necesita para poder utilizar “Image Transfer”. Si el controlador necesario aún no está instalado en su ordenador, aparecerá una pantalla que le pregunta si quiere instalar el controlador. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Instalación de “ImageMixer”

Puede utilizar el software “ImageMixer Ver. 1,5 for Sony” para copiar, ver y editar imágenes, y crear Video CD. Para más detalles, consulte los archivos de ayuda del software.

1 Haga clic en [ImageMixer] de la pantalla del menú de instalación.

Seleccione el idioma deseado, después haga clic en [OK].



Aparecerá la pantalla “Welcome to the InstallShield Wizard” (Bienvenido al asistente InstallShield).

- Esta sección describe la pantalla en inglés.

2 Siga las instrucciones de cada pantalla sucesiva.

Instale “ImageMixer” de acuerdo con la pantalla.

- Cuando utilice Windows 2000 o Windows XP, instale “WinASPI”.
- Si no está instalado DirectX8,0a o una versión posterior en su ordenador, aparecerá la pantalla “Information” (Información). Siga el procedimiento indicado en la pantalla.

3 Reinicie su ordenador de acuerdo con la pantalla.

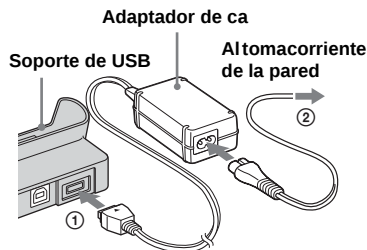
4 Extraiga el CD-ROM.

Conexión de la cámara a su ordenador

- 1** Encienda su ordenador.
- 2** Inserte en la cámara el “Memory Stick Duo” con las imágenes que quiera copiar.

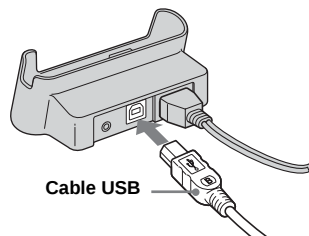
- Para más detalles sobre el “Memory Stick Duo”, consulte la página 19.

- 3** Conecte el soporte de USB (suministrado) y el adaptador de ca (suministrado), y enchufe el adaptador a un tomacorriente de la pared.

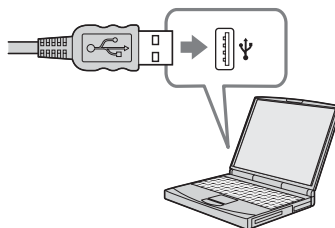


- Cuando copie imágenes a su ordenador utilizando la batería, si la batería se agota podrá ocasionar un fallo del copiado o estropear los datos. Además, la alimentación no se suministra a través del cable USB, por lo que le recomendamos que utilice el adaptador de ca

- 4** Conecte el cable USB a la toma Ψ (USB) del soporte de USB.

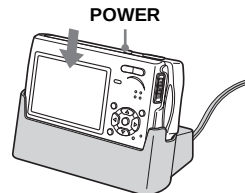


- 5** Conecte el cable USB a su ordenador.

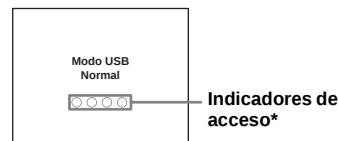


- Cuando utilice un ordenador de sobremesa, le recomendamos que conecte el cable USB al conector USB del panel trasero.
- Cuando utilice Windows XP, el asistente AutoPlay aparecerá automáticamente en el escritorio. Pase a la página 90.

- 6** Conecte la cámara al soporte de USB y encienda la cámara.



- Asegúrese de que la cámara esté conectada firmemente al soporte de USB.



Aparecerá “Modo USB Normal” en la pantalla LCD de la cámara. Cuando se establezca una conexión USB por primera vez, su ordenador ejecutará automáticamente el programa utilizado para reconocer la cámara. Espere unos momentos.

* Durante la comunicación, los indicadores de acceso cambian a rojo.

- Si no aparece “Modo USB Normal” en el paso **6**, confirme que [Conexión USB] está puesto en [Normal] en la pantalla de ajustes (página 118).
- **No quite la cámara del soporte de USB durante la conexión USB, porque los datos de imagen podrán destruirse. Para finalizar la conexión USB, consulte la nota **!** de la página 87.**

Desconexión del cable USB de su ordenador, extracción del “Memory Stick Duo” de su cámara o desconexión de la alimentación durante la conexión USB

Para usuarios de Windows 2000, Me o XP

- 1 Haga doble clic en  de la bandeja de tareas.



Haga doble clic aquí

- 2 Haga clic en , después haga clic en [Stop].
- 3 Confirme el dispositivo en la pantalla de confirmación, después haga clic en [OK].
- 4 Haga clic en [OK].
El paso 4 no es necesario para los usuarios de Windows XP.
- 5 Desconecte el cable USB, extraiga el “Memory Stick Duo” o desconecte la alimentación.

Para usuarios de Windows 98 o 98SE

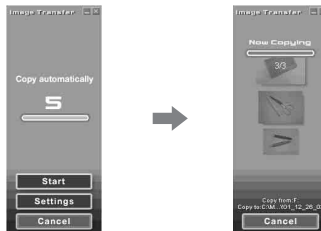
Confirme que los indicadores de acceso (página 86) de la pantalla LCD han cambiado a blanco y realice solamente el paso 5 de arriba.

Copiado de imágenes utilizando “Image Transfer”

— Windows 98/98SE/2000/Me

Conecte la cámara y su ordenador con el cable USB y el soporte de USB.

Se ejecutará “Image Transfer” y las imágenes se copiarán automáticamente en el ordenador. Cuando se haya completado el copiado, se ejecutará automáticamente “ImageMixer” y aparecerán las imágenes.



- Normalmente las carpetas “Image Transfer” y “Date” se crean dentro de la carpeta “My Documents”, y todos los archivos de imágenes grabados con la cámara se copian en estas carpetas.
- Podrá cambiar los ajustes de “Image Transfer” (página 88).

— Windows XP

Conecte la cámara y su ordenador con el cable USB y el soporte de USB. “Image Transfer” se iniciará automáticamente y las imágenes se copiarán automáticamente en el ordenador. Windows XP está ajustado para que se active OS AutoPlay Wizard (el asistente para reproducir SO automáticamente). Si quiere cancelar el ajuste, siga el procedimiento de abajo.

- 1 Haga clic en [Start], después haga clic en [My Computer].
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en [Sony MemoryStick], después haga clic en [Properties].

3 Cancele el ajuste.

- ① Haga clic en [AutoPlay].
 - ② Ponga [Content type] en [Pictures].
 - ③ Marque [Select an action to perform] en [Actions], seleccione [Take no action], después haga clic en [Apply].
 - ④ Ponga [Content type] en [Video files] y proceda con el paso ③. Ponga [Content type] en [Mixed content] y proceda con el paso ③.
 - ⑤ Haga clic en [OK].
- La pantalla [Properties] se cerrará.

El OS AutoPlay Wizard no se iniciará automáticamente aunque se haga la conexión USB la próxima vez.

Cambio de los ajustes de “Image Transfer”

Podrá cambiar los ajustes de “Image Transfer”. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono “Image Transfer” de la bandeja de tareas y seleccione [Open Settings]. Los ajustes que puede establecer son como se indica a continuación: [Basic], [Copy] y [Delete].



Haga clic aquí con el botón derecho del ratón

Cuando se inicie el “Image Transfer”, aparecerá la ventana de abajo.



Cuando seleccione [Settings] en la ventana de arriba, solamente podrá cambiar el ajuste [Basic].

Copiado de imágenes sin utilizar “Image Transfer”

— Windows 98/98SE/2000/Me

Si no ajusta para que “Image Transfer” se ejecute automáticamente, podrá copiar las imágenes mediante el procedimiento siguiente.

1 Haga doble clic en [My Computer], después haga doble clic en [Removable Disk].

Aparecerá el contenido del “Memory Stick Duo” insertado en su cámara.

- Esta sección describe un ejemplo de copiado de imágenes a la carpeta “My Documents”.
- Cuando el icono “Removable Disk” no se muestre, consulte la página 90.
- Si está utilizando Windows XP, consulte la página 90.

2 Haga doble clic en [DCIM], después haga doble clic en la carpeta que contenga las imágenes deseadas.

Se abrirá la carpeta.

3 Haga clic con el botón derecho del ratón en la imagen, después haga clic en [Copy].

- 4** Haga doble clic en la carpeta “My Documents”. Haga clic con el botón derecho del ratón dentro de la carpeta, después haga clic en [Paste].

Los archivos de imágenes serán copiados en la carpeta “My Documents”.

Cuando exista una imagen con el mismo nombre de archivo en la carpeta de destino de la copia

Aparecerá el mensaje de confirmación de sobrescritura. Cuando sobrescriba la imagen existente con la nueva, el dato del archivo original se borrará.

Para cambiar el nombre de archivo

Para copiar un archivo de imagen al ordenador sin sobrescribir, cambie el nombre de archivo al nombre deseado. Sin embargo, tenga en cuenta que si cambia el nombre de archivo, tal vez no pueda reproducir esa imagen con su cámara. Para reproducir imágenes con la cámara, realice la operación de la página 93.

Cuando no se muestre el icono de un disco extraíble

- 1 Haga clic con el botón derecho del ratón en [My Computer], después haga clic en [Properties].
Aparecerá la pantalla “System Properties” (Propiedad del sistema).
- 2 Visualice [Device Manager].
 - ① Haga clic en [Hardware].
 - ② Haga clic en [Device Manager].
 - Cuando esté utilizando Windows 98, 98SE o Me, omita el paso ①. Haga clic en la ficha [Device Manager].
- 3 Borre “ Sony DSC” si aparece.
 - ① Haga clic con el botón derecho del ratón en [ Sony DSC].
 - ② Haga clic en [Uninstall]. (Cuando esté utilizando Windows 98, 98SE o Me, haga clic en [Remove].)
Aparecerá la pantalla “Confirm Device Removal” (Confirme la separación de dispositivo).
 - ③ Haga clic en [OK].
El dispositivo se habrá borrado.

Vuelva a instalar el controlador USB utilizando el CD-ROM (suministrado) (página 83).

— Windows XP

Copiado de imágenes utilizando el asistente AutoPlay de Windows XP

- 1 Haga una conexión USB (página 86). Haga clic en [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] (Copie imágenes a una carpeta en mi ordenador utilizando el Asistente para escáner y cámara de Microsoft), después haga clic en [OK].**

Aparecerá la pantalla “Scanner and Camera Wizard” (Asistente para el escáner y la cámara).

- 2 Haga clic en [Next].**

Se visualizarán las imágenes almacenadas en el “Memory Stick Duo”.

- 3 Haga clic en la casilla de verificación de las imágenes que no quiera copiar a su ordenador y quite las marcas de verificación, después haga clic en [Next].**

Aparecerá la pantalla “Picture Name and Destination” (Nombre de imagen y destino).

- 4 Seleccione un nombre y destino para sus imágenes, después haga clic en [Next].**

Comenzará el copiado de imágenes. Cuando se haya completado el copiado, aparecerá la pantalla “Other Options” (Otras opciones).

- 5 Seleccione [Nothing. I'm finished working with these pictures] (Nada. He terminado la tarea con estas imágenes), después haga clic en [Next].**

Aparecerá la pantalla “Completing the Scanner and Camera Wizard” (Asistente para completar el escáner y la cámara).

- 6 Haga clic en [Finish].**

Se cerrará el asistente.

- Para continuar copiando otras imágenes, siga el procedimiento ofrecido en **1** en la página 87 para desconectar el cable USB y vuélvalo a conectar. Después, realice el procedimiento desde el paso **1** otra vez.

Visualización de imágenes en su ordenador

- 1 Haga clic en [Start] → [My Documents] en ese orden.**

Se visualizará el contenido de la carpeta “My Documents”.

- Esta sección describe el procedimiento para ver imágenes copiadas en la carpeta “My Documents”.
- Excepto para Windows XP, haga doble clic en [My Documents] del escritorio.
- Podrá utilizar el software “ImageMixer Ver. 1,5 for Sony” para ver y editar imágenes en su ordenador. Para más detalles, consulte los archivos de ayuda del software.

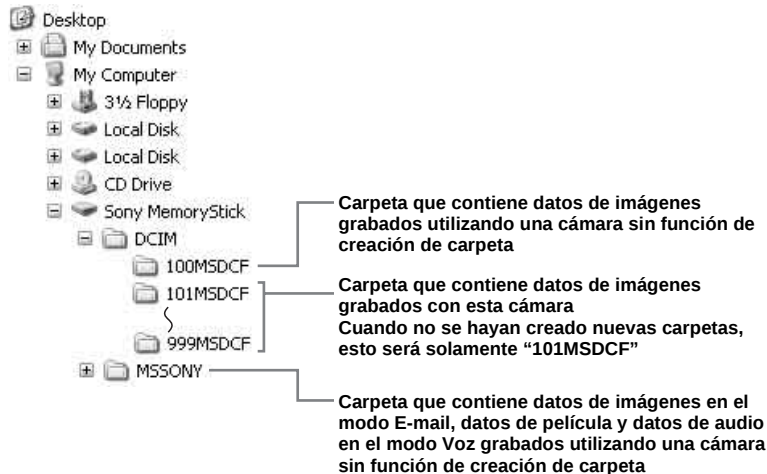
- 2 Haga doble clic en el archivo de imagen deseado.**

Se visualizará la imagen.

Destinos para almacenar archivos de imágenes y nombres de archivos

Los archivos de imágenes grabados con su cámara se agrupan en carpetas en el “Memory Stick Duo”.

Ejemplo: Para usuarios de Windows XP



- Datos de las carpetas “100MSDCF” o “MSSONY” son para reproducir solamente, y su cámara no podrá grabar imágenes en estas carpetas.
- Para más información sobre la carpeta, consulte la página 45.

Carpeta	Nombre de archivo	Significado del archivo
101MSDCF hasta 999MSDCF	DSC0□□□□.JPG	- Archivos de imágenes fijas tomadas en - Modo normal - Modo de variación de exposiciones (página 52) - Modo ráfaga (página 55) - Modo de ráfaga múltiple (página 56) - Archivos de imágenes fijas grabadas simultáneamente en - Modo E-Mail (página 57) - Modo Voz (página 58)
	DSC0□□□□.JPE	Archivos de imágenes de pequeño tamaño tomadas en el modo E-Mail (página 57)
	DSC0□□□□.MPG	Archivo de audio grabado en el modo Voz (página 58)
	MOV0□□□□.MPG	Archivos de película (página 77)
	MOV0□□□□.THM	Archivo de imagen índice grabada simultáneamente en el modo de película (página 77)

- significa cualquier número dentro del rango de 0001 a 9999.
- Las porciones numéricas de los siguientes archivos son todas iguales.
 - Un archivo de imagen de pequeño tamaño tomada en el modo E-Mail y su archivo de imagen correspondiente
 - Un archivo de audio tomado en el modo Voz y su archivo de imagen correspondiente
 - Un archivo de película tomada en el modo de película y su archivo de imagen índice correspondiente

Visualización de archivos de imágenes después de copiados a un ordenador con su cámara

Cuando un archivo de imagen copiado a un ordenador ya no permanezca en un “Memory Stick Duo”, podrá volver a ver esa imagen en su cámara copiando el archivo de imagen del ordenador a un “Memory Stick Duo”.

- El paso **1** no será necesario cuando el nombre de archivo establecido con su cámara no haya sido cambiado.
- Tal vez no pueda reproducir algunas imágenes dependiendo del tamaño de imagen.
- Cuando un archivo de imagen haya sido procesado con un ordenador o cuando el archivo de imagen haya sido grabado utilizando un modelo distinto a su cámara, no podrá garantizarse la reproducción en su cámara.

- 1 Haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo de imagen, después haga clic en [Rename].**
Cambie el nombre de archivo a “DSC0□□□□”.

Introduzca un número de 0001 al 9999 para □□□□.

- Podrá visualizarse una extensión dependiendo de los ajustes del ordenador. La extensión para imágenes fijas es JPG, y la extensión para imágenes de película es MPG. No cambie la extensión.

2 Copie el archivo a la carpeta “Memory Stick Duo”.

- ① Haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo de imagen, después haga clic en [Copy].
 - ② Seleccione la carpeta “DCIM” dentro del [Removable Disk] o [Sony MemoryStick] de [My Computer].
 - ③ Haga clic con el botón derecho del ratón en la carpeta [□□□MSDCF] de la carpeta “DCIM” y haga clic en [Paste]. □□□ es un número de 100 al 999.
- Cuando aparezca el mensaje de confirmación de sobreescritura, introduzca un número diferente en el paso **1**.
 - Cuando no haya carpeta, primero cree una carpeta con su cámara y después copie el archivo de imagen (página 45).

Copiado de imágenes a su ordenador

— Para usuarios de Macintosh

Entorno de ordenador recomendado

SO: Mac 9,1, 9,2 o Mac OS X (v10,0/v10,1/v10,2)

Es necesario que el SO de arriba haya sido instalado en fábrica.

Conector USB: Suministrado como estándar

Pantalla: 800 × 600 puntos o más
Modo de 32 000 colores o más

- Si conecta dos o más equipos USB a un solo ordenador al mismo tiempo, algún equipo, incluida su cámara, podrán no funcionar dependiendo del tipo de equipo USB.
- Las operaciones no se garantizan cuando se utilice un concentrador de conectores USB.
- No se pueden garantizar las operaciones para todos los entornos de ordenador recomendados mencionados arriba.

Modo USB

Hay dos modos para conectar a un ordenador, modos [Normal] y [PTP]*. El ajuste de fábrica es el modo [Normal]. Esta sección describe el modo [Normal] como ejemplo.

* Compatible solamente con Mac OS X. Cuando se conecte a un ordenador, solamente se copiarán al ordenador los datos de la carpeta seleccionada por la cámara. Para seleccionar una carpeta, realice el procedimiento de la página 60.

Comunicación con su ordenador

Cuando su ordenador se reanude del modo de suspensión o ahorro de energía, la comunicación entre su cámara y su ordenador podrán no recuperarse al mismo tiempo.

Cuando su ordenador no esté provisto de un conector USB

Cuando no haya provisto un conector USB ni una ranura para “Memory Stick”, podrá copiar imágenes utilizando un dispositivo opcional. Consulte la página Web de Sony para más detalles.
<http://www.sony.net/>

1 Conexión de su cámara a su ordenador

Para más detalles, consulte la página 86.

Desconexión del cable USB de su ordenador, extracción del “Memory Stick Duo” de su cámara o desconexión de la alimentación durante la conexión USB

Arrastre y suelte el icono de unidad o el icono de “Memory Stick” en el icono “Trash”, después extraiga el cable USB o “Memory Stick Duo” o desconecte la alimentación.

- Si está utilizando Mac OS X v10,0, extraiga el cable USB, etc., después de haber apagado su ordenador.

2 Copiado de imágenes

- 1 Haga doble clic en el icono recién reconocido en el escritorio. Aparecerá el contenido del “Memory Stick Duo” insertado en su cámara.
- 2 Haga doble clic en [DCIM].
- 3 Haga doble clic en la carpeta que contenga el archivo de la imagen deseada.
- 4 Arrastre los archivos de imágenes y suéltelos en el icono de disco duro. Los archivos de imágenes se copiarán en el disco duro.

- Consulte las páginas 91 y 92 para ver detalles sobre los destinos de almacenamiento de los archivos de imágenes y nombres de archivos.

3 Visualización de las imágenes en su ordenador

- 1 Haga doble clic en el icono de disco duro.
 - 2 Haga doble clic en el archivo de imagen deseado de la carpeta que contiene los archivos copiados.
El archivo de imagen se abrirá.
- **Cierre todas las aplicaciones que tenga abiertas en el ordenador antes de instalar la aplicación.**
 - Puede utilizar el software “ImageMixer Ver. 1,5 for Sony” para copiar, ver y editar imágenes, y crear Video CD. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el CD-ROM para ver detalles sobre el método de instalación, o consulte los archivos de ayuda del software para ver el método de operación.
 - Cuando no puedan visualizarse imágenes, aumente la capacidad de la memoria virtual del ordenador.
 - “ImageMixer” no es compatible con Mac OS X.
 - “Image Transfer” no se puede utilizar con Macintosh.

Para usuarios de Mac OS X

Si aparece la pantalla “There is no application available to open the document “DSC0□□□□.JPE”.” (No hay disponible aplicación para abrir el documento “DSC0□□□□.JPE”).) cuando haga clic en un archivo de imagen del modo E-mail, haga el ajuste siguiente.

La indicación en la pantalla podrá variar dependiendo de la versión.

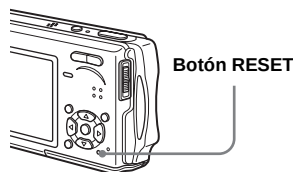
- 1 Haga clic en [Choose Application...] (Seleccionar aplicación...) en la pantalla “There is no application available to open the document “DSC0□□□□.JPE”.” (No hay disponible aplicación para abrir el documento “DSC0□□□□.JPE”).
- 2 Cambie “Show” (Mostrar) de [Recommended Applications] a [All Applications].
- 3 Seleccione [QuickTime Player] (Reproductor QuickTime) en la lista de aplicaciones visualizada, y haga clic en [Open] (Abrir).

Solución de problemas

Si encuentra algún problema con la cámara, intente primero las siguientes soluciones.

- 1 Compruebe en primer lugar los elementos de la tabla de abajo. **Si en la pantalla LCD aparecen las visualizaciones de códigos "C:□□:□□", se habrá activado la función de visualización de autodiagnóstico (página 110).**

- 2 Si su cámara todavía no funciona debidamente, pulse el botón RESET en el lado inferior derecho del botón de control utilizando un objeto puntiagudo, después vuelva a conectar la alimentación. (Se borrarán todos los ajustes, incluidos la fecha y hora.)



- 3 Si su cámara sigue sin funcionar debidamente, consulte con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony.

Batería y alimentación

Síntoma	Causa	Solución
No se puede cargar la batería.	• La cámara está encendida. • La batería no está instalada correctamente.	→ Apague la cámara (página 16). → Instale correctamente la batería (página 11).
La lámpara $\frac{1}{4}$ CHG parpadea cuando se está cargando una batería.	• La batería no está instalada correctamente. • La batería está descargada. • La batería no funciona correctamente.	→ Instale correctamente la batería (página 11). → Vuelva a conectar el adaptador de ca y después cargue la batería (página 11). → Póngase en contacto con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony.
La lámpara $\frac{1}{4}$ CHG no se enciende cuando se está cargando una batería.	• El adaptador de ca está desconectado. • El adaptador de ca ha funcionado mal. • La batería no está instalada correctamente. • La batería está descargada. • La batería está completamente cargada. • La cámara no está instalada debidamente en el soporte de USB.	→ Conecte correctamente el adaptador de ca (página 11). → Póngase en contacto con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony. → Instale correctamente la batería (página 11). → Vuelva a conectar el adaptador de ca y después cargue la batería (página 11). — → Instale la cámara debidamente (página 10).

Síntoma	Causa	Solución
El indicador de batería restante es incorrecto, o se visualiza el indicador de batería restante suficiente pero la alimentación se agota enseguida.	• Ha utilizado la cámara durante un largo tiempo en un lugar muy cálido o muy frío. • Ha ocurrido una desviación en el tiempo de batería restante. • La batería está descargada. • La batería está inutilizable (página 123).	→ Consulte la página 123. → Descargue completamente la batería y después cárguela otra vez para que el indicador de batería restante funcione correctamente (página 13). → Instale una batería cargada (página 11). → Reemplace la batería con una nueva.
La batería se agota demasiado rápidamente.	• Está tomando/viendo imágenes en un lugar extremadamente frío. • El terminal de la batería está sucio. • La batería está inutilizable (página 123).	— → Limpie el terminal de la batería con un bastoncillo de algodón, etc., y cargue la batería. → Reemplace la batería con una nueva.
No puede encender la cámara.	• La batería no está instalada correctamente. • El adaptador de ca está desconectado. • El adaptador de ca ha funcionado mal. • La batería está descargada. • La batería está inutilizable (página 123). • La cámara no está instalada debidamente en el soporte de USB.	→ Instale correctamente la batería (página 11). → Conecte correctamente el adaptador de ca (página 15). → Póngase en contacto con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony. → Instale una batería cargada (página 11). → Reemplace la batería con una nueva. → Instale la cámara debidamente (página 10).
La alimentación se desconecta súbitamente.	• Si no utiliza la cámara durante unos tres minutos cuando esté utilizando la batería, la cámara se apagará automáticamente para evitar que se descargue la batería (página 16). • La batería está descargada. • La cámara no está instalada debidamente en el soporte de USB.	→ Encienda la cámara de nuevo (página 16) o utilice el adaptador de ca (página 15). → Instale una batería cargada (página 11). → Instale la cámara debidamente (página 10).

Toma de imágenes fijas/películas

Síntoma	Causa	Solución
La pantalla LCD no se enciende incluso cuando se conecta la alimentación.	La iluminación de fondo de la pantalla LCD se apaga con  en el lugar oscuro.	→ Encienda la luz de fondo de la pantalla LCD con  (página 25).
El motivo no está visible en la pantalla LCD.	El conmutador de modo no está puesto en  o .	→ Ajústelo en  o  (páginas 22 y 77).
La pantalla LCD se pone azul y el motivo no aparece cuando se están grabando películas.	El tamaño de imagen está ajustado a [640(Fina)] mientras un cable de conexión de audio/vídeo está conectado a la toma A/V OUT (MONO).	→ Desconecte el cable de conexión de audio/vídeo. → Ajuste el tamaño de imagen a uno distinto a [640(Fina)].
La imagen está desenfocada.	- El motivo está muy cerca. - Cuando toma imágenes fijas,  (Cámara) del menú está ajustado a  (Modo de lupa),  (Modo de crepúsculo),  (Modo de paisaje) o  (Modo de fuegos artificiales). - Se ha seleccionado la función de preajuste del enfoque.	→ Utilice la función de primeros planos (Macro) y ajuste la posición del objetivo más alejada del motivo que la distancia de toma de imagen más corta (página 27). O, ajuste  (Cámara) del menú a  (Modo de lupa) y enfoque dentro de un rango de 1 cm a 20 cm del motivo (página 32). → Póngalo en otros ajustes (página 32). → Cancele la función (página 49).
El zoom no funciona.	No podrá cambiar la escala del zoom cuando tome película.	—
El zoom óptico no funciona.	Cuando toma imágenes fijas,  (Cámara) del menú está ajustado a  (Modo de lupa).	→ Póngalo en otros ajustes (página 32).
El zoom digital no funciona.	[Zoom Digital] está ajustado a [Desactiv] en la pantalla de ajustes. - El tamaño de imagen está ajustado a [5M] o [3:2] (solamente cuando esté utilizando el zoom inteligente). - Está tomando imagen en el modo de ráfaga múltiple (solamente cuando esté utilizando el zoom inteligente).	→ Ponga [Zoom Digital] en [Inteligén] o [Precisión] (páginas 44 y 117). → Ponga el tamaño de imagen en otros ajustes excepto [5M] y [3:2] (página 20). → Ponga [Zoom Digital] en [Precisión] (páginas 44 y 117).

Síntoma	Causa	Solución
La imagen está demasiado oscura.	• Está filmando un motivo con una fuente de luz situada detrás del mismo. • El brillo de la pantalla LCD es demasiado débil. • Se apaga la luz de fondo de la pantalla LCD.	→ Ajuste la exposición (página 50). → Ajuste el brillo de la pantalla LCD (páginas 44 y 118). → Encienda la luz de fondo de la pantalla LCD con  (página 25).
La imagen está demasiado brillante.	• Está filmando un motivo enfocado con luz en un lugar oscuro tal como un escenario. • El brillo de la pantalla LCD es demasiado intenso.	→ Ajuste la exposición (página 50). → Ajuste el brillo de la pantalla LCD (páginas 44 y 118).
Aparecen rayas verticales al filmar un motivo muy claro.	• Está ocurriendo el fenómeno de borrosidad de la imagen.	→ Esto no significa un mal funcionamiento.
Cuando vea la pantalla LCD en un lugar oscuro aparecerá perturbación en la imagen.	• La cámara está funcionando para aumentar la visibilidad de la pantalla LCD, aumentando temporalmente el brillo de la imagen en condiciones de baja iluminación.	→ No hay efecto en la imagen grabada.
La cámara no puede grabar imágenes.	• No se ha insertado un “Memory Stick Duo”. • El “Memory Stick Duo” está lleno. • Está utilizando un “Memory Stick Duo” con conmutador de protección contra la escritura, y el conmutador de protección contra la escritura está puesto en la posición LOCK. • No es posible grabar imágenes mientras se carga el flash. • El conmutador de modo no está puesto en  cuando se toma una imagen fija. • El conmutador de modo no está puesto en  cuando se toma película. • El tamaño de imagen está ajustado a [640(Fina)] cuando está grabando películas.	→ Inserte un “Memory Stick Duo” (página 19). → Borre las imágenes que no necesite (páginas 39 y 79). → Cambie el “Memory Stick Duo”. → Póngalo en la posición de grabación (página 121). — → Póngalo en  (página 22). → Póngalo en  (página 77). → Inserte un “Memory Stick PRO Duo” (páginas 77 y 120). → Ajuste el tamaño de imagen a uno distinto a [640(Fina)].

Síntoma	Causa	Solución
El flash no funciona.	• El conmutador de modo no está puesto en . • El flash está puesto en  (Sin flash). • Cuando está tomando imágenes fijas,  (Cámara) del menú está ajustado a  (Modo de crepúsculo) o  (Modo de fuegos artificiales). •  (Cámara) del menú está ajustado a  (Modo de lupa),  (Modo de paisaje),  (Modo de nieve),  (Modo de playa) o  (Modo de obturador rápido). • [Mode] (Modo GRAB) del menú está puesto en [Multiráfaga], [Var Expo], [Ráfaga Rápida] o [Ráfaga Encuad].	→ Póngalo en  (página 22). → Ponga el flash en automático (Sin indicador),  (Flash forzado) o  (Sincronización lenta) (página 29). → Póngalo en otros ajustes (página 32). → Ponga el flash en  (Flash forzado) (página 29). → Póngalo en otros ajustes.
La función de primeros planos (Macro) no funcionará.	• Cuando toma imágenes fijas,  (Cámara) del menú está ajustado a  (Modo de lupa),  (Modo de crepúsculo),  (Modo de paisaje) o  (Modo de fuegos artificiales).	→ Póngalo en otros ajustes (página 32).
Los ojos del motivo aparecen rojos.	—	→ Ajuste [Reduc Ojo Rojo] en la pantalla de ajustes a [Activar] (páginas 29 y 117).
La fecha y hora se graban incorrectamente.	• La fecha y hora no están puestas correctamente.	→ Ajuste la fecha y hora correctas (páginas 17 y 118).
El valor F y la velocidad del obturador parpadean cuando mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad.	• La exposición es incorrecta.	→ Corrija la exposición (página 50).

Visualización de imágenes

Síntoma	Causa	Solución
La cámara no puede reproducir imágenes.	• El conmutador de modo no está puesto en . • El nombre de carpeta/archivo ha sido cambiado en su ordenador. • Su cámara no podrá reproducir archivos de imagen copiados del disco duro de su ordenador si la imagen ha sido modificada. • La cámara está ajustada en el modo USB.	→ Póngalo en  (página 35). → Consulte la página 93. — → Finalice la conexión USB (páginas 87 y 94).
La imagen aparece tosca justo después de comenzar la reproducción.	• La imagen podrá aparecer tosca justo después de iniciar la reproducción debido al procesamiento de imagen.	→ Esto no significa un mal funcionamiento.
La imagen no aparece en la pantalla del televisor.	• El ajuste de señal de salida de vídeo de la pantalla de ajustes de su cámara es incorrecto. • La conexión no es correcta. • La toma USB está conectada.	→ Cambie el ajuste (páginas 44 y 118). → Compruebe la conexión (página 37). → Siga el procedimiento de la nota  de la página 87 (Windows) o  de la página 94 (Macintosh) y desconecte el cable USB.
No es posible reproducir la imagen en un ordenador.	—	→ Consulte la página 102.

Borrado/edición de imágenes

Síntoma	Causa	Solución
La cámara no puede borrar una imagen.	• La imagen está protegida. • Está utilizando un “Memory Stick Duo” con conmutador de protección contra la escritura, y el conmutador de protección contra la escritura está puesto en la posición LOCK.	→ Cancele la protección (página 66). → Póngalo en la posición de grabación (página 121).
Ha borrado una imagen por equivocación.	• Una vez que haya borrado una imagen, no podrá recuperarla.	→ La marcación de  (protección) impedirá que pueda borrar imágenes por equivocación (página 66). → El borrado accidental podrá evitarse poniendo el conmutador de protección contra la escritura de un “Memory Stick Duo” que haya sido protegido contra la escritura en la posición LOCK (página 121).
La función de cambio de tamaño no funciona.	• No se puede cambiar el tamaño de películas ni de imágenes de ráfaga múltiple.	—
No puede visualizar una marca de impresión (DPOF).	• No es posible mostrar marcas de impresión (DPOF) en las películas.	—
No puede cortar imágenes.	• La película no es suficientemente larga para cortarla. • Las películas protegidas no se pueden cortar. • Las imágenes fijas no se pueden cortar.	— → Cancele la protección (página 66). —

Ordenadores

Síntoma	Causa	Solución
No sabe si el sistema operativo de su ordenador es compatible.	—	→ Compruebe “Entorno de ordenador recomendado” (páginas 82 y 94).
No puede instalar el controlador USB.	—	→ En Windows 2000, inicie la sesión como Administrador (Administradores autorizados) (página 82).

Síntoma	Causa	Solución
El ordenador no reconoce la cámara.	• La cámara está apagada. • El nivel de la batería es bajo. • No está utilizando el cable USB suministrado. • El cable USB no está conectado firmemente. • La cámara no está instalada debidamente en el soporte de USB. • [Conexión USB] está ajustado a [PTP] o [PictBridge] en la pantalla de ajustes. • Los conectores USB de su ordenador están conectados a otro equipo además de al teclado, al ratón y al soporte de USB. • La cámara no está conectada directamente a su ordenador. • El controlador USB no está instalado. • Su ordenador no reconoce debidamente el dispositivo porque ha conectado la cámara y su ordenador con el cable USB antes de instalar el “USB Driver” desde el CD-ROM (suministrado).	→ Encienda la cámara (página 16). → Utilice el adaptador de ca (página 15). → Utilice el cable USB suministrado (página 86). → Desconecte el cable USB del ordenador y del soporte de USB, y conéctelo otra vez firmemente. Asegúrese de que “Modo USB” esté visualizado en la pantalla LCD (página 86). → Instale la cámara debidamente (página 10). → Póngalo en [Normal] (páginas 44 y 118). → Desconecte todo equipo distinto al teclado, ratón y soporte de USB de los conectores USB. → Conecte la cámara directamente a su ordenador sin pasar a través de un concentrador de conectores USB u otro dispositivo. → Instalación del controlador USB (página 83). → Borre el dispositivo reconocido incorrectamente de su ordenador (página 89), después instale el controlador USB (página 83).
No puede copiar imágenes.	• La cámara no está conectada correctamente a su ordenador. • No está utilizando el procedimiento de copiado correcto para su SO. — —	→ Conecte la cámara y su ordenador correctamente utilizando el cable USB (página 86). → Siga el procedimiento de copiado designado para su SO (páginas 88, 90, y 94). → Si utiliza el software “Image Transfer”, consulte la página 87. → Si está utilizando el software de aplicación “ImageMixer Ver. 1,5 for Sony”, haga clic en HELP.
Después de hacer una conexión USB, “Image Transfer” no se inicia automáticamente.	— —	→ Seleccione [Launch Image Transfer automatically when your camera, etc., is connected.] (Iniciar Image Transfer automáticamente cuando su cámara, etc., sea conectada) en el ajuste [Basic] (página 88). → Haga una conexión USB cuando el ordenador esté encendido (página 86).

Síntoma	Causa	Solución
No es posible reproducir la imagen en un ordenador.	— —	→ Si está utilizando el software de aplicación “ImageMixer Ver. 1,5 for Sony”, haga clic en HELP. → Consulte al fabricante del software o del ordenador.
La imagen y el sonido se interrumpen debido al ruido cuando ve una película en el ordenador.	• Está reproduciendo el archivo directamente desde el “Memory Stick Duo”.	→ Copie el archivo en el disco duro de su ordenador y reproduzca el archivo desde el disco duro (páginas 87, 88, 90 y 94).
No puede imprimir una imagen.	— —	→ Compruebe los ajustes de impresora. → Haga clic en HELP para el software de aplicación “ImageMixer Ver. 1,5 for Sony”.
Aparece un mensaje de error cuando pone el CD-ROM (suministrado) en su ordenador.	• La pantalla del ordenador no está ajustada correctamente.	→ Ajuste la pantalla del ordenador de la forma siguiente: Windows: 800 × 600 puntos o más Color de alta densidad (color 16 bits, 65 000 colores) o más Macintosh: 800 × 600 puntos o más Modo de 32 000 colores o más

“Memory Stick Duo”

Síntoma	Causa	Solución
No puede insertar un “Memory Stick Duo”.	• Lo está insertando incorrectamente.	→ Insértelo por el lado correcto (página 19).
No puede grabar en un “Memory Stick Duo”.	• Está utilizando un “Memory Stick Duo” con conmutador de protección contra la escritura, y el conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick Duo” está puesto en la posición LOCK. • El “Memory Stick Duo” está lleno. • El tamaño de imagen está ajustado a [640(Fina)] cuando está grabando películas.	→ Póngalo en la posición de grabación (página 121). → Borre las imágenes que no necesite (páginas 39 y 79). → Inserte un “Memory Stick PRO Duo” (páginas 77 y 120). → Ajuste el tamaño de imagen a uno distinto a [640(Fina)].

Síntoma	Causa	Solución
No puede formatear un "Memory Stick Duo".	Está utilizando un "Memory Stick Duo" con conmutador de protección contra la escritura, y el conmutador de protección contra la escritura del "Memory Stick Duo" está puesto en la posición LOCK.	→ Póngalo en la posición de grabación (página 121).
Ha formateado un "Memory Stick Duo" por equivocación.	Con el formateo se borran todos los datos del "Memory Stick Duo". No podrá restablecerlos.	→ Le recomendamos que ponga el conmutador de protección contra la escritura del "Memory Stick Duo" en la posición LOCK para impedir el borrado accidental (página 121).

Impresora compatible con PictBridge

Síntoma	Causa	Solución
No puede conectar con la impresora.	- La impresora no es compatible con PictBridge. - La condición de la impresora no permite conexión. [Conexión USB] no está ajustado a [PictBridge] en la pantalla de ajustes. - Dependiendo de las circunstancias, la conexión podrá no establecerse.	→ Consulte con el fabricante de su impresora. → Encienda la impresora y compruebe que está en una condición que permite conexión. → Póngalo en [PictBridge]. → Desconecte y conecte el cable USB otra vez. Si se indica un mensaje de error en la impresora, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.
No puede imprimir.	- La impresora no está conectada. - La impresora no está encendida. - Si selecciona [Salir] durante la impresión, quizá no pueda imprimir otra vez dependiendo de su impresora. - No podrá imprimir películas. - Tal vez no pueda imprimir algunas imágenes fijas grabadas utilizando un modelo distinto a esta cámara o imágenes que hayan sido procesadas con un ordenador.	→ Compruebe que la cámara y la impresora están conectadas correctamente utilizando el cable USB. → Encienda la impresora. Consulte las instrucciones de funcionamiento de la impresora para ver detalles. → Desconecte y conecte el cable USB otra vez. Si todavía no puede imprimir, desconecte el cable USB, apague y encienda la impresora, después conecte el cable USB otra vez. — —
La impresión se para a medias.	Desconectó el cable USB antes de que desapareciera el indicador .	—

Síntoma	Causa	Solución
No es posible insertar la fecha/hora ni la impresión de índices.	• La impresora no es compatible con la inserción de la fecha/hora ni la impresión de índices. • Algunas impresoras no podrán insertar la fecha/hora con impresión de índice.	→ Póngase en contacto con el fabricante para ver si la impresora es compatible con la inserción de la fecha/hora y la impresión de índices. → Póngase en contacto con el fabricante de la impresora.
Se imprime “---- --” en la porción de fecha/hora.	• El archivo de imagen no contiene datos de fecha/hora grabados imprimibles.	→ No podrá realizar impresión de fecha/hora para archivos de imagen que no contengan datos de fecha/hora grabados imprimibles. Ajuste [Fecha] a [Desact] y después imprima la imagen (página 72).

Otros

Síntoma	Causa	Solución
La cámara no funciona.	• No está utilizando una batería “InfoLITHIUM”. • El nivel de la batería es bajo. (Aparece el indicador ) • El adaptador de ca no está conectado firmemente. • La cámara no está instalada debidamente en el soporte de USB.	→ Utilice una batería “InfoLITHIUM” (página 122). → Cargue la batería (página 11). → Conéctelo firmemente al multiconector de su cámara y a un tomacorriente de la pared (página 15). → Instale la cámara debidamente (página 10).
La alimentación está conectada, pero la cámara no funciona.	• El microprocesador incorporado no funciona correctamente.	→ Desconecte, y después, transcurrido un minuto, reconecte fuentes de alimentación de corriente y encienda la cámara. Si esto no da resultado, pulse el botón RESET en el lado inferior del botón de control utilizando un objeto puntiagudo, después vuelva a conectar la alimentación. (Se borrarán todos los ajustes, incluidos la fecha y hora.)
No puede identificar un indicador en la pantalla LCD.	—	→ Compruebe el indicador (páginas 125 a 128).
El objetivo está empañado.	• Se ha producido condensación de humedad.	→ Apague la cámara y déjela alrededor de una hora a la temperatura ambiente para que se evapore la humedad antes de utilizarla (página 119).

Síntoma	Causa	Solución
La cámara se calienta cuando la utiliza durante un rato.	—	→ Esto no significa un mal funcionamiento.

Advertencias y mensajes

En la pantalla LCD podrán aparecer los siguientes mensajes.

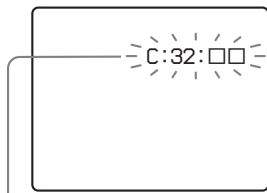
Mensaje	Significado/Acción correctiva
No hay Memory Stick	• Inserte un “Memory Stick Duo” (página 19).
Error de sistema	• Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla (página 16).
Error del Memory Stick	• El “Memory Stick Duo” insertado no puede utilizarse en su cámara (página 120). • El “Memory Stick Duo” está dañado, o la sección del terminal del “Memory Stick Duo” está sucia. • Inserte el “Memory Stick Duo” correctamente (página 19).
Error tipo Memory Stick	• El “Memory Stick Duo” insertado no puede utilizarse en su cámara (página 120).
Error de formato	• No se ha podido formatear el “Memory Stick Duo”. Formatee el “Memory Stick Duo” otra vez (página 41). • Vuelva a insertar el “Memory Stick Duo” varias veces (página 19).
Bloqueo de Memory Stick	• Está utilizando un “Memory Stick Duo” con conmutador de protección contra la escritura, y el conmutador de protección contra la escritura del “Memory Stick Duo” está puesto en la posición LOCK. Póngalo en la posición de grabación (página 121).
No hay espacio memoria	• La capacidad del “Memory Stick Duo” es insuficiente. No puede grabar imágenes. Borre las imágenes o datos no necesarios (páginas 39 y 79).
Memoria sólo lectura	• Su cámara no puede grabar ni borrar imágenes en este “Memory Stick Duo”.
No archivo en esta carp	• No han sido grabadas imágenes en esta carpeta.
Error de carpeta	• Ya existe una carpeta con un número con los tres primeros dígitos iguales en el “Memory Stick Duo”. (Por ejemplo: 123MSDCF y 123ABCDE) Seleccione otras carpetas, o cree una carpeta nueva.
Imp. crear más carpetas	• La carpeta cuyos primeros tres dígitos de su nombre son “999” existe en el “Memory Stick Duo”. No podrá crear nuevas carpetas.
No se puede registrar	• La cámara no puede grabar imágenes en la carpeta seleccionada. Seleccione una carpeta diferente (página 45).
Error de archivo	• Ha ocurrido un error durante la reproducción de una imagen.
Sólo para batería "InfoLITHIUM"	• La batería no es del tipo “InfoLITHIUM”.
Tamaño imagen incompati	• Está reproduciendo una imagen de un tamaño que no se puede reproducir en su cámara.

Mensaje	Significado/Acción correctiva
No se puede dividir	- La película no es suficientemente larga para dividirla. - El archivo no es una película.
Operación no válida	Está reproduciendo un archivo que ha sido creado en un equipo que no era esta cámara.
	El nivel de la batería es bajo o cero. Cargue la batería (página 11). Dependiendo de las condiciones de utilización o el tipo de batería, el indicador podrá parpadear aunque todavía queden 5 a 10 min (minuto) de tiempo restante de batería.
	- El grado de luz no es suficiente, de modo que no está sujetando la cámara lo suficientemente quieta. Utilice el flash, sujete la cámara en su sitio. Pero el indicador de aviso de vibración no desaparece. - La cámara está inestable, y por ello ocurren vibraciones fácilmente. Sujete la cámara de forma estable con ambas manos y tome la imagen. Sin embargo, tenga en cuenta que el indicador de aviso de vibración no desaparece.
640(Fina) no disponible	Inserte un "Memory Stick PRO Duo".
Conectar a disposit 	Intentó imprimir antes de conectar una impresora. Conecte la impresora compatible con PictBridge.
Act. impresora para conectar	- La cámara está ajustada a [PictBridge], pero está conectada a un dispositivo que no es compatible con PictBridge. Compruebe el dispositivo conectado. - Dependiendo de las circunstancias, la conexión podrá no establecerse. Desconecte y conecte el cable USB otra vez. Si se indica un mensaje de error en la impresora, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.
Impresora ocupada	La impresora conectada está ahora imprimiendo o no puede aceptar solicitud de impresión por otra razón. Compruebe la impresora conectada.
Error papel	La impresora conectada se ha quedado sin papel, el papel se ha atascado, o ha ocurrido algún otro error de papel. Compruebe la impresora conectada.
Error tinta	La impresora conectada tiene algún error de tinta. Compruebe la impresora conectada.
Error impresora	La cámara ha recibido una notificación de error de la impresora. Compruebe la impresora conectada, o compruebe si las imágenes a imprimir se han dañado.
Imagen no imprimible	- Intentó ejecutar [Imgen DPOF] sin poner marcas de impresión. - Intentó ejecutar [Todo en Carpeta] para una carpeta que solamente contiene películas. No podrá imprimir películas.
	La transmisión de datos a la impresora tal vez no se haya completado todavía. No desconecte el cable USB.

Visualización de autodiagnóstico

– Si aparece un código que empiece con una letra del alfabeto

La cámara dispone de una visualización de autodiagnóstico. Esta función visualiza la condición de la cámara en la pantalla LCD con una combinación de una letra y cuatro dígitos numéricos. Si ocurriera esto, compruebe el siguiente cuadro de códigos e intente la acción correctiva correspondiente. Los últimos dos dígitos (indicados mediante □□) variarán dependiendo del estado de la cámara.



Visualización de autodiagnóstico

Código	Causa	Acción correctiva
C:32: □□	Hay un problema con el hardware de la cámara.	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla (página 16).
C:13: □□	La cámara no puede leer ni escribir datos en el “Memory Stick Duo”.	Vuelva a insertar el “Memory Stick Duo” varias veces.
	Hay insertado un “Memory Stick Duo” sin formatear.	Formatee el “Memory Stick Duo” (página 41).
	El “Memory Stick Duo” insertado no puede utilizarse con su cámara, o los datos están dañados.	Inserte un “Memory Stick Duo” nuevo (página 19).
E:61: □□ E:91: □□	Se ha producido un fallo de funcionamiento de la cámara que el usuario no puede solucionar.	Pulse el botón RESET (página 96) ubicado en el lado inferior derecho del botón de control, después vuelva a conectar la alimentación.

Si no consigue solucionar el problema aun después de intentar varias veces las acciones correctivas, póngase en contacto con el proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado por Sony.

Número de imágenes que se pueden guardar o tiempo de toma de imágenes

El número de imágenes que se pueden guardar y el tiempo de toma de imágenes variarán dependiendo de la capacidad del “Memory Stick Duo”, el tamaño de imagen, y la calidad de imagen. Refiérase a los cuadros siguientes cuando elija un “Memory Stick Duo”.

- El número de imágenes está listado en orden Fina (Estándar).
- Los valores para el número de imágenes que se pueden guardar y el tiempo de toma de imágenes podrán variar, dependiendo de las condiciones de la toma de imágenes.
- Para ver los tiempos de toma de imágenes normal y el número de imágenes que se pueden guardar, consulte la página 21.
- Cuando el número restante de imágenes a tomar sea superior a 9 999, aparecerá el indicador “>9999” en la pantalla LCD.

E-Mail

(Unidades: imágenes)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-M256	MSX-M512
5M	6 (11)	12 (23)	25 (46)	50 (94)	91 (170)	186 (345)
3:2	6 (11)	12 (23)	25 (46)	50 (94)	91 (170)	186 (345)
3M	9 (17)	20 (35)	40 (71)	80 (143)	145 (255)	296 (518)
1M	23 (42)	47 (85)	96 (171)	192 (343)	340 (595)	691 (1 210)
VGA	81 (162)	163 (327)	328 (657)	658 (1 317)	1 190 (2 381)	2 420 (4 841)

Voz

(Unidades: imágenes)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-M256	MSX-M512
5M	6 (11)	12 (22)	25 (45)	50 (91)	90 (166)	183 (337)
3:2	6 (11)	12 (22)	25 (45)	50 (91)	90 (166)	183 (337)
3M	9 (17)	19 (34)	39 (69)	79 (138)	142 (246)	290 (500)
1M	22 (38)	45 (78)	91 (157)	183 (316)	324 (549)	660 (1 117)
VGA	69 (121)	140 (245)	281 (492)	564 (987)	1 020 (1 785)	2 074 (3 630)

Cuando el tiempo de grabación es de cinco segundos

Ráfaga múltiple

(Unidades: imágenes)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-M256	MSX-M512
1M	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1 320)

Película

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-M256	MSX-M512
640(Fina)	—	—	—	—	0:02:57	0:06:02
640(Estándar)	0:00:42	0:01:27	0:02:56	0:05:54	0:10:42	0:21:47
160	0:11:12	0:22:42	0:45:39	1:31:33	2:51:21	5:47:05

Anotación de tiempo de grabación

El tiempo se indica como horas, minutos, segundos en orden desde la izquierda.

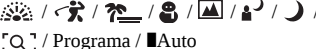
Ejemplo: [1:10:28] → 1 h (hora), 10 min (minuto), 28 s (segundo)

Elementos del menú

Los elementos del menú que podrán modificarse variarán dependiendo de la posición del conmutador de modo.

Los ajustes de fábrica se indican con ■.

Cuando el conmutador de modo está puesto en

Opción	Ajuste	Descripción
 (Cámara)	 / Programa / ■Auto	Seleccione el modo cámara (página 23).
 (EV) ¹⁾	+2.0EV (+2,0EV) / +1.7EV (+1,7EV) / +1.3EV (+1,3EV) / +1.0EV (+1,0EV) / +0.7EV (+0,7EV) / +0.3EV (+0,3EV) / ■0EV / -0.3EV (-0,3EV) / -0.7EV (-0,7EV) / -1.0EV (-1,0EV) / -1.3EV (-1,3EV) / -1.7EV (-1,7EV) / -2.0EV (-2,0EV)	Ajusta la exposición (página 50).
 (Enfoque) ^{1) 5)}	∞ / 7.0m (7,0m) / 3.0m (3,0m) / 1.0m (1,0m) / 0.5m (0,5m) / AF Punto / AF Centro / ■AF Multi	Elige el método de enfoque automático (página 47), o establece la distancia de enfoque predefinida (página 49).
 (Modo de Medición) ¹⁾	Foco / ■Multi	Ajusta la exposición para el motivo que está tomando (página 52). Fija la región de medición.
WB (Bal Blanco) ^{1) 5)}	 / ■Auto	Establece el balance del blanco (página 54).
ISO ¹⁾	400 / 200 / 100 / ■Auto	Seleccione la sensibilidad ISO. Seleccione un número alto cuando tome imágenes en lugares oscuros o un motivo moviéndose a gran velocidad, o seleccione un número bajo para obtener una calidad de imagen alta. • Tenga en cuenta que la imagen tenderá a tener más ruido a medida que aumente el número de sensibilidad ISO.
 (Cal Imagen) ¹⁾	■Fina / Estándar	Graba imágenes con calidad fina/estándar (página 44).

Opción	Ajuste	Descripción
Mode (Modo GRAB)⁵⁾	Voz E-Mail Multiráfaga Var Expo Ráfaga Encuad Ráfaga Rápida ■Normal	– Graba un archivo de audio (con una imagen fija) además del archivo JPEG (página 58). – Graba un archivo JPEG de tamaño pequeño (320×240) además del tamaño de imagen seleccionado (página 57). – Graba una ráfaga continua de 16 fotogramas en una sola imagen fija con una sola pulsación del botón del disparador (tamaño de imagen 1M) (página 56). – Graba tres imágenes con el valor de exposición de cada imagen ligeramente cambiado (página 52). – Graba una serie de imágenes de ráfaga múltiple mientras visualiza las imágenes en la pantalla LCD (página 55). – Graba una serie de imágenes de ráfaga múltiple con un intervalo de toma corto (página 55). – Graba una imagen utilizando el modo de grabación normal.
BRK (Paso Variación)³⁾	±1.0EV (±1,0EV) / ■±0.7EV (±0,7EV) / ±0.3EV (±0,3EV)	Ajusta el valor de compensación de exposición cuando se graban tres imágenes con cada valor de ajuste de exposición (página 52). (Este ajuste no podrá ser hecho cuando [Mode] (Modo GRAB) del menú esté ajustado a una posición distinta a [Var Expo].)
 (Intervalo)³⁾	1/7.5 (7,5) / 1/15 / ■1/30	Selecciona el intervalo del obturador de ráfaga múltiple (página 56). (Este ajuste no podrá ser hecho cuando [Mode] (Modo GRAB) del menú esté ajustado a una posición distinta a [Multiráfaga].)
 ± (Nivl Flash)⁴⁾	Alto / ■Normal / Bajo	Selecciona el grado de luz del flash (página 55).
PFX (Efe Imagen)⁴⁾	Solariza / Sepia / Neg. Art / ■Desact	Establece los efectos de imagen especiales (página 58).
 (Saturación)²⁾	+ / ■Normal / –	Ajusta la saturación de la imagen. Aparecerá el indicador  (excepto cuando el ajuste sea Normal).
 (Contraste)²⁾	+ / ■Normal / –	Ajusta el contraste de la imagen. Aparecerá el indicador  (excepto cuando el ajuste sea Normal).
 (Nitidez)²⁾	+ / ■Normal / –	Ajusta la nitidez de la imagen. Aparecerá el indicador  (excepto cuando el ajuste sea Normal).

¹⁾ Esto no aparecerá cuando  (Cámara) del menú esté ajustado a [Auto].

²⁾ Esto no aparecerá cuando  (Cámara) del menú esté ajustado a otra posición distinta a [Programa].

³⁾ Esto no aparecerá cuando  (Cámara) del menú esté ajustado a [Auto],  (Modo de lupa),  (Modo de crepúsculo),  (Modo de retrato en crepúsculo) o  (Modo de fuegos artificiales).

⁴⁾ Esto no aparecerá cuando  (Cámara) del menú esté ajustado a [Auto],  (Modo de crepúsculo) o  (Modo de fuegos artificiales).

⁵⁾ Los ajustes disponibles estarán limitados de acuerdo con el ajuste  (Cámara) del menú.

Cuando el conmutador de modo está puesto en

Opción	Ajuste	Descripción
 (EV)	+2.0EV (+2,0EV) / +1.7EV (+1,7EV) / +1.3EV (+1,3EV) / +1.0EV (+1,0EV) / +0.7EV (+0,7EV) / +0.3EV (+0,3EV) / ■0EV / -0.3EV (-0,3EV) / -0.7EV (-0,7EV) / -1.0EV (-1,0EV) / -1.3EV (-1,3EV) / -1.7EV (-1,7EV) / -2.0EV (-2,0EV)	Ajusta la exposición (página 50).
 (Enfoque)	∞ / 7.0m (7,0m) / 3.0m (3,0m) / 1.0m (1,0m) / 0.5m (0,5m) / AF Punto / AF Centro / ■AF Múlti	Elige el método de enfoque automático (página 47), o establece la distancia de enfoque predefinida (página 49).
 (Modo de Medición)	Foco / ■Multi	Ajusta la exposición para el motivo que está tomando (página 52). Fija la región de medición.
WB (Bal Blanco)	 /  /  /  / ■Auto	Establece el balance del blanco (página 54).
PFX (Efe Imagen)	Solariza / Sepia / Neg. Art / ■Desact	Establece los efectos de imagen especiales (página 58).

Cuando el conmutador de modo está puesto en ►

Opción	Ajuste	Descripción
 (Carpeta)	Aceptar / Cancelar	Selecciona la carpeta que contiene la imagen que quiere reproducir (página 60).
 (Proteg)	—	Protege y desprotege imágenes frente al borrado accidental (página 66).
DPOF (DPOF)	—	Activa y desactiva la marca de impresión (DPOF) en las imágenes fijas que se desea imprimir (página 68).
 (Imprim.)	—	Imprime imágenes utilizando una impresora compatible con PictBridge (página 70).
 (Diapo)	Interval Imagen Repetir Inicio Cancelar	– Establece el intervalo de reproducción de imágenes en bucle continuo (página 62). (Solamente en el modo de una sola imagen) ■ 3 s / 5 s / 10 s / 30 s / 1 min – Establece el rango de las imágenes de reproducción. ■ Carp / Todas – Reproduce imágenes repetidamente. ■ Activ / Desact – Inicia la reproducción de imágenes en bucle continuo. – Cancela la reproducción de imágenes en bucle continuo.
 (Cam Tam)	5M / 3M / 1M / VGA / Cancelar	Cambia el tamaño de la imagen fija grabada (página 67). (Solamente en el modo de una sola imagen)
 (Rotar)	↶ (hacia la izquierda) / ↷ (hacia la derecha) / Aceptar / Cancelar	Gira la imagen fija (página 63). (Solamente en el modo de una sola imagen)
 (Dividir)	Aceptar / Cancelar	Divide la película (página 81). (Solamente en el modo de una sola imagen)

Elementos de ajuste

La pantalla de ajustes aparecerá cuando avance a  en el menú y pulse ► otra vez.

Los ajustes de fábrica se indican con .

(Cámara)

Opción	Ajuste	Descripción
Modo AF	 Sencillo / Monitor / Continuo	Selecciona el modo de operación del enfoque (página 48).
Zoom Digital	 Inteligen / Precisión / Desactiv	Selecciona el modo de zoom digital (página 26).
Fecha/Hora	Fech / Hor / Fecha /  Desactiv	Selecciona si se quiere o no superponer la fecha o la hora sobre la imagen (página 30). La fecha y hora no se insertan en el modo de película o de ráfaga múltiple. Además, la fecha y hora solamente aparecerán durante la reproducción, y no aparecerán durante la grabación.
Reduc Ojo Rojo	Activar /  Desactiv	Reduce el efecto ojos rojos cuando se utiliza un flash (página 29).
Iluminador AF	 Auto / Desactiv	Selecciona si se emite o no una luz de asistencia al AF en la oscuridad. Ayuda cuando resulta difícil enfocar el motivo en iluminación oscura (página 30).
Revisión Autom	Activar /  Desactiv	Selecciona si se visualizará o no automáticamente la imagen grabada en la pantalla LCD inmediatamente después de tomar una imagen fija. Cuando esté puesto en [Activar], la imagen grabada se visualizará durante aproximadamente dos segundos. No podrá tomar la siguiente imagen durante este periodo.

(Her Memory Stick)

Opción	Ajuste	Descripción
Formatear	Aceptar / Cancelar	Formatea el “Memory Stick Duo”. Tenga en cuenta que formateando se borran todos los datos de un “Memory Stick Duo”, incluidas las imágenes protegidas (página 41).
Crear Carp REG.	Aceptar / Cancelar	Crea una carpeta para grabar imágenes (página 45).
Camb. Carp REG.	Aceptar / Cancelar	Cambia una carpeta para grabar imágenes (página 46).

(Ajustes 1)

Opción	Ajuste	Descripción
Brillo del LCD	Brillo / ■Normal / Oscuro	Selecciona la claridad de la pantalla LCD. Esto no tiene efecto en las imágenes grabadas.
Luz de Fondo	Brillo / ■Normal	Selecciona la claridad de la luz de fondo de la pantalla LCD. Al seleccionar [Brillo] la pantalla se vuelve más clara y fácil de ver cuando se está utilizando la cámara en exteriores o en otros lugares claros, pero también consume la carga de la batería más rápidamente. Solamente se visualizará cuando la cámara sea utilizada con la batería.
Pitido	Obturador ■Activar Desactiv	– Activa el sonido del obturador. (El sonido del obturador se oye cuando se pulsa el botón del disparador.) – Activa el sonido de pitido/obturador cuando pulsa el botón de control/botón del disparador. – Desactiva el sonido de pitido/obturador.
A Idioma	—	Visualiza los elementos del menú, avisos y mensajes en el idioma seleccionado.

(Ajustes 2)

Opción	Ajuste	Descripción
Número Archivo	■Serie Reposició	– Asigna números a archivos en orden aunque sea cambiado el “Memory Stick Duo” o sea cambiada la carpeta. – Repone la numeración de archivos y comienza desde 0001 cada vez que es cambiada la carpeta. (Cuando la carpeta de grabación contenga archivos, se asignará un número inmediatamente mayor que el más alto que haya.)
Conexión USB	PictBridge / PTP / ■Normal	Cambia el modo USB cuando se conecta con un ordenador o una impresora compatible con PictBridge utilizando el cable USB (página 86).
Salida Video	NTSC PAL	– Ajusta la señal de salida de vídeo en el modo NTSC (ej., EE.UU., Japón). – Ajusta la señal de salida de vídeo en el modo PAL (ej., Europa).
Ajuste Reloj	Aceptar / Cancelar	Ajusta la fecha y hora (páginas 17 y 44).

Precauciones

No deje la cámara en los siguientes lugares

- En un lugar extremadamente caliente, tal como en un automóvil aparcado al sol. La caja de la cámara podrá deformarse o esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Bajo la luz solar directa o cerca de una estufa. La caja de la cámara podrá deformarse o esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- En vibración oscilante
- Cerca de un lugar magnético fuerte
- En lugares arenosos o polvorientos, tenga cuidado de no dejar que la arena o el polvo entren en la cámara. Esto podrá ocasionar un mal funcionamiento en la cámara, y en algunos casos este mal funcionamiento no podrá repararse.

Transporte

No se siente en una silla u otro lugar con la cámara en el bolsillo trasero de sus pantalones o falda, porque esto podrá ocasionar un mal funcionamiento o dañar la cámara.

Limpieza

Limpieza de la pantalla LCD

Limpie la superficie de la pantalla con un kit de limpieza de LCD (no suministrado) para quitar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza de la clavija de cc

Limpie la clavija de cc del adaptador de ca. No utilice la clavija estando sucia. Si utiliza la clavija estando sucia la batería podrá no cargarse debidamente.

Limpieza del objetivo

Limpie el objetivo con un paño suave para quitar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza de la superficie de la cámara

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua, después limpie la superficie con un paño seco. No utilice lo siguiente porque podrá dañar el acabado o la caja.

- Diluyente
- Bencina
- Alcohol
- Paños de usar y tirar
- Insecticida volátil
- En contacto con goma o vinilo durante largo tiempo

Temperatura de funcionamiento

La cámara ha sido diseñada para ser utilizada entre las temperaturas de 0°C y 40°C

No se recomienda tomar imágenes en lugares extremadamente fríos o calurosos que excedan esta gama.

Condensación de humedad

Si traslada la cámara directamente de un lugar frío a otro cálido, o si la coloca en una sala muy húmeda, puede condensarse humedad en el interior o exterior de dicha cámara. Esta condensación de humedad podrá ocasionar un mal funcionamiento de la cámara.

La condensación de humedad se produce muy fácilmente cuando:

- La cámara es trasladada de un lugar frío, tal como en una estación de esquiar, a una habitación bien calentada.
- La cámara es trasladada de una habitación o del interior de un automóvil con aire acondicionado a exteriores cálidos, etc.

Cómo evitar la condensación de humedad

Cuando traslade la cámara de un lugar frío a otro cálido, introdúzcala en una bolsa de plástico y deje que se adapte a las condiciones del nuevo lugar durante algún tiempo (una hora aproximadamente).

Si se produce condensación de humedad

Apague la cámara y espere una hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore. Tenga en cuenta que si intenta tomar imágenes quedando aún humedad en el interior del objetivo, no podrá grabar imágenes claras.

Pila interior tipo botón recargable

La cámara tiene en su interior una pila tipo botón recargable para mantener la fecha y hora y otros ajustes independientemente de si la alimentación está conectada o desconectada.

Esta pila tipo botón recargable se cargará continuamente mientras esté utilizando la cámara. Sin embargo, si utiliza la cámara solamente durante cortos periodos se descargará gradualmente, y si no la utiliza en absoluto durante un mes se descargará completamente. En este caso, asegúrese de cargar esta pila tipo botón recargable antes de utilizar la cámara.

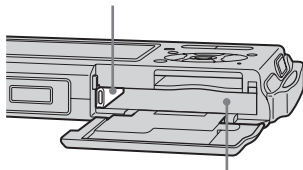
Sin embargo, aunque esta pila tipo botón recargable no esté cargada, usted podrá utilizar la cámara siempre y cuando no grabe la fecha y hora.

Método de carga

Conecte la cámara a un tomacorriente de la pared utilizando el adaptador de ca, o instale una batería cargada, y deje la cámara durante 24 h (hora) o más con la alimentación desconectada.

- La pila tipo botón recargable interna está ubicada dentro de la cubierta en el lado izquierdo de la ranura de inserción de la batería de la cámara. No quite nunca la pila tipo botón recargable.

Pila tipo botón recargable



Ranura de inserción de la batería

Acerca del "Memory Stick"

"Memory Stick"



"Memory Stick Duo"

Sóamente "Memory Stick Duo" puede ser utilizado con esta cámara.



El "Memory Stick" es un medio de grabación en circuitos integrados compacto y portátil con una capacidad para almacenar datos que excede la capacidad de un disquete.

Los tipos de "Memory Stick" que pueden ser utilizados con esta cámara están listados en la tabla siguiente. Sin embargo, no se puede garantizar la operación apropiada para todas las funciones del "Memory Stick".

Tipo de “Memory Stick”	Grabación/ Reproducción ³⁾
Memory Stick	–
Memory Stick Duo	○
Memory Stick Duo (MagicGate/ transferencia de datos a alta velocidad) ¹⁾	○ ²⁾
MagicGate Memory Stick	–
MagicGate Memory Stick Duo ¹⁾	○
Memory Stick PRO	–
Memory Stick PRO Duo ¹⁾	○ ²⁾

¹⁾ “MagicGate Memory Stick Duo” y “Memory Stick PRO Duo” están equipados con funciones MagicGate. MagicGate es una tecnología para protección de los derechos de autor que utiliza tecnología de codificación. La grabación/reproducción de datos que requieran funciones de MagicGate no podrán realizarse con esta cámara.

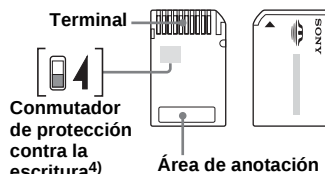
²⁾ Compatible con transferencia de datos a alta velocidad utilizando un interfaz paralelo.

³⁾ Las películas de tamaño 640(Fina) se podrán grabar y reproducir solamente utilizando el “Memory Stick PRO Duo”.

- El funcionamiento de los “Memory Stick Duo” formateados con un ordenador no está garantizado con esta cámara.
- La velocidad de lectura/escritura de datos variará dependiendo de la combinación de “Memory Stick Duo” y equipo utilizado.

Notas sobre el uso del “Memory Stick Duo”

- No podrá grabar, editar o borrar imágenes si desliza el conmutador de protección contra la escritura⁴⁾ a la posición LOCK con un objeto puntiagudo.



La posición o la forma del conmutador de protección contra la escritura⁴⁾ podrá variar dependiendo del “Memory Stick Duo” que utilice.

- ⁴⁾ El “Memory Stick Duo” suministrado con esta cámara no tiene conmutador de protección contra la escritura. Cuando utilice el “Memory Stick Duo” suministrado, tenga cuidado de no editar o borrar datos por equivocación.
- No extraiga el “Memory Stick Duo” mientras se estén leyendo o escribiendo datos.

- Los datos podrán estropearse en los casos siguientes:
 - Cuando el “Memory Stick Duo” sea extraído o se apague la cámara durante la operación de lectura o escritura
 - Cuando el “Memory Stick Duo” sea utilizado en lugares expuestos a electricidad estática o ruido eléctrico
- Recomendamos hacer copia de seguridad de los datos importantes.
- No presione fuerte cuando escriba en el área de anotación.
- No coloque una etiqueta en el propio “Memory Stick Duo” ni en un adaptador de Memory Stick Duo.
- Cuando transporte o almacene el “Memory Stick Duo”, póngalo en la caja suministrada con él.
- No toque el terminal del “Memory Stick Duo” con las manos ni con objetos metálicos.
- No golpee, doble ni deje caer el “Memory Stick Duo”.
- No desarme ni modifique el “Memory Stick Duo”.
- No exponga el “Memory Stick Duo” al agua.
- No deje el “Memory Stick Duo” en un lugar donde pueda ser alcanzado por niños pequeños. Los niños podrían tragarlo accidentalmente.
- No utilice ni guarde el “Memory Stick Duo” en las siguientes condiciones:
 - Lugares de alta temperatura tales como en el interior caliente de un automóvil aparcado a la luz solar directa
 - Lugares expuestos a la luz solar directa
 - Lugares húmedos o lugares con sustancias corrosivas

Notas sobre la utilización de un adaptador de Memory Stick Duo (suministrado)

- Cuando utilice un “Memory Stick Duo” con un dispositivo compatible con “Memory Stick”, asegúrese de insertar el “Memory Stick Duo” en un adaptador de Memory Stick Duo. Si inserta un “Memory Stick Duo” en un dispositivo compatible con “Memory Stick” sin un adaptador de Memory Stick Duo, es posible que no pueda extraerlo del dispositivo.
- Cuando inserte un “Memory Stick Duo” en un adaptador de Memory Stick Duo, asegúrese de que el “Memory Stick Duo” esté insertado orientado en la dirección correcta, después insértelo a tope. Una inserción incorrecta podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Cuando utilice un “Memory Stick Duo” insertado en un adaptador de Memory Stick Duo con un dispositivo compatible con “Memory Stick”, asegúrese de que el “Memory Stick Duo” esté insertado en la dirección correcta. Tenga en cuenta que una utilización incorrecta podrá dañar el equipo.
- No inserte un adaptador de Memory Stick Duo en un dispositivo compatible con “Memory Stick” sin un “Memory Stick Duo” colocado. Si lo hace así, puede provocar que la unidad se averíe.

Nota sobre la utilización del “Memory Stick PRO Duo” (no suministrado)

Se ha confirmado que los “Memory Stick PRO Duo”, con una capacidad máxima de 512MB funcionan correctamente con esta cámara.

Acerca de la batería “InfoLITHIUM”



Descripción de “InfoLITHIUM”

La batería “InfoLITHIUM” es una batería de ion de litio que tiene funciones para comunicar información relacionada con las condiciones de funcionamiento de su cámara.

La batería “InfoLITHIUM” calcula el consumo de corriente de acuerdo con las condiciones de funcionamiento de la cámara, y visualiza el tiempo de batería restante en minutos.

Carga de la batería

Le recomendamos cargar la batería a una temperatura ambiente de entre 10°C a 30°C. Quizás no pueda cargar eficazmente la batería fuera de esta gama de temperatura.

Utilización eficiente de la batería

- El rendimiento de la batería disminuye en ambientes de bajas temperaturas. Por consiguiente, el tiempo que la batería puede utilizarse disminuye en lugares fríos. Le recomendamos lo siguiente para asegurar un uso de la batería más largo:
 - Ponga la batería en un bolsillo cerca de su cuerpo para calentarla, e insértela en la cámara inmediatamente antes de comenzar a tomar imágenes.
- El uso frecuente del zoom o flash agota la carga de la batería más rápidamente.
- Le recomendamos que tenga a mano baterías de repuesto para dos o tres veces más del tiempo que tenga pensado tomar imágenes, y que haga tomas de prueba antes de tomar la imagen definitiva.
- No exponga la batería al agua. La batería no es resistente al agua.

Indicador de tiempo de batería restante

La alimentación podrá desconectarse aunque el indicador de batería restante muestre que hay suficiente alimentación para funcionar. Utilice la batería hasta agotarla y cárguela completamente otra vez para que la indicación del indicador de batería restante sea correcta. Tenga en cuenta, sin embargo, que la indicación correcta de la batería algunas veces no se restablecerá si se utiliza la cámara a altas temperaturas durante largo tiempo o si se deja completamente cargada, o si se utiliza con frecuencia.

Modo de guardar la batería

- Si la batería no va a ser utilizada durante largo tiempo, realice el procedimiento siguiente una vez por año para mantener el funcionamiento apropiado.

- 1 Cargue la batería completamente.
 - 2 Descárguela en su cámara.
 - 3 Extraiga la batería de la cámara y guárdela en un lugar seco y fresco.
- Para agotar la batería en la cámara, deje el botón POWER activado en el modo de reproducción de bucle continuo (página 62) hasta que se desconecte la alimentación.

- Transporte y almacene siempre la batería en la caja de batería para evitar que los terminales de la batería se ensucien o cortocircuiten.

Duración de la batería

- La vida útil de la batería es limitada. La capacidad de la batería se reduce poco a poco a medida que la usa más y más, y a medida que pasa el tiempo. Cuando el tiempo de operación de la batería se acorte considerablemente, una causa probable podrá ser que la batería ha llegado al final de su vida de servicio. Adquiera una batería nueva.
- La vida útil de la batería dependerá de acuerdo con el modo en que se guarde y de las condiciones y el ambiente de funcionamiento para cada batería.

Especificaciones

■ Cámara

[Sistema]

Dispositivo de imagen

CCD a color de 7,66 mm (tipo 1/2,4)
Filtro de color primario

Número total de píxeles de la cámara

Aprox. 5 255 000 píxeles

Número de píxeles efectivos de la cámara

Aprox. 5 090 000 píxeles

Objetivo

Carl Zeiss Vario-Tessar
Objetivo zoom de 3×
f = 6,7 – 20,1 mm (38 – 114 mm al convertirse en cámara fija de 35 mm)
F3,5 – 4,4

Control de exposición

Exposición automática, Selección de escena (8 modos)

Balance del blanco

Automático, Luz Diurna, Nuboso, Fluorescente, Incandescente, Flash

Formato de archivo (compatible con DCF)

Imágenes fijas: Exif Ver. 2,2 En conformidad con JPEG, compatible con DPOF

Audio con imagen fija: En conformidad con MPEG1 (Monofónico)

Imágenes en movimiento: En conformidad con MPEG1 (Monofónico)

Medio de grabación

“Memory Stick Duo”

Flash

Distancia recomendada (ISO puesto en Auto):
0,3 m a 1,5 m (W)
0,5 m a 1,5 m (T)

[Conectores de entrada y salida]

Multi conector

[Pantalla LCD]

Panel LCD

Unidad TFT de 6,2 cm (tipo 2,5)

Número total de puntos

211 200 (960×220) puntos

[General]

Batería utilizada

NP-FT1

Requisitos de alimentación

3,6 V

Consumo (durante la toma de imagen)

1,6 W

Temperatura de funcionamiento

0°C a +40°C

Temperatura de almacenamiento

-20°C a +60°C

Dimensiones

102,5×60×17,3 mm
(An/Al/P, excluyendo los salientes
máximos)

Masa

Aprox. 186 g (incluido el paquete de
baterías NP-FT1, "Memory Stick
Duo" y la correa para la muñeca)

Micrófono incorporado

Micrófono de condensador electreto

Altavoz incorporado

Altavoz Piezo-eléctrico

Exif Print Compatible

PRINT Image Matching II Compatible

PictBridge Compatible

■ Soporte de USB UC-TB

[Conectores de entrada y salida]

Toma A/V OUT (MONO) (Monofónico)

Minitoma

Vídeo: 1 Vp-p, 75 Ω desbalanceada,
sincronización negativa

Audio: 327 mV (a una carga de
47 kΩ)

Impedancia de salida de 1 kΩ

Toma USB

B

Conexión USB

High-Speed USB

(Compatible con USB 2.0 de alta
velocidad)

Toma DC (cc) IN

Conector de cámara

■ Adaptador de ca AC-LM5/LM5A

Requisitos de alimentación

ca 100 a 240 V 50/60 Hz

Consumo eléctrico

0,2 A

Consumo de energía

AC-LM5 10 W

AC-LM5A 11 W

Tensión nominal de salida

cc 4,2 V 1,5 A

Temperatura de funcionamiento

0°C a +40°C

Temperatura de almacenamiento

-20°C a +60°C

Dimensiones

AC-LM5

Aprox. 47×30×80 mm

AC-LM5A

Aprox. 48×29×81 mm

(An/Al/P, excluyendo las partes
salientes)

Peso

AC-LM5 Aprox. 170 g

AC-LM5A Aprox. 160 g
excluyendo el cable de alimentación
(cable eléctrico)

■ Batería NP-FT1

Batería utilizada

Batería de ión de litio

Tensión máxima

cc 4,2 V

Tensión nominal

cc 3,6 V

Capacidad

2,4 Wh (680 mAh)

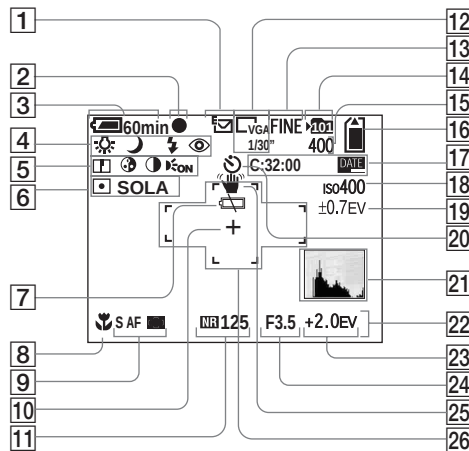
■ Accesorios

- Adaptador de ca AC-LM5/LM5A (1)
- Cable de alimentación (1)
- Soporte de USB UC-TB (1)
- Cable USB (1)
- Batería NP-FT1 (1)
- Cable de conexión de audio/vídeo (1)
- Correa para la muñeca (1)
- Funda de transporte (1)
- "Memory Stick Duo" (32MB) (1)
- Adaptador de Memory Stick Duo (1)
- CD-ROM (controlador USB SPVD-013) (1)
- Manual de instrucciones (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a
cambios sin previo aviso.

La Pantalla LCD

Cuando se toman imágenes fijas



- 1 Indicador de modo de grabación (52, 55-58)
- 2 Indicador de bloqueo AE/AF (22, 49)
- 3 Indicador de batería restante (13)
- 4 Indicador de balance del blanco (54)/Indicador de modo cámara (23)/Indicador de modo flash (29)/Indicador de reducción del efecto ojos rojos (29)

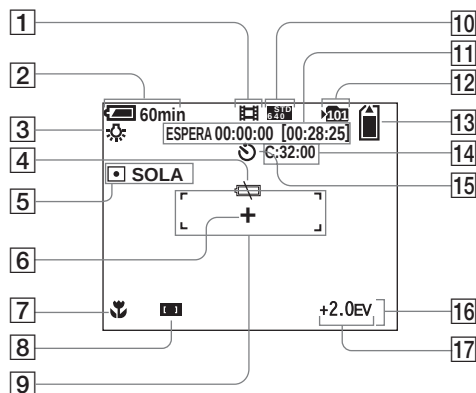
- 5 Indicador de nitidez (114)/Indicador de saturación (114)/Indicador de contraste (114)/Iluminador de enfoque automático (30, 117)
- 6 Indicador de modo de medición (52)/Indicador de efecto de imagen (58)
- 7 Indicador de aviso de poca batería (109)
- 8 Indicador de modo macro (27)

- 9 Modo de enfoque automático (48)/Indicador del cuadro del visor de rango AF (47)/Valor del preajuste de enfoque (49)
- 10 Cruz filial de la medición de foco (52)
- 11 Indicador de obturación lenta con reducción de ruido (34)/Indicador de la velocidad de obturación
- 12 Indicador de intervalo de ráfaga múltiple (56)/Indicador de tamaño de imagen (20)
- 13 Indicador de calidad de imagen (44)
- 14 Indicador de carpeta de grabación (45)
- 15 Indicador del número restante de imágenes grabables (21)
- 16 Indicador de capacidad restante en el "Memory Stick"
- 17 Visualización de autodiagnóstico (110)/Indicador de la fecha/hora (17)
- 18 Indicador de número ISO (113)
- 19 Indicador de valor de paso de variación (52)
- 20 Indicador de autodisparador (28)

Los números de páginas en paréntesis indican la ubicación de información importante adicional.

- 21 Indicador de histograma (51)
- 22 Menú/Guía de menú (43)
- 23 Indicador del nivel EV (50)
- 24 Indicador del valor de abertura
- 25 Indicador de aviso de vibración (109)
- 26 Cuadro de visor del rango AF (47)

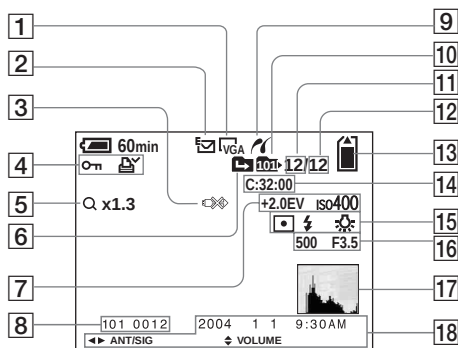
Cuando se toman películas



- 1 Indicador de modo de grabación (77)
- 2 Indicador de batería restante (13)
- 3 Indicador de balance del blanco (54)
- 4 Indicador de aviso de poca batería (109)
- 5 Indicador de modo de medición (52)/Indicador de efecto de imagen (58)
- 6 Cruz filial de la medición de foco (52)
- 7 Indicador de modo macro (27)
- 8 Indicador del cuadro del visor de rango AF (47)/Valor del preajuste de enfoque (49)
- 9 Cuadro de visor del rango AF (47)
- 10 Indicador de tamaño de imagen (77)
- 11 Indicador de tiempo de grabación [tiempo de grabación máximo] (112)
- 12 Indicador de carpeta de grabación (45)
- 13 Indicador de capacidad restante en el "Memory Stick"
- 14 Visualización de autodiagnóstico (109)
- 15 Indicador de autodisparador (28)
- 16 Menú/Guía de menú (43)
- 17 Indicador del nivel EV (50)

Los números de páginas en paréntesis indican la ubicación de información importante adicional.

Durante la reproducción de imágenes fijas



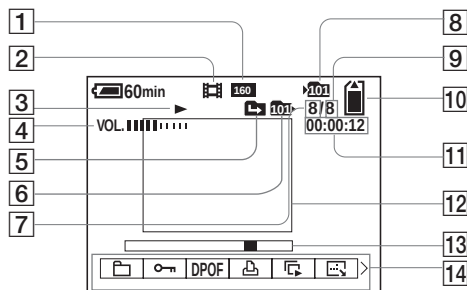
- 1 Indicador de tamaño de imagen (20)
- 2 Indicador de modo de grabación (52, 55-58)
- 3 Indicador de no desconectar el cable USB (72, 74, 109)
- 4 Indicador de volumen (58)/Indicador de protección (66)/Indicador de marca de impresión (DPOF) (68)
- 5 Indicador de relación del zoom (61)/Indicador de reproducción con control de desplazamiento (65)
- 6 Indicador de cambio de carpeta (46)
- 7 Indicador del nivel EV (50)/Indicador de número ISO (113)

- 8 Número de carpeta-archivo (91)
- 9 Indicador de conexión PictBridge (70)
- 10 Indicador de carpeta de reproducción (60)
- 11 Número de imagen
- 12 Número de imágenes grabadas en la carpeta seleccionada
- 13 Indicador de capacidad restante en el "Memory Stick"
- 14 Visualización de autodiagnóstico (109)
- 15 Indicador de modo de medición (52)/Indicador de flash/Indicador de balance del blanco (54)
- 16 Indicador de la velocidad de obturador/Indicador del valor de apertura

- 17 Indicador de histograma (51)
- 18 Fecha de grabación de la imagen en reproducción (30)/Menú/Guía de menú (43).

Los números de páginas en paréntesis indican la ubicación de información importante adicional.

Durante la reproducción de imágenes en movimiento



1 Indicador de tamaño de imagen (77)

2 Indicador de modo de grabación (77)

3 Indicador de reproducción (78)

4 Indicador de volumen (78)

5 Indicador de cambio de carpeta (60)

6 Indicador de carpeta de reproducción (60)

7 Número de imagen

8 Indicador de carpeta de grabación (45)

9 Número de imágenes grabadas en la carpeta seleccionada

10 Indicador de capacidad restante en el "Memory Stick"

11 Contador (78)

12 Imagen de reproducción (78)

13 Barra de reproducción (78)

14 Menú/Guía de menú (43)

- Al pulsar MENU el menú se pondrá/quitará.

Los números de páginas en paréntesis indican la ubicación de información importante adicional.

Índice alfabético

A

Adaptador de ca	11, 15
Advertencias y mensajes	105, 108
AF continuo	48
AF de múltiples puntos	47
AF de punto	47
AF del centro	47
AF monitor	48
AF sencillo	48
Ajuste de EV	50
Ajuste de la fecha y hora	17, 44, 118
Ajustes	44, 117
Ampliación de una imagen	61
Autodisparador	28

B

Balance del blanco	54
Batería "InfoLITHIUM"	122
Bloqueo de AE/AF	22, 24, 49
Bloqueo del AF	49
Borrado de imágenes fijas	39
Borrado de películas	79
Botón de control	16
Botón RESET	96
Brillo de la pantalla LCD	118
Bucle continuo	62

C

Cable conector de audio/vídeo	37
Calidad de imagen	44
Cambio de tamaño	67
Carga de la batería	11, 122
Carpeta	45, 60
CD-ROM	82
Clavija de cc	11, 15
Condensación de humedad	119
Conexión USB	70, 86, 118
Conexión/desconexión de la alimentación	16
Configuración de los menús	43, 113
Conmutador de modo	9, 17, 23
Contraste	114
Controlador USB	83, 94
Copiado de imágenes a su ordenador	87, 88, 90, 94
Correo electrónico	57
Cortado de películas	81
Cuadro de visor del rango AF	47

D

Destinos de almacenamiento de archivos	91
Dividir	81
DPOF	68
Duración de la batería	14, 123

E

Efecto de imagen	58
Encendido/apagado de iluminación de fondo de LCD	25
Enfoque automático	24, 47

F

Flash	29
Formato	41
Función de apagado automático	16

H

Histograma	51
------------------	----

I

Iluminador de enfoque automático	30, 117
Image Transfer	84
ImageMixer	85
Indicador de batería restante	13, 123
Inserción de "Memory Stick Duo"	19
Instalación	83, 84, 85
ISO	113

J

JPG	92
-----------	----

L

Lámpara de acceso	19
Limpieza	119

M

Macro	27
Marca de impresión (DPOF)	68
Medición de foco	52
Medición multipatrón	52
Memory Stick Duo	19, 120
Modo AF	48
Modo de ajuste automático	22
Modo de medición	52
Modo de toma programada automática	23
Modo USB	82, 94
MPG	92

N

Nitidez	114
Nivel de flash	55
Nombres de archivos	91
Número de imágenes que se pueden tomar o ver	14, 21, 111

O

Obturación lenta con reducción de ruido	34
---	----

P

Pantalla de índice	36
Pantalla sencilla	35
PictBridge	70
Preajuste del enfoque	49
Precauciones	119
Protección	66
PTP	82, 94, 118
Puesta en hora del reloj	17, 118

R

Ráfaga	55
Ráfaga con prioridad a la velocidad	55
Ráfaga con prioridad al encuadre	55
Ráfaga múltiple	56, 64
Recorte	62
Reducción del efecto ojos rojos	29
Revisión automática	117
Revisión rápida	24
Rotación	63

S

Saturación	114
Selección de escena	32
Sistema de color de TV	38
Sistema NTSC	38, 118
Sistema PAL	38, 118
Sonido de pitido/disparador	118
Soporte de USB	10
Superposición de fecha y hora	30, 117

T

Tamaño de imagen	20, 21, 111
Tiempo de carga	13
Tiempo restante de toma/ visualización	14, 111
Toma de imágenes fijas	22
Toma de películas	77
Toma de primeros planos (Macro)	27
Toma USB	10, 86

U

Utilización de la cámara en el extranjero	15
---	----

V

Variación de exposiciones	52
VGA	21, 111
Visualización de autodiagnóstico	110
Visualización de imágenes en el televisor	37
Visualización de imágenes en su ordenador	95
Visualización de imágenes fijas en la pantalla LCD	35
Visualización de la pantalla	25, 125
Visualización de películas en la pantalla LCD	78
Voz	58

Z

Zoom	25
Zoom de reproducción	61
Zoom digital	26
Zoom digital de precisión	26
Zoom inteligente	26

AVISO

Para evitar incêndios ou choque eléctrico não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar choque eléctrico não abra a caixa do aparelho. Peça assistência só a técnicos qualificados.

Caso o electromagnetismo ou a electricidade estática causar interrupção de transferência de dados no meio do processo (falha), reinicialize a aplicação ou desligue o cabo USB e ligue-o novamente.

Certos países e regiões podem ter regulação sobre a disposição da bateria utilizada para alimentar este produto. Por favor consulte as autoridades locais.

Antes de utilizar a sua câmara

Gravação experimental

Antes de gravar um acontecimento importante, faça uma gravação experimental para se certificar de que a câmara está a funcionar correctamente.

Não é possível recuperar o conteúdo da gravação

O conteúdo de gravação não pode ser recuperado se a gravação ou a reprodução não for possível devido a um mau funcionamento da sua câmara ou meio de gravação, etc.

Recomendação sobre cópia de segurança

Para evitar o risco potencial de perda de dados, copie sempre os dados para um disco.

Notas sobre a compatibilidade dos dados de imagem

- Esta câmara está em conformidade com o Regulamento de Design para sistemas de Arquivos de Câmara estabelecido pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Não garantimos a reprodução noutro equipamento de imagens gravadas com a sua câmara e a reprodução na sua câmara de imagens gravadas ou editadas noutro equipamento.

Precaução sobre os direitos de autor

Programas de televisão, filmes, cassetes de vídeo e outros materiais podem estar protegidos pelas leis dos direitos de autor. A gravação não autorizada destes materiais poderá contrariar o disposto nas leis de direitos de autor.

Não abane nem bata na câmara

Além de mau funcionamento e da impossibilidade de gravar imagens, pode estragar o “Memory Stick Duo” e perder as imagens e dados memorizados.

Ecrã LCD, mira LCD (só para modelos com mira LCD) e lentes

- O ecrã LCD e a mira LCD foram fabricadas utilizando tecnologia de alta precisão e portanto mais do que 99,99% dos pixéis são operacionais para utilização efectiva. No entanto, podem existir alguns pequenos pontos pretos e/ou pontos brilhantes (de cor branca, vermelha, azul ou verde) que aparecem constantemente no ecrã LCD e na mira LCD. Estes pontos são normais no processo de fabricação e não afectam a imagem gravada de maneira nenhuma.
- Tenha cuidado quando coloca a sua câmara próximo de uma janela ou no exterior. A exposição do ecrã LCD, da mira ou das lentes à luz solar directa durante longos períodos de tempo pode causar mau funcionamento.
- Não pressione com força o ecrã LCD. O ecrã pode estar desnivelado e pode causar mau funcionamento.
- Não pressione a objectiva com força pois pode causar mau funcionamento das lentes.
- Num local frio as imagens podem ser arrastadas no ecrã LCD. Isto não é um mau funcionamento.

Lentes Carl Zeiss

Esta câmara está equipada com lentes Carl Zeiss que são capazes de reproduzir imagens nítidas com excelente contraste.

As lentes para esta câmara foram produzidas sob um sistema de segurança de qualidade certificado por Carl Zeiss de acordo com as normas de qualidade de Carl Zeiss na Alemanha.

Limpe a superfície do flash antes da utilização

O calor da emissão do flash pode fazer com que a sujidade na superfície do flash fique descolorida ou presa à superfície do flash resultando em emissão de luz insuficiente.

Não molhe a câmara

Quando utilizar a câmara no exterior, à chuva ou sob condições semelhantes, tenha cuidado para não molhar a câmara. Se entrar água para dentro da câmara pode originar mau funcionamento que em alguns casos poderá não ser reparável. Se ocorrer condensação de humidade, consulte a página 119 e siga as instruções de como a retirar antes de utilizar a câmara.

Não exponha a câmara à areia ou poeira

A utilização da câmara num local com areia ou poeira pode causar mau funcionamento.

Não aponte a câmara para o sol ou outra luz brilhante

Pode ferir irreparavelmente os seus olhos. Ou pode causar mau funcionamento da câmara.

Nota sobre as localizações da câmara

Não utilize a câmara perto de um local que gere fortes ondas de rádio ou que emita radiação. Esta câmara pode não ser capaz de gravar ou reproduzir correctamente.

As imagens utilizadas neste manual

As fotografias utilizadas como exemplos neste manual são imagens reproduzidas e não são imagens filmadas utilizando esta câmara.

Marcas comerciais

- “Memory Stick Duo” e **MEMORY STICK DUO** são marcas comerciais da Sony Corporation.
- “Memory Stick PRO Duo” e **MEMORY STICK PRO DUO** são marcas comerciais da Sony Corporation.
- “MagicGate Memory Stick Duo” é uma marca comercial da Sony Corporation.
- “Memory Stick”,  e “MagicGate Memory Stick” são marcas comerciais da Sony Corporation.
- “Memory Stick PRO” e **MEMORY STICK PRO** são marcas comerciais da Sony Corporation.
- “MagicGate” e **MAGICGATE** são marcas comerciais da Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da U.S. Microsoft Corporation nos E.U.A e em outros países.
- Macintosh, Mac OS e QuickTime são marcas comerciais da Apple Computer, Inc.
- Pentium é uma marca comercial ou uma marca comercial registada da Intel Corporation.
- Além disso, os nomes do sistema e produtos utilizados neste manual, em geral, são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respectivos desenvolvedores ou fabricantes. No entanto, as marcas TM ou ® não são utilizadas em todos os casos neste manual.

Antes de utilizar a sua câmara	3
Identificação das partes	8
Câmara	8
Suporte USB	10
Ligar e desligar a sua câmara	10

Preparativos

Carregamento da bateria	11
Utilização do adaptador CA	15
Utilização da sua câmara no estrangeiro	15
Ligar/desligar a câmara	16
Como utilizar o botão de controlo	16
Acerto da data e da hora	17

Filmagem de imagens fixas

Colocar e retirar um “Memory Stick Duo”	19
Ajuste do tamanho da imagem fixa	20
Tamanho de imagem	21
Filmagem básica de imagens fixas — Utilizando o modo de ajustamento automático	22
Verificação da última imagem que filmou — Verificação rápida	24
Indicações no ecrã LCD durante a filmagem	25
Utilização da função de zoom	25

Filmagem de imagens próximas — Macro	27
Utilização do temporizador automático	28
Seleção de um modo do flash	29
Inserção da data e da hora numa imagem fixa	30
Filmagem de acordo com as condições da cena — Seleção da cena	32

Ver imagens fixas

Ver imagens no ecrã LCD da sua câmara	35
Ver imagens num ecrã de TV	37

Apagamento de imagens fixas

Apagamento de imagens	39
Formatação de um “Memory Stick Duo”	41

Antes de operações avançadas

Como regular e funcionar com a sua câmara	43
Mudança dos ajustes do menu	43
Mudança dos itens no ecrã de regulação	44
Decidir a qualidade da imagem fixa	44

Criação ou selecção de uma pasta	45
Criação de uma nova pasta	45
Mudança da pasta de gravação	46

Filmagem avançada de imagem fixa

Escolha de um método de foco automático	47
Escolha de um quadro da mira de gama do foco — Mira de gama AF	47
Escolha de uma operação de foco — Modo AF	48
Regulação da distância ao motivo — Foco pré-ajustado	50
Regulação da exposição — Regulação EV	50
Afixar um histograma	51
Seleção do modo de medidor	52
Filmagem de três imagens com a exposição alterada — Suporte do enquadramento	53
Regulação dos tons das cores — Equilíbrio do branco	54
Ajuste do nível do flash — Nível do flash	55
Filmagem contínua de imagens — Burst	56
Filmagem no modo Multi Burst — Multi Burst	57

Filmagem de imagens fixas para e-mail	
— E-Mail.....	58
Filmagem de imagens fixas com arquivos	
audio	
— Voz.....	59
Adição de efeitos especiais	
— Efeito de imagem.....	59

Visualização avançada de imagem fixa

Seleção da pasta e reprodução de imagens	
— Pasta.....	58
Aumento de uma porção de uma imagem	
fixa.....	62
Aumento de uma imagem	
— Zoom de reprodução.....	62
Gravação de uma imagem aumentada	
— Corte.....	63
Reprodução de imagens sucessivas	
— Slide show (Apresentação de	
imagens em ordem)	63
Rotação de imagens fixas	
— Rotação.....	64
Reprodução de imagens filmadas no modo	
Multi Burst.....	65
Reprodução contínua	65
Reprodução quadro a quadro	66

Edição de uma imagem fixa

Protecção de imagens	
— Protecção	67
Mudança do tamanho da imagem	
— Mudança do tamanho	68
Escolha de imagens para imprimir	
— Marca de impressão (DPOF).....	69

Impressão de imagens fixas (impressora PictBridge)

Ligação a uma impressora PictBridge	71
Preparação da câmara	71
Ligação da câmara à impressora.....	71
Impressão de imagens.....	72
Impressão de imagens de índice	74

Apreciar filmes

Filmagem de filmes	78
Ver filmes no ecrã LCD.....	79
Apagamento de filmes	80
Edição de filmes	81
Cortar filmes.....	82
Apagamento de porções desnecessárias	
de filmes	82

Apreciar imagens no seu computador

Cópia de imagens para o seu computador	
— Para utilizadores de	
Windows	83
Cópia de imagens para o seu computador	
— Para utilizadores de	
Macintosh.....	95

Resolução de problemas

Resolução de problemas.....	97
Avisos e mensagens	108
Função de auto diagnóstico	110

Informações adicionais

Número de imagens que podem ser	
guardadas ou tempo de	
filmagem	111
Itens do menu	113
Ítems de regulação.....	117
Precauções.....	119
Sobre “Memory Stick”	121
Sobre a bateria “InfoLITHIUM”	122
Especificações	124
Ecrã LCD.....	126

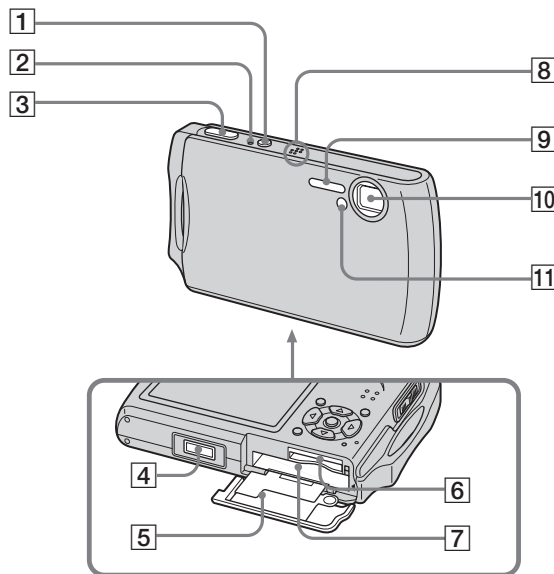
Índice

Índice.....	130
-------------	-----

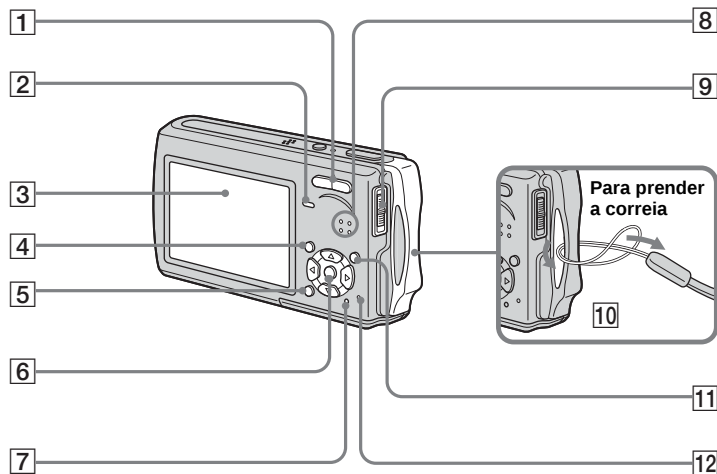
Identificação das partes

Consulte as páginas entre parênteses sobre detalhes de operação.

Câmara



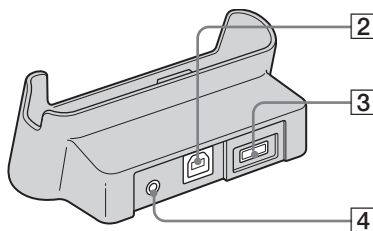
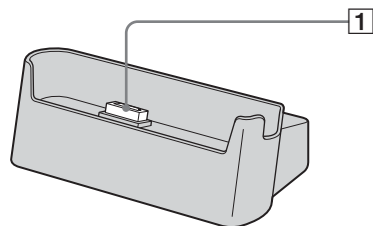
- 1** Botão **POWER** (16)
- 2** Lâmpada **POWER** (16)
- 3** Botão do obturador (22)
- 4** Conector múltiplo (13, 15)
- 5** Tampa da bateria/"Memory Stick Duo"
- 6** Ranhura de inserção do "Memory Stick Duo" (19)
- 7** Ranhura de inserção da bateria (11)
- 8** Microfone
- 9** Flash (29)
- 10** Lentes
- 11** Lâmpada do temporizador automático (28)/Iluminador AF (30, 117)



- 1** Para filmagem: Botão de zoom (W/T) (25)
Para ver: Botão / (zoom de reprodução) (62)/Botão (índice) (36)
- 2** Lâmpada /CHG (laranja) (12, 29)
- 3** Ecrã LCD
- 4** Botão MENU (43, 113)
- 5** Botão (Visor/Luz de fundo LCD ligada/desligada) (25)
- 6** Botão de controlo
Menu afixado: / / / / (16)
Menu apagado: / / / (29/28/24/27)
- 7** Botão RESET (97)
- 8** Altifalante
- 9** Interruptor de modo (17, 113)
 : Para filmar filmes
 : Para filmar imagens fixas
 : Para ver ou editar imagens
- 10** Gancho para a correia de pulso
- 11** Botão / (Tamanho de imagem/Apagamento) (20, 39)
- 12** Lâmpada de acesso (19)

Suporte USB

Este é utilizado quando carrega a bateria ou liga a câmara a um televisor ou a um computador, etc.

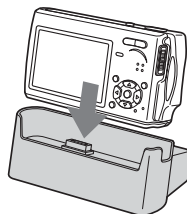


- 1** Conector da câmara
- 2** Tomada ψ (USB) (87)
- 3** Tomada DC IN (11)
- 4** Tomada A/V OUT (MONO) (37)

Ligar e desligar a sua câmara

Como ligar

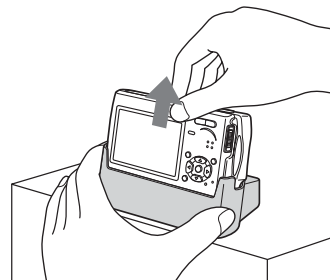
Ligue a câmara como ilustrado.



- Certifique-se de que a câmara está seguramente ligada ao suporte USB.

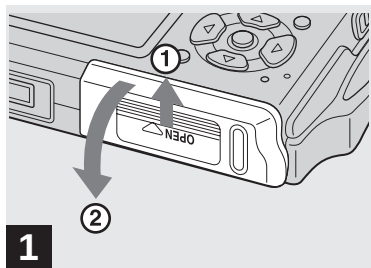
Como desligar

Agarre na câmara e no suporte USB (fornecido) como ilustrado e desligue a câmara.



- Certifique-se de que desliga a câmara antes de a ligar ou desligar do suporte USB.
- **Não desligue a câmara do suporte USB durante a ligação USB pois pode estragar os dados. Para cancelar a ligação USB, consulte **1** na página 88 (Windows) ou **1** na página 95 (Macintosh).**

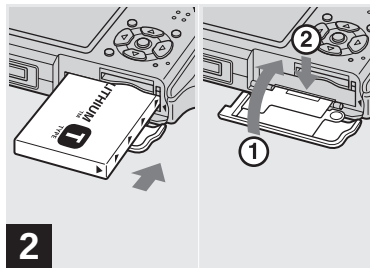
Carregamento da bateria



➔ **Abra a tampa da bateria/ “Memory Stick Duo”.**

Deslize a tampa na direcção da seta.

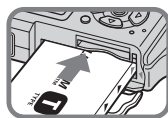
- **Certifique-se de que desliga a câmara quando carregar a bateria (página 16).**
- A sua câmara funciona com a bateria “InfoLITHIUM” NP-FT1 (tipo T) (fornecida). Só pode utilizar as baterias do tipo T (página 122).



➔ **Coloque a bateria e em seguida feche a tampa da bateria/ “Memory Stick Duo”.**

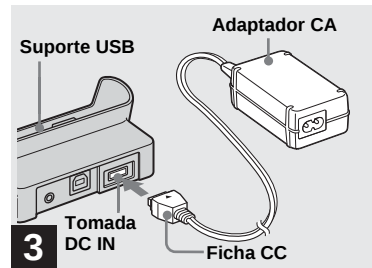
Certifique-se de que a bateria está colocada firmemente até ao fim e em seguida feche a tampa.

Ranhura de inserção da bateria



Coloque a bateria de modo a que as marcas ▲ no lado da bateria estejam na mesma direcção que a marca ▲ na ranhura de inserção da bateria.

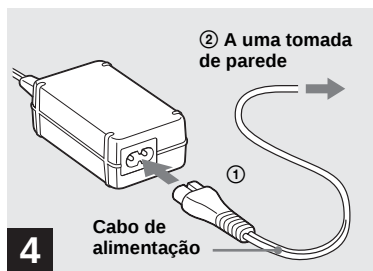
- Tenha cuidado para não deixar cair a bateria quando a instala.



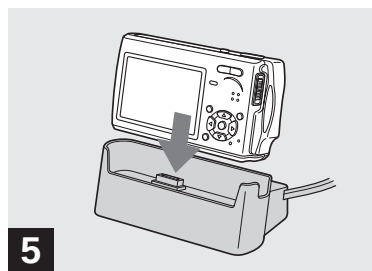
➔ **Ligue o adaptador CA (fornecido) à tomada DC IN do suporte USB (fornecido).**

Ligue a ficha com a marca ▲ virada para cima.

- Não faça um curto-circuito na ficha CC do adaptador CA com um objecto metálico pois pode causar mau funcionamento.



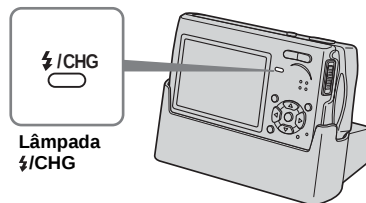
- 4** → Ligue o cabo de alimentação ao adaptador CA e a uma tomada de parede.



- 5** → Ligue a câmara ao suporte USB.

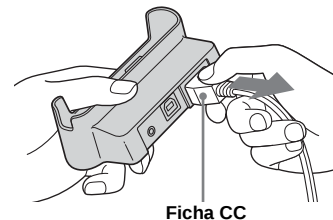
Ligue a câmara como ilustrado. Certifique-se de que a câmara está seguramente ligada ao suporte USB.

A lâmpada ⚡/CHG acende-se quando o carregamento começa e apaga-se quando o carregamento termina. Quando o carregamento termina, retire a câmara do suporte USB.



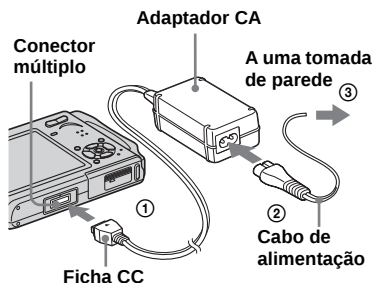
Desligar o adaptador CA do suporte USB

Agarre na ficha CC e no suporte USB como ilustrado e desligue o cabo.



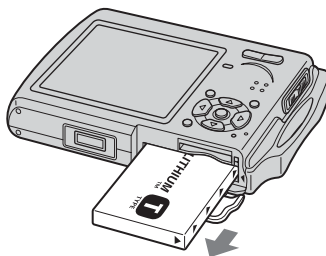
Para carregar a bateria utilizando só o adaptador CA

Pode carregar a bateria sem o suporte USB, como por exemplo durante as suas viagens. Ligue a ficha CC do adaptador CA à câmara com a marca ▲ virada como ilustrado.



- **Certifique-se de que desliga a câmara quando carregar a bateria (página 16).**
- Quando coloca a câmara, certifique-se de que o ecrã LCD está virado para cima.
- Depois de carregar a bateria, desligue o adaptador CA do conector múltiplo da câmara e da tomada de parede.

Para retirar a bateria



Abra a tampa da bateria/“Memory Stick Duo” e pegue na câmara de modo que esteja virada para baixo e retire a bateria.

- Tenha cuidado para não deixar cair a bateria quando a retira.

Indicação de capacidade restante da bateria

A indicação de bateria restante no lado superior esquerdo do ecrã LCD mostra o tempo restante de filmagem/visualização e a carga restante da bateria.

Indicação de bateria restante



Tempo restante

- O tempo restante afixado pode não ser correcto em certas circunstâncias ou condições.

Tempo de carregamento

Tempo aproximado de carregamento de uma bateria completamente descarregada utilizando o adaptador CA à temperatura de 25°C.

Bateria	Tempo de carregamento (min.)
NP-FT1 (fornecida)	Aprox. 150

- O tempo de carregamento pode tornar-se superior dependendo das condições de utilização e do ambiente.

Número de imagens que podem ser gravadas/visualizadas e duração da bateria

As tabelas indicam o número aproximado de imagens que podem ser gravadas/visualizadas e a duração da bateria quando filma imagens no modo normal com uma bateria completamente carregada à temperatura de 25°C. O número de imagens que podem ser gravadas ou visualizadas tendo em conta a mudança do “Memory Stick Duo” conforme necessário. Note que o número actual pode ser inferior ao indicado dependendo das condições de uso.

Filmagens de imagens fixas

Modo de filmagem normal¹⁾

Tamanho de imagem	NP-FT1 (fornecida)		
	Luz de fundo do LCD	Nº de imagens	Duração da bateria (min.)
5M	Ligado	Aprox. 170	Aprox. 85
	Desligado	Aprox. 200	Aprox. 100
VGA	Ligado	Aprox. 170	Aprox. 85
	Desligado	Aprox. 200	Aprox. 100

¹⁾ Filmando nas seguintes condições:

-  (Qual.Imag.) está colocado em [Qualid.]
- Filmar uma vez em cada 30 segundos
- O zoom muda alternadamente entre os lados W e T
- O flash dispara uma vez em cada duas
- A alimentação liga-se e desliga-se uma vez em cada dez
- [Modo AF] está colocado em [Simples] no ecrã de regulação

Ver imagens fixas²⁾

Tamanho de imagem	NP-FT1 (fornecida)	
	Nº de imagens	Duração da bateria (min.)
5M	Aprox. 2600	Aprox. 130
VGA	Aprox. 2800	Aprox. 140

²⁾ Ver imagens simples em ordem a cerca de 3 segundos de intervalo

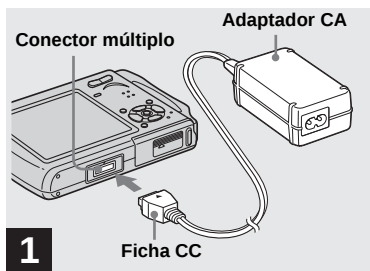
Filmagem de filmes³⁾

	NP-FT1 (fornecida)	
	Luz de fundo do LCD	Duração da bateria (min.)
Filmagem contínua	Ligado	Aprox. 80
	Desligado	Aprox. 100

³⁾ Filmagem contínua de filmes com o tamanho de imagem [160]

- O número de imagens que podem ser gravadas/visualizadas e a duração da bateria diminuem nas seguintes condições:
 - A temperatura ambiente é baixa
 - É utilizado o flash
 - A câmara foi ligada e desligada muitas vezes
 - Utilização frequente do zoom
 - [Luz de Fun LCD] está colocado em [Brilho] no ecrã de regulação
 - A capacidade da bateria é fraca.
A capacidade da bateria diminui quanto mais a utilizar e conforme o tempo passado (página 123).
 - [Modo AF] está colocado em [Monitor] ou [Contínuo] no ecrã de regulação

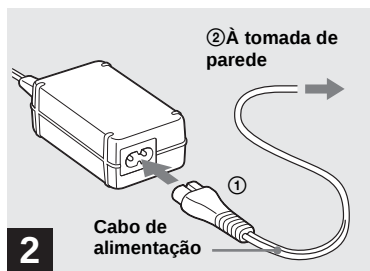
Utilização do adaptador CA



- ➔ **Ligue o adaptador CA (fornecido) ao conector múltiplo da câmara.**

Quando coloca a câmara, certifique-se de que o ecrã LCD está virado para cima. Ligue a ficha com a marca ▲ virada para cima.

- Ligue o adaptador CA a uma tomada de parede acessível e perto. Se ocorrer qualquer problema enquanto utiliza o adaptador desligue imediatamente a alimentação desligando a ficha da tomada de parede.



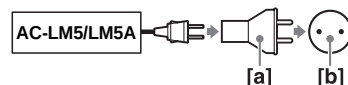
- ➔ **Ligue o cabo de alimentação ao adaptador CA e em seguida a uma tomada de parede.**

- Depois de utilizar o adaptador CA, desligue-o do conector múltiplo da câmara e da tomada de parede.
- O conjunto não está desligado da fonte de alimentação CA desde que esteja ligado a uma tomada de parede mesmo que esteja desligado.

Utilização da sua câmara no estrangeiro

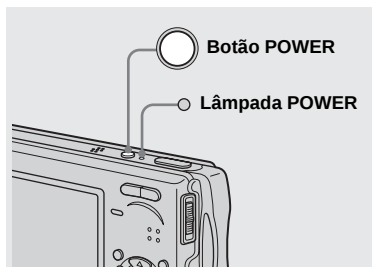
Fontes de alimentação

Pode utilizar a sua câmara em qualquer país ou região com o adaptador CA (fornecido) de 100 V a 240 V CA, 50/60 Hz. Utilize um adaptador de ficha CA existente no mercado [a], se necessário, dependendo do formato da tomada de parede [b].



- Não utilize um transformador electrónico (conversor de viagem) pois pode causar mau funcionamento.

Ligar/desligar a câmara



➔ Pressione o botão POWER.

A lâmpada POWER (verde) acende-se e a alimentação fica ligada. Quando liga a câmara pela primeira vez, aparece o ecrã Acerto do relógio (página 17).

Desligar a alimentação

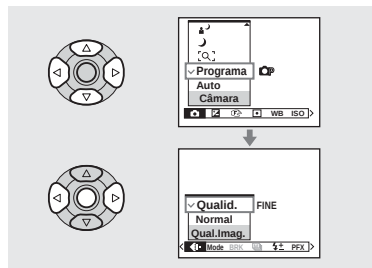
Pressione o botão POWER outra vez. A lâmpada POWER apaga-se e a câmara desliga-se.

Função de desligar automaticamente

Se não funcionar com a câmara durante cerca de três minutos durante a filmagem ou visualização ou quando executa a regulação, a câmara desliga-se automaticamente para evitar o desgaste da bateria. A função de desligar automaticamente a câmara só funciona quando está a utilizar a câmara com bateria. A função de desligar automaticamente também não funcionará nas seguintes circunstâncias.

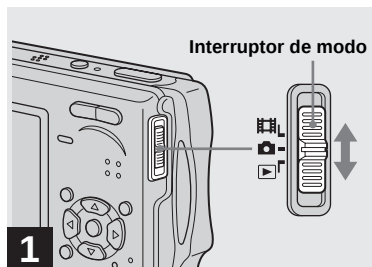
- Quando vê filmes
- Quando executa a apresentação de imagens em ordem
- Quando um conector está ligado à tomada Ψ (USB) ou à tomada A/V OUT (MONO) com a câmara ligada ao suporte USB.

Como utilizar o botão de controlo



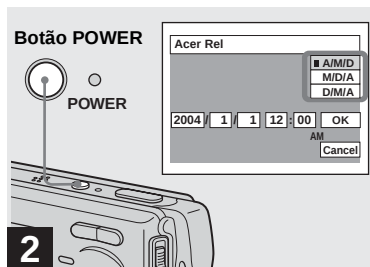
Para mudar os ajustes actuais da câmara, afixe o menu ou o ecrã de regulação (página 44) e utilize o botão de controlo para fazer as mudanças. Para cada item, pressione $\blacktriangle/\blacktriangledown/\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ para seleccionar o valor desejado e em seguida pressione $\bullet$ ou $\blacktriangle/\blacktriangledown/\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ para fazer o ajuste.

Acerto da data e da hora



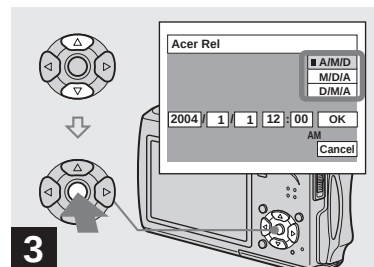
➔ Coloque o interruptor de modo em .

- Também pode executar esta operação quando o interruptor de modo está colocado em  ou .
- Para mudar a data e a hora no ecrã de regulação, seleccione [Acerto Relógio] em  (Regulação 2) (páginas 44 e 118), e execute o procedimento a partir do passo **3**.



➔ Pressione o botão POWER para ligar a câmara.

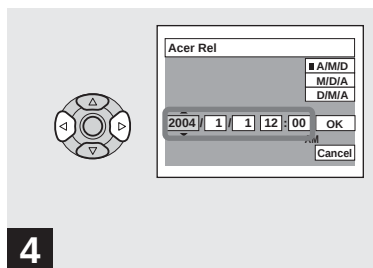
A lâmpada POWER (verde) acende-se e o ecrã Acerto Relógio aparece no ecrã LCD.



➔ Seleccione o formato desejado da afiação da data com ▲/▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

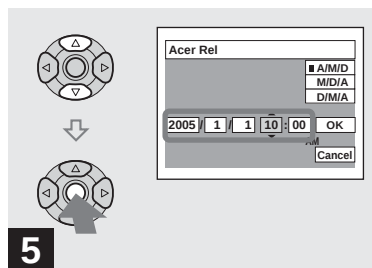
Seleccione [A/M/D] (ano/mês/dia), [M/D/A] (mês/dia/ano) ou [D/M/A] (dia/mês/ano).

- Se a bateria recarregável tipo botão (página 120), que fornece a alimentação para guardar os dados da data ficar fraca, o ecrã Acerto Relógio aparece outra vez. Quando isto acontece, volte a acertar a data e a hora começando a partir do passo **3** acima.



➔ **Selecione o item de ano, mês, dia, hora ou minuto que deseja acertar com ◀/▶ no botão de controlo.**

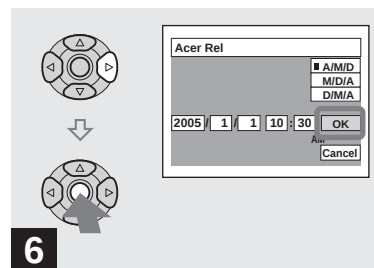
O item a ser acertado é indicado com ▲/▼.



➔ **Coloque o valor numérico com ▲/▼ no botão de controlo e em seguida pressione ● para o introduzir.**

Depois de introduzir o número, ▲/▼ desloca-se para o item seguinte. Repita os passos **4** e **5** até que todos os itens estejam acertados.

- Se seleccionou [D/M/A] no passo **3**, acerte a hora num ciclo de 24 horas.
- Meia-noite é indicada com 12:00 AM e meio-dia com 12:00 PM.

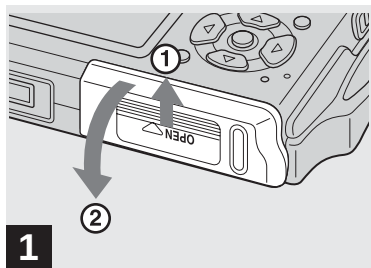


➔ **Selecione [OK] com ▶ no botão de controlo e em seguida pressione ●.**

A data e a hora estão introduzidas e o relógio começa a funcionar.

- Para cancelar o ajuste da data e da hora, selecione [Cancel] com ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

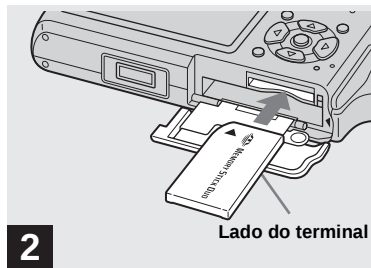
Colocar e retirar um “Memory Stick Duo”



➔ Abra a tampa da bateria/
“Memory Stick Duo”.

Deslize a tampa na direcção da seta.

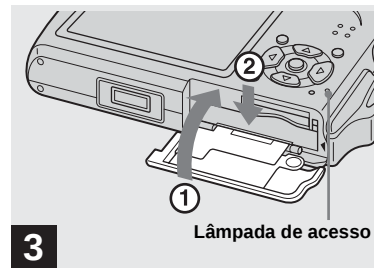
- Quando utiliza esta câmara não necessita do adaptador Memory Stick Duo (fornecido).
- Tenha cuidado para não deixar cair a bateria quando abre ou fecha a tampa da bateria/“Memory Stick Duo”.
- Para detalhes sobre “Memory Stick Duo”, consulte a página 121.



➔ Coloque o “Memory Stick Duo”.

Coloque o “Memory Stick Duo” até ao fim, como ilustrado, até que faça um clique.

- Quando coloca um “Memory Stick Duo”, certifique-se da direcção e coloque-o até ao fundo no conector. Se o “Memory Stick Duo” não estiver colocado correctamente pode não ser capaz de gravar ou afixar imagens com o “Memory Stick Duo”. E também pode originar mau funcionamento tanto da câmara como do “Memory Stick Duo”.



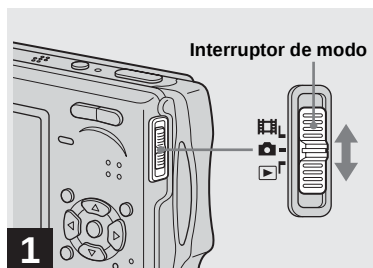
➔ Feche a tampa da bateria/
“Memory Stick Duo”.

Para retirar um “Memory Stick Duo”

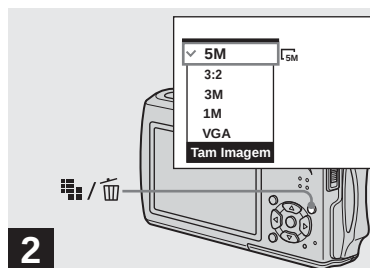
Abra a tampa da bateria/“Memory Stick Duo” e em seguida empurre o “Memory Stick Duo” para saltar.

- Sempre que a lâmpada de acesso estiver acesa a câmara está a gravar ou a ler uma imagem. Nunca abra a tampa da bateria/“Memory Stick Duo” ou desligue a alimentação nesta altura, pois pode estragar os dados.

Ajuste do tamanho da imagem fixa



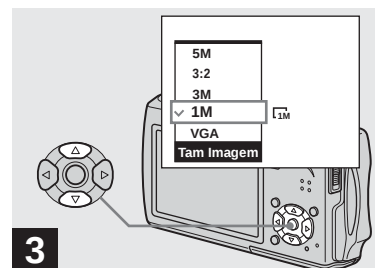
1 → Coloque o interruptor de modo em e ligue a alimentação.



2 → Pressione / (Tamanho de imagem).

A regulação de tamanho da imagem aparece.

- Para detalhes sobre o tamanho de imagem, consulte a página 21.



3 → Seleccione o tamanho da imagem desejado com / no botão de controlo.

O tamanho de imagem fica regulado. Quando a regulação terminar, pressione / (Tamanho de imagem) de modo a que a regulação de tamanho da imagem desapareça do ecrã LCD.

- O tamanho de imagem aqui seleccionado mantém-se mesmo quando a alimentação é desligada.

Tamanho de imagem

Pode escolher tamanho de imagem (número de pixels) e qualidade de imagem (razão de compressão) baseado no tipo de imagens que deseja filmar. Quanto maior fizer o tamanho de imagem e a qualidade, melhor será a sua imagem mas também será maior o número de dados necessário para preservar a sua imagem. Isto significa que pode guardar menos imagens no seu “Memory Stick Duo”.

Escolha um tamanho de imagem e qualidade apropriada para o tipo de imagens que deseja filmar.

- Quando são reproduzidas nesta câmara imagens gravadas em modelos Sony mais antigos, a afixação pode ser diferente do tamanho real da imagem.
- Quando vê as imagens no ecrã LCD da câmara, todas parecem do mesmo tamanho.
- O número de imagens a filmar pode diferir desses valores de acordo com as condições de filmagem.
- Quando o número de imagens restantes a filmar é superior a 9.999, a indicação “>9999” aparece no ecrã LCD.
- Pode mudar mais tarde o tamanho das imagens (função de mudança de tamanho, consulte a página 68).

Tamanho de imagem		Recomendações de uso
5M ¹⁾ (2592×1944)	Grande ↑ ↓ Pequeno	• Para guardar imagens importantes, imprimir no tamanho A4 ou A5 imagens de alta densidade • Para imprimir no tamanho de postal • Para gravar um número maior de imagens • Para anexar imagens a um e-mail ou criar home pages
3:2 ²⁾ (2592×1728)		
3M (2048×1536)		
1M (1280×960)		
VGA (640×480)		

¹⁾ O ajuste de fábrica é [5M]. É a qualidade superior de imagem desta câmara.

²⁾ As imagens são gravadas na mesma razão de 3:2 como papel de impressão de fotografia ou postais, etc.

O número de imagens que podem ser guardadas num “Memory Stick Duo”³⁾

O número de imagens que podem ser guardadas no modo Qualid. (Normal)⁴⁾ são indicadas abaixo.

(Unidades: número de imagens)

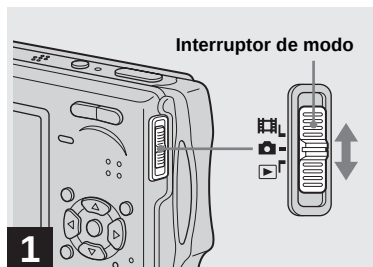
Capacidade Tamanho de imagem	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-M256	MSX-M512
5M	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)
3:2	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)
3M	10 (18)	20 (37)	41 (74)	82 (149)	148 (264)	302 (537)
1M	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1320)
VGA	97 (243)	196 (491)	394 (985)	790 (1975)	1428 (3571)	2904 (7261)

³⁾ Quando [Mode] (Modo GRAV) está regulado em [Normal]

Para o número de imagens que podem ser guardadas em outros modos, consulte a página 111.

⁴⁾ Para mais informações acerca da qualidade de imagem (razão de compressão), consulte a página 44.

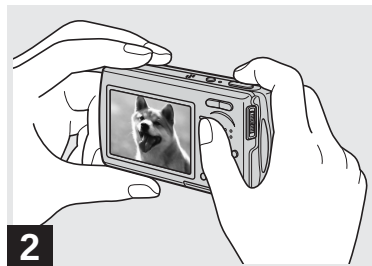
Filmagem básica de imagens fixas — Utilizando o modo de ajustamento automático



➔ Coloque o interruptor de modo em e ligue a alimentação.

O nome da pasta onde a imagem será gravada aparece no ecrã LCD durante aproximadamente cinco segundos.

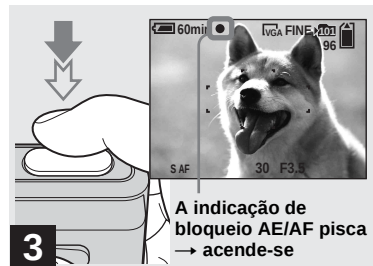
- Esta câmara pode criar novas pastas e seleccionar pastas a serem armazenadas no “Memory Stick Duo” (página 45).



➔ Agarre na câmara firmemente com as duas mãos e posicione o motivo no centro do quadro do foco.

Não toque na objectiva, flash ou microfone (página 8) quando pega na câmara.

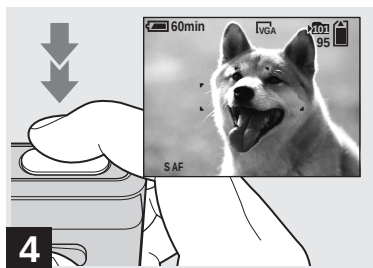
- A distância focal mínima ao motivo é de aprox. 50 cm.
Para filmar objectos a distâncias inferiores a esta, utilize o modo Grande-Plano (Macro) (página 27).



➔ Mantenha pressionado a meio o botão do obturador.

Escuta um sinal sonoro mas a imagem ainda não está gravada. Quando a indicação de bloqueio AE/AF muda de piscar para acesa, a câmara está pronta para filmar. (O ecrã LCD pode congelar durante um momento dependendo do motivo.)

- Se libertar o botão do obturador, a filmagem será cancelada.
- Quando não escuta o sinal sonoro da câmara, o ajuste AF não está terminado. Pode continuar a filmar, mas o AF não está ajustado correctamente (excepto em AF contínuo, página 48).



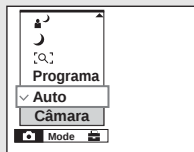
➔ **Pressione o botão do obturador completamente para baixo.**

Escuta o obturador. A imagem será gravada no “Memory Stick Duo”. Quando “GRAVAÇÃO” desaparece do ecrã LCD, pode filmar a imagem seguinte.

- O quadro que aparece no ecrã LCD indica a gama de ajuste do foco (mira de gama AF, página 47).
- Quando usa a câmara utilizando a bateria, se não funcionar com a câmara durante algum tempo durante a gravação ou reprodução, a câmara desliga-se automaticamente para evitar o desgaste da bateria (página 16).

Interruptor de modo

Quando coloca o interruptor de modo em , as funções que podem ser utilizadas mudam como se segue de acordo com (Câmara) no menu.



Filmagem automática de imagem fixa [Auto]

O foco, exposição e equilíbrio do branco são automaticamente regulados como necessário para permitir uma filmagem fácil. Além disso a qualidade de imagem é regulada em [Qualid.] (página 44), o quadro da mira de gama AF é regulado em [Multi AF], e o modo do medidor é regulado em [Multi] (páginas 47 e 52).

Só (Câmara), [Mode] (Modo GRAV) e (Regulação) aparecem no menu.

Filmagem programada de imagem fixa [Programa]

As regulações necessárias são feitas automaticamente como filmagem automática de imagem fixa mas também pode mudar o foco e os outros ajustes como necessário. Além disso também pode regular as funções de filmagem desejadas utilizando os menus (páginas 43 e 113).

(Modo de lupa) (página 32)

(Modo crepúsculo) (página 32)

(Modo de retrato no crepúsculo) (página 32)

(Modo paisagem) (página 33)

(Modo neve) (página 33)

(Modo praia) (página 33)

(Modo de alta velocidade do obturador) (página 33)

(Modo fogo de artifício) (página 33)

Para mudar o método de filmagem

- 1 Coloque o interruptor de modo em .
- 2 Pressione MENU.
- 3 Selecciona (Câmara) com ◀ no botão de controlo.
- 4 Selecciona o modo de filmagem desejado com ▲/▼ no botão de controlo.

Foco automático

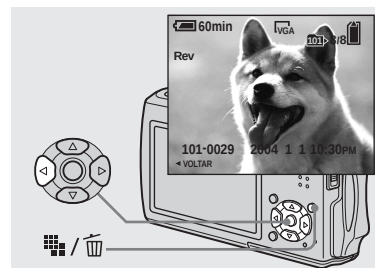
Quando tenta filmar um motivo que é difícil de focar, a indicação de bloqueio AE/AF muda para piscar lentamente.

A função de Foco Automático pode ter dificuldade em funcionar nas seguintes circunstâncias. Nestes casos, liberte o botão do obturador, em seguida recomponha a fotografia e foque outra vez.

- O motivo está distante da câmara e é escuro.
- O contraste entre o motivo e fundo é fraco.
- Vê o motivo através de vidro, por exemplo uma janela.
- Um motivo em movimento rápido.
- O motivo reflecte ou tem um acabamento brilhante, tal como um espelho ou um corpo luminoso.
- Um motivo a piscar.
- Um motivo com luz de fundo.

Há duas funções de Foco Automático: “Quadro da mira de gama AF” que regula a posição do foco de acordo com a posição e tamanho do motivo e o “modo AF” que regula o tempo de início/fim de acordo com a resposta AF e o consumo da bateria. Consulte a página 47 para detalhes.

Verificação da última imagem que filmou — Verificação rápida



➔ **Pressione ◀ (Ⓢ) no botão de controlo.**

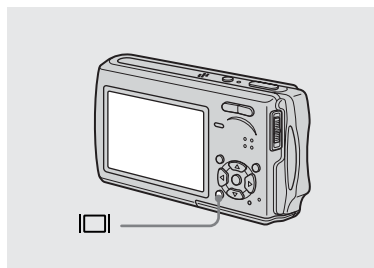
Para voltar para o modo de filmagem normal, pressione ligeiramente o botão do obturador ou pressione outra vez ◀ (Ⓢ).

Para apagar a imagem afixada no ecrã LCD

- 1 Pressione / (Apagar).
- 2 Seleccione [Apagar] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●. A imagem é apagada.

- A imagem pode aparecer rugosa logo a seguir a começar a reprodução devido ao processamento da imagem.

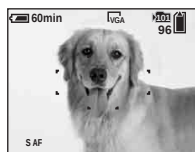
Indicações no ecrã LCD durante a filmagem



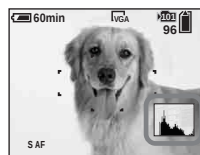
De cada vez que pressiona , a afixação muda na seguinte ordem.

- Para uma descrição detalhada das indicações, consulte a página 126.
- Para uma descrição detalhada do histograma, consulte a página 51.
- Pode aumentar o tempo restante da bateria desligando a luz de fundo do LCD.
- Quando filma/vê filmes, o estado do ecrã LCD muda como se segue: Indicações ligadas → Indicações desligadas → Luz de fundo do LCD desligada
- O ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

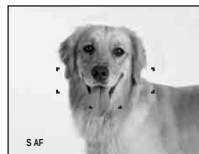
Indicações ligadas



Histograma ligado (A informação de imagem também pode ser afixada durante a reprodução.)



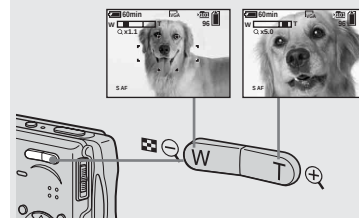
Indicações desligadas



Luz de fundo do LCD desligada

Utilização da função de zoom

W (grande angular) T (telefoto)



➔ **Pressione o botão de zoom para escolher o tamanho de imagem desejado para a filmagem.**

A distância focal mínima ao motivo
Aprox. 50 cm da superfície das lentes

- Não pode mudar a escala de zoom enquanto filma filmes.

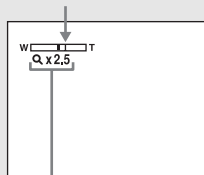
Zoom

A sua câmara está equipada com funções de zoom que aumentam a imagem utilizando zoom óptico e dois tipos de processamento digital. Zoom digital pode ser seleccionado de zoom inteligente ou zoom de precisão digital. Quando está ajustado o zoom digital, o método de zoom muda de zoom óptico para zoom digital quando a escala de zoom excede 3×

Para utilizar só o zoom óptico, coloque [Zoom Digital] em [Desligado] no ecrã de regulação (página 117). Neste caso, a área de zoom digital não aparece na barra de afiação da escala de zoom no ecrã LCD, e o zoom máximo é 3×. O método de aumento e a escala de zoom diferem de acordo com o tamanho de imagem e o tipo de zoom, por isso seleccione o zoom correspondente à filmagem pretendida.

Quando está ajustado o zoom digital e pressiona o botão de zoom, a indicação da escala de zoom aparece no ecrã LCD como se segue.

O lado W desta linha é o zoom óptico e o lado T é o zoom digital.



Indicação da escala de zoom

- A indicação Q difere consoante o tipo de zoom.
 - Zoom óptico: Q x
 - Zoom inteligente: □ Q x
 - Zoom de precisão digital: P Q x
- O quadro da mira de gama AF não aparece quando utiliza o zoom digital. As indicações [□], [□] ou [●] piscam e o AF funciona com prioridade nos motivos localizados perto do centro.

Zoom inteligente

A imagem é aumentada quase sem distorção. Isto permite-lhe utilizar o zoom inteligente como se estivesse a utilizar o zoom óptico. Para ajustar o zoom inteligente, coloque [Zoom Digital] em [Inteligente] no ecrã de regulação (página 117). No momento da compra, está ajustado o zoom inteligente.

A escala máxima de zoom depende do tamanho de imagem seleccionado como se segue.

Tamanho de imagem	Escala máxima de zoom
3M	3.8×
1M	6.1×
VGA	12×

No momento da compra, o tamanho de imagem está ajustado em [5M]. Não pode utilizar o zoom inteligente quando o tamanho de imagem está ajustado em [5M] ou [3:2], por isso ajuste um tamanho de imagem diferente.

- Quando utiliza o zoom inteligente, a imagem no ecrã LCD parece áspera. No entanto, este fenómeno não tem efeito na imagem gravada.
- Não pode utilizar o zoom inteligente no modo Multi Burst.

Zoom de precisão digital

Todos os tamanhos de imagem são aumentados até ao máximo de 6×. Esta função corta e aumenta uma certa porção da imagem e por isso a qualidade da imagem deteriora. Para ajustar o zoom de precisão digital, coloque [Zoom Digital] em [Precisão] no ecrã de regulação (página 117).



O modo de gravação de Grande-Plano (Macro) é utilizado quando aproxima motivos tais como flores e insectos. Colocar o zoom completamente para o lado W permite-lhe filmar motivos a 8 cm de distância. No entanto, a distância focal mínima varia de acordo com a posição do zoom. Por isso recomenda-se a filmagem com o zoom colocado completamente para o lado W.

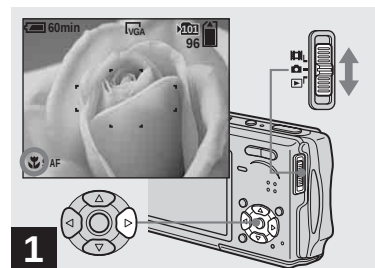
Quando o zoom está colocado completamente para o lado W:

Aprox. 8 cm da superfície das lentes

Quando o zoom está colocado completamente para o lado T:

Aprox. 25 cm da superfície das lentes

- Recomenda-se o uso do ponto AF (página 47).
- Para filmar a distâncias inferiores à da gravação de Grande-Plano (Macro) utilize  (Modo de lupa) (página 32).

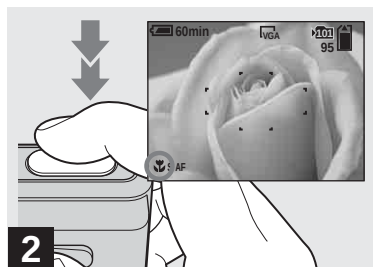


➔ Coloque o interruptor de modo em , e pressione  no botão de controlo.

A indicação  (macro) aparece no ecrã LCD.

- Se o menu estiver afixado no momento, pressione primeiro MENU para que o menu desapareça.
- Também pode executar esta operação quando o interruptor de modo está colocado em .
- Não pode utilizar esta função quando  (Câmara) no menu está colocado em  (Modo de lupa),  (Modo crepúsculo),  (Modo paisagem) e  (Modo fogo de artifício).

Utilização do temporizador automático

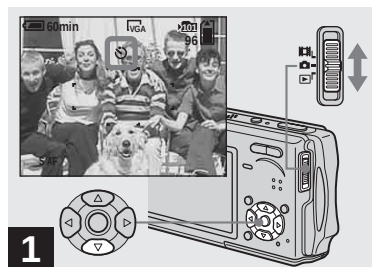


- ➔ **Centre o motivo no quadro. Mantenha pressionado o botão do obturador até ao meio e em seguida pressione-o completamente para baixo.**

Para voltar para o modo normal de gravação

Pressione ► (📷) no botão de controlo outra vez. A indicação 📷 desaparece do ecrã LCD.

- Quando filma no modo Grande-Plano (Macro), a profundidade do foco torna-se muito estreita e pode ser que o motivo não fique completamente focado.
- Quando filma no modo de Grande-Plano (Macro) a velocidade AF diminui para focar com precisão motivos próximos.



- ➔ **Coloque o interruptor de modo em 📷, e pressione ▼ (📷) no botão de controlo.**

A indicação 📷 (temporizador automático) aparece no ecrã LCD.

- Quando grava com o temporizador automático, coloque a câmara num local estável. Se colocar a câmara num local instável para gravação, a câmara pode cair e estragar-se ou funcionar mal.
- Se o menu estiver afixado no momento, pressione primeiro MENU para que o menu desapareça.
- Também pode executar esta operação quando o interruptor de modo está colocado em 📷.

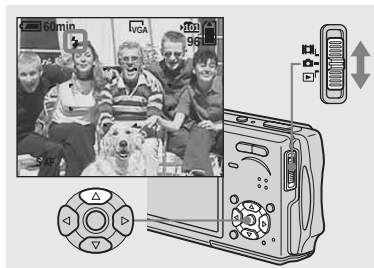


- ➔ **Centre o motivo no quadro. Mantenha pressionado o botão do obturador até ao meio e em seguida pressione-o completamente para baixo.**

A lâmpada do temporizador automático (página 8) pisca e escuta um sinal sonoro depois de pressionar o botão do obturador até que seja libertado (aproximadamente 10 segundos depois).

Para cancelar o temporizador automático no meio da operação
Pressione ▼ (📷) no botão de controlo outra vez. A indicação 📷 desaparece do ecrã LCD.

- Se pressionar o botão do obturador enquanto está em frente da câmara o foco e a exposição podem não ser regulados correctamente.



➔ Coloque o interruptor de modo em e pressione **▲ (⚡)** repetidamente no botão de controlo para seleccionar o modo do flash.

De cada vez que pressiona **▲ (⚡)** a indicação muda como se segue.

Sem indicação (Automático): O flash dispara automaticamente quando filma imagens num local escuro. O ajuste de fábrica é Auto.

⚡ (Flash forçado): O flash dispara independentemente da claridade do ambiente.

⚡SL (Sincronização lenta): O flash dispara independentemente da claridade do ambiente. A velocidade do obturador é lenta num local escuro de modo a que possa nitidamente filmar o fundo que está fora da luz do flash.

⊙ (Sem flash): O flash não dispara independentemente da claridade do ambiente.

- Se o menu estiver afixado no momento, pressione primeiro MENU para que o menu desapareça.
- Quando [ISO] está colocado em [Auto] nos ajustes do menu, a distância de filmagem recomendada utilizando o flash é de aproximadamente 0,3 m a 1,5 m (W)/0,5 m a 1,5 m (T).
- Pode mudar o brilho do flash com **⚡±** (Nív. Flash) no menu (página 55). (Não pode mudar o brilho do flash enquanto (Câmara) está colocado em [Auto] no menu.)
- Quando utiliza o modo **⚡SL** (Sincronização lenta) ou **⊙** (Sem flash), a velocidade do obturador torna-se mais lenta em locais escuros. Tenha cuidado para que a sua mão não trema enquanto segura na câmara.
- Enquanto carrega o flash, a lâmpada **⚡/CHG** pisca. Depois de terminar o carregamento, a lâmpada apaga-se.
- O ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

Para evitar que os olhos do motivo apareçam encarnados

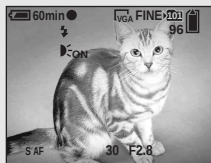
Coloque [Reduções Olh Verm] em [Ligado] no ecrã de regulação (página 117). A indicação aparece no ecrã LCD e o flash pré-dispara antes de filmar para reduzir o fenómeno dos olhos vermelhos.



- A redução dos olhos vermelhos pode não produzir o efeito desejado dependendo de diferenças individuais da distância ao motivo, se o motivo não vê o pré-disparo ou outras condições.

Filmagem de imagens com o iluminador AF

O iluminador AF emite luz para focar mais facilmente um motivo num ambiente escuro. A indicação **AF-ON** aparece no ecrã LCD e o iluminador AF emite luz vermelha quando o botão do obturador é pressionado até ao meio até que o foco fique bloqueado.

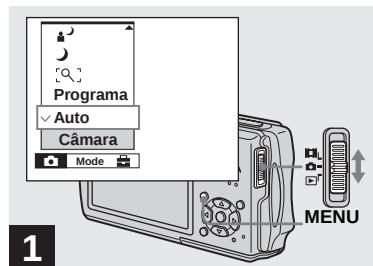


Quando não necessita desta função coloque [Iluminador AF] em [Desligado] no ecrã de regulação (página 117).

- Se a luz do iluminador AF não atingir suficientemente o motivo ou se o motivo não tiver contraste, não obterá focagem. (Recomenda-se uma distância de até aproximadamente 2,2 m.)
- Obtém focagem desde que a luz do iluminador AF atinja o motivo, mesmo se a luz estiver ligeiramente fora do centro do motivo.
- Quando a distância pré-ajustada do foco está regulada (página 50), o iluminador AF não funciona.

- O quadro da mira de gama AF não funciona. As indicações ou piscam e o AF funciona com prioridade nos motivos localizados perto do centro.
- O iluminador AF só funciona quando (Câmara) está colocado em [Auto], [Programa], (Modo de lupa), (Modo de retrato no crepúsculo), (Modo neve) ou (Modo praia) no menu.
- O iluminador AF emite uma luz muito brilhante. Apesar de não haver problemas de segurança, o olhar directamente para o emissor do iluminador AF de muito perto não se recomenda pois pode ver pontos residuais durante vários minutos depois, tal como se olhasse para uma lanterna.

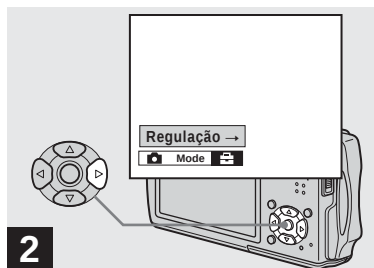
Inserção da data e da hora numa imagem fixa



➔ Coloque o interruptor de modo em e pressione MENU.

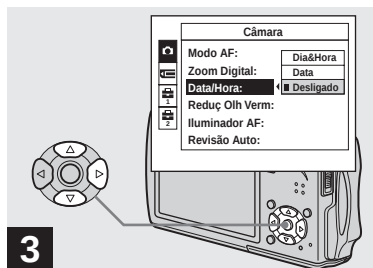
O menu aparece.

- Quando filma imagens com a data e a hora impressa não pode mais tarde retirar a data e a hora.
- A data e a hora não aparecem no ecrã LCD durante a filmagem, em vez disso aparece a indicação **DATE** no ecrã LCD. A data e a hora actual aparecem em vermelho só durante a reprodução.
- A data e a hora não são inseridas no modo Multi Burst.
- Também pode executar esta operação com o interruptor de modo colocado em ou .

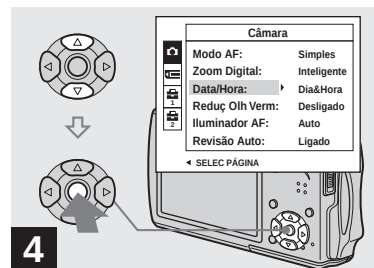


- ➔ Pressione ► no botão de controlo para avançar para , e em seguida pressione ► outra vez.

Aparece o ecrã de regulação.



- ➔ Seleccionar  (Câmara) com ▲ no botão de controlo em seguida pressione ►. Seleccionar [Data/Hora] com ▲/▼ e em seguida pressione ►.



- ➔ Seleccionar o ajuste da data e da hora com ▲/▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

Dia&Hora: Imprime a data, hora e minuto na imagem.

Data: Imprime o ano, mês e dia na imagem.

Desligado: Não imprime a data e a hora na imagem.

Depois de ter terminado o ajuste, pressione MENU primeiro de modo a que o menu desapareça e filme a imagem.

- Se seleccionar [Data], a data é impressa na imagem na ordem seleccionada em “Acerto da data e da hora” (página 17).
- O ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

Filmagem de acordo com as condições da cena — Seleção da cena

Pode seleccionar de entre oito diferentes modos de filmagem (lupa, crepúsculo, retrato no crepúsculo, paisagem, neve, praia, alta velocidade do obturador e fogo de artifício) de acordo com as condições de filmagem. A câmara faz automaticamente os ajustes óptimos para corresponder à cena, tornando mais fácil filmar imagens de alta qualidade mesmo em condições difíceis.

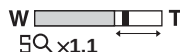
Modo de lupa

O motivo aparece no ecrã LCD aumentado de 3.3×. Isto permite-lhe ver detalhes que seriam difíceis de confirmar a olho nu.

Distância ao motivo	Escala de magnificação
1 cm	3.3×
2 cm	2.1×
5 cm	1.0×
10 cm	0.5×
20 cm	0.3×



- A função de Grande-Plano (Macro) não funciona.
- Não pode filmar no modo Suporte de enquadramento, Burst e Multi Burst.
- O flash está colocado em  (Flash forçado) ou  (Sem flash).
- A distância focal a um motivo é aprox. 1 cm a 20 cm.
- O zoom óptico está bloqueado no lado W e não pode ser utilizado.
- Quando pressiona o botão de zoom, a imagem é aumentada utilizando o zoom digital.



Modo crepúsculo

Permite-lhe filmar cenas nocturnas à distância sem perder a atmosfera escura do ambiente. A velocidade do obturador torna-se mais lenta e por isso tenha cuidado para que a sua mão não trema enquanto agarra na câmara.



- A função de Grande-Plano (Macro) não funciona.
- Não pode filmar no modo Suporte de enquadramento, Burst e Multi Burst.
- Não pode utilizar o flash.
- Coloque a câmara num local estável e prenda-a antes de filmar.

Modo de retrato no crepúsculo

Conveniente para filmar retratos em locais escuros. Permite-lhe filmar imagens nítidas de pessoas em locais escuros sem perder a atmosfera escura do ambiente. A velocidade do obturador torna-se mais lenta e por isso tenha cuidado para que a sua mão não trema enquanto agarra na câmara.



- Não pode filmar no modo Suporte de enquadramento, Burst e Multi Burst.
- O flash está colocado em  SL (Sincronização lenta).



Modo paisagem

Foca só num motivo distante para filmar paisagens, etc.



- A função de Grande-Plano (Macro) não funciona.
- O flash está colocado em  (Flash forçado) ou  (Sem flash).



Modo neve

Quando filma cenas na neve ou outros locais onde todo o ecrã parece branco, utilize este modo para evitar cores desbatidas e gravar imagens claras e nítidas.



- O flash está colocado em  (Flash forçado) ou  (Sem flash).



Modo praia

Quando filma cenas perto do mar ou lago, o azul da água é gravado nitidamente.



- O flash está colocado em  (Flash forçado) ou  (Sem flash).



Modo de alta velocidade do obturador

Utilize este modo para filmar objectos em movimento no exterior ou em outros locais muito claros.



- A velocidade do obturador torna-se mais rápida, por isso motivos filmados em locais escuros tornam-se mais escuros.
- O flash está colocado em  (Flash forçado) ou  (Sem flash).

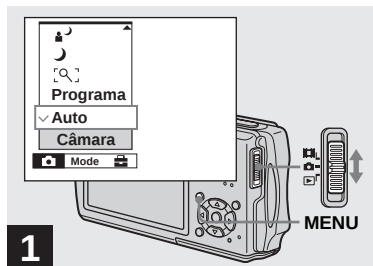


Modo fogo de artifício

O fogo de artifício é gravado em todo o seu esplendor regulando a distância do foco em infinito. A velocidade do obturador torna-se mais lenta e por isso tenha cuidado para que a sua mão não trema enquanto agarra na câmara.

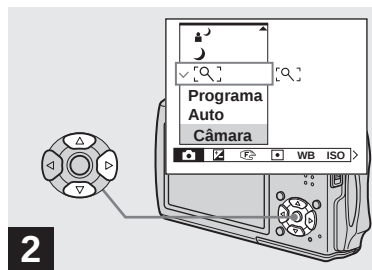


- A função de Grande-Plano (Macro) não funciona.
- Não pode utilizar o flash.
- Pode mudar a velocidade do obturador regulando um valor do ajuste EV (página 50).
- Não pode ajustar o equilíbrio do branco.
- Não pode filmar no modo Suporte de enquadramento, Burst e Multi Burst.
- Coloque a câmara num local estável e prenda-a antes de filmar.



1 → Coloque o interruptor de modo em e pressione MENU.

O menu aparece.



2 → Seleccione (Câmara) com ◀ no botão de controlo e em seguida seleccione o modo desejado com ▲/▼.

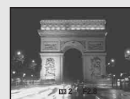
Para voltar para o modo normal

Selecione [Auto] ou [Programa] com ▲/▼ no botão de controlo.

- Este ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

Obturador lento NR

O modo de obturador lento NR retira ruído das imagens gravadas oferecendo imagens mais nítidas. Quando a velocidade do obturador é 1/6 segundos ou inferior no (Modo crepúsculo), (Modo retrato no crepúsculo) e (Modo fogo de artifício) a câmara entra automaticamente na função de obturador lento NR e “NR” é indicado ao lado da indicação da velocidade do obturador.



Pressione o botão do obturador completamente para baixo.



O ecrã torna-se preto.



Quando a mensagem “Processamento” desaparece, a imagem foi gravada.

- Quando a função do obturador lento NR está activada, tenha cuidado para que a sua mão não trema enquanto agarra na câmara.

Ecrã simples (imagem simples)



Pode ver imagens no ecrã LCD quase imediatamente depois de as filmar. Pode seleccionar os seguintes três métodos para ver imagens.

Ecrã simples (imagem simples)

Pode ver uma imagem de cada vez, afixada em todo o ecrã.

Ecrã de índice (nove imagens)

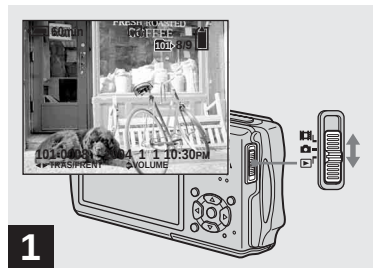


Ecrã de índice (nove imagens/ dezasseis imagens)

São afixadas nove ou dezasseis imagens simultaneamente em painéis separados no ecrã LCD.

- Para detalhes sobre ver filmes, consulte a página 79.
- Para uma descrição detalhada das indicações, consulte a página 128.

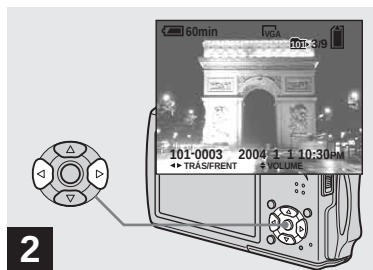
Ecrã de índice (dezasseis imagens)



➔ Coloque o interruptor de modo em  e ligue a alimentação.

A última imagem na pasta de gravação seleccionada (página 45) aparece no ecrã LCD.

- A imagem pode aparecer rugosa logo a seguir a começar a reprodução devido ao processamento da imagem.



→ **Selecione a imagem fixa desejada com ◀/▶ no botão de controlo.**

- ◀ : Para afixar a imagem anterior
▶ : Para afixar a imagem seguinte



→ **Pressione  (Índice) uma vez.**

A afixação muda para o **ecrã de índice** (nove imagens).

Para afixar o ecrã de índice seguinte (anterior)

Pressione ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo para mover o quadro amarelo para cima/baixo/esquerda/direita.



→ **Pressione  (Índice) mais uma vez.**

A afixação muda para o **ecrã de índice** (dezasseis imagens).

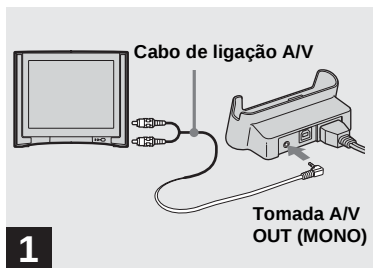
Para afixar o ecrã de índice seguinte (anterior)

Pressione ▲/▼/◀/▶ no botão de controlo para mover o quadro amarelo para cima/baixo/esquerda/direita.

Para voltar para o ecrã de imagem simples

Pressione o lado  (Índice) T repetidamente ou pressione ● no botão de controlo.

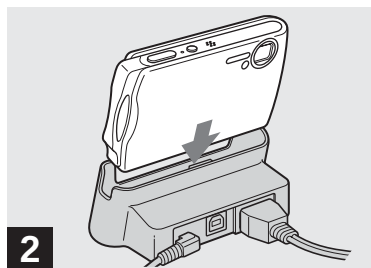
Ver imagens num ecrã de TV



- ➔ Ligue o cabo de ligação A/V (fornecido) à tomada A/V OUT (MONO) do suporte USB (fornecido) e as tomadas audio/video da TV.

Se a sua TV tem tomadas de entrada do tipo estéreo, ligue a ficha audio (preta) do cabo de ligação A/V à tomada esquerda de entrada audio.

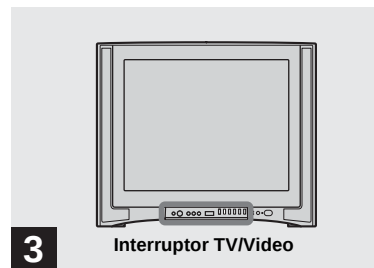
- Quando o cabo USB está ligado ao suporte USB, retire o cabo USB do suporte USB.
- Desligue a câmara e a TV antes de ligar a câmara e a TV com o cabo de ligação A/V.



- ➔ Ligue a câmara ao suporte USB.

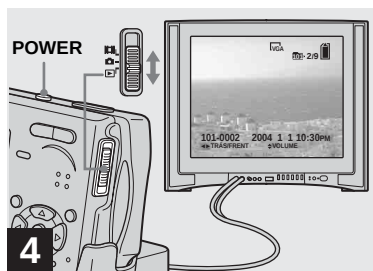
Ligue a câmara como ilustrado.

- Certifique-se de que a câmara está seguramente ligada ao suporte USB.



- ➔ Ligue a TV e coloque o interruptor TV/Video em "Video".

- O nome e localização deste interruptor pode ser diferente dependendo da sua TV. Para detalhes, consulte as instruções de operação fornecidas com a TV.



→ Coloque o interruptor de modo em ▶ e ligue a câmera.

Pressione ◀▶ no botão de controlo para seleccionar a imagem desejada.

- Quando utiliza a sua câmara no estrangeiro pode ser necessário mudar o sinal de saída video para corresponder ao do seu sistema de TV (página 118).

Ver imagens num ecrã de TV

Se desejar ver imagens num ecrã de TV, necessita de uma TV com uma tomada de entrada video e o cabo de ligação A/V (fornecido).

O sistema de cor da TV deve corresponder ao da sua câmara digital de imagem fixa. Verifique as seguintes listas:

Sistema NTSC

América Central, Bolívia, Canadá, Chile, Colômbia, Coreia, Equador, Estados Unidos, Filipinas, Ilhas Bahamas, Jamaica, Japão, México, Peru, Suriname, Taiwan, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemanha, Austrália, Áustria, Bélgica, China, Dinamarca, Espanha, Finlândia, Holanda, Hong-Kong, Hungria, Itália, Kuwait, Malásia, Noruega, Nova Zelândia, Polónia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapura, Suécia, Suíça, Tailândia, etc.

Sistema PAL-M

Brasil

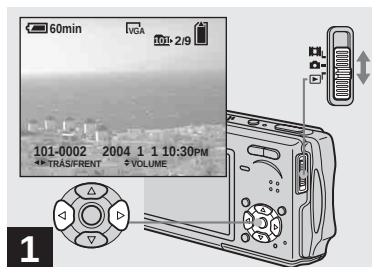
Sistema PAL-N

Argentina, Paraguai, Uruguai

Sistema SECAM

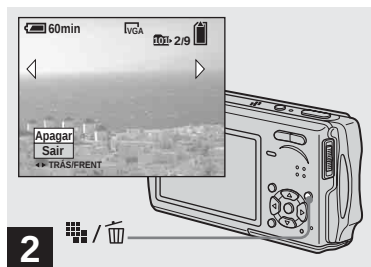
Bulgária, França, Guiana, Irão, Iraque, Mónaco, Rússia, Ucrânia, etc.

Apagamento de imagens



➔ Coloque o interruptor de modo em **▶** e ligue a câmara. Pressione **◀/▶** no botão de controlo para seleccionar a imagem que deseja apagar.

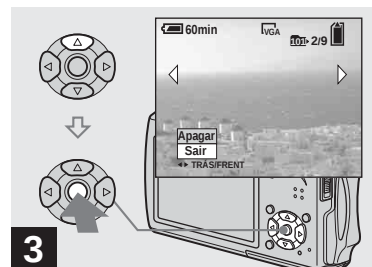
- Note que não pode restaurar imagens apagadas.



➔ Pressione **🗑️ / 🗑️** (Apagar).

Neste ponto a imagem ainda não foi apagada.

- Não pode apagar a imagem protegida (página 67).



➔ Selecione [Apagar] com **▲** no botão de controlo e em seguida pressione **●**.

A mensagem "Acesso" aparece e a imagem foi apagada.

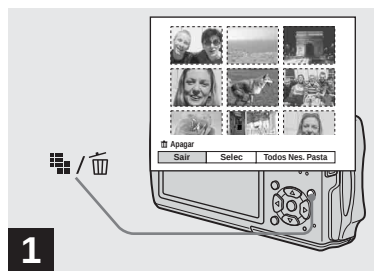
Para continuar e apagar outras imagens

Afixe a imagem a ser apagada com **◀/▶** no botão de controlo. Em seguida selecione [Apagar] com **▲** e pressione **●**.

Para cancelar o apagamento

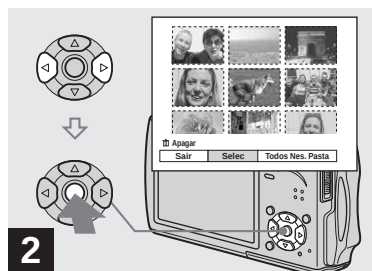
Selecione [Sair] com **▼** no botão de controlo e em seguida pressione **●**.

Apagamento de imagens no modo de índice (nove imagens ou dezasseis imagens)

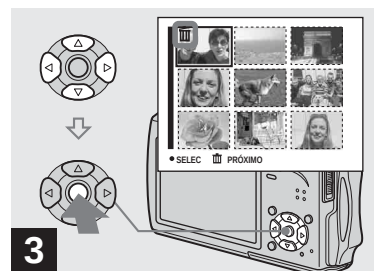


➔ Enquanto um ecrã de índice (nove imagens/dezasseis imagens) (página 36) está afixado, pressione  /  (Apagar).

- Note que não pode restaurar imagens apagadas.



➔ Seleccione [Selec] com  /  no botão de controlo e em seguida pressione .

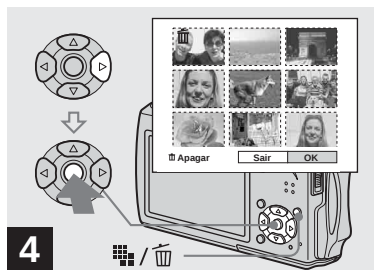


➔ Seleccione uma imagem que deseja apagar com  /  /  /  no botão de controlo e em seguida pressione .

A indicação  (Apagar) aparece na imagem seleccionada. Neste ponto a imagem ainda não foi apagada. Repita este passo para todas as imagens que deseja apagar.

- Para cancelar uma selecção, seleccione a imagem e em seguida pressione  outra vez de modo a que a indicação  desapareça.

Formatação de um “Memory Stick Duo”



- ➔ Pressione / (Apagar) e seleccione [OK] com ► no botão de controlo e em seguida pressione ●.

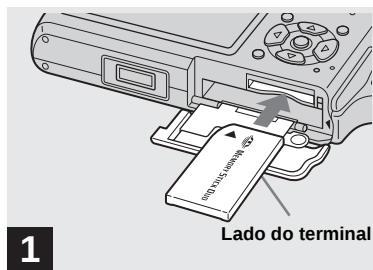
A mensagem “Acesso” aparece e as imagens foram apagadas.

Para cancelar o apagamento

Selecione [Sair] com ◀ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

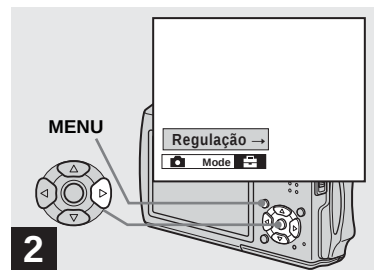
Para apagar todas as imagens na pasta

Selecione [Todos Nes. Pasta] com ► no botão de controlo no passo 2, e em seguida pressione ●. Selecione [OK] e em seguida pressione ●. Todas as imagens não protegidas na pasta são apagadas. Para cancelar o apagamento selecione [Cancelar] e em seguida pressione ●.



- ➔ Coloque na câmara o “Memory Stick Duo” que deseja formatar.

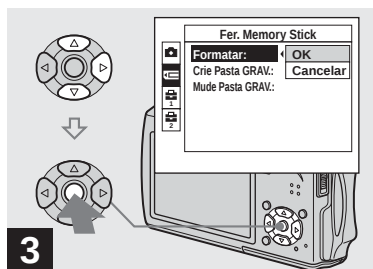
- O termo “formatar” significa preparar um “Memory Stick Duo” para gravar imagens; este processo também é chamado “inicialização”. O “Memory Stick Duo” fornecido com esta câmara e os existentes no mercado estão já formatados e podem ser utilizados imediatamente.
- Quando formata um “Memory Stick Duo”, tenha em conta de que todos os dados no “Memory Stick Duo”, incluindo imagens protegidas serão apagados permanentemente.



- ➔ Ligue a câmara e em seguida pressione MENU. Pressione ► no botão de controlo para avançar para e em seguida pressione ► outra vez.

Aparece o ecrã de regulação.

- Esta operação funciona independentemente da posição do interruptor de modo.

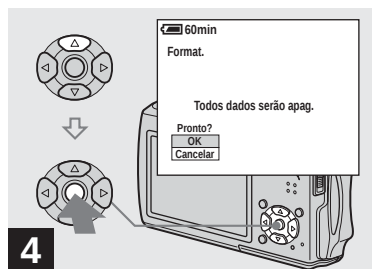


- ➔ **Selecione**  (Fer. Memory Stick) com **▲/▼** no botão de controlo.
- Selecione [Formatar]** com **►** e em seguida pressione **►**.
- Selecione [OK]** com **▲** e em seguida pressione **●**.

Para cancelar a formatação

Selecione [Cancelar] com **▼** no botão de controlo e em seguida pressione **●**.

- Recomenda-se a utilização do adaptador CA para evitar que a alimentação se desligue a meio da formatação.



- ➔ **Selecione [OK]** com **▲** no botão de controlo e em seguida pressione **●**.

A mensagem “Formatação” aparece. Quando esta mensagem desaparece a formatação está terminada.

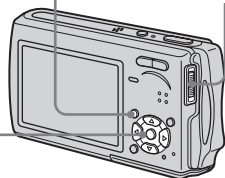
Como regular e funcionar com a sua câmara

É descrito abaixo o uso de menus e dos itens do ecrã de regulação que são mais utilizados para “Operações avançadas”.

Botão de controlo

MENU

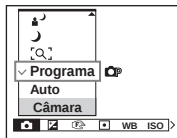
Interruptor de modo



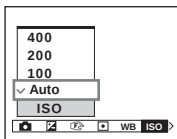
Mudança dos ajustes do menu

1 Pressione MENU.

O menu aparece.



2 Pressione ◀/▶ no botão de controlo para seleccionar o item que deseja regular.



3 Pressione ▲/▼ no botão de controlo para seleccionar o ajuste desejado.

O ajuste seleccionado é aumentado e o ajuste é introduzido.

Quando a marca ▲ ou ▼ é afixada ao lado de um item de ajuste

Isto significa que há outros itens de ajuste. Para afixar estes outros itens navegue o ecrã com ▲/▼.

Para desligar a afixação do menu

Pressione MENU outra vez.

- Não pode seleccionar itens afixados em cinzento.
- Para uma descrição detalhada dos itens do menu, consulte a página 113.

Mudança dos itens no ecrã de regulação

1 Pressione MENU.

O menu aparece.

2 Pressione ► no botão de controlo para avançar para , e em seguida pressione ► outra vez.

Aparece o ecrã de regulação.



3 Pressione ▲/▼/◀/► no botão de controlo para seleccionar o item que deseja ajustar.

O quadro do item seleccionado torna-se amarelo.



4 Pressione ● no botão de controlo para introduzir o ajuste.

Para cancelar o ecrã de regulação

Pressione MENU outra vez.

Para voltar para o menu do ecrã de regulação

Pressione ◀ no botão de controlo para voltar para a posição dentro do quadro no passo 3, e em seguida pressione ◀ outra vez.

- Para uma descrição detalhada dos itens de regulação, consulte a página 117.

Decidir a qualidade da imagem fixa

Interruptor de modo:

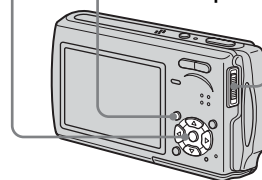
Pode seleccionar a qualidade de imagem fixa de [Qualid.] ou [Normal].

Antes da operação

Coloque  (Câmara) no menu num ajuste diferente de [Auto] (páginas 43 e 113).

Botão de controlo
MENU

Interruptor de modo

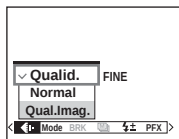


1 Coloque o interruptor de modo em .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione  (Qual. Imag.) com  e em seguida seleccione a qualidade de imagem desejada com .



Criação ou selecção de uma pasta

Interruptor de modo:   

A sua câmara pode criar múltiplas pastas num "Memory Stick Duo". Pode seleccionar a pasta utilizada para guardar imagens.

Quando não cria uma nova pasta, a pasta "101MSDCF" é seleccionada como pasta de gravação.

Pode criar pastas até "999MSDCF".

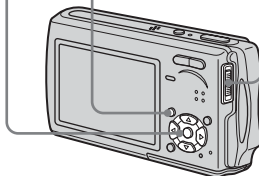
Antes da operação

Regule o menu no ecrã de regulação (páginas 44 e 117).

Botão de controlo

MENU

Interruptor de modo



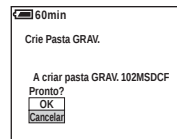
- Pode guardar até 4.000 imagens numa pasta. Quando excede a capacidade da pasta, uma nova pasta é criada automaticamente.

Criação de uma nova pasta

1 Seleccione  (Fer. Memory Stick) com .

2 Seleccione [Crie Pasta GRAV.] com , , e [OK] com  e em seguida pressione .

Aparece o ecrã de criação de pasta.



3 Seleccione [OK] com  e em seguida pressione .

É criada uma nova pasta com um número acima do maior número no "Memory Stick Duo", e a pasta torna-se a pasta de gravação.

Para cancelar a criação de pasta

Seleccione [Cancelar] no passo **2** ou **3**.

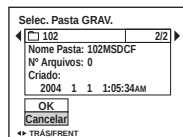
- Uma vez criada uma nova pasta, não pode apagar a pasta com a câmara.
- As imagens são gravadas na pasta acabada de criar até que uma nova pasta seja criada ou seleccionada.

Mudança da pasta de gravação

1 Seleccione  (Fer. Memory Stick) com /▼.

2 Seleccione [Mude Pasta GRAV.] com /▼, e [OK] com /▲ e em seguida pressione ●.

Aparece o ecrã de selecção de pasta de gravação.



3 Seleccione a pasta desejada com /▶, e [OK] com  e em seguida pressione ●.

Para cancelar a mudança da pasta de gravação

Seleccione [Cancelar] no passo **2** ou **3**.

- Não pode seleccionar a pasta “100MSDCF” como pasta de gravação.
- A imagem é guardada na pasta acabada de seleccionar. Não pode mover imagens para uma pasta diferente com esta câmara.

Escolha de um método de foco automático

Interruptor de modo:

Pode ajustar o quadro da mira de gama AF e o modo AF.

Quadro da mira de gama AF

O quadro da mira de gama AF selecciona a posição do foco de acordo com a posição do motivo e o tamanho.

Modo AF

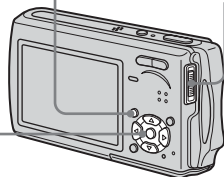
O modo AF ajusta o tempo de início/fim de foco de acordo com a resposta AF e o consumo da bateria.

Antes da operação

Quando filma imagens fixas, coloque  (Câmara) no menu sem ser em [Auto] ou  (Modo fogo de artifício) (páginas 43 e 113).

Botão de controlo
MENU

Interruptor de modo



Escolha de um quadro da mira de gama do foco — Mira de gama AF

Multiponto AF

A câmara calcula a distância em cinco lugares à esquerda, direita, parte superior, inferior e no centro da imagem, permitindo-lhe filmar com a função de foco automático sem se importar com a composição da imagem. Isto é útil quando é difícil focar o motivo devido a não estar no centro do quadro. Pode verificar a posição onde o foco estava ajustado utilizando o quadro verde.

O Multiponto AF é o ajuste de fábrica.

Centro AF

Isto é muito útil para focar um motivo perto do centro do quadro. A utilização conjunta com a função de bloqueio AF permite-lhe filmar a composição de imagem desejada.

Ponto AF

Isto é útil quando foca um motivo extremamente pequeno ou uma área estreita. A utilização conjunta com a função de bloqueio AF permite-lhe filmar a composição de imagem desejada. Tenha cuidado em agarrar a câmara firmemente de modo a que o motivo não desvie do quadro da mira de gama.

1 Coloque o interruptor de modo em  ou .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seccione  (Foco) com , e em seguida seccione a gama AF desejada com / .



Quadro da
mira de
gama AF

O foco é regulado automaticamente. Quando mantiver pressionado o botão do obturador para baixo até ao meio e o foco estiver regulado, a cor do quadro da mira de gama AF muda de branco para verde.

- Quando faz filmes e escolhe Multiponto AF, a distância ao centro do ecrã é estimada como média de modo a que o AF funcione mesmo com uma certa quantidade de vibração. O quadro da mira de gama AF é . O centro AF e ponto AF focam automaticamente só no quadro seleccionado, por isso é conveniente quando só deseja focar no que está a apontar.
- Quando utiliza o zoom digital ou o iluminador AF, é dado prioridade de movimento a motivos no centro ou perto do centro do quadro. Neste caso, a indicação , ou pisca e o quadro da mira de gama AF não é afixado.

Escolha de uma operação de foco

— Modo AF

AF Simples (S AF)

Este modo é útil para filmar motivos estáveis. O foco não é ajustado antes de o botão do obturador ser pressionado e mantido a meio. Quando o botão do obturador é pressionado e mantido a meio e o bloqueio AF está terminado, o foco fica bloqueado.

O ajuste de fábrica é AF Simples.

Monitorização AF (M AF)

Isto diminui o tempo necessário para focagem. A câmara regula automaticamente o foco antes de o botão do obturador ser pressionado e mantido a meio, permitindo que componha imagens com o foco já ajustado. Quando o botão do obturador é pressionado e mantido a meio e o bloqueio AF está terminado, o foco fica bloqueado.

- O consumo da bateria pode ser mais rápido do que no modo AF Simples.

AF Contínuo (C AF)

A câmara regula o foco antes de o botão do obturador ser pressionado e mantido a meio e em seguida continua a ajustar o foco mesmo que o bloqueio AF tenha terminado. Isto permite-lhe filmar objectos em movimento com foco contínuo.

- O foco não é ajustado depois de o bloqueio ter terminado nos seguintes casos, e a indicação C AF pisca. A câmara funciona no modo de Monitorização AF.
 - Quando filma num local escuro
 - Quando filma com baixa velocidade do obturador
- O quadro da mira de gama AF está ajustada em centro AF.
- O ajuste do foco pode não ser capaz de ser mantido quando filma motivos em movimento rápido.
- Não há som de bloqueio quando o foco é ajustado.
- Quando grava com o temporizador automático, o foco fica bloqueado quando pressiona o botão do obturador completamente para baixo.
- O consumo da bateria pode ser mais rápido do que em qualquer modo AF.

Antes da operação

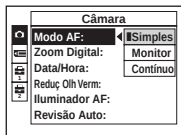
Regule o menu no ecrã de regulação (páginas 44 e 117).

1 Seleccione (Câmara) com



2 Seleccione [Modo AF] com ►/

▲ e em seguida seleccione o modo desejado com ►/▲/▼.



Quando selecciona [Simples] ou [Monitor], também selecciona o quadro da mira de gama AF (página 47).

Técnicas de filmagem

Quando filma com o motivo na extremidade do quadro ou quando utiliza centro AF ou ponto AF, a câmara pode focar no centro em vez de focar na extremidade do quadro. Num caso destes, utilize o bloqueio AF para focar o motivo e em seguida volte a compor a imagem e filme (exceto no modo AF Contínuo).

Componha a filmagem de modo a que o motivo esteja no centro da mira de gama AF e pressione o botão do obturador até ao meio. Quando a indicação de bloqueio AE/AF pára de piscar e se mantém acesa, volte para a filmagem completamente composta e pressione o botão do obturador completamente para baixo.

Indicação de bloqueio AE/AF



Quadro da
mira de gama
AF



- Quando utiliza o bloqueio AF pode capturar uma imagem com o foco correcto mesmo que o motivo esteja na extremidade do quadro.
- Pode executar o processo de ajuste do bloqueio AF antes de pressionar o botão do obturador completamente para baixo.

Regulação da distância ao motivo

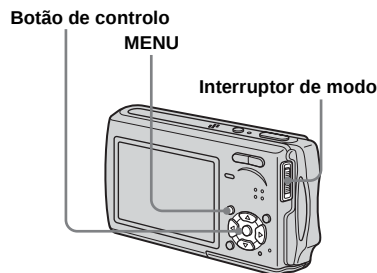
— Foco pré-ajustado

Interruptor de modo: /

Quando filma uma imagem utilizando uma distância ao motivo previamente ajustada ou quando filma um motivo através de uma rede ou um vidro de janela é difícil obter o foco correcto no modo de foco automático. Nestes casos, é conveniente a utilização do Foco pré-ajustado.

Antes da operação

Quando filma imagens fixas, coloque (Câmara) no menu sem ser em [Auto] ou [Q.] (Modo de lupa) (páginas 43 e 113).



1 Coloque o interruptor de modo em ou .

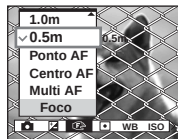
2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Selecciona (Foco) com / , e em seguida seccione a distância ao motivo com / .

Pode seleccionar de entre os seguintes ajustes de distância.

0.5m, 1.0m, 3.0m, 7.0m, ∞ (distância ilimitada)



Para voltar para o modo de foco automático

Seccione [Multi AF], [Centro AF] ou [Ponto AF] no passo **3**.

- A informação do ponto de foco pode não mostrar a distância exacta.
- Quando (Câmara) no menu está colocado em (Modo crepúsculo) ou (Modo fogo de artifício), o foco pré-ajustado é limitado a ∞ (distância ilimitada).

Regulação da exposição

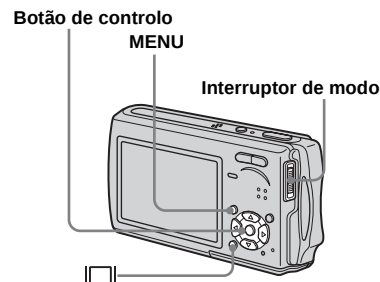
— Regulação EV

Interruptor de modo: /

Pode manualmente mudar a exposição ajustada pela câmara. Esta função permite-lhe obter a exposição apropriada quando o contraste (diferença entre brilho e escuro) entre o motivo e o fundo é extremamente grande. Pode seleccionar valores de +2,0EV a -2,0EV em passos de 1/3EV.

Antes da operação

Quando filma imagens fixas, coloque (Câmara) no menu sem ser em [Auto] (páginas 43 e 113).



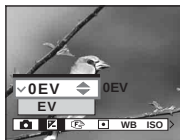
1 Coloque o interruptor de modo em ou .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione (EV) com / .

O valor da exposição ajustado é afixado.



4 Seleccione o valor de exposição desejado.

Selecione o valor com / . Regule o valor da exposição enquanto verifica a claridade do fundo.

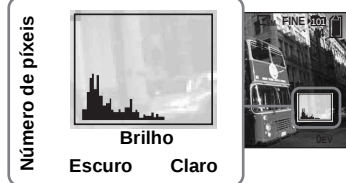
Para reactivar a exposição automática

Selecione [0EV] no passo **4**.

- Se o motivo estiver a ser filmado em condições de muita luz ou escuras ou se o flash estiver a ser utilizado, as regulações da exposição podem não ser efectivas.

Afixar um histograma

Um histograma é um gráfico que mostra o brilho de uma imagem. O eixo horizontal indica o brilho e o eixo vertical indica o número de píxeis. A afixação do gráfico indica uma imagem escura quando inclinado para o lado esquerdo e uma imagem brilhante quando inclinado para o lado direito. O histograma é útil para verificar a exposição durante a gravação e reprodução quando é difícil ver o ecrã.



1 Coloque o interruptor de modo em .

2 Pressione para afixar o histograma.

3 Pressione MENU.

O menu aparece.

4 Regule a exposição baseada no histograma.

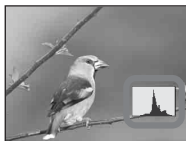
- O histograma também aparece quando (Câmara) no menu está colocado em [Auto], mas não pode regular a exposição.
- O histograma também aparece quando pressiona enquanto reproduz uma imagem simples (página 35) ou durante a Verificação rápida (página 24).
- O histograma não aparece nos seguintes casos:
 - Durante a Verificação rápida de uma imagem gravada no modo de Suporte do enquadramento
 - Quando utiliza o zoom de reprodução
 - Quando vê e filma filmes
- aparece nos seguintes casos:
 - Quando grava na gama de zoom digital
 - Quando o tamanho de imagem é [3:2]
 - Quando roda uma imagem fixa
 - Quando vê imagens Multi Burst
- O histograma antes da gravação representa o histograma da imagem afixada no ecrã LCD nesse momento. Ocorre uma diferença no histograma antes e depois de pressionar o botão do obturador. Quando isto acontece, verifica o histograma enquanto reproduz uma única imagem ou durante a Verificação rápida. Particularmente pode aparecer uma grande diferença nos seguintes casos:
 - Quando o flash dispara
 - Quando [PFX] (Efe. Imag.) está regulado em [Solariza]
 - Quando a velocidade do obturador é lenta ou alta
- O histograma pode não aparecer para imagens gravadas utilizando outras câmaras.

Técnicas de filmagem

Normalmente a câmara ajusta automaticamente a exposição. Se a imagem está muito escura ou muito brilhante como indicado abaixo, recomendamos que regule o valor da exposição manualmente vendo o histograma. Quando filma um motivo com luz de fundo ou um motivo contra um fundo branco (p.e., na neve), regule a exposição para o lado +. Quando filma um motivo negro que enche todo o ecrã, ajuste a exposição para o lado -.



Subexposto → Regule para o lado +



Exposição adequada



Sobreexposto → Regule para o lado -

Seleção do modo de medidor

Interruptor de modo:

A câmara mede o brilho para determinar a exposição. Esta função permite-lhe seleccionar os dois modos de medidor a seguir para determinar que porção do motivo deve utilizar para medir o brilho.

Medidor de padrão múltiplo (sem indicação)

A imagem é dividida em regiões múltiplas e a medição é executada para cada região. A câmara julga a posição do motivo e a claridade da luz de fundo e determina uma exposição bem equilibrada. O ajuste de fábrica é medidor de padrão múltiplo.

Medidor do holofote ()

A medição é executada só para uma porção do motivo. Isto permite-lhe regular a exposição ao motivo mesmo que o motivo tenha contraluz ou haja grande contraste entre o motivo e o fundo. Posicione o retículo do medidor do holofote num ponto do motivo que deseje filmar. Para focar na posição de medição, recomenda-se que ajuste  (Foco) em [Centro AF] (página 47).



Retículo do medidor do holofote

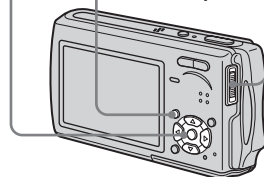
Antes da operação

Quando filma imagens fixas, coloque  (Câmara) no menu sem ser em [Auto] (páginas 43 e 113).

Botão de controlo

MENU

Interruptor de modo



- 1 Coloque o interruptor de modo em  ou .**
- 2 Pressione MENU.**
O menu aparece.
- 3 Selecione  (Modo do Medidor) com  e em seguida selecione o modo do medidor desejado com .**

Filmagem de três imagens com a exposição alterada

— Suporte do enquadramento

Interruptor de modo:

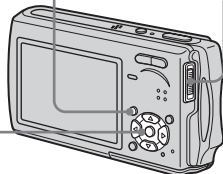
A função de suporte de enquadramento grava uma série de três imagens com os valores de exposição automaticamente mudados. Isto permite-lhe seleccionar a imagem com a exposição apropriada depois da gravação quando não é capaz de tirar boas fotografias dependendo do brilho do motivo.

Antes da operação

Coloque  (Câmara) no menu sem ser em [Auto],  (Modo de lupa),  (Modo crepúsculo),  (Modo retrato no crepúsculo) ou  (Modo fogo de artifício) (páginas 43 e 113).

Botão de controlo
MENU

Interruptor de modo



1ª imagem (mudada na direcção +)



2ª imagem (exposição apropriada para a câmara)



3ª imagem (mudada na direcção -)



- 1** Coloque o interruptor de modo em .
- 2** Pressione MENU.
O menu aparece.
- 3** Selecciona [Mode] (Modo GRAV) com  e em seguida selecciona [Exp Alt] com .
- 4** Selecciona [BRK] (Passo Enquad.) com , e em seguida selecciona o valor da exposição desejado com .
±1.0EV: Muda o valor de exposição por mais ou menos 1,0EV.
±0.7EV: Muda o valor de exposição por mais ou menos 0,7EV.
±0.3EV: Muda o valor de exposição por mais ou menos 0,3EV.
- 5** Filme a imagem.

Para voltar para o modo normal

Selecciona [Normal] no passo **3**.

- Não pode utilizar o flash neste modo.
- Durante a filmagem neste modo as imagens não são afixadas no ecrã LCD. Componha a imagem antes de pressionar o botão do obturador.
- O foco e o equilíbrio do branco são regulados para a primeira imagem e estes ajustes também são utilizados para as outras imagens.
- Quando regula a exposição manualmente (página 50), a exposição é mudada com base no brilho regulado.
- O intervalo de gravação é de aproximadamente 0,36 segundo.
- Se o motivo for muito brilhante ou muito escuro, pode não ser capaz de filmar correctamente com o valor do ajuste de enquadramento seleccionado.

Regulação dos tons das cores

— Equilíbrio do branco

Interruptor de modo:

Quando o equilíbrio do branco está colocado em Auto, o equilíbrio do branco é automaticamente ajustado e o equilíbrio de cor global é regulado de acordo com as condições de filmagem. No entanto, quando filma sob condições fixas ou condições especiais de iluminação pode manualmente regular o equilíbrio do branco.

Auto (sem indicação)

Regula automaticamente o equilíbrio do branco.

O ajuste de fábrica é [Auto].

(Luz do dia)

Filmagem de exteriores, de cenas nocturnas, placas de neon, fogo de artifício ou nascer do sol, ou filmar mesmo antes e depois do pôr do sol

(Nebuloso)

Filmar com o céu nebuloso

(Fluorescente)

Filmar sob luzes fluorescentes

(Incandescente)

- Locais onde as condições de luz mudam rapidamente
- Local com muita luminosidade, como estúdios de fotografia

WB (Flash)

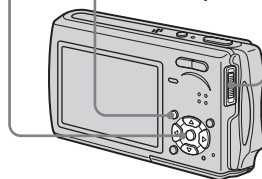
Ajusta o equilíbrio de branco só às condições do flash (Não aparece quando o interruptor de modo está colocado em .)

Antes da operação

Quando filma imagens fixas, coloque  (Câmara) no menu sem ser em [Auto] (páginas 43 e 113).

Botão de controlo MENU

Interruptor de modo



1 Coloque o interruptor de modo em  ou .

2 Pressione MENU.
O menu aparece.

3 Seleccione [WB] (Equil. Br.) com ◀▶ e em seguida seleccione o ajuste desejado com ▲▼.

Para reactivar a regulação automática

Selecione [Auto] no passo 3.

- Sob luzes fluorescentes que oscilam, a função de ajuste do equilíbrio do branco pode não funcionar correctamente mesmo que selecione .
- Quando o flash dispara, o ajuste manual é cancelado e a imagem é gravada no modo [Auto] (excepto no modo **WB**).
- Os ajustes de equilíbrio do branco disponíveis são limitados ao que se segue de acordo com o ajuste  (Câmara) no menu:
 -  (Modo de retrato no crepúsculo): só [Auto] ou **WB** (Flash)
 -  (Modo fogo de artifício): só  (Luz do dia)

Técnicas de filmagem

A cor do motivo é afectada pelas condições de luz. Por exemplo, toda a imagem aparece azul sob luz solar no verão, e os itens brancos ganham uma tonalidade vermelha sob luzes incandescentes, etc. Os olhos humanos podem resolver estes problemas, mas as câmaras digitais não podem reconhecer as cores correctas sem ajustamentos. Normalmente, a câmara faz estes ajustamentos automaticamente mas se as cores da imagem gravada não parecerem naturais, recomendamos que regule o equilíbrio do branco.

Ajuste do nível do flash

— Nível do flash

Interruptor de modo: 

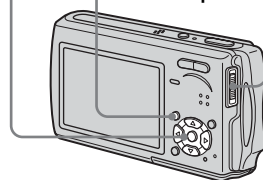
Pode ajustar a quantidade da luz do flash.

Antes da operação

Coloque  (Câmara) no menu sem ser em [Auto],  (Modo crepúsculo) ou  (Modo fogo de artifício) (páginas 43 e 113).

Botão de controlo
MENU

Interruptor de modo



1 Coloque o interruptor de modo em .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione $\pm$ (Nív. Flash) com $\blacktriangle/\blacktriangleright$ e em seguida seleccione o ajuste desejado com $\blacktriangle/\blacktriangledown$.

Alto: Torna o nível do flash superior ao normal.

Normal: Regulação normal.

Baixo: Torna o nível do flash inferior ao normal.

- Pode não ser capaz de filmar com o nível de flash ajustado dependendo das condições de filmagem.

Filmagem contínua de imagens

— Burst

Interruptor de modo: 

Este modo é utilizado para filmagem contínua. De cada vez que pressiona e mantém pressionado o botão do obturador neste modo, a câmara grava no máximo quatro imagens em sucessão.

Prioridade da velocidade burst ()

As imagens são filmadas com um intervalo curto (aprox. 0,33 segundo). Durante a filmagem neste modo as imagens não são afixadas no ecrã LCD. Componha a imagem antes de pressionar o botão do obturador.

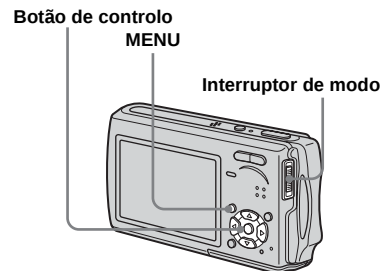
Prioridade do quadro burst ()

A filmagem é executada enquanto afixa as imagens no ecrã LCD. O intervalo de filmagem (aprox. 0,36 segundo) torna-se superior à prioridade de velocidade burst.

- Quando um “Memory Stick Duo” fica cheio, a filmagem pára mesmo que continue a pressionar o botão do obturador.

Antes da operação

Coloque  (Câmara) no menu sem ser em  (Modo Lupa),  (Modo crepúsculo),  (Modo de retrato no crepúsculo) ou  (Modo fogo de artifício) (páginas 43 e 113).



1 Coloque o interruptor de modo em .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAV) com $\blacktriangle/\blacktriangleright$, e em seguida seleccione [Veloc. Burst] ou [Enquadr. Burst] com $\blacktriangle/\blacktriangledown$.

4 Filme a imagem.

Também pode filmar só duas ou três imagens libertando o botão do obturador a meio.

Quando a mensagem “GRAVAÇÃO” desaparece, pode filmar a imagem seguinte.

Para voltar para o modo normal

Selecione [Normal] no passo 3.

- Não pode utilizar o flash neste modo.
- Quando grava com o temporizador automático, uma série de quatro imagens são gravadas de cada vez que pressiona o botão do obturador.

Filmagem no modo Multi Burst

— Multi Burst

Interruptor de modo:

Este modo grava 16 quadros em sucessão de cada vez que pressiona o botão do obturador. É conveniente para confirmar a sua forma em desportos, por exemplo.

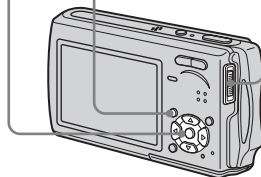
Antes da operação

Coloque (Câmara) no menu sem ser em (Modo Lupa), (Modo crepúsculo), (Modo de retrato no crepúsculo) ou (Modo fogo de artifício) (páginas 43 e 113).

Botão de controlo

MENU

Interruptor de modo



1 Coloque o interruptor de modo em .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Selecione [Mode] (Modo GRAV) com e em seguida selecione [Multi Burst] com .

4 Selecione (Intervalo) com e em seguida selecione o intervalo de quadro desejado com .

Pode escolher o intervalo do quadro de entre [1/7.5], [1/15] e [1/30].



5 Filme a imagem.

Uma rajada contínua de 16 quadros são gravados dentro de uma única imagem fixa (tamanho de imagem 1M).

- Não pode utilizar as seguintes funções no modo Multi Burst:
 - Zoom inteligente
 - Flash
 - Inserção da data e da hora
- Quando  (Câmara) no menu está colocado em [Auto], o intervalo do quadro é fixado em [1/30].
- Consulte a página 65 para reproduzir imagens Multi Burst utilizando esta câmara.
- Para o número de imagens que podem ser gravadas no modo Multi Burst, consulte a página 111.

Filme de imagens fixas para e-mail

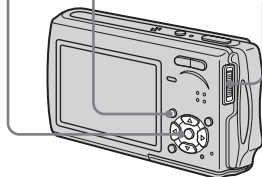
— E-Mail

Interruptor de modo:

No modo e-mail uma imagem de tamanho pequeno (320×240) que é conveniente para transmissão de e-mail também é gravada ao mesmo tempo que grava uma imagem fixa normal. (Consulte a página 20 para os tamanhos de imagens fixas normais.)

Botão de controlo
MENU

Interruptor de modo



1 Coloque o interruptor de modo em .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Selezionare [Mode] (Modo GRAV) com ◀/▶ e em seguida seleccione [E-Mail] com ▲/▼.

4 Filme a imagem.

Quando a mensagem “GRAVAÇÃO” desaparece, pode filmar a imagem seguinte.

Para voltar para o modo normal

Selezionare [Normal] no passo **3**.

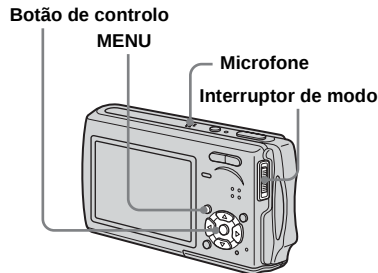
- Para instruções em como incluir imagens numa mensagem de e-mail, consulte o manual do utilizador do seu software de e-mail.
- Para o número de imagens que pode gravar no modo e-mail, consulte a página 111.

Filmagem de imagens fixas com arquivos audio

— Voz

Interruptor de modo:

No modo voz, uma faixa audio também é gravada ao mesmo tempo que grava uma imagem fixa normal.



1 Coloque o interruptor de modo em .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Selecione [Mode] (Modo GRAV) com , e em seguida selecione [Voz] com .

4 Filme a imagem.

Se pressionar e libertar o botão do obturador, o som é gravado durante cinco segundos.

Se mantiver pressionado o botão do obturador, o som é gravado até libertar o botão do obturador no máximo de 40 segundos.

Para voltar para o modo normal

Selecione [Normal] no passo **3**.

- Para ver imagens gravadas no modo voz, execute o mesmo procedimento descrito em “Ver filmes no ecrã LCD” (página 79).
- Não toque no microfone durante a filmagem de imagens neste modo.
- Para o número de imagens que pode gravar no modo voz, consulte a página 111.

Adição de efeitos especiais

— Efeito de imagem

Interruptor de modo:

Pode processar imagens digitalmente para obter efeitos especiais.

Solariza



O contraste da luz é mais nítido e a imagem parece uma ilustração.

Sepia



A imagem fica com um tom sepia, como uma fotografia antiga.

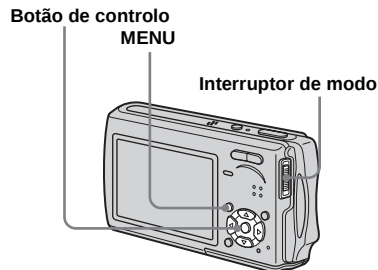
Neg.Art



A cor e o brilho da imagem são invertidos como num negativo.

Antes da operação

Quando filma imagens fixas, coloque  (Câmara) no menu sem ser em [Auto] (páginas 43 e 113).



1 Coloque o interruptor de modo em  ou .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [PFX] (Efe. Imag.) com ◀/▶ e em seguida seleccione o modo desejado com ▲/▼.

4 Filme a imagem.

Para cancelar os efeitos de imagem

Seleccione [Deslig] no passo **3**.

Seleção da pasta e reprodução de imagens

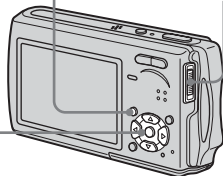
— Pasta

Interruptor de modo:

Selecione a pasta onde estão armazenadas as imagens que deseja reproduzir.

Botão de controlo
MENU

Interruptor de modo



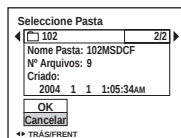
1 Coloque o interruptor de modo em .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Selecione (Pasta) com e em seguida pressione .

4 Selecione a pasta desejada com /



5 Selecione [OK] com e em seguida pressione .

Para cancelar a seleção

Selecione [Cancelar] no passo **5**.

Quando estão criadas pastas múltiplas no “Memory Stick Duo”

Quando é afixada a primeira ou a última imagem na pasta, as seguintes indicações aparecem no ecrã LCD.

: Desloca para a pasta anterior.

: Desloca para a pasta seguinte.

: Desloca para as duas pastas, anterior e seguinte.

Ecrã simples



Ecrã de índice (nove imagens)



Ecrã de índice (dezasseis imagens)

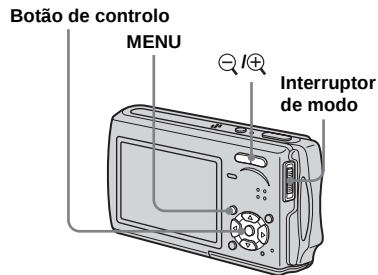


- Quando não há imagens armazenadas na pasta, aparece “Pasta sem arquivo”.
- Pode reproduzir imagens de uma última filmagem sem seleccionar a pasta.

Aumento de uma porção de uma imagem fixa

Interruptor de modo:

Pode aumentar uma parte de uma imagem até cinco vezes o tamanho original. Também pode gravar a imagem aumentada como um novo arquivo.



Aumento de uma imagem — Zoom de reprodução

- 1** Coloque o interruptor de modo em .
- 2** Afixe a imagem a ser aumentada com / .
- 3** Pressione  (zoom de reprodução) para aproximar a imagem.
- 4** Seleccione a porção desejada da imagem com / / / .



- ▲: Para ver mais da parte superior da imagem
- ▼: Para ver mais da parte inferior da imagem
- ◀: Para ver mais do lado esquerdo da imagem
- ▶: Para ver mais do lado direito da imagem

- 5** Regule o tamanho da imagem com /  (zoom de reprodução).



Para cancelar o zoom de reprodução

Pressione .

- Não pode utilizar zoom de reprodução para filmes e imagens Multi Burst.
- Se pressionar  (zoom de reprodução) enquanto está afixada uma imagem não aumentada, o ecrã LCD muda para o ecrã de índice (página 36).
- Pode aumentar as imagens afixadas com a função de Verificação rápida (página 24) executando os passos **3** a **5**.

Gravação de uma imagem aumentada — Corte

- 1 Pressione MENU depois do zoom de reprodução.**
O menu aparece.
- 2 Seleccione [Corte] com ► e em seguida pressione ●.**

- 3 Seleccione o tamanho de imagem com ▲/▼ e em seguida pressione ●.**

A imagem é gravada e a imagem no ecrã LCD volta para o tamanho normal depois da gravação.

- A imagem cortada é gravada como o novo ficheiro na pasta de gravação seleccionada e a imagem original mantém-se.
- A qualidade de imagens cortadas pode ser deteriorada.
- Não pode cortar uma imagem de tamanho 3:2.
- Não pode cortar imagens afixadas com Verificação rápida.

Reprodução de imagens sucessivas

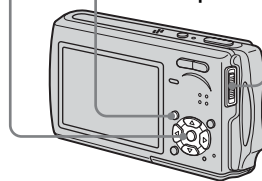
— Slide show (Apresentação de imagens em ordem)

Interruptor de modo: ►

Pode reproduzir imagens gravadas em ordem. Esta função é conveniente para verificar as suas imagens ou apresentações, etc.

Botão de controlo
MENU

Interruptor de modo



- 1 Coloque o interruptor de modo em ►.**

- 2 Pressione MENU.**

O menu aparece.

- 3 Seleccione [►] (Slide) com ◀/▶ e em seguida pressione ●.**

Seleccione os seguintes itens com ▲/▼/◀/▶.

Interv.

3seg/5seg/10seg/30seg/1min

Imagem

Pasta: Reproduz todas as imagens na pasta seleccionada.

Todos: Reproduz todas as imagens armazenadas no “Memory Stick Duo”.

Repetir

Ligado: Reproduz imagens em ciclo contínuo.

Deslig: Depois de todas as imagens terem sido reproduzidas, a apresentação de imagens em ordem termina.

- 4 Seleccione [Início] com ▼/► e em seguida pressione ●.**

A apresentação de imagens em ordem inicia-se.

Para cancelar o ajuste da apresentação de imagens em ordem

Selecione [Cancelar] no passo **3**.

Para parar a apresentação de imagens em ordem

Pressione **●**, selecione [Sair] com **▶** e em seguida pressione **●** outra vez.

Para saltar para a imagem seguinte/anterior durante a apresentação de imagens em ordem

Pressione **▶** (seguinte) ou **◀** (anterior).

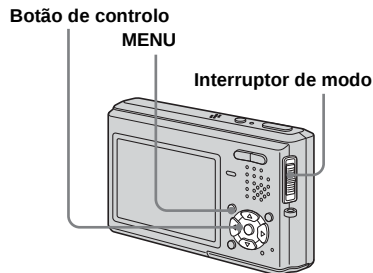
- O tempo de ajuste do intervalo é aproximado e pode variar de acordo com o tamanho da imagem de reprodução.

Rotação de imagens fixas

— Rotação

Interruptor de modo: **▶**

Pode rodar uma imagem gravada na orientação de retrato e afixá-la na orientação de paisagem.



- 1** Coloque o interruptor de modo em **▶** e afixe a imagem a rodar.
- 2** Pressione MENU.
O menu aparece.
- 3** Selecione **⌂** (Rodar) com **◀/▶** e em seguida pressione **●**.
- 4** Selecione **↶ ↷** com **▲** e em seguida rode a imagem com **◀/▶**.
- 5** Selecione [OK] com **▲/▼** e em seguida pressione **●**.

Para cancelar a rotação

Selecione [Cancelar] no passo **4** ou **5** e em seguida pressione **●**.

- Não pode rodar imagens protegidas, filmes e imagens Multi Burst.
- Pode não ser capaz de rodar imagens filmadas com outras câmaras.
- Quando vê imagens num computador, a informação da rotação da imagem pode não ser reflectida dependendo do software de aplicação.

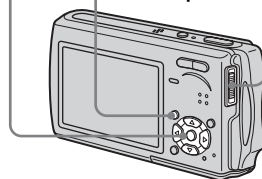
Reprodução de imagens filmadas no modo Multi Burst

Interruptor de modo:

Pode reproduzir continuamente imagens Multi Burst ou reproduzi-las quadro a quadro. Esta função é utilizada para verificar a imagem.

Botão de controlo
MENU

Interruptor de modo



- Quando imagens Multi Burst são reproduzidas num computador ou numa câmara sem a função Multi Burst, os 16 quadros que filmou serão afixados ao mesmo tempo como parte de uma imagem.
- Não pode cortar a imagem Multi Burst.

Reprodução contínua

1 Coloque o interruptor de modo em .

2 Selecione a imagem Multi Burst com  .

A imagem Multi Burst seleccionada é reproduzida continuamente.



Para fazer uma pausa na reprodução

Pressione **●**. Para retomar a reprodução, pressione **●** outra vez. A reprodução começa a partir do quadro afixado no ecrã LCD.

Reprodução quadro a quadro

1 Coloque o interruptor de modo em .

2 Selecciona a imagem Multi Burst com .

A imagem Multi Burst seleccionada é reproduzida continuamente.

3 Pressione  quando o quadro desejado está afixado.

“Passo” aparece.



4 Avance o quadro com .

- : Um quadro seguinte é afixado. Quando mantém e pressiona ►, o quadro avança.
- ◄: Um quadro anterior é afixado. Quando mantém e pressiona ◄, o quadro avança na direcção inversa.

Para voltar para a reprodução normal

Pressione  no passo **4**. A reprodução começa a partir do quadro afixado no ecrã LCD.

Para apagar imagens filmadas

Quando utiliza este modo, não pode apagar só certos quadros. Quando apaga imagens, todos os 16 quadros são apagados ao mesmo tempo.

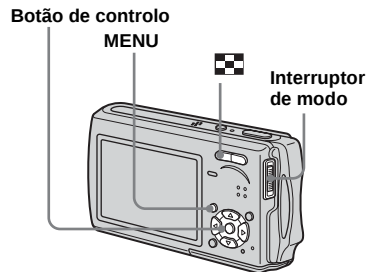
- 1 Afixe a imagem Multi Burst que deseja apagar.
- 2 Pressione  /  (Apagar).
- 3 Selecciona [Apagar] e em seguida pressione .
Todos os quadros são apagados.

Protecção de imagens

— Protecção

Interruptor de modo

Esta função protege as imagens contra apagamento accidental.



- Note que quando formata um “Memory Stick Duo” até as imagens protegidas são apagadas e não podem ser restauradas.

No modo de imagem simples

- 1** Coloque o interruptor de modo em .
- 2** Afixe a imagem que deseja proteger com  .
- 3** Pressione MENU.
- 4** Seleccione  (Proteg) com  e em seguida pressione .

O menu aparece.

A imagem afixada está protegida. A indicação  (proteger) aparece na imagem.



- 5** Para continuar e proteger outras imagens, seleccione a imagem desejada com   e em seguida pressione .

Para cancelar a protecção

Pressione  outra vez no passo **4** ou **5**. A indicação  desaparece.

No modo índice (nove imagens/dezasseis imagens)

- 1** Coloque o interruptor de modo em  e em seguida pressione  (Índice) para afixar o ecrã de índice (nove imagens).

Pressione  (Índice) duas vezes para afixar um ecrã de índice de dezasseis imagens.

- 2** Pressione MENU.
- O menu aparece.
- 3** Seleccione  (Proteg) com   e em seguida pressione .
- 4** Seleccione [Seleç] com   e em seguida pressione .
- 5** Seleccione a imagem que deseja proteger com     e em seguida pressione .

A indicação verde  aparece na imagem seleccionada.



6 Repita o passo **5** para proteger outras imagens.

7 Pressione MENU.

8 Seleccione [OK] com ► e em seguida pressione ●.

A indicação  torna-se branco. As imagens seleccionadas estão protegidas.

Para sair da função da protecção de imagens

Selecione [Cancelar] no passo **4** ou seleccione [Sair] no passo **8** e em seguida pressione ●.

Para cancelar protecção individual

Selecione a imagem a ser desprotegida com ▲/▼/◀/▶ e em seguida pressione ● no passo **5**. A indicação  torna-se cinzento. Repita esta operação para todas as imagens a serem desprotegidas. Pressione MENU, seleccione [OK] e em seguida pressione ●.

Para proteger todas as imagens na pasta

Selecione [Todos Nes. Pasta] no passo **4** e pressione ●. Seleccione [Ligado] e em seguida pressione ●.

Para cancelar toda a protecção de todas as imagens na pasta

Selecione [Todos Nes. Pasta] no passo **4** e pressione ●. Seleccione [Deslig] e em seguida pressione ●.

Mudança do tamanho da imagem

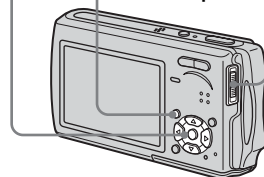
— Mudança do tamanho

Interruptor de modo: 

Pode mudar o tamanho de uma imagem gravada e guardá-la como um novo arquivo. Pode mudar para os seguintes tamanhos: 5M, 3M, 1M, VGA. A imagem original é mantida mesmo depois da mudança de tamanho.

Botão de controlo
MENU

Interruptor de modo



1 Coloque o interruptor de modo em .

2 Afixe a imagem a que deseja mudar o tamanho com .

3 Pressione MENU.

O menu aparece.

4 Selecciona  (Mud Tam) com  e em seguida pressione .

5 Selecciona o tamanho desejado com , e em seguida pressione .

A imagem com tamanho alterado é gravada na pasta de gravação como o arquivo mais recente.

Para cancelar a mudança do tamanho

Selecione [Cancelar] no passo **5**.

- Não pode mudar o tamanho de filmes ou imagens Multi Burst.
- Quando muda de um tamanho pequeno para um tamanho maior, a qualidade da imagem deteriora.
- Não pode mudar o tamanho para 3:2.
- Quando muda o tamanho de uma imagem 3:2, as porções pretas superior e inferior serão afixadas na imagem.

Escolha de imagens para imprimir

— Marca de impressão (DPOF)

Interruptor de modo: 

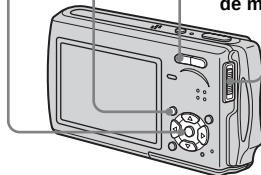
Pode marcar imagens fixas filmadas com a sua câmara que deseja imprimir. Esta função é conveniente quando mandar imprimir imagens numa loja ou utilizar uma impressora que está conforme com a norma DPOF (Formato Digital de Ordem de Impressão) ou compatível com PictBridge.

Botão de controlo

MENU



Interruptor de modo



- Não pode marcar filmes.
- No modo e-mail uma marca de impressão (DPOF) é marcada na imagem de tamanho normal que é gravada ao mesmo tempo.
- Quando marca imagens filmadas no modo Multi Burst, todas as imagens são impressas numa imagem dividida em 16 quadros.
- Não pode regular o número de impressões.

No modo de imagem simples

- 1** Coloque o interruptor de modo em .
- 2** Afixe a imagem que deseja marcar com .
- 3** Pressione MENU.
O menu aparece.
- 4** Selecione DPOF (DPOF) com  e em seguida pressione .

A marca  é marcada na imagem afixada.



- 5** Para continuar e marcar outras imagens, afixe a imagem desejada com  e em seguida pressione .

Para desmarcar a marca

Pressione  outra vez no passo **4** ou **5**.
A marca  desaparece.

No modo índice (nove imagens/dezasseis imagens)

- 1** Coloque o interruptor de modo em  e em seguida pressione  (Índice) para afixar o ecrã de índice (nove imagens).

Pressione  (Índice) duas vezes para afixar um ecrã de índice de dezasseis imagens.

- 2** Pressione MENU.
O menu aparece.
- 3** Selecione DPOF (DPOF) com  e em seguida pressione .
- 4** Selecione [Selec] com  e em seguida pressione .
- Quando faz marcas , não pode seleccionar [Todos Nes. Pasta].
- 5** Selecione a imagem que deseja marcar com // e em seguida pressione .

A marca verde  aparece na imagem seleccionada.



- 6** Repita o passo **5** para marcar outras imagens.

- 7** Pressione MENU.

- 8** Selecione [OK] com  e em seguida pressione .

A marca  torna-se branca. O ajuste da marca  está terminado.

Para desmarcar marcas

Selecione a imagem a ser desprotegida com // no passo **5**, e em seguida pressione .

Para desmarcar todas as marcas na pasta

Selecione [Todos Nes. Pasta] no passo **4** e em seguida pressione . Selecione [Deslig] e em seguida pressione .

Para sair da função da marca

Selecione [Cancelar] no passo **4** ou selecione [Sair] no passo **8**.

Ligação a uma impressora PictBridge

Interruptor de modo:

Pode facilmente imprimir imagens filmadas com a sua câmara sem utilizar um computador utilizando uma impressora compatível com PictBridge.

Quando está ajustada a ligação USB no ecrã de regulação, pode ligar a câmara montada no suporte USB directamente a uma impressora utilizando o cabo USB.

A utilização de uma impressora compatível com PictBridge imprime facilmente impressões de índice*.



* Dependendo da impressora pode não existir a função de impressão de índice.

- Recomenda-se a utilização do adaptador CA para evitar que a alimentação se desligue a meio da impressão.

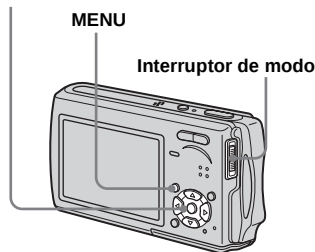
Preparação da câmara

Coloque o modo USB na câmara para ligar a câmara a uma impressora.

Antes da operação

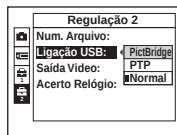
Ajuste o menu no ecrã de regulação (página 44).

Botão de controlo



- 1 **Selecione  (Regulação 2) com ▼, e em seguida selecione [Ligação USB] com ►/▲/▼.**

- 2 **Selecione [PictBridge] com ►/▲, e em seguida pressione ●.**

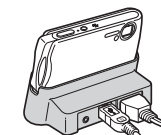


O modo USB está ajustado.

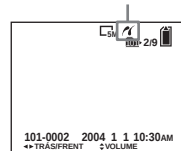
Ligação da câmara à impressora

Ligue a câmara ao suporte USB. Em seguida ligue a tomada  (USB) no suporte USB e a tomada USB na impressora com o cabo USB (fornecido). Ligue a câmara e a impressora.

A câmara muda para o modo de reprodução independentemente da posição do interruptor de modo e uma imagem na pasta de reprodução seleccionada aparece no ecrã LCD.



Depois da ligação estar feita, a indicação  aparece no ecrã LCD.



Impressora



Quando [Ligação USB] não está colocado em [PictBridge] no ecrã de regulação

Mesme que ligue a câmara, não pode utilizar a função PictBridge.

Desligue o cabo USB do suporte USB e coloque [Ligação USB] em [PictBridge].

Impressão de imagens

Interruptor de modo:

Pode seleccionar a imagem e imprimi-la. Ajuste a câmara seguindo o procedimento na página 71 e ligue a impressora.

Botão de controlo

MENU

Interruptor de modo

- Não pode imprimir filmes.
- Quando imprime uma imagem de e-mail, só a imagem JPEG que foi gravada ao mesmo tempo é impressa.
- Quando recebe uma notificação de erro da impressora ligada, a indicação pisca durante aproximadamente 5 segundos. Verifique a impressora ligada.

No modo de imagem simples

- 1 Afixe a imagem que deseja imprimir com** .
- 2 Pressione MENU.**
O menu aparece.
- 3 Selecciona (Imprimir) com e em seguida pressione .**
- 4 Selecciona [Esta imagem] com e em seguida pressione .**

Aparece o ecrã de ajuste da impressora.



- Os itens que não são suportados pela impressora não são afixados.
- 5 Selecciona [Quantidade] com , seleccione o número de folhas com .**
Pode seleccionar um número até 20.

6 Seleccione [OK] com ▼/► e em seguida pressione ●.

A imagem é impressa.
Não desligue o cabo USB enquanto a indicação  (proibido desligar o cabo USB) aparece no ecrã LCD.



Para cancelar a impressão

Seleccione [Cancelar] no passo 4 ou seleccione [Sair] no passo 6.

Para imprimir outras imagens

Seleccione a imagem depois do passo 6 e em seguida seleccione [Imprimir] com ▲.

Para imprimir todas as imagens com a marca de impressão (DPOF)

Seleccione [Im. DPOF] no passo 4. Todas as imagens com a marca  são impressas pelo número independentemente da imagem afixada.

Para inserir a data e a hora em imagens

Seleccione [Data] no passo 5 e em seguida seleccione o formato da data com ◀/▶.
Pode seleccionar de [Dia&Hora] ou [Data].
Quando escolhe [Data], a data será inserida na ordem ajustada em “Acerto da data e da hora” (página 17).
Pode não existir esta função dependendo da impressora.

No modo índice (nove imagens/dezasseis imagens)

1 Pressione (índice) para afixar o ecrã de índice (nove imagens).

Pressione  (índice) duas vezes para afixar um ecrã de índice de dezasseis imagens.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione (Imprimir) com ► e em seguida pressione ●.

4 Seleccione [Seleç] com ◀/► e em seguida pressione ●.

5 Seleccione a imagem que deseja imprimir com ▲/▼/◀/▶, e em seguida pressione ●.

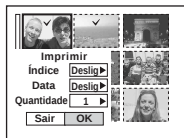
A marca  aparece na imagem seleccionada.



6 Repita o passo 5 para imprimir outras imagens.

7 Pressione MENU.

Aparece o ecrã de ajuste da impressora.



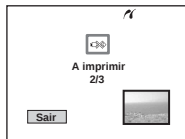
- Os itens que não são suportados pela impressora não são afixados.

8 Seleccione [Quantidade] com ▲/▼, seleccione o número de folhas com ◀/▶.

Pode seleccionar um número até 20. A quantidade especificada de todas as imagens seleccionadas são impressas.

9 Seleccione [OK] com ▼/▶ e em seguida pressione ●.

As imagens são impressas. Não desligue o cabo USB enquanto a indicação  aparece no ecrã LCD.



Para cancelar a impressão

Selecione [Cancelar] no passo 4 ou seleccione [Sair] no passo 9.

Para imprimir todas as imagens com a marca de impressão (DPOF)

Selecione [Im. DPOF] no passo 4. Todas as imagens com a marca  são impressas pelo número independentemente da imagem afixada.

Para imprimir todas as imagens na pasta

Selecione [Todos Nes. Pasta] no passo 4 e em seguida pressione ●.

Para inserir a data e a hora em imagens

Selecione [Data] no passo 8 e em seguida seleccione o formato da data com ◀/▶. Pode seleccionar de [Dia&Hora] ou [Data]. Quando escolhe [Data], a data será inserida na ordem ajustada em “Acerto da data e da hora” (página 17). Pode não existir esta função dependendo da impressora.

Impressão de imagens de índice

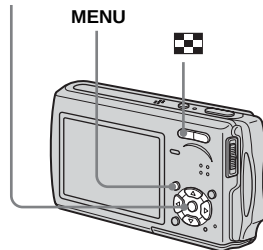
Interruptor de modo:

Pode imprimir algumas imagens lado a lado. Referimo-nos a esta função como impressão de índice*. Também pode arranjar a quantidade especificada da mesma imagem lado a lado e imprimi-las como uma imagem de índice (consulte “No modo de imagem simples”), ou arranjar um conjunto de imagens diferentes lado a lado e imprimir o número especificado de conjuntos (consulte “No modo índice”). Ajuste a câmara seguindo o procedimento na página 71 e ligue a impressora.

* Dependendo da impressora pode não existir a função de impressão de índice.

Botão de controlo

MENU



- Não pode imprimir filmes.
- Quando imprime uma imagem de e-mail, só a imagem JPEG que foi gravada ao mesmo tempo é impressa.
- Quando recebe uma notificação de erro da impressora ligada, a indicação  pisca durante aproximadamente 5 segundos. Verifique a impressora ligada.

No modo de imagem simples

1 Afixe a imagem que deseja imprimir com  .

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Selecione  (Imprimir) com   e em seguida pressione .

4 Selecione [Esta imagem] com   e em seguida pressione .

Aparece o ecrã de ajuste da impressora.



- Os itens que não são suportados pela impressora não são afixados.

5 Selecione [Índice] com , e em seguida selecione [Ligado] com  .

6 Selecione [Quantidade] com , selecione o número de páginas colocadas lado a lado  .

Pode seleccionar um número até 20. Pode arranjar a quantidade especificada de uma imagem lado a lado.

7 Selecione [OK] com   e em seguida pressione .

A imagem é impressa. Não desligue o cabo USB enquanto a indicação  (Proibido desligar o cabo USB) aparece no ecrã LCD.



Para cancelar a impressão

Selecione [Cancelar] no passo **4** ou selecione [Sair] no passo **7**.

Para imprimir outras imagens

Selecione a imagem depois do passo **7**. Selecione [Imprimir] com  e em seguida repita a partir do passo **4**.

Para imprimir todas as imagens com a marca de impressão (DPOF)

Selecione [Im. DPOF] no passo **4**. Todas as imagens com a marca  são impressas pelo número independentemente da imagem afixada.

Para inserir a data e a hora em imagens

Selecione [Data] no passo **6** e em seguida selecione o formato da data com  .

Pode seleccionar de [Dia&Hora] ou [Data]. Quando escolhe [Data], a data será inserida na ordem ajustada em “Acerto da data e da hora” (página 17).

Pode não existir esta função dependendo da impressora.

- O número designado de imagens pode não caber numa única folha de papel dependendo da quantidade de imagens.

No modo Índice (nove imagens/dezasseis imagens)

1 Pressione (Índice) para afixar o ecrã de índice (nove imagens).

Pressione  (Índice) duas vezes para afixar um ecrã de índice de dezasseis imagens.

2 Pressione MENU.

O menu aparece.

3 Selecione (Imprimir) com e em seguida pressione .

4 Selecione [Seleç] com e em seguida pressione .

5 Selecione a imagem desejada com , em seguida pressione .

A marca  aparece na imagem seleccionada.



6 Repita o passo **5** para imprimir outras imagens.

7 Pressione MENU.

8 Selecione [Índice] com , e em seguida selecione [Ligado] com .

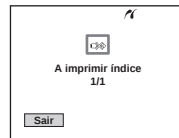
9 Selecione [Quantidade] com , selecione o número de conjunto que deseja imprimir com .

Pode seleccionar um número até 20.

10 Selecione [OK] com e em seguida pressione .

A imagem é impressa.

Não desligue o cabo USB enquanto a indicação  aparece no ecrã LCD.



Para cancelar a impressão

Selecione [Cancelar] no passo **4** ou selecione [Sair] no passo **10**.

Para imprimir todas as imagens com a marca de impressão (DPOF)

Selecione [Im. DPOF] no passo **4**. Todas as imagens com a marca  são impressas pelo número independentemente da imagem afixada.

Para imprimir todas as imagens na pasta

Selecione [Todos Nes. Pasta] no passo **4** e em seguida pressione **●**.

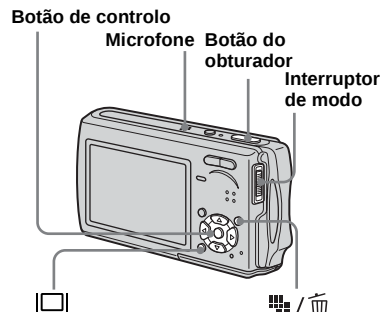
Para inserir a data e a hora em imagens

Selecione [Data] no passo **9**, em seguida selecione o formato da data com **◀/▶**. Pode seleccionar de [Dia&Hora] ou [Data]. Quando escolhe [Data], a data será inserida na ordem ajustada em “Acerto da data e da hora” (página 17). Pode não existir esta função dependendo da impressora.

Filmagem de filmes

Interruptor de modo:

Pode filmar filmes com som utilizando a sua câmara.



1 Coloque o interruptor de modo em .

2 Pressione  /  (Tamanho de imagem).

A regulação de tamanho da imagem aparece.

3 Seleccione o tamanho desejado com  / .

Pode escolher [640(Qualid.)], [640(Normal)] e [160].

- [640(Qualid.)] só pode ser gravado no “Memory Stick PRO Duo”.

4 Pressione o botão do obturador completamente para baixo.

“GRAVAÇÃO” aparece no ecrã LCD e a câmara começa a gravar a imagem e o som.



A gravação pára quando o “Memory Stick Duo” está cheio.

5 Pressione outra vez o botão do obturador completamente para baixo para parar a gravação.

Indicações durante a filmagem

As indicações no ecrã não são gravadas. De cada vez que pressiona  o estado do ecrã LCD muda como se segue: Indicações desligadas → luz de fundo LCD desligada → Indicações ligadas.

Não é afixado um histograma. Para uma descrição detalhada das indicações, consulte a página 127.

Filmagem de Grande-Plano (Macro)

Coloque o interruptor de modo em  e execute o procedimento na página 27.

Utilização do temporizador automático

Coloque o interruptor de modo em  e execute o procedimento na página 28.

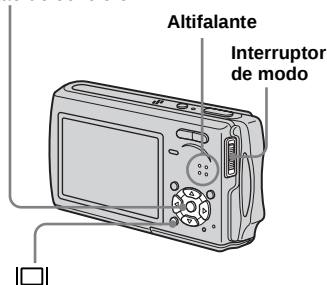
- Não toque no microfone durante a filmagem de filmes.
- Não pode utilizar as seguintes funções durante a filmagem de filmes:
 - Mudança da escala de zoom
 - Flash
 - Inserção da data e da hora
- Quando ajusta o tamanho de imagem em [640(Qualid.)] enquanto liga o cabo de ligação A/V à tomada A/V OUT (MONO), o motivo não aparece no ecrã LCD. O ecrã LCD torna-se azul.
- Para o tempo de gravação em cada modo de filme, consulte a página 112.

Ver filmes no ecrã LCD

Interruptor de modo:

Pode ver filmes no ecrã LCD com o som do altifalante.

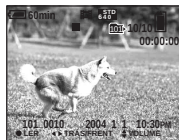
Botão de controlo



1 Coloque o interruptor de modo em .

2 Seleccione o filme desejado com /▶.

Filmes com o tamanho de imagem [640(Qualid.)] ou [640(Normal)] são afixados em todo o ecrã.



Filmes com o tamanho de imagem [160] são afixados num tamanho inferior.

3 Pressione .

O filme e o som são reproduzidos. Durante a reprodução, ▶ (reprodução) aparece no ecrã LCD.



Barra de reprodução

Para parar a reprodução

Pressione  outra vez.

Para regular o volume

Pressione ▲/▼ para regular o volume.

Para avançar ou retroceder o filme

Pressione ◀/▶ durante a reprodução.

Para voltar para a reprodução normal pressione .

Indicações durante a visualização de filmes

De cada vez que pressiona , o estado do ecrã muda como se segue: Indicações desligadas → Luz de fundo LCD desligada → Indicações ligadas.

Não é afixado um histograma.

Para uma descrição detalhada das indicações, consulte a página 129.

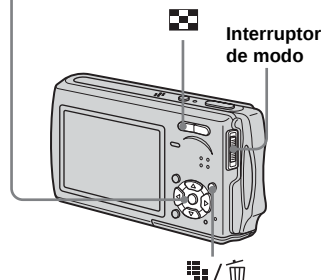
- O procedimento para ver filmes numa TV é o mesmo que para ver imagens fixas (página 37).
- Os filmes gravados utilizando modelos Sony mais antigos podem também ser afixados num tamanho mais pequeno.

Apagamento de filmes

Interruptor de modo: 

Pode apagar filmes não desejados.

Botão de controlo



- Não pode apagar imagens protegidas.
- Note que não pode restaurar filmes apagados.

No modo de imagem simples

1 Coloque o interruptor de modo em .

2 Afixe o filme que deseja apagar com .

3 Pressione  /  (Apagar).

O filme ainda não foi apagado nesta altura.

4 Seleccione [Apagar] com  e em seguida pressione .

A mensagem “Acesso” aparece, e o filme foi apagado.

5 Para continuar e apagar outros filmes, afixe o filme que deseja apagar com , e repita o passo **4**.

Para cancelar o apagamento

Seleccione [Sair] no passo **4** ou **5**.

No modo índice (nove imagens/dezasseis imagens)

1 Coloque o interruptor de modo em  e em seguida pressione  (Índice) para afixar um ecrã de índice (nove imagens).

Pressione  (Índice) duas vezes para afixar um ecrã de índice de dezasseis imagens.

2 Pressione  /  (Apagar).

O filme ainda não foi apagado nesta altura.

3 Seleccione [Selec] com  e em seguida pressione .

4 Seleccione o filme que deseja apagar com , e em seguida pressione .

A indicação verde  (Apagar) aparece no filme seleccionado.



O filme ainda não foi apagado nesta altura.

5 Repita o passo **4** para apagar outros filmes.

6 Pressione  /  (Apagar).

7 Selecciona [OK] com  e em seguida pressione .

A mensagem “Acesso” aparece e os filmes foram apagados.

Para cancelar o apagamento

Selecione [Sair] no passo **3** ou **7**.

Para apagar todas as imagens na pasta

Selecione [Todos Nes. Pasta] no passo **3** e em seguida pressione . Selecciona [OK] com  e em seguida pressione . Para cancelar o apagamento selecione [Cancelar] com  e em seguida pressione .

Edição de filmes

Interruptor de modo:

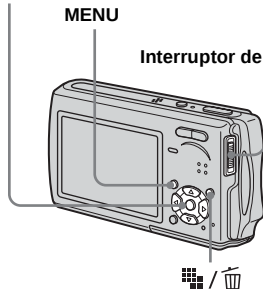
Pode cortar filmes ou apagar porções desnecessárias de filmes. Este é o modo recomendado de utilização quando a capacidade do “Memory Stick Duo” é insuficiente ou quando junta filmes às suas mensagens de e-mail.

Os números de arquivos atribuídos quando corta filmes

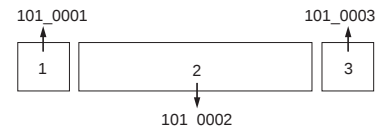
Aos filmes cortados são atribuídos novos números e gravados como os arquivos mais recentes na pasta de gravação seleccionada. O filme original é apagado e esse número é saltado.

Botão de controlo
MENU

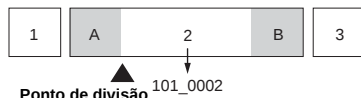
Interruptor de modo



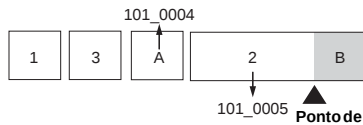
<Exemplo> Cortar um filme numerado 101_0002



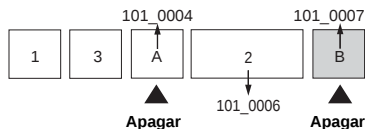
1. Cortar a cena A.



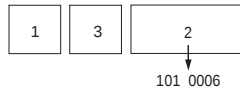
2. Cortar a cena B.



3. Apagar as cenas A e B se não forem necessárias.



4. Só as cenas pretendidas se mantêm.



Cortar filmes

- 1** Coloque o interruptor de modo em .
- 2** Selecciono o filme que deseja cortar com .
- 3** Pressione MENU.
O menu aparece.
- 4** Selecciono  (Dividir) com  e em seguida pressione . Em seguida, selecciono [OK] com  e depois pressione .
- 5** Decida um ponto de corte.
Pressione  no ponto de corte desejado.



Quando deseja regular o ponto de corte, utilize [||] (quadro para a frente/para trás) e regule o ponto de corte utilizando . Se deseja mudar o ponto de corte, selecciono [Cancelar]. A reprodução do filme inicia-se outra vez.

- 6** Quando tiver decidido um ponto de corte, selecciono [OK] com / e pressione .
 - 7** Selecciono [OK] com  e em seguida pressione .
- O filme está cortado.

Para cancelar o corte

Selecciono [Sair] no passo **5** ou **7**. O filme aparece outra vez no ecrã LCD.

- Não pode cortar as seguintes imagens.
 - Imagens fixas
 - Arquivos de filmes insuficientemente longos para serem cortados
 - Arquivos de filme protegidos
- Não pode restaurar os arquivos depois de os ter cortado.
- O filme original é apagado quando o corta.
- Os filmes cortados são gravados como os arquivos mais recentes na pasta de gravação seleccionada.

Apagamento de porções desnecessárias de filmes

- 1** Corte uma porção desnecessária de um filme (página 82).
 - 2** Afixe a porção do filme que deseja apagar.
 - 3** Pressione  /  (Apagar).
O filme ainda não foi apagado nesta altura.
 - 4** Selecciono [Apagar] com  e em seguida pressione .
- O filme actualmente afixado no ecrã LCD é apagado.
- Note que não pode restaurar porções apagadas de filmes.

Cópia de imagens para o seu computador

— Para utilizadores de Windows

Ambiente recomendado para o computador

OS: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional

O OS acima deve ser instalado na fábrica. A operação não é assegurada no ambiente actualizado para os sistemas operativos descritos acima ou num ambiente multi-boot.

CPU: MMX Pentium 200 MHz ou superior

Conector USB: Fornecido com o computador

Ecrã: 800 × 600 pontos ou mais
Cor Superior (cor de 16 bit, 65.000 cores)
ou mais

- Esta câmara está conforme USB 2.0.
- A utilização de um ambiente de computador compatível com USB 2.0 (High-Speed USB) permite transferência de dados a alta velocidade.
- Se ligar dois ou mais equipamentos USB a um único computador ao mesmo tempo, algum equipamento, incluindo a sua câmara, pode não funcionar dependendo do tipo do equipamento USB.
- As operações não são garantidas quando utiliza um hub USB.
- As operações não são garantidas para todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.

Modo USB

Existem dois modos para ligar a um computador, modos [Normal] e [PTP]*. O ajuste de fábrica é o modo [Normal]. Esta secção descreve o modo [Normal] como exemplo.

* Só compatível com Windows XP. Quando está ligado a um computador, só os dados na pasta seleccionada pela câmara são copiados para o computador. Para seleccionar uma pasta, execute o procedimento na página 61.

Comunicação com o computador

Quando o seu computador reinicia a partir do modo de suspensão ou dormir, a comunicação entre a câmara e o computador pode não ser recuperada ao mesmo tempo.

Quando não é fornecido um conector USB com o seu computador

Quando não existem nem um conector USB nem uma ranhura para o “Memory Stick”, pode copiar imagens utilizando um equipamento adicional. Visite o Website Sony para detalhes.
<http://www.sony.net/>

Conteúdo do CD-ROM

■ Driver USB

Necessita deste driver para ligar a câmara a um computador.

- Quando utiliza Windows XP não necessita de instalar o driver USB.

■ Image Transfer

Esta aplicação é utilizada para facilmente transferir imagens da câmara para um computador.

■ ImageMixer

Esta aplicação é utilizada para afixar e editar imagens que estão guardadas num computador.

- As operações requeridas podem ser diferentes dependendo do seu OS.
- **Feche todas as aplicações a correrem no computador antes de instalar o driver USB e a aplicação.**
- Quando utiliza Windows XP ou Windows 2000, “log on” como Administradores.
- Os ajustes do ecrã devem ser 800 × 600 pontos ou mais e Cor Superior (cor de 16 bit, 65.000 cores) ou mais. Quando ajusta em menos do que 800 × 600 pontos ou 256 cores ou menos, o ecrã de selecção de modelo não aparece.

Instalação do driver USB

Quando utiliza Windows XP não necessita de instalar o driver USB.

Desde que o driver USB esteja instalado não necessita de o instalar outra vez.

1 Inicie o computador e coloque o CD-ROM (fornecido) no drive CD-ROM.

Nesta altura não ligue a câmara ao seu computador.

Aparece o ecrã de selecção de modelo. Se não aparecer, clique duas vezes (My Computer) →  (ImageMixer) nesta ordem.

2 Clique em [Cyber-shot] no ecrã de selecção de modelo.



Aparece o ecrã do menu da instalação.

3 Clique em [USB Driver] no ecrã do menu da instalação.



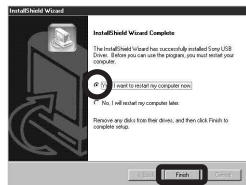
O ecrã “InstallShield Wizard” aparece.

4 Clique em [Next]. Quando o ecrã “Information” (Informação) aparece, clique em [Next].



Inicia-se a instalação do driver USB. Quando a instalação está terminada, o ecrã informa-o.

- 5** Clique em [Yes, I want to restart my computer now] (Sim, quero reiniciar o meu computador agora), e em seguida clique em [Finish].



O computador reinicia. Em seguida pode estabelecer a ligação USB.

Instalação de “Image Transfer”

Pode utilizar o software “Image Transfer” para copiar automaticamente imagens para o seu computador quando liga a câmara ao seu computador com o cabo USB fornecido.

- 1** Clique em [Cyber-shot] no ecrã de selecção de modelo.



Aparece o ecrã do menu da instalação.

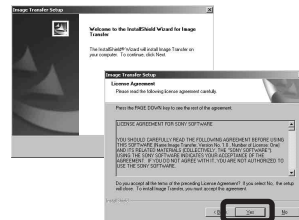
- 2** Clique em [Image Transfer] no ecrã do menu da instalação. Seleccione o idioma desejado e em seguida clique em [OK].



O ecrã “Welcome to the InstallShield Wizard for Image Transfer” (Bem-vindo ao InstallShield Wizard para Image Transfer) aparece.

- Esta secção descreve o ecrã em inglês.

- 3** Clique em [Next]. Quando o ecrã “Licence Agreement” (Acordo de Autorização) aparece, clique em [Yes].

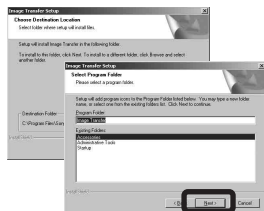


Leia cuidadosamente o acordo. Se aceitar os termos do acordo, continue com a instalação. Aparece o ecrã “Information” (informação).

- 4** Clique em [Next].



- 5** Selecione a pasta a ser instalada e em seguida clique em [Next].
Selecione a pasta do programa e em seguida clique em [Next].



- 6** Confirme que a caixa de verificação está marcada na ecrã “Image Transfer Settings” (Ajustes do Image Transfer) e em seguida clique em [Next].



Quando a instalação está terminada, o ecrã informa-o.

- 7** Clique em [Finish].



O ecrã “InstallShield Wizard” fecha-se. Se desejar continuar com a instalação do “ImageMixer” clique em [ImageMixer] no ecrã do menu da instalação e siga o procedimento.

- Necessita do driver USB para utilizar “Image Transfer”. Se o driver necessário não estiver já instalado no seu computador aparece um ecrã que lhe pergunta se deseja instalar o driver. Siga as instruções que aparecem no ecrã.

Instalação de “ImageMixer”

Pode utilizar o software “ImageMixer Ver. 1.5 for Sony” para copiar, ver e editar imagens e criar CDs de vídeo. Para detalhes, consulte os arquivos de ajuda do software.

- 1** Clique em [ImageMixer] no ecrã do menu da instalação.
Selecione o idioma desejado e em seguida clique em [OK].



O ecrã “Welcome to the InstallShield Wizard” (Bem-vindo ao InstallShield Wizard) aparece.

- Esta secção descreve o ecrã em inglês.

- 2** Siga as instruções nos ecrãs seguintes.

Instale “ImageMixer” de acordo com o ecrã.

- Quando utiliza o Windows 2000 ou Windows XP, instale “WinASPI”.
- Se DirectX8.0a ou uma versão posterior não estiver instalado no seu computador, aparece o ecrã “Information” (Informação). Siga o procedimento no ecrã.

3 Reinicie o seu computador de acordo com o ecrã.

4 Retire o CD-ROM.

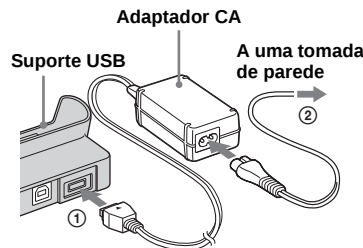
Ligação da câmara ao computador

1 Ligue o computador.

2 Coloque na câmara o “Memory Stick Duo” com as imagens que deseja copiar.

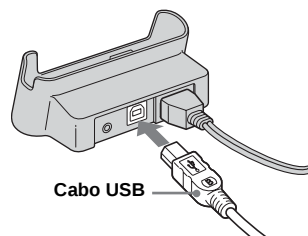
- Para mais detalhes sobre o “Memory Stick Duo”, consulte a página 19.

3 Ligue o suporte USB (fornecido) e o adaptador CA (fornecido), e ligue a ficha do adaptador a uma tomada de parede.

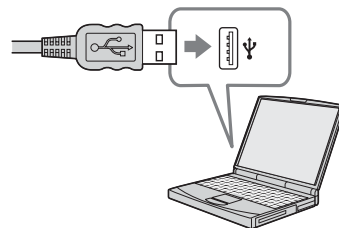


- Quando copia imagens para o seu computador utilizando a bateria, se a bateria se descarregar pode originar falha da cópia ou corrupção dos dados. Além disso, a alimentação não é fornecida a partir do cabo USB, por isso recomendamos que utilize o adaptador CA.

4 Ligue o cabo USB à tomada ψ (USB) do suporte USB.

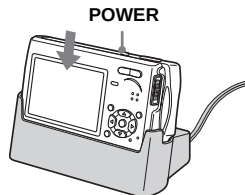


5 Ligue o cabo USB ao seu computador.

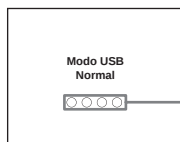


- Quando utiliza um computador desktop, recomendamos que ligue o cabo USB ao conector USB no painel traseiro.
- Quando utiliza Windows XP, o AutoPlay wizard aparece automaticamente no desktop. Prossiga para a página 91.

6 Ligue a câmara ao suporte USB e ligue a câmara.



- Certifique-se de que a câmara está seguramente ligada ao suporte USB.



Indicações de acesso*

“Modo USB Normal” aparece no ecrã LCD da sua câmara. Quando estabelece uma ligação USB pela primeira vez, o computador automaticamente executa o programa utilizado para reconhecer a câmara. Espere um pouco.

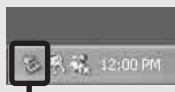
* Durante a comunicação, as indicações de acesso ficam vermelhas.

- Se “Modo USB Normal” não aparecer no passo **6**, confirme que [Ligação USB] está colocado em [Normal] no ecrã de regulação (página 118).
- **Não retire a câmara do suporte USB durante a ligação USB, pois pode destruir os dados de imagem. Para terminar a ligação USB, veja a nota **1** na página 88.**

1 Desligar o cabo USB do seu computador, retirar o “Memory Stick Duo” da sua câmara ou desligar a alimentação durante a ligação USB

Para utilizadores de Windows 2000, Me, ou XP

- 1 Clique duas vezes em na bandeja das tarefas.



Clique duas vezes aqui.

- 2 Clique em (Sony DSC) e em seguida clique em [Stop].
- 3 Confirme o equipamento no ecrã de confirmação e em seguida clique em [OK].
- 4 Clique em [OK].
O passo 4 não é necessário para utilizadores de Windows XP.
- 5 Desligue o cabo USB, retire o “Memory Stick Duo” ou desligue a alimentação.

Para utilizadores de Windows 98 ou 98SE

Confirme que as indicações de acesso (página 88) no ecrã LCD estão em branco e execute só o passo **5** acima.

Cópia de imagens utilizando “Image Transfer”

— Windows 98/98SE/2000/Me

Ligue a câmara e o computador com o cabo USB e o suporte USB.

“Image Transfer” arranca e as imagens são automaticamente copiadas para o computador. Quando a cópia termina, “ImageMixer” arranca automaticamente e as imagens aparecem.



- Normalmente as pastas “Image Transfer” e “Date” são criadas dentro da pasta “My Documents” e todos os arquivos de imagens gravados com a câmara são copiados para estas pastas.
- Pode mudar os ajustes “Image Transfer” (página 89).

— Windows XP

Ligue a câmara e o computador com o cabo USB e o suporte USB.

“Image Transfer” começa automaticamente e as imagens são automaticamente copiadas para o computador.

Windows XP está regulado de modo a que o AutoPlay wizard do OS fique activo.

Se deseja cancelar o ajuste, execute o procedimento abaixo.

1 Clique em [Start] e em seguida clique em [My Computer].

2 Clique com o botão direito em [Sony MemoryStick] e em seguida clique em [Properties].

3 Cancele o ajuste.

- ① Clique em [AutoPlay].
- ② Coloque [Content type] em [Pictures].
- ③ Marque [Select an action to perform] em [Actions], seleccione [Take no action] e em seguida clique em [Apply].
- ④ Coloque [Content type] em [Video files] e siga para o passo ③. Coloque [Content type] em [Mixed content] e siga para o passo ③.

⑤ Clique em [OK].

O ecrã [Properties] fecha-se.

O AutoPlay wizard do OS não se inicia automaticamente mesmo que a ligação USB seja feita da próxima vez.

Mudança dos ajustes “Image Transfer”

Pode mudar os ajustes “Image Transfer”. Clique com o botão direito no ícone “Image Transfer” na bandeja das tarefas e seleccione [Open Settings]. Os ajustes que pode regular são os seguintes: [Basic], [Copy], e [Delete].



Clique com o botão direito aqui

Quando “Image Transfer” inicia, a janela abaixo aparece.



Quando selecciona [Settings] na janela acima, só pode mudar o ajuste [Basic].

Cópia de imagens sem utilizar “Image Transfer”

— Windows 98/98SE/2000/Me

Se não ajustar para arrancar “Image Transfer” automaticamente, pode copiar imagens com o procedimento seguinte.

1 Clique duas vezes em [My Computer] e em seguida clique duas vezes em [Removable Disk].

O conteúdo do “Memory Stick Duo” colocado na sua câmara aparece.

- Esta secção descreve um exemplo de cópia de imagens para a pasta “My Documents”.
- Quando o ícone “Removable Disk” não aparece, consulte a página 91.
- Quando utiliza Windows XP, consulte a página 91.

2 Clique duas vezes em [DCIM] e em seguida clique duas vezes na pasta que contém as imagens desejadas.

A pasta abre.

3 Clique com o botão direito na imagem e em seguida clique em [Copy].

4 Clique duas vezes na pasta “My Documents”. Clique com o botão direito no interior da pasta e em seguida clique em [Paste].

Os arquivos de imagem são copiados para a pasta “My Documents”.

Quando uma imagem com o mesmo nome do arquivo existe na pasta de destino da cópia

Aparece a mensagem de confirmação de sobre-escrita. Quando escreve a nova imagem sobre a imagem existente, os dados do arquivo original são apagados.

Para mudar o nome do arquivo

Para copiar um arquivo de imagem para o computador sem sobre-escrever, mude o nome do arquivo para o nome desejado. No entanto, note que se mudar o nome do arquivo, pode não ser capaz de reproduzir essa imagem com a sua câmara. Para reproduzir imagens com a câmara, execute a operação na página 94.

Quando não aparece o ícone de um disco removível

- 1 Clique com o botão direito em [My Computer] e em seguida clique em [Properties].
Aparece o ecrã “System Properties”.
- 2 Afixe [Device Manager].
 - ① Clique em [Hardware].
 - ② Clique em [Device Manager].
- Quando utiliza Windows 98, 98SE ou Me, pode saltar o passo ①. Clique no separador [Device Manager].
- 3 Apague “ Sony DSC” se aparecer.
 - ① Clique com o botão direito em [ Sony DSC].
 - ② Clique em [Uninstall]. (Quando utiliza Windows 98, 98SE ou Me, clique em [Remove].)
Aparece o ecrã “Confirm Device Removal” (Confirme o Retirar do equipamento).
 - ③ Clique em [OK].
O equipamento é apagado.

Tente outra vez a instalação do driver USB utilizando o CD-ROM (fornecido) (página 84).

— Windows XP

Cópia de imagens utilizando o AutoPlay wizard do Windows XP

- 1** **Faça uma ligação USB (página 87). Clique em [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] (Copie imagens para uma pasta no meu computador utilizando o wizard do Scanner e da Câmara) e em seguida clique em [OK].**

Aparece o ecrã “Scanner and Camera Wizard” (Wizard do Scanner e da Câmara).

- 2** **Clique em [Next].**

As imagens guardadas no “Memory Stick Duo” são afixadas.

- 3** **Clique na caixa de verificação das imagens que não deseja copiar para o seu computador e retire a marca de verificação e em seguida clique em [Next].**

Aparece o ecrã “Picture Name and Destination” (Nome da imagem e destino).

- 4** **Selecione um nome e destino para as suas imagens e em seguida clique em [Next].**

Inicia-se a cópia das imagens. Quando a cópia está terminada aparece o ecrã “Other Options” (Outras opções).

- 5** **Selecione [Nothing. I'm finished working with these pictures] (Nada. Estou a terminar de trabalhar com estas imagens) e em seguida clique em [Next].**

Aparece o ecrã “Completing the Scanner and Camera Wizard” (Terminação do Wizard do Scanner e da Câmara).

- 6** **Clique em [Finish].**

O wizard fecha-se.

- Para continuar a copiar outras imagens, siga o procedimento em **1** na página 88 para desligar o cabo USB e volte a ligá-lo. Em seguida execute o procedimento a partir do passo **1** outra vez.

Ver imagens no seu computador

1 Clique em [Start] → [My Documents] nessa ordem.

É afixado o conteúdo da pasta “My Documents”.

- Esta secção descreve o procedimento para ver imagens copiadas na pasta “My Documents”.
- Excepto para Windows XP, clique duas vezes em [My Documents] no desktop.
- Pode utilizar o software “ImageMixer Ver. 1.5 for Sony” para ver e editar imagens no seu computador. Para detalhes, consulte os arquivos de ajuda do software.

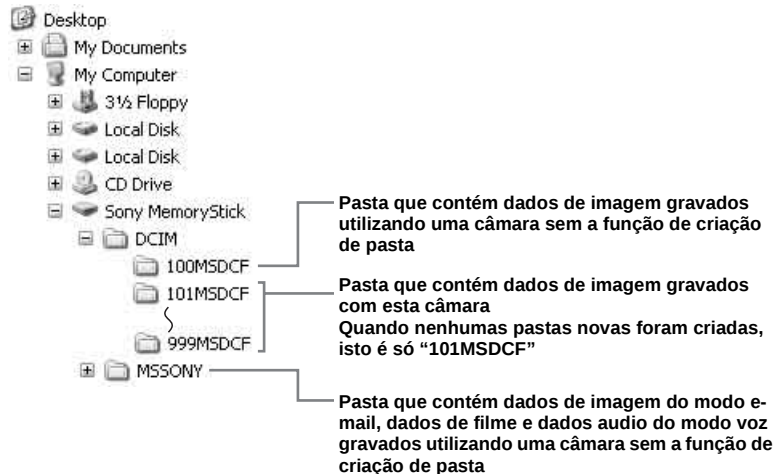
2 Clique duas vezes no arquivo de imagem desejado.

A imagem é afixada.

Destinos de armazenamento de arquivos de imagem e nomes dos arquivos

Arquivos de imagens gravados com a sua câmara são agrupados como pastas no “Memory Stick Duo”.

Exemplo: Para utilizadores de Windows XP



- Os dados nas pastas “100MSDCF” ou “MSSONY” são só para reprodução e a sua câmara não pode gravar imagens nestas pastas.
- Para mais informações acerca da pasta, consulte a página 45.

Pasta	Nome do arquivo	Significado do arquivo
101MSDCF até 999MSDCF	DSC0□□□□.JPG	- Arquivos de imagem fixa filmados em – Modo normal – Modo suporte do enquadramento (página 53) – Modo Burst (página 56) – Modo Multi Burst (página 57) - Arquivos de imagem fixa gravados simultaneamente em – Modo e-mail (página 58) – Modo voz modo (página 59)
	DSC0□□□□.JPE	Arquivos de imagem pequena filmados no modo e-mail (página 58)
	DSC0□□□□.MPG	Arquivos de audio filmados no modo voz (página 59)
	MOV0□□□□.MPG	Arquivos de filmes (página 78)
	MOV0□□□□.THM	Arquivo de imagem de índice gravado simultaneamente no modo filme (página 78)

- significa qualquer número entre 0001 e 9999.
- As porções numéricas dos seguintes arquivos são as mesmas.
 - Um arquivo de imagens pequenas filmado no modo e-mail e o seu arquivo de imagem correspondente
 - Um arquivo de audio filmado no modo voz e o seu arquivo de imagem correspondente
 - Um arquivo de filme filmado no modo filme e o seu arquivo de imagem de índice correspondente

Ver arquivos de imagem depois de copiados para um computador com a sua câmara

Quando um arquivo de imagem copiado para um computador já não está num “Memory Stick Duo”, pode ver essa imagem outra vez na sua câmara copiando o arquivo de imagem no computador para um “Memory Stick Duo”.

- O passo **1** não é necessário quando o nome do arquivo ajustado com a sua câmara não foi mudado.
- Pode não ser capaz de reproduzir algumas imagens dependendo do tamanho da imagem.
- Quando um arquivo de imagem foi processado por um computador ou quando um arquivo de imagem foi gravado utilizando um modelo diferente da sua câmara, não se garante a reprodução na sua câmara.

1 Clique com o botão direito no arquivo de imagem e em seguida clique em [Rename]. Mude o nome do arquivo para “DSC0□□□□”.

Introduza um número de 0001 a 9999 para □□□□.

- Pode ser afixado uma extensão dependendo dos ajustes do computador. A extensão para imagens fixas é JPG e a extensão para imagens em movimento é MPG. Não mude a extensão.

2 Copie o arquivo para a pasta “Memory Stick Duo” .

- ① Clique com o botão direito no arquivo de imagem e em seguida clique em [Copy].
- ② Seleccione a pasta “DCIM” em [Removable Disk] ou [Sony MemoryStick] em [My Computer].
- ③ Clique com o botão direito na pasta [□□□MSDCF] na pasta “DCIM” e clique em [Paste]. □□□ é um número de 100 a 999.

- Quando aparece a mensagem de confirmação de sobre-escrita, introduza um número diferente no passo **1**.
- Quando não existe pasta, crie primeiro uma pasta com a sua câmara e em seguida copie o arquivo de imagem (página 45).

Cópia de imagens para o seu computador — Para utilizadores de Macintosh

Ambiente recomendado para o computador

OS: Mac OS 9.1, 9.2 ou Mac OS X (v10.0/v10.1/v10.2)

O OS acima deve ser instalado na fábrica.

Conector USB: Fornecido com o computador

Ecrã: 800 × 600 pontos ou mais modo 32.000 cores ou mais

- Se ligar dois ou mais equipamentos USB a um único computador ao mesmo tempo, algum equipamento, incluindo a sua câmara, pode não funcionar dependendo do tipo do equipamento USB.
- As operações não são garantidas quando utiliza um hub USB.
- As operações não são garantidas para todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.

Modo USB

Existem dois modos para ligar a um computador, modos [Normal] e [PTP]*. O ajuste de fábrica é o modo [Normal]. Esta secção descreve o modo [Normal] como exemplo.

* Só compatível com Mac OS X. Quando está ligado a um computador, só os dados na pasta seleccionada pela câmara são copiados para o computador. Para seleccionar uma pasta, execute o procedimento na página 61.

Comunicação com o computador

Quando o seu computador reinicia a partir do modo de suspensão ou dormir, a comunicação entre a câmara e o computador pode não ser recuperada ao mesmo tempo.

Quando não é fornecido um conector USB com o seu computador

Quando não existem nem um conector USB nem uma ranhura para o “Memory Stick”, pode copiar imagens utilizando um equipamento adicional. Visite o Website Sony para detalhes.
<http://www.sony.net/>

1 Ligação da sua câmara ao seu computador

Para detalhes, consulte a página 87.

Desligar o cabo USB do seu computador, retirar o “Memory Stick Duo” da sua câmara ou desligar a alimentação durante a ligação USB

Arraste e solte o ícone do drive ou o ícone do “Memory Stick” para o ícone do “Trash” e em seguida retire o cabo USB ou “Memory Stick Duo” ou desligue a alimentação.

- Se estiver a utilizar Mac OS X v10.0, retire o cabo USB, etc., depois de ter desligado o seu computador.

2 Cópia de imagens

- 1 Clique duas vezes no ícone acabado de reconhecer no desktop. Aparece o conteúdo do “Memory Stick Duo” colocado na sua câmara.
 - 2 Clique duas vezes em [DCIM].
 - 3 Clique duas vezes na pasta que contém o arquivo de imagem desejado.
 - 4 Arraste e solte os arquivos de imagem para o ícone do disco rígido. Os arquivos de imagem são copiados para o disco rígido.
- Consulte as páginas 92 e 93 para detalhes sobre os destinos de armazenamento de arquivos de imagem e nomes dos arquivos.

3 Ver imagens no seu computador

- 1 Clique duas vezes no ícone do disco rígido.
- 2 Clique duas vezes no arquivo de imagem desejado na pasta que contém os arquivos copiados.
O arquivo de imagem abre-se.

• Feche todas as aplicações a correrem no computador antes de instalar a aplicação.

- Pode utilizar o software “ImageMixer Ver. 1.5 for Sony” para copiar, ver e editar imagens e criar CDs de vídeo. Consulte o manual de operação fornecido com o CD-ROM para detalhes acerca do método de instalação ou consulte os arquivos de ajuda do software para o método de operação.
- Quando as imagens não podem ser afixadas, aumente a capacidade da memória virtual do computador.
- “ImageMixer” não é compatível com Mac OS X.
- “Image Transfer” não pode ser utilizado com Macintosh.

Para utilizadores do Mac OS X

Se o ecrã “There is no application available to open the document

“DSC0□□□□.JPE”.” (Não existe aplicação para abrir o documento “DSC0□□□□.JPE”.) aparecer quando clica num arquivo de imagem do modo e-mail, faça os seguintes ajustes.

A afixação no ecrã pode ser diferente dependendo da versão.

- 1 Clique em [Choose Application...] (Escolha aplicação...) no ecrã “There is no application available to open the document “DSC0□□□□.JPE”.” (Não existe aplicação para abrir o documento “DSC0□□□□.JPE”).
- 2 Mude “Show” (Mostrar) de [Recommended Applications] (Aplicações recomendadas) para [All Applications] (Todas as aplicações).
- 3 Selecciona [QuickTime Player] (Leitor QuickTime) na lista de aplicações afixada e clique em [Open] (Abrir).

Resolução de problemas

Se tiver problemas com a sua câmara, tente as seguintes soluções.

- 1 Primeiro verifique os itens nas tabelas abaixo. **Se afixações em código “C:□□:□□” aparecerem no ecrã LCD, a função de auto diagnóstico está a funcionar (página 110).**

- 2 Se a sua câmara continuar a não funcionar correctamente, pressione o botão RESET na parte inferior direita do botão de controlo utilizando um objecto pontiagudo e ligue a alimentação outra vez. (Todos os ajustes, incluindo data e hora são apagados.)



- 3 Se a sua câmara continuar a não funcionar correctamente, consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência autorizado da Sony.

Bateria e alimentação

Sintoma	Causa	Solução
Não pode carregar a bateria.	• A câmara está ligada. • A bateria não está colocada correctamente.	→ Desligue a câmara (página 16). → Coloque a bateria correctamente (página 11).
A lâmpada $\frac{1}{4}$CHG pisca quando carrega a bateria.	• A bateria não está colocada correctamente. • A bateria está descarregada. • A bateria funcionou mal.	→ Coloque a bateria correctamente (página 11). → Desligue e volte a ligar o adaptador CA e, em seguida, carregue a bateria (página 11). → Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony local autorizado.
A lâmpada $\frac{1}{4}$CHG não se acende quando carrega uma bateria.	• O adaptador CA está desligado. • O adaptador CA funcionou mal. • A bateria não está colocada correctamente. • A bateria está descarregada. • A bateria está completamente carregada. • A câmara não está colocada correctamente no suporte USB.	→ Ligue correctamente o adaptador CA (página 11). → Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony local autorizado. → Coloque a bateria correctamente (página 11). → Desligue e volte a ligar o adaptador CA e, em seguida, carregue a bateria (página 11). — → Instale a câmara correctamente (página 10).

Sintoma	Causa	Solução
A indicação da bateria restante está incorrecta ou a indicação da bateria restante suficiente é afixada mas a alimentação desliga-se de seguida.	• Utilizou a câmara durante um longo período de tempo num local extremamente frio ou quente. • Ocorreu um desvio no tempo de bateria restante. • A bateria está descarregada. • A bateria está exausta (página 123).	→ Consulte a página 123. → Descarregue completamente e volte a carregar a bateria de modo a que a indicação de bateria restante funcione correctamente (página 13). → Coloque uma bateria carregada (página 11). → Substitua a bateria por uma nova.
A bateria gasta-se muito rapidamente.	• Está a filmar/visualizar imagens num local extremamente frio. • O terminal da bateria está sujo. • A bateria está exausta (página 123).	— → Limpe o terminal da bateria com um cotonete, etc., e carregue a bateria. → Substitua a bateria por uma nova.
Não consegue ligar a câmara.	• A bateria não está colocada correctamente. • O adaptador CA está desligado. • O adaptador CA funcionou mal. • A bateria está descarregada. • A bateria está exausta (página 123). • A câmara não está colocada correctamente no suporte USB.	→ Coloque a bateria correctamente (página 11). → Ligue correctamente o adaptador CA (página 15). → Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony local autorizado. → Coloque uma bateria carregada (página 11). → Substitua a bateria por uma nova. → Instale a câmara correctamente (página 10).
A alimentação desliga-se repentinamente.	• Se não funcionar com a câmara durante cerca de três minutos quando utiliza uma bateria, a câmara desliga-se automaticamente para evitar desgaste da bateria (página 16). • A bateria está descarregada. • A câmara não está colocada correctamente no suporte USB.	→ Ligue a câmara outra vez (página 16) ou utilize o adaptador CA (página 15). → Coloque uma bateria carregada (página 11). → Instale a câmara correctamente (página 10).

Filmagem de imagens fixas/filmes

Sintoma	Causa	Solução
O ecrã LCD não liga mesmo quando liga a alimentação.	• A luz de fundo LCD é desligada com  no local escuro.	→ Ligue a luz de fundo LCD com  (página 25).
O motivo não está visível no ecrã LCD.	• O interruptor de modo não está colocado em  ou  .	→ Coloque-o em  ou  (páginas 22 e 78).
O ecrã LCD fica azul e o motivo não aparece quando grava filmes.	• O tamanho de imagem está colocado em [640(Qualid.)] enquanto o cabo de ligação A/V está ligado à tomada A/V OUT (MONO).	→ Desligue o cabo de ligação A/V. → Coloque o tamanho de imagem sem ser em [640(Qualid.)].
A imagem está fora de foco.	• O motivo está muito próximo. • Quando filma imagens fixas,  de (Câmara) no menu é ajustado em  (Modo de lupa),  (Modo crepúsculo),  (Modo paisagem) ou  (Modo fogo de artifício). • A função de foco pré-ajustado está seleccionada.	→ Utilize a função Grande-Plano (Macro) e coloque a objectiva mais afastado do motivo do que a mínima distância de filmagem (página 27). Ou, coloque  (Câmara) no menu em  (Modo de lupa) e foque num intervalo de 1 cm a 20 cm do motivo (página 32). → Ajuste-o noutras regulações (página 32). → Cancele a função (página 50).
O zoom não funciona.	• Não pode mudar a escala de zoom quando filma filmes.	—
O zoom óptico não funciona.	• Quando filma imagens fixas,  (Câmara) no menu é ajustado em  (Modo de lupa).	→ Ajuste-o noutras regulações (página 32).
O zoom digital não funciona.	• [Zoom Digital] está colocado em [Desligado] no ecrã de regulação. • O tamanho de imagem está colocado em [5M] ou [3:2] (só quando utiliza o zoom inteligente). • Está a filmar no modo Multi Burst (só quando utiliza o zoom inteligente).	→ Coloque [Zoom Digital] em [Inteligente] ou [Precisão] (páginas 44 e 117). → Coloque o tamanho de imagem noutro ajuste excepto [5M] e [3:2] (página 20). → Coloque [Zoom Digital] em [Precisão] (páginas 44 e 117).

Sintoma	Causa	Solução
A imagem está muito escura.	- Está a filmar um motivo que tem luz por trás. - O brilho do ecrã LCD é muito pouco. - A luz de fundo LCD é desligada.	→ Regule a exposição (página 50). → Regule o brilho do ecrã LCD (páginas 44 e 118). → Ligue a luz de fundo LCD com (página 25).
A imagem está muito clara.	- Está a filmar um motivo muito iluminado num local escuro, tal como num palco. - O brilho do ecrã LCD é demasiado.	→ Regule a exposição (página 50). → Regule o brilho do ecrã LCD (páginas 44 e 118).
Aparecem riscas verticais quando está a filmar um motivo muito brilhante.	Ocorreu um fenómeno de mancha.	→ Isto não é um mau funcionamento.
Aparece ruído na imagem quando vê o ecrã LCD num local escuro.	A câmara está a funcionar para aumentar a visibilidade do ecrã LCD iluminando temporariamente a imagem em condições de pouca iluminação.	→ Não afecta a imagem gravada.
A câmara não grava imagens.	- Não foi colocado um “Memory Stick Duo”. - O “Memory Stick Duo” está cheio. - Está a utilizar um “Memory Stick Duo” com um interruptor de protecção de escrita, e o interruptor de protecção de escrita está na posição LOCK. - Não pode gravar imagens enquanto carrega o flash. - O interruptor de modo não está colocado em quando filma uma imagem fixa. - O interruptor de modo não está colocado em quando filma um filme. - O tamanho de imagem é ajustado em [640(Qualid.)] quando grava filmes.	→ Coloque um “Memory Stick Duo” (página 19). → Apague imagens desnecessárias (páginas 39 e 80). → Mude o “Memory Stick Duo”. → Coloque-o na posição de gravação (página 121). — → Coloque-o em (página 22). → Coloque-o em (página 78). → Coloque um “Memory Stick PRO Duo” (páginas 78 e 121). → Coloque o tamanho de imagem sem ser em [640(Qualid.)].

Sintoma	Causa	Solução
O flash não funciona.	• O interruptor de modo não está colocado em . • O flash está colocado em  (sem flash). • Quando filma imagens fixas,  (Câmara) no menu está ajustado em  (Modo crepúsculo) ou  (Modo fogo de artifício). •  (Câmara) no menu é ajustado em  (Modo de lupa),  (Modo paisagem),  (Modo neve),  (Modo praia) ou  (Modo de alta velocidade do obturador). • [Mode] (Modo GRAV) no menu está colocado em [Multi Burst], [Exp Alt], [Veloc. Burst] ou [Enquad. Burst].	→ Coloque-o em  (página 22). → Coloque o flash em automático (Sem indicação),  (Flash forçado) ou  (Sincronização lenta) (página 29). → Ajuste-o noutras regulações (página 32). → Coloque o flash em  (Flash forçado) (página 29). → Ajuste-o noutras regulações.
A função de Grande-Plano (Macro) não funciona.	• Quando filma imagens fixas,  (Câmara) no menu é ajustado em  (Modo de lupa),  (Modo crepúsculo),  (Modo paisagem) ou  (Modo fogo de artifício).	→ Ajuste-o noutras regulações (página 32).
Os olhos do motivo ficam vermelhos.	—	→ Coloque [Reduções Olh Verm] no ecrã de regulação em [Ligado] (páginas 29 e 117).
A data e a hora são gravadas incorrectamente.	• A data e a hora não foram acertadas correctamente.	→ Acerte a data e a hora correcta (páginas 17 e 118).
O valor F e a velocidade do obturador piscam quando mantém pressionado o botão do obturador até ao meio.	• A exposição está incorrecta.	→ Corrija a exposição (página 50).

Visualização das imagens

Sintoma	Causa	Solução
A sua câmara não reproduz imagens.	• O interruptor de modo não está colocado em . • O nome da pasta/arquivo foi mudado no seu computador. • A sua câmara não pode reproduzir arquivos de imagem copiados do disco rígido do seu computador se a imagem foi modificada. • A câmara está colocada no modo USB.	→ Coloque-o em  (página 35). → Consulte a página 94. — → Termine a ligação USB (páginas 88 e 95).
A imagem aparece granulosa logo depois da reprodução começar.	• A imagem pode aparecer rugosa logo a seguir a começar a reprodução devido ao processamento da imagem.	→ Isto não é um mau funcionamento.
A imagem não aparece no ecrã da TV.	• O ajuste do sinal da saída video da sua câmara está incorrecto no ecrã de regulação. • A ligação não está correcta. • A tomada USB está ligada.	→ Mude os ajustes (páginas 44 e 118). → Verifique a ligação (página 37). → Siga o procedimento na nota  da página 88 (Windows) ou  na página 95 (Macintosh) e desligue o cabo USB.
Não consegue reproduzir a imagem num computador.	—	→ Consulte a página 103.

Apagamento/Edição de imagens

Sintoma	Causa	Solução
A sua câmara não consegue apagar uma imagem.	- A imagem está protegida. - Está a utilizar um “Memory Stick Duo” com um interruptor de protecção de escrita, e o interruptor de protecção de escrita está na posição LOCK.	→ Cancele a protecção (página 67). → Coloque-o na posição de gravação (página 121).
Apagou por engano uma imagem.	Desde que tenha apagado uma imagem, não a pode restaurar.	→ A marcação  (proteger) evitará que apague imagens por engano (página 67). → Pode evitar apagamento acidental colocando o interruptor de protecção de escrita de um “Memory Stick Duo” que tenha um interruptor de protecção de escrita na posição LOCK (página 121).
A função de mudança de tamanho não funciona.	Não pode mudar o tamanho de filmes e imagens Multi Burst.	—
Não pode afixar uma marca de impressão (DPOF).	Não pode afixar marcas de impressão (DPOF) em filmes.	—
Não pode cortar imagens.	- O filme não tem comprimento suficiente para ser cortado. - Filme protegido não pode ser cortado. - Não pode cortar imagens fixas.	— → Cancele a protecção (página 67). —

Computadores

Sintoma	Causa	Solução
Não sabe se o OS do seu computador é compatível.	—	→ Verifique “Ambiente recomendado para o computador” (páginas 83 e 95).
Não pode instalar o driver USB.	—	→ Em Windows 2000, “log on” como Administrador (Administradores autorizados) (página 84).

Sintoma	Causa	Solução
O seu computador não reconhece a sua câmara.	• A câmara está desligada. • O nível da bateria é baixo. • Não está a utilizar o cabo USB fornecido. • O cabo USB não está ligado firmemente. • A câmara não está colocada correctamente no suporte USB. • [Ligação USB] está ajustado em [PTP] ou [PictBridge] no ecrã de regulação. • Os conectores USB no seu computador estão ligados a outro equipamento além do teclado, o rato e o suporte USB. • A câmara não está ligada directamente ao seu computador. • O driver USB não está instalado. • O seu computador não reconhece correctamente o equipamento porque ligou a câmara e o seu computador com o cabo USB antes de instalar o “Driver USB” do CD-ROM (fornecido).	→ Ligue a câmara (página 16). → Utilize o adaptador CA (página 15). → Utilize o cabo USB fornecido (página 87). → Desligue o cabo USB tanto do computador como do suporte USB e ligue-o outra vez firmemente. Certifique-se de que “Modo USB” está afixado no ecrã LCD (página 87). → Instale a câmara correctamente (página 10). → Coloque-o em [Normal] (páginas 44 e 118). → Desligue qualquer outro equipamento que não seja o teclado, o rato e o suporte USB dos conectores USB. → Ligue a câmara directamente ao seu computador sem passar através de um hub USB ou outro equipamento. → Instale o driver USB (página 84). → Apague do seu computador o equipamento incorrectamente reconhecido (página 91) e em seguida instale o driver USB (página 84).
Não pode copiar imagens.	• A câmara não está ligada correctamente ao seu computador. • Não está a utilizar o procedimento de cópia correcto para o seu OS. — —	→ Ligue a câmara e o seu computador correctamente utilizando o cabo USB (página 87). → Execute o procedimento de cópia designado para o seu OS (páginas 90, 91 e 95). → Se utilizar o software “Image Transfer” consulte a página 88. → Se estiver a utilizar o software de aplicação “ImageMixer Ver. 1.5 for Sony” clique em HELP.
Depois de fazer uma ligação USB, “Image Transfer” não inicia automaticamente.	— —	→ Selecione [Launch Image Transfer automatically when your camera, etc., is connected.] no ajuste [Basic] (página 89). → Faça uma ligação USB quando o computador está ligado (página 87).
Não consegue reproduzir a imagem num computador.	— —	→ Se estiver a utilizar o software de aplicação “ImageMixer Ver. 1.5 for Sony” clique em HELP. → Consulte o fabricante do computador ou do software.

Sintoma	Causa	Solução
A imagem e o som são interrompidos pelo ruído quando vê um filme no computador.	Está a reproduzir o arquivo directamente do “Memory Stick Duo”.	→ Copie o arquivo para o disco rígido do seu computador e em seguida reproduza o arquivo a partir do disco rígido (páginas 88, 90, 91 e 95).
Não consegue imprimir uma imagem.	— —	→ Verifique os ajustes da impressora. → Clique em HELP para o software de aplicação “ImageMixer Ver. 1.5 for Sony”.
Aparece uma imagem de erro quando coloca o CD-ROM (fornecido) no seu computador.	O ecrã do computador não está regulado correctamente.	→ Regule o ecrã do computador como se segue: Windows: 800 × 600 pontos ou mais Cor Superior (cor de 16 bit, 65.000 cores) ou mais Macintosh: 800 × 600 pontos ou mais modo 32.000 cores ou mais

“Memory Stick Duo”

Sintoma	Causa	Solução
Não pode colocar um “Memory Stick Duo”.	Está a colocá-lo incorrectamente.	→ Coloque-o pelo lado correcto (página 19).
Não pode gravar num “Memory Stick Duo”.	- Está a utilizar um “Memory Stick Duo” com um interruptor de protecção de escrita e o interruptor no “Memory Stick Duo” está colocado na posição LOCK. - O “Memory Stick Duo” está cheio. - O tamanho de imagem é ajustado em [640(Qualid.)] quando grava filmes.	→ Coloque-o na posição de gravação (página 121). → Apague imagens desnecessárias (páginas 39 e 80). → Coloque um “Memory Stick PRO Duo” (páginas 78 e 121). → Coloque o tamanho de imagem sem ser em [640(Qualid.)].
Não pode formatar um “Memory Stick Duo”.	Está a utilizar um “Memory Stick Duo” com um interruptor de protecção de escrita e o interruptor no “Memory Stick Duo” está colocado na posição LOCK.	→ Coloque-o na posição de gravação (página 121).
Formatou por engano um “Memory Stick Duo”.	Todos os dados no “Memory Stick Duo” são apagados com a formatação. Não as pode restaurar.	→ Recomendamos que coloque o interruptor de protecção de escrita do “Memory Stick Duo” na posição LOCK para evitar apagamento acidental (página 121).

Impressora compatível com PictBridge

Sintoma	Causa	Solução
Não consegue ligar com a impressora.	• A impressora não é compatível com PictBridge. • A condição da impressora não permite a ligação. • [Ligação USB] não está colocado em [PictBridge] no ecrã de regulação. • Dependendo das circunstâncias, a ligação pode não ser estabelecida.	→ Consulte o fabricante da impressora. → Ligue a impressora e verifique se está em condições que permitam a ligação. → Coloque-o em [PictBridge]. → Desligue e ligue o cabo USB outra vez. Se for indicada uma mensagem de erro na impressora, consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.
Não consegue imprimir.	• A impressora não está ligada. • A alimentação da impressora não está ligada. • Se seleccionar [Sair] durante a impressão, pode não ser capaz de imprimir outra vez dependendo da sua impressora. • Não pode imprimir filmes. • Pode não ser capaz de imprimir algumas imagens fixas gravadas utilizando um modelo diferente da sua câmara ou imagens que foram processadas por um computador.	→ Verifique se a câmara e a impressora estão ligadas correctamente utilizando um cabo USB. → Ligue a impressora. Veja as instruções de operação da impressora para detalhes. → Desligue e ligue o cabo USB outra vez. Se continuar a não conseguir imprimir, desligue o cabo USB, desligue e ligue a impressora e volte a ligar o cabo USB. — —
A impressora pára ao meio.	• Desligou o cabo USB antes da indicação  desaparecer.	—
Não é possível a inserção da data/hora e a impressão de índice.	• A impressora não suporta a inserção da data/hora e impressão de índice. • Algumas impressoras não podem inserir a data/hora com impressão de índice.	→ Contacte o fabricante para saber se a impressora suporta a inserção da data/hora e impressão de índice. → Contacte o fabricante da impressora.
“--- -- --” é impresso na porção data/hora.	• O arquivo de imagem não contém dados de data/hora que possam ser impressos.	→ Não pode executar impressão de data/hora para arquivos de imagem que não contém dados de data/hora de gravação que possam ser impressos. Coloque [Data] em [Deslig] e em seguida imprima a imagem (página 73).

Outros

Sintoma	Causa	Solução
A sua câmara não funciona.	• Não está a utilizar uma bateria “InfoLITHIUM”. • O nível da bateria é baixo. (A indicação  aparece.) • O adaptador CA não está ligado correctamente. • A câmara não está colocada correctamente no suporte USB.	→ Utilize uma bateria “InfoLITHIUM” (página 122). → Carregue a bateria (página 11). → Ligue-o firmemente ao conector múltiplo da sua câmara e a uma tomada de parede (página 15). → Instale a câmara correctamente (página 10).
A alimentação está ligada mas a câmara não funciona.	• O microcomputador incorporado não está a funcionar correctamente.	→ Desligue e em seguida, passado um minuto, ligue todas as fontes de alimentação e ligue a sua câmara. Se isto não funcionar, pressione o botão RESET no lado inferior do botão de controlo utilizando um objecto pontiagudo e em seguida ligue a alimentação outra vez. (Todos os ajustes, incluindo data e hora são apagados.)
Não pode identificar uma indicação no ecrã LCD.	—	→ Verifique a indicação (páginas 126 a 129).
As lentes estão embaciadas.	• Ocorreu condensação de humidade.	→ Desligue a câmara e deixe-a durante cerca de uma hora à temperatura da sala até que a humidade se evapore antes de a utilizar (página 119).
A câmara aquece quando a utiliza durante certo tempo.	—	→ Isto não é um mau funcionamento.

Avisos e mensagens

A seguinte mensagem pode aparecer no ecrã LCD.

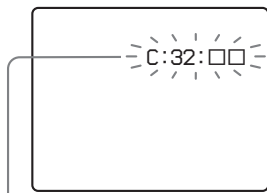
Mensagem	Significado/Ação correctiva
Não há Memory Stick	• Coloque um “Memory Stick Duo” (página 19).
Erro de sistema	• Desligue a alimentação e ligue-a outra vez (página 16).
Erro do Memory Stick	• O “Memory Stick Duo” colocado não pode ser utilizado com a sua câmara (página 121). • O “Memory Stick Duo” está estragado, ou a secção dos terminais do “Memory Stick Duo” está suja. • Coloque correctamente o “Memory Stick Duo” (página 19).
Erro Memory Stick	• O “Memory Stick Duo” colocado não pode ser utilizado com a sua câmara (página 121).
Erro de formatação	• Não foi possível formatar o “Memory Stick Duo”. Formate outra vez o “Memory Stick Duo” (página 41). • Volte a colocar várias vezes o “Memory Stick Duo” (página 19).
Memory Stick bloqueado	• Está a utilizar um “Memory Stick Duo” com um interruptor de protecção de escrita e o interruptor no “Memory Stick Duo” está colocado na posição LOCK. Coloque-o na posição de gravação (página 121).
Não há espaço memór	• A capacidade do “Memory Stick Duo” é insuficiente. Não pode gravar imagens. Apague imagens desnecessárias ou dados (páginas 39 e 80).
Memória só leitura	• A sua câmara não pode gravar ou apagar imagens neste “Memory Stick Duo”.
Pasta sem arquivo	• Não foram gravadas imagens nesta pasta.
Erro pasta	• Uma pasta com os mesmos três primeiros dígitos já existe no “Memory Stick Duo”. (Por exemplo: 123MSDCF e 123ABCDE) Selecione outra pasta ou crie uma pasta nova.
N/ pode criar mais past	• A pasta cujos três primeiros dígitos do nome é “999” existe no “Memory Stick Duo”. Não pode criar pastas.
Não pode gravar	• A câmara não pode gravar imagens na pasta seleccionada. Selecione uma pasta diferente (página 45).
Erro arquivo	• Ocorreu um erro enquanto reproduzia a imagem.
Só para bateria "InfoLITHIUM"	• A bateria não é do tipo “InfoLITHIUM”.
Tam. imag. ultrap.	• Está a reproduzir uma imagem com um tamanho que não pode ser reproduzida na sua câmara.
Não pode dividir	• O filme não tem comprimento suficiente para ser dividido. • O arquivo não é um filme.
Operação inválida	• Está a reproduzir um arquivo que foi criado noutro equipamento, não nesta câmara.

Mensagem	Significado/Ação correctiva
	O nível da bateria é baixo ou zero. Carregue a bateria (página 11). Dependendo das condições de utilização ou do tipo da bateria, a indicação pode piscar mesmo que ainda haja 5 a 10 minutos de tempo de bateria restante.
	- A quantidade de luz não é suficiente, porque não está a pegar na câmara com firmeza suficiente. Utilize o flash, prenda a câmara no seu lugar. Mas a indicação de aviso de vibração não desaparece. - A câmara não está estável por isso facilmente ocorre vibração. Agarre na câmara firmemente com as duas mãos e filme a imagem. No entanto, note que a indicação de aviso de vibração não desaparece.
Impossível 640(Qualid.)	Coloque um "Memory Stick PRO Duo".
Ligar a equipamento 	Tentou imprimir antes de ligar uma impressora. Ligue a impressora compatível com PictBridge.
Habilite impres. ligar	- A câmara está ajustada em [PictBridge] mas está ligada a um equipamento que não suporta PictBridge. Verifique o equipamento ligado. - Dependendo das circunstâncias, a ligação pode não ser estabelecida. Desligue e ligue o cabo USB outra vez. Se for indicada uma mensagem de erro na impressora, consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.
Impressora ocupada	A impressora ligada está actualmente a imprimir ou de por qualquer razão não pode aceitar o pedido de impressão. Verifique a impressora ligada.
Erro papel	A impressora ligada está sem papel, o papel está preso ou ocorreu qualquer outro erro de papel. Verifique a impressora ligada.
Erro tinta	A impressora ligada tem qualquer erro de tinta. Verifique a impressora ligada.
Erro impressora	A câmara recebeu uma notificação de erro da impressora. Verifique a impressora ligada ou verifique se as imagens a ser impressas estão estragadas.
Sem imagem a imprimir	- Tentou executar [Im. DPOF] sem fazer marcas de impressão. - Tentou executar [Todos Nes. Pasta] para uma pasta que só contém filmes. Não pode imprimir filmes.
	A transmissão de dados para a impressora pode não estar ainda terminada. Não desligue o cabo USB.

Função de auto diagnóstico

– Se aparecer um código iniciado por um carácter alfabético

A sua câmara tem uma função de auto diagnóstico. Esta função afixa a condição da câmara no ecrã LCD com a combinação de uma letra e quatro dígitos numéricos. Se isto ocorrer, verifique a seguinte tabela de códigos e tente a acção correctiva correspondente. Os dois últimos dígitos (indicados por □□) dependem do estado da sua câmara.



Afixação de auto diagnóstico

Código	Causa	Acção correctiva
C:32: □□	Há um problema com o hardware da sua câmara.	Desligue a alimentação e ligue-a outra vez (página 16).
C:13: □□	A câmara não pode ler ou escrever dados no “Memory Stick Duo”.	Volte a colocar várias vezes o “Memory Stick Duo”.
	Está colocado um “Memory Stick Duo” não formatado.	Formate o “Memory Stick Duo” (página 41).
	O “Memory Stick Duo” colocado não pode ser utilizado com a sua câmara ou os dados estão estragados.	Coloque um “Memory Stick Duo” novo (página 19).
E:61: □□ E:91: □□	A câmara tem uma avaria que não pode ser reparada por si próprio.	Pressione o botão RESET (página 97) localizado no lado inferior direito do botão de controlo e em seguida ligue a alimentação outra vez.

Se não for capaz de resolver o problema mesmo depois de tentar várias vezes a acção correctiva, contacte o seu concessionário ou um serviço de assistência autorizado da Sony.

Número de imagens que podem ser guardadas ou tempo de filmagem

O número de imagens que podem ser guardadas e o tempo de filmagem são diferentes dependendo da capacidade do “Memory Stick Duo”, do tamanho de imagem e da qualidade de imagem. Consulte as seguintes tabelas quando escolher um “Memory Stick Duo”.

- O número de imagens está indicado na ordem Qualid. (Normal).
- Os valores para o número de imagens que podem ser guardadas e o tempo de filmagem podem variar dependendo das condições de filmagem.
- Para tempos normais de filmagem e número de imagens que podem ser guardadas, consulte a página 21.
- Quando o número de imagens restantes a filmar é superior a 9.999, a indicação “>9999” aparece no ecrã LCD.

E-mail

(Unidades: imagens)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-M256	MSX-M512
5M	6 (11)	12 (23)	25 (46)	50 (94)	91 (170)	186 (345)
3:2	6 (11)	12 (23)	25 (46)	50 (94)	91 (170)	186 (345)
3M	9 (17)	20 (35)	40 (71)	80 (143)	145 (255)	296 (518)
1M	23 (42)	47 (85)	96 (171)	192 (343)	340 (595)	691 (1210)
VGA	81 (162)	163 (327)	328 (657)	658 (1317)	1190 (2381)	2420 (4841)

Voz

(Unidades: imagens)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-M256	MSX-M512
5M	6 (11)	12 (22)	25 (45)	50 (91)	90 (166)	183 (337)
3:2	6 (11)	12 (22)	25 (45)	50 (91)	90 (166)	183 (337)
3M	9 (17)	19 (34)	39 (69)	79 (138)	142 (246)	290 (500)
1M	22 (38)	45 (78)	91 (157)	183 (316)	324 (549)	660 (1117)
VGA	69 (121)	140 (245)	281 (492)	564 (987)	1020 (1785)	2074 (3630)

Quando o tempo de gravação é cinco segundos

Multi Burst

(Unidades: imagens)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-M256	MSX-M512
1M	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1320)

Filme

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-M256	MSX-M512
640(Qualid.)	—	—	—	—	0:02:57	0:06:02
640(Normal)	0:00:42	0:01:27	0:02:56	0:05:54	0:10:42	0:21:47
160	0:11:12	0:22:42	0:45:39	1:31:33	2:51:21	5:47:05

Notação do tempo de gravação

O tempo é indicado como horas, minutos, segundos em ordem a partir da esquerda.

Exemplo: [1:10:28] → 1 hora, 10 minutos, 28 segundos

Itens do menu

Os itens do menu que podem ser modificados diferem dependendo da posição do interruptor de modo.

Os ajustes de fábrica são indicados com ■.

Quando o interruptor de modo está colocado em

Item	Ajuste	Descrição
 (Câmara)	 /  /  /  /  /  /  /  / Programa / ■Auto	Selecciona o modo da câmara (página 23).
 (EV) ¹⁾	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / -0.3EV / -0.7EV / -1.0EV / -1.3EV / -1.7EV / -2.0EV	Regula a exposição (página 50).
 (Foco) ^{1) 5)}	∞ / 7.0m / 3.0m / 1.0m / 0.5m / Ponto AF / Centro AF / ■Multi AF	Escolhe o método de focagem automática (página 47), ou ajusta a distância do foco pré-ajustado (página 50).
 (Modo do Medidor) ¹⁾	Holofote / ■Multi	Regula a exposição ao motivo que está a filmar (página 52). Ajusta a região de medição.
WB (Equil. Br.) ^{1) 5)}	 WB /  /  /  /  / ■Auto	Regula o equilíbrio do branco (página 54).
ISO ¹⁾	400 / 200 / 100 / ■Auto	Selecciona a sensibilidade ISO. Selecciona um número elevado quando filma em locais escuros ou filma um motivo a mover-se a alta velocidade ou seccione um número pequeno para obter alta qualidade de imagem. • Note que a imagem tem tendência a ficar mais ruidosa conforme o número da sensibilidade ISO aumenta.
 (Qual.Imag.) ¹⁾	■Qualid. / Normal	Grava imagens com qualidade superior/normal (página 44).

Item	Ajuste	Descrição
Mode (Modo GRAV)⁵⁾	Voz E-Mail Multi Burst Exp Alt Enquad. Burst Veloc. Burst ■Normal	– Grava um arquivo audio (com uma imagem fixa) além do ficheiro JPEG (página 59). – Grava um arquivo JPEG de tamanho pequeno (320×240) além do tamanho de imagem seleccionado (página 58). – Grava uma rajada contínua de 16 quadros dentro de uma imagem fixa única com um simples pressionar do botão do obturador (tamanho de imagem 1M) (página 57). – Grava três imagens com o valor de exposição da cada imagem ligeiramente alterado (página 53). – Grava uma série de imagens Multi Burst enquanto afixa as imagens no ecrã LCD (página 56). – Grava uma série de imagens Multi Burst com um curto intervalo de filmagem (página 56). – Grava uma imagem utilizando o modo de gravação normal.
BRK (Passo Enquad.)³⁾	±1.0EV / ■±0.7EV / ±0.3EV	Ajusta o valor da compensação da exposição quando grava três imagens com cada valor de ajuste da exposição (página 53). (Não pode fazer este ajuste quando [Mode] (Modo GRAV) no menu está colocado sem ser em [Exp Alt].)
 (Intervalo)³⁾	1/7.5 / 1/15 / ■1/30	Selecciona o intervalo do obturador Multi Burst (página 57). (Não pode fazer este ajuste quando [Mode] (Modo GRAV) no menu está colocado sem ser em [Multi Burst].)
± (Nív. Flash)⁴⁾	Alto / ■Normal / Baixo	Selecciona a quantidade de luz do flash (página 55).
PFX (Efe. Imag.)¹⁾	Solariza / Sepia / Neg. Art / ■Deslig	Regula os efeitos especiais de imagem (página 59).
 (Saturação)²⁾	+ / ■Normal / –	Regula a saturação da imagem. A indicação  aparece (excepto quando o ajuste é Normal).
 (Contraste)²⁾	+ / ■Normal / –	Regula o contraste da imagem. A indicação  aparece (excepto quando o ajuste é Normal).
 (Nitidez)²⁾	+ / ■Normal / –	Regula a nitidez da imagem. A indicação  aparece (excepto quando o ajuste é Normal).

¹⁾ Isto não aparece quando  (Câmara) no menu está colocado em [Auto].

²⁾ Isto não aparece quando  (Câmara) no menu está colocado sem ser em [Programa].

³⁾ Isto não aparece quando  (Câmara) no menu está colocado em [Auto],  (Modo de lupa),  (Modo crepúsculo),  (Modo de retrato no crepúsculo) ou  (Modo fogo de artifício).

⁴⁾ Isto não aparece quando  (Câmara) no menu está colocado em [Auto],  (Modo crepúsculo) ou  (Modo fogo de artifício).

⁵⁾ Os ajustes disponíveis são limitados de acordo com o ajuste  (Câmara) no menu.

Quando o interruptor de modo está colocado em

Item	Ajuste	Descrição
(EV)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / 0EV / -0.3EV / -0.7EV / -1.0EV / -1.3EV / -1.7EV / -2.0EV	Regula a exposição (página 50).
(Foco)	∞ / 7.0m / 3.0m / 1.0m / 0.5m / Ponto AF / Centro AF / Multi AF	Escolhe o método de focagem automática (página 47), ou ajusta a distância do foco pré-ajustado (página 50).
(Modo do Medidor)	Holofote / Multi	Regula a exposição ao motivo que está a filmar (página 52). Ajusta a região de medição.
WB (Equil. Br.)	/ / / / Auto	Regula o equilíbrio do branco (página 54).
PFX (Efe. Imag.)	Solariza / Sepia / Neg. Art / Deslig	Regula os efeitos especiais de imagem (página 59).

Quando o interruptor de modo está colocado em ►

Item	Ajuste	Descrição
 (Pasta)	OK / Cancelar	Seleciona a pasta que contém a imagem que deseja reproduzir (página 61).
 (Proteg)	—	Protege e desprotege imagens contra apagamento acidental (página 67).
DPOF (DPOF)	—	Marca e desmarca a marca de impressão (DPOF) nas imagens fixas que deseja imprimir (página 69).
 (Imprimir)	—	Imprime imagens utilizando uma impressora compatível com PictBridge (página 71).
 (Slide)	Interv. Imagem Repetir Início Cancelar	– Regula o intervalo da apresentação das imagens em ordem (página 63). (Só no modo de imagem simples) ■3seg / 5seg / 10seg / 30seg / 1min – Regula a gama de imagens que deseja reproduzir. ■Pasta / Todos – Reproduz imagens repetidamente. ■Ligado / Deslig – Inicia a apresentação de imagens em ordem. – Cancela a apresentação de imagens em ordem.
 (Mud Tam)	5M / 3M / 1M / VGA / Cancelar	Muda o tamanho da imagem fixa gravada (página 68). (Só no modo de imagem simples)
 (Rodar)	↶ (para a esquerda) / ↷ (para a direita) / OK / Cancelar	Roda a imagem fixa (página 64). (Só no modo de imagem simples)
 (Dividir)	OK / Cancelar	Divide filme (página 82). (Só no modo de imagem simples)

Itens de regulação

O ecrã de regulação aparece quando avança para  no menu e pressiona ► outra vez. Os ajustes de fábrica são indicados com ■.

(Câmara)

Item	Ajuste	Descrição
Modo AF	■Simples / Monitor / Contínuo	Selecciona o modo de operação do foco (página 48).
Zoom Digital	■Inteligente / Precisão / Desligado	Selecciona o modo de zoom digital (página 26).
Data/Hora	Dia&Hora / Data / ■Desligado	Selecciona se imprime ou não a data ou a hora na imagem (página 30). A data e a hora não são inseridas em filmes ou no modo Multi Burst. Também, a data e a hora só aparecem durante a reprodução e não aparecem durante a gravação.
Reduç Olh Verm	Ligado / ■Desligado	Reduz o fenómeno dos olhos vermelhos quando utiliza um flash (página 29).
Iluminador AF	■Auto / Desligado	Selecciona se deve emitir uma luz de assistência AF no escuro. Ajuda quando é difícil focar um motivo em pouca iluminação (página 30).
Revisão Auto	Ligado / ■Desligado	Selecciona se a imagem gravada deve ser afixada automaticamente no ecrã LCD imediatamente depois de filmar uma imagem fixa. Quando coloca em [Ligado], a imagem gravada é afixada durante aproximadamente dois segundos. Não pode filmar a imagem seguinte durante este período.

(Fer. Memory Stick)

Item	Ajuste	Descrição
Formatar	OK / Cancelar	Formata o “Memory Stick Duo”. Note que formatar apaga todos os dados num “Memory Stick Duo”, incluindo mesmo imagens protegidas (página 41).
Crie Pasta GRAV.	OK / Cancelar	Cria uma pasta para gravação de imagens (página 45).
Mude Pasta GRAV.	OK / Cancelar	Muda uma pasta para gravação de imagens (página 46).

(Regulação 1)

Item	Ajuste	Descrição
Brilho LCD	Brilho /  Normal / Escuro	Selecciona o brilho do LCD. Isto não tem efeito nas imagens gravadas.
Luz de Fun LCD	Brilho /  Normal	Selecciona o brilho da luz de fundo do LCD. Seleccionar [Brilho] torna o ecrã mais brilhante e fácil de ver quando utiliza a câmara no exterior ou em outros locais brilhantes, mas também gasta mais rapidamente a bateria. Só é afixado quando utiliza a sua câmara com a bateria.
Sinal Sonoro	Obturador  Ligado Desligado	– Liga o som do obturador. (Escuta o som do obturador quando pressiona o botão do obturador.) – Liga o sinal sonoro/som do obturador quando pressiona o botão de controlo/botão do obturador. – Desliga o som do sinal sonoro/som do obturador.
 Idioma	—	Afixa os itens do menu, avisos e mensagens no idioma seleccionado.

(Regulação 2)

Item	Ajuste	Descrição
Núm. Arquivo	 Série Reiniciar	– Atribui números em sequência a arquivos mesmo que o “Memory Stick Duo” seja mudado ou que seja mudada a pasta de gravação. – Limpa a numeração de arquivo e inicia em 0001 de cada vez que muda a pasta. (Quando a pasta de gravação contém um arquivo, um número superior a um ao maior número é atribuído.)
Ligação USB	PictBridge / PTP /  Normal	Muda o modo USB quando liga a um computador ou uma impressora compatível com PictBridge utilizando o cabo USB (página 88).
Saída Video	NTSC PAL	– Coloca o sinal de saída video no modo NTSC (ex., E.U.A., Japão). – Coloca o sinal de saída video no modo PAL (ex., Europa).
Acerto Relógio	OK / Cancelar	Acerta a data e a hora (páginas 17 e 44).

Precauções

Não deixe a câmara nos seguintes locais

- Locais extremamente quentes, tal como um automóvel estacionado ao sol. O corpo da câmara pode ficar deformado ou pode causar um mau funcionamento.
- Sob luz solar directa ou perto de um aquecedor. O corpo da câmara pode ficar deformado ou pode causar um mau funcionamento.
- Com vibrações
- Perto de um local com forte magnetismo
- Em locais arenosos ou com poeira tenha cuidado para não deixar entrar areia ou pó para dentro da câmara. Pode causar mau funcionamento da câmara e em certos casos este mau funcionamento não poderá ser reparado.

Sobre transporte

Não se sente num a cadeira ou qualquer outro lugar com a câmara no bolso traseiro das suas calças ou saia pois pode causar mau funcionamento ou estragar a câmara.

Limpeza

Limpeza do ecrã LCD

Limpe a superfície do ecrã com um conjunto de limpeza LCD (não fornecido) para retirar dedadas, poeira, etc.

Limpeza da ficha CC

Limpe a ficha CC do adaptador CA. Não utilize uma ficha suja. A utilização de uma ficha suja pode não carregar correctamente a bateria.

Limpeza das lentes

Limpe as lentes com um pano macio para retirar dedadas, poeira, etc.

Limpeza da superfície da câmara

Limpe a superfície da câmara com um pano macio ligeiramente embebido em água e em seguida limpe a superfície com um pano seco. Não utilize o seguinte pois pode estragar o acabamento ou a caixa.

- Diluente
- Benzina
- Álcool
- Toalhetes
- Insecticida volátil
- Contacto com borracha ou vinil durante longo tempo

Sobre a temperatura de operação

A câmara foi concebida para utilização às temperaturas de 0°C a 40°C. Não se recomenda a filmagem em locais extremamente frios ou quentes que excedam estes valores.

Sobre a condensação de humidade

Se a câmara for deslocada directamente de um local frio para um local quente ou for colocada numa sala muito húmida, pode ocorrer condensação de humidade no interior ou exterior da câmara. Esta condensação de humidade pode causar mau funcionamento da câmara.

A condensação de humidade ocorre facilmente quando:

- A câmara é transportada de um local frio, tal como uma pista de ski, para uma sala aquecida.
- A câmara é levada de uma sala ou do interior de um automóvel com ar condicionado para o exterior muito quente, etc.

Como evitar a condensação de humidade

Quando transporta a câmara de um local frio para um quente, feche a câmara num saco de plástico e deixe a câmara adaptar-se às condições do novo local durante certo período de tempo (cerca de uma hora).

Se ocorrer condensação de humidade

Desligue a câmara e espere cerca de uma hora para a humidade se evaporar. Note que se tentar filmar com condensação de humidade dentro das lentes, não será capaz de filmar imagens nítidas.

Sobre a bateria interna recarregável tipo botão

Esta câmara tem uma bateria interna recarregável de tipo botão para manter a data e a hora e outros ajustes, independentemente da alimentação estar ligada ou não.

A bateria recarregável de tipo botão é carregada continuamente desde que a câmara esteja em utilização. No entanto, se só utilizar a câmara por curtos períodos de tempo descarregará gradualmente, e se não utilizar de todo a câmara durante cerca de um mês ficará completamente descarregada. Neste caso, certifique-se de que carrega esta bateria recarregável de tipo botão antes de utilizar a câmara.

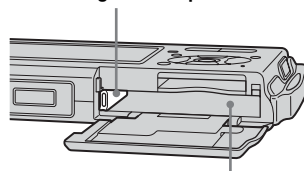
No entanto, mesmo que esta bateria interna recarregável de tipo botão não esteja carregada, pode utilizar a câmara desde que não grave a data e a hora.

Método de carregamento

Ligue a câmara a uma tomada de parede utilizando o adaptador CA ou instale uma bateria carregada e deixe a câmara durante 24 horas ou mais com a alimentação desligada.

- A bateria recarregável interna de tipo botão está localizada dentro da cobertura no lado esquerdo da ranhura de inserção da bateria na câmara. Nunca retire a bateria recarregável de tipo botão.

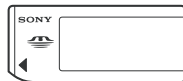
Bateria recarregável de tipo botão



Ranhura de inserção da bateria

Sobre “Memory Stick”

“Memory Stick”



“Memory Stick Duo”

Pode utilizar só o “Memory Stick Duo” com esta câmara.



“Memory Stick” é um meio de gravação IC portátil e compacto com uma capacidade de dados que excede uma disquete.

Os tipos de “Memory Stick” que podem ser utilizados com esta câmara estão indicados na tabela seguinte. No entanto, não se pode garantir operação correcta para todas as funções do “Memory Stick”.

Tipo do “Memory Stick”	Gravação/Reprodução ³⁾
Memory Stick	—
Memory Stick Duo	○
Memory Stick Duo (MagicGate/transferência de dados a alta velocidade) ¹⁾	○ ²⁾
MagicGate Memory Stick	—
MagicGate Memory Stick Duo ¹⁾	○
Memory Stick PRO	—
Memory Stick PRO Duo ¹⁾	○ ²⁾

1) “MagicGate Memory Stick Duo” e “Memory Stick PRO Duo” estão equipados com as funções MagicGate. MagicGate é uma tecnologia de protecção de direitos de autor que utiliza tecnologia de decifração. A gravação/reprodução de dados que requer as funções MagicGate não podem ser executadas com esta câmara.

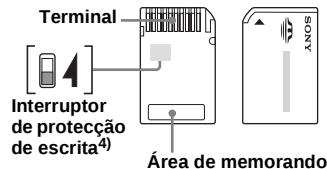
2) Suporta transferência de dados a alta velocidade utilizando um interface paralelo.

3) Filmes de tamanho 640(Qualid.) podem ser gravados utilizando “Memory Stick PRO Duo”.

- Não se garante que um “Memory Stick Duo” formatado com um computador funcione com esta câmara.
- Velocidade da leitura/escrita de dados difere dependendo da combinação do “Memory Stick Duo” e do equipamento utilizado.

Notas sobre a utilização do “Memory Stick Duo”

- Não pode gravar, editar ou apagar imagens se deslize o interruptor de protecção de escrita⁴⁾ para LOCK com um objecto pontiagudo.



A posição ou forma do interruptor de protecção de escrita⁴⁾ pode ser diferente dependendo do “Memory Stick Duo” que utiliza.

- 4) O “Memory Stick Duo” fornecido com esta câmara não tem um interruptor de protecção de escrita. Quando utiliza o “Memory Stick Duo” fornecido, tenha cuidado para não editar ou apagar dados por engano.

- Não retire o “Memory Stick Duo” enquanto lê ou escreve dados.
- Os dados podem estar corrompidos nos seguintes casos:
 - Quando retira o “Memory Stick Duo” da sua câmara ou desliga a câmara durante a operação de leitura ou escrita
 - Quando utiliza o “Memory Stick Duo” em locais sujeitos a electricidade estática ou ruído eléctrico
- Recomendamos que faça a cópia de dados importantes.
- Não faça muita pressão quando escreve na área do memorando.
- Não coloque uma etiqueta num “Memory Stick Duo” nem num adaptador Memory Stick Duo.
- Quando transporta ou guarda o “Memory Stick Duo”, coloque-o na caixa fornecida.
- Não toque nos terminais do “Memory Stick Duo”, com a mão ou um objecto metálico.
- Não parta, dobre ou deixe cair o “Memory Stick Duo”.
- Não desmonte ou modifique o “Memory Stick Duo”.
- Não molhe o “Memory Stick Duo”.
- Não deixe o “Memory Stick Duo” ao alcance de crianças. Podem engoli-lo.
- Não utilize ou guarde o “Memory Stick Duo” nas seguintes condições:
 - Locais com altas temperaturas como o interior de um automóvel estacionado ao sol
 - Locais expostos a luz solar directa
 - Locais húmidos ou locais com substâncias corrosivas

Notas sobre a utilização do adaptador Memory Stick Duo (fornecido)

- Quando utiliza um “Memory Stick Duo” com um equipamento compatível com “Memory Stick”, certifique-se de que coloca o “Memory Stick Duo” num adaptador Memory Stick Duo. Se colocar um “Memory Stick Duo” num equipamento compatível com “Memory Stick” sem um adaptador Memory Stick Duo, pode não ser capaz de o retirar do equipamento.
- Quando coloca um “Memory Stick Duo” num adaptador Memory Stick Duo, certifique-se de que o “Memory Stick Duo” está colocado virado na direcção correcta e depois coloque-o completamente até ao fim. Colocação incorrecta pode resultar num mau funcionamento.
- Quando utiliza um “Memory Stick Duo” colocado num adaptador Memory Stick Duo com um equipamento compatível com “Memory Stick”, certifique-se de que o “Memory Stick Duo” está colocado virado na direcção correcta. Note que utilização incorrecta pode estragar o equipamento.
- Não coloque um adaptador Memory Stick Duo num equipamento compatível com “Memory Stick” sem um “Memory Stick Duo” colocado. Se o fizer pode causar mau funcionamento do aparelho.

Nota sobre a utilização do “Memory Stick PRO Duo” (não fornecido)

Foi confirmado que “Memory Stick PRO Duo” com capacidade até 512MB funciona correctamente com esta câmara.

Sobre a bateria “InfoLITHIUM”



O que é a bateria “InfoLITHIUM”?

A bateria “InfoLITHIUM” é uma bateria de iões de lítio que tem funções para comunicar informação relacionada com as condições de operação da sua câmara. A bateria “InfoLITHIUM” calcula o consumo de acordo com as condições de operação da sua câmara e afixa o tempo restante da bateria em minutos.

Carregamento da bateria

Recomendamos que carregue a bateria a uma temperatura ambiente de 10°C a 30°C. Pode não ser capaz de carregar eficientemente a bateria fora destas temperaturas.

Utilização efectiva da bateria

- O rendimento da bateria diminui em ambientes de baixa temperatura. Por isso o tempo de utilização da bateria é inferior em locais frios. Recomenda-se o seguinte para assegurar uma utilização mais longa da bateria:
 - Coloque a bateria num bolso perto do seu corpo para a aquecer e coloque-a na câmara imediatamente antes de começar a filmar.
- A utilização frequente do zoom ou flash descarrega mais depressa a bateria.
- Recomendamos que tenha baterias sobresselentes para duas ou três vezes o tempo esperado de filmagem e que faça filmagens experimentais antes das filmagens reais.
- Não exponha a bateria à água. A bateria não é resistente à água.

Indicação do tempo de bateria restante

A alimentação pode desligar-se apesar da indicação de bateria restante indicar que há alimentação suficiente para funcionar. Gaste a bateria e carregue-a completamente outra vez de modo a que a indicação no indicador de bateria restante esteja correcta. Note, no entanto, que a indicação correcta da bateria nem sempre será restaurada se utilizar a câmara em altas temperaturas durante muito tempo, a deixar completamente carregada ou a utilizar muito frequentemente.

Como armazenar a bateria

- Se a bateria não for utilizada durante um longo período de tempo execute o seguinte procedimento uma vez por ano para manter o funcionamento correcto.
 - 1 Carregue completamente a bateria.
 - 2 Descarregue a sua câmara.
 - 3 Retire a bateria da sua câmara e guarde-a num local seco e frio.
- Para utilizar a bateria na sua câmara, deixe o botão POWER ligado no modo de apresentação de imagens em ordem (página 63) até que a alimentação se desligue.
- Transporte e armazene a bateria sempre na caixa de bateria para evitar que os terminais fiquem sujos ou em curto-circuito.

Duração da bateria

- A vida útil da bateria é limitada. A capacidade da bateria diminui pouco a pouco conforme a vai utilizando e a passagem do tempo. Quando o tempo de operação da bateria diminui consideravelmente, a razão provável é que a bateria atingiu o fim da sua vida. Compre uma bateria nova.
- A vida da bateria varia de acordo com o modo como é armazenada e condições de operação e ambiente para cada bateria.

Especificações

■ Câmara

[Sistema]

Dispositivo de imagem

Cor CCD de 7,66 mm (tipo 1/2,4)
Filtro primário de cor

Número total de pixels da câmara

Aprox. 5 255 000 pixels

Número de pixels efectivos da câmara

Aprox. 5 090 000 pixels

Lentes

Carl Zeiss Vario-Tessar
3× lentes de zoom
f = 6,7 – 20,1 mm (38 – 114 mm
quando convertida numa câmara fixa
de 35 mm)
F3,5 – 4,4

Controlo de exposição

Exposição automática, Selecção de
cena (8 modos)

Equilíbrio do branco

Automático, Luz do dia, Nebuloso,
Fluorescente, Incandescente, Flash

Formato de arquivo (Compatível com DCF)

Imagens fixas: Concordante com Exif
Ver. 2.2 JPEG, compatível com
DPOF
Audio com imagem fixa:
Concordante com MPEG1 (mono)
Filmes: Concordante com MPEG1
(mono)

Meio de gravação

“Memory Stick Duo”

Flash

Distância recomendada (ISO
colocado em Auto):
0,3 m a 1,5 m (W)
0,5 m a 1,5 m (T)

[Conectores de entrada e saída]

Conector múltiplo

[Ecrã LCD]

Painel LCD

6,2 cm (tipo 2,5) drive TFT

Número total de pontos

211 200 (960×220) pontos

[Geral]

Bateria utilizada

NP-FT1

Alimentação

3,6 V

Consumo (durante a filmagem)

1,6 W

Temperatura de operação

0°C a +40°C

Temperatura de armazenamento

–20°C a +60°C

Dimensões

102,5×60×17,3 mm
(L/A/P, excluindo saliências
máximas)

Peso

Aprox. 186 g (incluindo a bateria NP-
FT1, “Memory Stick Duo” e correia
de pulso)

Microfone incorporado

Microfone com condensador de
electreto

Altifalante incorporado

Altifalante eléctrico Piezo

Exif Print Compatível

PRINT Image Matching II Compatível

PictBridge Compatível

■ Suporte USB UC-TB

[Conectores de entrada e saída]

Tomada A/V OUT (MONO) (mono)

Mini-tomada
Video: 1 Vp-p, 75 Ω, desequilibrado,
sincronização negativa
Audio: 327 mV (à carga de 47 kΩ)
Impedância de saída 1 kΩ

Tomada USB B

Ligação USB

High-Speed USB
(Compatível com o USB de alta
velocidade 2.0)

Tomada DC IN

Conector da câmara

■ Adaptador CA AC-LM5/LM5A

Alimentação

100 a 240 V CA, 50/60 Hz

Consumo corrente

0,2 A

Consumo de energia

AC-LM5 10 W
AC-LM5A 11 W

Voltagem de saída nominal

4,2 V CC, 1,5 A

Temperatura de operação

0°C a +40°C

Temperatura de armazenamento

–20°C a +60°C

Dimensões

AC-LM5 Aprox. 47×30×80 mm
AC-LM5A Aprox. 48×29×81 mm
(L/A/P, excluindo partes
protuberantes)

Peso

AC-LM5 Aprox. 170 g
AC-LM5A Aprox. 160 g
Excluindo o cabo de alimentação

■ Bateria NP-FT1

Bateria utilizada

Bateria de íões de lítio

Voltagem máxima

4,2 V CC

Voltagem nominal

3,6 V CC

Capacidade

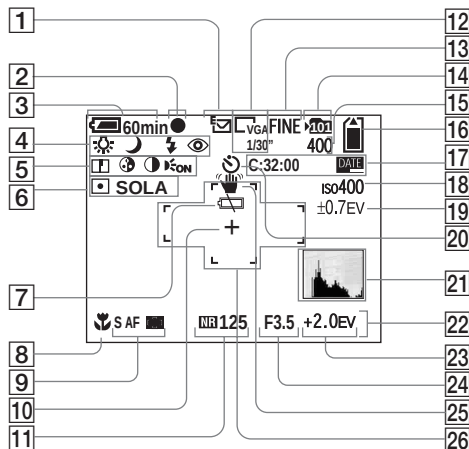
2,4 Wh (680 mAh)

■ Acessórios

- Adaptador CA AC-LM5/LM5A (1)
- Cabo de alimentação (1)
- Suporte USB UC-TB (1)
- Cabo USB (1)
- Bateria NP-FT1 (1)
- Cabo de ligação A/V (1)
- Correia de pulso (1)
- Caixa de transporte (1)
- “Memory Stick Duo” (32 MB) (1)
- Adaptador Memory Stick Duo (1)
- CD-ROM (driver USB, SPVD-013) (1)
- Instruções de operação (1)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Quando filma imagens fixas



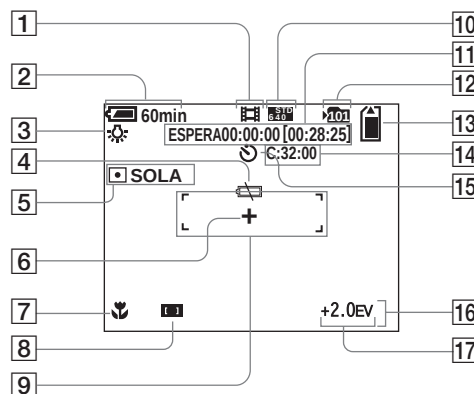
- 1 Indicação do modo de gravação (53, 56-59)
- 2 Indicação de bloqueio AE/AF (22, 49)
- 3 Indicação de capacidade restante da bateria (13)

- 4 Indicação do equilíbrio do branco (54)/
Indicação do modo câmara (23)/
Indicação do modo do flash (29)/
Indicação de redução dos olhos vermelhos (29)
- 5 Indicação de nitidez (114)/
Indicação de saturação (114)/
Indicação de contraste (114)/
Iluminador AF (30, 117)

- 6 Indicação do modo do medidor (52)/
Indicação do efeito de imagem (59)
- 7 Indicação do aviso de capacidade da bateria fraca (109)
- 8 Indicação de macro (27)
- 9 Modo AF (48)/Indicação do quadro da mira de gama AF (47)/
Valor pré-ajustado do foco (50)
- 10 Retículo do medidor do holofote (52)
- 11 Indicação do obturador lento NR (34)/Indicação da velocidade do obturador
- 12 Indicação do intervalo Multi Burst (57)/Indicação do tamanho de imagem (20)
- 13 Indicação da qualidade de imagem (44)
- 14 Indicação da pasta de gravação (45)
- 15 Indicação do número restante de imagens graváveis (21)
- 16 Indicação da capacidade restante no "Memory Stick"
- 17 Afixação de auto diagnóstico (110)/Indicação da data/hora (17)
- 18 Indicação do número ISO (113)
- 19 Indicação do valor do passo do quadro (53)
- 20 Indicação do temporizador automático (28)

- 21 Indicação do histograma (51)
- 22 Menu/Menu guia (43)
- 23 Indicação do nível EV (50)
- 24 Indicação do valor da abertura
- 25 Indicação de aviso de vibração (109)
- 26 Quadro da mira de gama AF (47)

Quando filma filmes

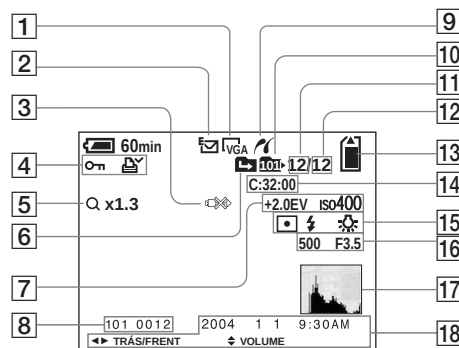


- 1 Indicação do modo de gravação (78)
- 2 Indicação de capacidade restante da bateria (13)
- 3 Indicação do equilíbrio do branco (54)
- 4 Indicação do aviso de capacidade da bateria fraca (109)
- 5 Indicação do modo do medidor (52)/Indicação do efeito de imagem (59)
- 6 Retículo do medidor do holofote (52)
- 7 Indicação de macro (27)
- 8 Indicação do quadro da mira de gama AF (47)/Valor pré-ajustado do foco (50)
- 9 Quadro da mira de gama AF (47)
- 10 Indicação do tamanho de imagem (78)
- 11 Indicação do tempo de gravação [tempo de gravação máximo] (112)
- 12 Indicação da pasta de gravação (45)
- 13 Indicação da capacidade restante no "Memory Stick"
- 14 Afiação de auto diagnóstico (110)

Os números de página entre parênteses indicam a localização de informações adicionais importantes.

- 15 Indicação do temporizador automático (28)
- 16 Menu/Menu guia (43)
- 17 Indicação do nível EV (50)

Quando reproduz imagens fixas

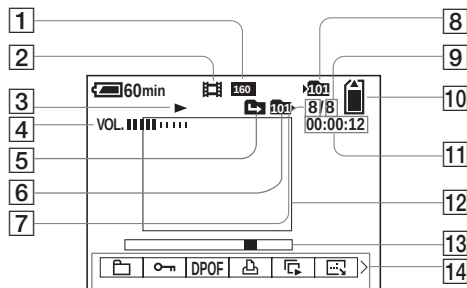


- 1 Indicação do tamanho de imagem (20)
- 2 Indicação do modo de gravação (53, 56-59)
- 3 Indicação de não desligar o cabo USB (73, 75, 109)
- 4 Indicação de volume (59)/Indicação de protecção (67)/Indicação de marca de impressão (DPOF) (69)
- 5 Indicação da graduação do zoom (62)/Indicação de reprodução jog (66)
- 6 Indicação de mudança de pasta (46)
- 7 Indicação do nível EV (50)/Indicação do número ISO (113)
- 8 Número Pasta-ficheiro (92)
- 9 Indicação de ligação PictBridge (71)
- 10 Indicação da pasta de reprodução (61)
- 11 Número de imagem
- 12 Número de imagens gravadas na pasta seleccionada
- 13 Indicação da capacidade restante no "Memory Stick"
- 14 Afixação de auto diagnóstico (110)
- 15 Indicação do modo do medidor (52)/Indicação do flash/Indicação do equilíbrio do branco (54)
- 16 Indicação da velocidade do obturador/Indicação do valor da abertura

Os números de página entre parênteses indicam a localização de informações adicionais importantes.

- 17 Indicação do histograma (51)
 18 Data de gravação da imagem de reprodução (30)/Menu/Menu guia (43)

Quando reproduz imagens em movimento



- 1 Indicação do tamanho de imagem (78)
 2 Indicação do modo de gravação (78)
 3 Indicação de reprodução (79)
 4 Indicação de volume (79)
 5 Indicação de mudança de pasta (61)
 6 Indicação da pasta de reprodução (61)
 7 Número de imagem
 8 Indicação da pasta de gravação (45)
 9 Número de imagens gravadas na pasta seleccionada
 10 Indicação da capacidade restante no "Memory Stick"
 11 Contador (79)
 12 Imagem de reprodução (79)

- 13 Barra de reprodução (79)
 14 Menu/Menu guia (43)

• Pressionar MENU liga e desliga o menu.

Os números de página entre parênteses indicam a localização de informações adicionais importantes.

Os números de página entre parênteses indicam a localização de informações adicionais importantes.

A

Acerto da data e da hora	17, 118
Acerto do relógio	17, 44, 118
Adaptador CA	11, 15
AF Contínuo	48
AF Simples	48
Afixação no ecrã	25, 126
Ajustes do menu	43, 113
Alimentação ligada/desligada	16
Apagamento de filmes	80
Apagamento de imagens fixas	39
Aumento de uma imagem	62
Avisos e mensagens	108

B

Bateria “InfoLITHIUM”	122
Bloqueio AE/AF	22, 24, 49
Bloqueio AF	49
Botão de controlo	16
Botão RESET	97
Brilho do ecrã LCD	118
Burst	56

C

Cabo de ligação A/V	37
Carregamento da bateria	11, 122
CD-ROM	84
Centro AF	47
Colocação do “Memory Stick Duo”	19
Condensação de humidade	119

Contraste	114
Cópia de imagens para o seu computador	88, 90, 91, 95
Cortar filmes	82
Corte	63

D

Destino de armazenamento de arquivos	92
Divisão	82
DPOF	69
Driver USB	84, 95
Duração da bateria	14, 123

E

Ecrã de índice	36
Ecrã simples	35
Efeito de imagem	59
E-mail	58
Equilíbrio do branco	54

F

Ficha CC	11, 15
Filmagem de filmes	78
Filmagem de Grande-Plano (Macro)	27
Filmagens de imagens fixas	22
Flash	29
Foco automático	24, 47
Foco pré-ajustado	50
Formatar	41
Função de auto diagnóstico	110
Função de desligar automaticamente	16

H

Histograma	51
------------------	----

I

Iluminador AF	30, 117
Image Transfer	85
ImageMixer	86
Impressão da data e da hora	30, 117
Indicação de capacidade restante da bateria	13, 123
Instalação	84, 85, 86
Interruptor de modo	9, 17, 23
ISO	113

J

JPG	93
-----------	----

L

Lâmpada de acesso	19
Ligação USB	71, 87, 118
Limpeza	119
Luz de fundo LCD ligada/desligada	25

M

Macro	27
Marca de impressão (DPOF)	69
Medidor de holofote	52
Medidor de padrão múltiplo	52
Memory Stick Duo	19, 121
Modo AF	48
Modo de ajustamento automático	22
Modo de filmagem programada automática	23

Modo do medidor	52
Modo USB	83, 95
Monitorização AF	48
MPG	93
Mudança do tamanho	68
Multi Burst	57, 65
Multiponto AF	47

N

Nitidez	114
Nível do flash	55
Nomes dos arquivos	92
Número de imagens que podem ser filmadas ou visualizadas	14, 21, 111

O

Obturador lento NR	34
--------------------------	----

P

Pasta	45, 61
PictBridge	71
Ponto AF	47
Precauções	119
Prioridade da velocidade burst	56
Prioridade do quadro burst	56
Protecção	67
PTP	83, 95, 118

Q

Quadro da mira de gama AF	47
Qualidade de imagem	44

R

Redução dos olhos vermelhos	29
Regulação	44, 117
Regulação EV	50
Revisão automática	117
Rotação	64

S

Saturação	114
Seleção de cena	32
Sinal sonoro/som do obturador	118
Sistema de cor da TV	38
Sistema NTSC	38, 118
Sistema PAL	38, 118
Slide Show (Apresentação de imagens em ordem)	63
Suporte do enquadramento	53
Suporte USB	10

T

Tamanho de imagem	20, 21, 111
Tempo de carregamento	13
Tempo restante de filmagem/ visualização	14, 111
Temporizador automático	28
Tomada USB	10, 87

U

Utilização da sua câmara no estrangeiro	15
---	----

V

Ver filmes no ecrã LCD	79
Ver imagens fixas no ecrã LCD	35
Ver imagens na TV	37
Ver imagens no seu computador	96
Verificação rápida	24
VGA	21, 111
Voz	59

Z

Zoom	25
Zoom de precisão digital	26
Zoom de reprodução	62
Zoom digital	26
Zoom inteligente	26



Impreso en papel 100% reciclado
utilizando tinta hecha con aceite
vegetal exento de compuesto
orgánico volátil (COV).

A impressão foi feita em papel
100% reciclado utilizando tinta à
base de óleo vegetal isenta de
COV (composto orgânico volátil).

<http://www.sony.net/>
Sony Corporation Printed in Japan

Usted podrá encontrar información adicional sobre este producto y
respuestas a las preguntas más habituales en nuestro sitio Web de
ayuda a los clientes.

Informações adicionais sobre este produto e respostas às dúvidas
mais frequentes podem ser encontradas no nosso endereço da
rede de assistência ao utilizador (Customer Support Website).